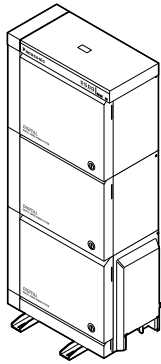


# Panasonic



## Sistema Digitale Super Ibrido Manuale d'uso

---

N° Modello: **KX-TD500CE**

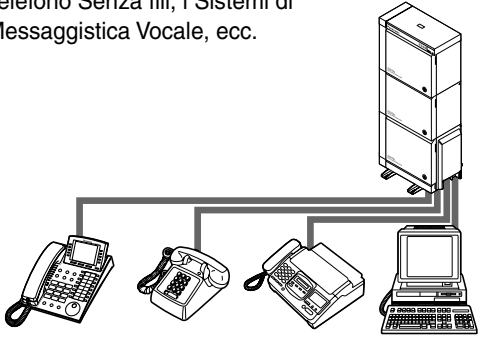


Leggere attentamente il presente manuale prima di collegare il Sistema Digitale Super Ibrido.  
Conservare il manuale per uso futuro.

**Grazie per avere acquistato il Sistema Digitale Super Ibrido Panasonic.**

**Telefoni**

Questo sistema è in grado di collegare telefoni digitali Panasonic e telefoni analogici proprietari. È anche possibile collegare apparecchi a linea singola, come i Telefoni Linea Singola (TLS), Fax, Telefono Senza fili, i Sistemi di Messaggistica Vocale, ecc.



**Aggiunta di interni**

Questo sistema è in grado di raddoppiare la capacità di interni collegando un telefono proprietario a un Telefono Linea Singola. Il telefono proprietario può condividere l'interno con un altro Telefono Linea Singola. Inoltre, è possibile collegare un telefono digitale proprietario Panasonic a un telefono a linea singola a una sola porta e utilizzare entrambi i telefoni come singoli interni.



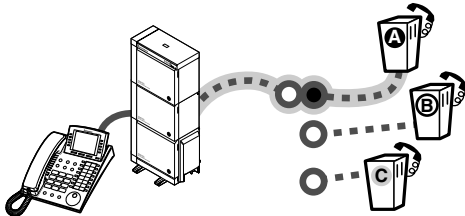
☛ "1.2 Esempio di connessione".

☛ "1.3 Aggiunta di un altro telefono in parallelo".

**Risparmio dei costi telefonici**

*Selezione automatica dell'instradamento (ARS)*

Questo sistema sceglie il fornitore più economico in base al numero esterno chiamato e all'ora della chiamata.



**Registrazione delle chiamate**

*Messaggio registrazione dettagli del derivato (SMDR)*

Questo sistema è in grado di registrare o di stampare tutte le informazioni relative alle chiamate: data, ora, n. di interno, n. chiamato, durata, ecc.

Data	Tempo	T	Int	.....
01/01/00	12:41 AM	1	E1001	.....
01/01/00	12:41 AM	1	E1001	.....

☛ Pagina 30.

### Risparmio del tempo

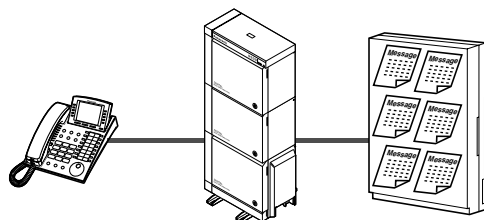
Molte utili funzioni facilitano l'utilizzo ed eliminano la necessità di eseguire alcune attività. Ad esempio, la funzione di chiamata agevolata e la richiamata alle parti occupate.



☞ "Operazione".

### Integrazione VPS

È possibile inoltrare la chiamata su un sistema di messaggistica vocale affinché i chiamanti possano lasciare i messaggi nella casella postale quando la posta chiamata non è disponibile per la ricezione.



☞ "Integrazione VPS" in "2.8.3 Se è collegato un sistema di messaggistica vocale".

### Note

- In questo manuale, è stato omesso il suffisso di ciascun numero di modello.
- È possibile che nel corso del manuale vengano utilizzati i pronomi personali per fare riferimento agli utenti. Tuttavia, per migliorare la leggibilità si tenderà ad utilizzare uno solo di questi pronomi. Considerare i pronomi "egli" o "ella" come interscambiabili.

### Avvertenze

Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio; in questo caso, l'utente dovrà intraprendere le azioni appropriate.



Questo prodotto è stato progettato in modo da funzionare con:

- Linea analogica spagnola PSTN (Public Switched Telephone Network)
- ISDN (Integrated Services Digital Network) in tutta Europa utilizzando l'accesso ISDN di base
- ISDN (Integrated Services Digital Network) in tutta Europa utilizzando l'accesso ISDN primario

Panasonic Communications Co., Ltd., dichiara che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali e agli altri requisiti previsti nella Direttiva 1999/5/EC.

Se si desidera ottenere una copia originale della Dichiarazione di conformità dei prodotti relativa alla R&TTE, contattare il sito Web di Panasonic all'indirizzo:

<http://doc.panasonic-tc.de>

# Informazioni importanti

## **AVVERTENZA**

L'INSTALLAZIONE E LA RIPARAZIONE DELL'APPARECCHIO DEVONO ESSERE EFFETTUATI UNICAMENTE DA TECNICI QUALIFICATI.

SE SI VERIFICA UN GUASTO A UN COMPONENTE INTERNO, SCOLLEGARE IMMEDIATAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE E RESTITUIRE L'UNITÀ AL RIVENDITORE.

PRIMA DI SPOSTARE L'APPARECCHIATURA È NECESSARIO DISATTIVARE IL COLLEGAMENTO TELEFONICO E QUINDI QUELLO ELETTRICO. RICOLLEGARE L'APPARECCHIO SEGUENDO LA PROCEDURA INVERSA, OVVERO RIATTIVARE PRIMA IL COLLEGAMENTO ELETTRICO E POI QUELLO TELEFONICO.

IL PRESENTE APPARECCHIO È DOTATO DI UNA SPINA MESSA A TERRA. AI FINI DELLA SICUREZZA, TALE SPINA DEVE ESSERE COLLEGATA UNICAMENTE AD UNA PRESA MESSA A TERRA INSTALLATA CONFORMEMENTE ALLE DISPOSIZIONI IN MATERIA.

IL CAVO DELL'ALIMENTATORE VIENE UTILIZZATO PER LO SCOLLEGAMENTO PRINCIPALE. ACCERTARSI CHE LA PRESA SI TROVI/SIA INSTALLATA IN PROSSIMITÀ DELL'APPARECCHIATURA E CHE SIA FACILMENTE ACCESSIBILE.

AL FINE DI EVITARE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL PRESENTE APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

## ***Istruzioni relative alla sicurezza***

Al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone, durante l'utilizzo dell'apparecchiatura telefonica è necessario adottare sempre determinate misure di sicurezza quali:

- 1.** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti d'acqua, ad esempio in prossimità di vasche da bagno, catini, lavandini o vasche per il bucato.
- 2.** Evitare di utilizzare il telefono (ad eccezione del tipo senza fili) durante i temporali. In questi casi esiste il rischio di scosse elettriche provocate da fulmini.
- 3.** Non utilizzare il telefono in prossimità di una fuga di gas al fine di segnalare la stessa.
- 4.** Utilizzare unicamente il cavo elettrico e le batterie indicati nel presente Manuale. Non gettare le batterie nel fuoco, poiché potrebbero esplodere. Per istruzioni speciali, consultare le norme locali sullo smaltimento dei rifiuti.

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

[Descrizioni delle icone]

Nel presente manuale vengono spesso utilizzate le seguenti icone.



Suggerimenti



Condizioni



Riferimenti di programmazione

---

## Precauzioni

- Tenere l'apparecchio lontano da dispositivi di riscaldamento e dispositivi che generino rumore elettrico come lampade fluorescenti, motori e televisori. Queste fonti di rumore possono interferire con le prestazioni dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere tenuto pulito e privo di polvere, deve essere conservato in un ambiente privo di umidità, ad una temperatura non superiore ai 40 °C e in assenza di vibrazioni. Non esporre a luce solare diretta.
- Non inserire mai fili, piedini ecc., nei fori o nelle altre aperture dell'apparecchio.
- In caso di problemi, scollegare l'apparecchio dalla linea telefonica. Collegare il telefono direttamente alla linea telefonica. Se il telefono funziona in modo corretto, non ricollegare l'apparecchio alla linea fino alla risoluzione del problema presso. Se il telefono non funziona correttamente, il problema potrebbe dipendere dal sistema telefonico piuttosto che dall'apparecchio.
- Non utilizzare benzina, diluenti, altri preparati simili o polveri abrasive per pulire la centralina. Utilizzare un panno morbido.
- Non utilizzare microtelefoni diversi da quelli Panasonic.

Il numero di serie di questo prodotto è riportato sull'etichetta apposta sulla parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di modello e il numero di serie dell'unità nello spazio sotto riportato e conservare questo manuale come prova d'acquisto e di identificazione in caso di furto.

N. MODELLO: \_\_\_\_\_

N. DI SERIE: \_\_\_\_\_

**Per riferimento futuro**

N. DI SERIE \_\_\_\_\_

(Sulla parte inferiore dell'unità)

DATA DI ACQUISTO \_\_\_\_\_

NOME RIVENDITORE \_\_\_\_\_

INDIRIZZO RIVENDITORE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

N. TELEFONO RIVENDITORE \_\_\_\_\_

---

# Sommaro

---

## 1 SOMMARIO

1.1 Capacità .....	12
1.2 Esempio di connessione .....	13
1.3 Aggiunta di un altro telefono in parallelo.....	15

---

## 2 Operazione

2.1 Prima di utilizzare i telefoni .....	18
2.2 Effettuare chiamate .....	27
2.2.1 Funzione chiamata di base .....	27
2.2.2 Funzione chiamata agevolata .....	31
2.2.3 Ripetizione numero .....	39
2.2.4 Quando la linea chiamata è occupata o non vi è alcuna risposta .....	41
2.2.5 Chiamare senza restrizioni.....	48
2.2.6 Alternare il metodo di chiamata (Chiamata alternativa — Suoneria/Messaggio vocale) .....	52
2.2.7 Per accedere ad un altro utente direttamente dall'esterno (Accesso al sistema con selezione passante [DISA]) .....	53
2.3 Ricezione chiamate .....	56
2.3.1 Risposta alle chiamate .....	56
2.3.2 Risposta in modalità viva voce .....	58
2.3.3 Rispondere ad una chiamata che squilla su un altro telefono (Risposta per assente).....	59
2.3.4 Rispondere ad una chiamata tramite un altoparlante esterno (Risposta a linea esterna da qualsiasi derivato [TAFAS]).....	61
2.3.5 Utilizzo del pulsante RISPOSTA / SBLOCCO .....	63
2.4 Durante una conversazione.....	65
2.4.1 Mettere in attesa una chiamata.....	65
2.4.2 Parlare alternativamente con due parti (Separazione chiamate) .....	71
2.4.3 Trasferimento di chiamata .....	72
2.4.4 Risposta all'avviso di chiamata .....	78
2.4.5 Aggiunta di un terzo abbonato in conferenza (conversazione a tre) .....	81
2.4.6 Aggiunta di un quinto abbonato alla conversazione .....	85
2.4.7 Silenziatore (Mute) .....	87
2.4.8 Consentire ad altre persone di ascoltare la conversazione (Monitor su sganciato) [solo KX-T7531, KX-T7533 e KX-T7536] .....	88
2.4.9 Segnali DTMF punto-punto (Tono primario) .....	89
2.5 Prima di lasciare la propria scrivania.....	91
2.5.1 Trasferimento delle chiamate (Inoltro di chiamata).....	91
2.5.2 Trasferimento delle chiamate ISDN (Inoltro di chiamata da provider ISDN).....	95
2.5.3 Visualizzazione di un Messaggio per assente sul display del telefono chiamante (Funzione Messaggio per assente) .....	97
2.5.4 Evitare che altre persone effettuino chiamate esterne utilizzando il proprio telefono (Blocco derivato elettronico) .....	101
2.5.5 Uscita da un gruppo (Log-in / Log-out) .....	103

---

<b>2.6</b>	<b>Eseguire / rispondere ad un annuncio</b> .....	<b>106</b>
2.6.1	Cercapersone.....	106
2.6.2	Invio di un messaggio con il cercapersone e trasferimento di chiamata .....	110
2.6.3	Risposta ad annuncio di messaggio cercapersone.....	113
<b>2.7</b>	<b>Impostare il telefono in base alle proprie esigenze</b> .....	<b>115</b>
2.7.1	Impostare la sveglia (Sveglia [Chiamata di sveglia]) .....	115
2.7.2	Rifiutare le chiamate in entrata (Non Disturbare [ND]).....	119
2.7.3	Ricezione di un avviso di chiamata (Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato [OHCA] / Whisper OHCA) .....	121
2.7.4	Rifiutare l'annuncio messaggio cercapersone (Vieta Cercapersone) .....	123
2.7.5	Visualizzazione del proprio numero sul telefono della parte chiamata e di quella chiamante (Presentazione identificativo linea chiamante/connessa [CLIP / COLP]) .....	125
2.7.6	Evitare la visualizzazione del proprio numero sul telefono della parte chiamata (Restrizione identificativo linea chiamante [CLIR]) .....	126
2.7.7	Evitare la visualizzazione del proprio numero sul telefono di quella chiamante (Restrizione identificativo linea connessa [COLR]).....	127
2.7.8	Negare ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate (Divieto risposta per assente).....	128
2.7.9	Negare ad altre persone la possibilità di unirsi alla propria conversazione (Ignora inclusione vietata).....	130
2.7.10	Attivare la musica di sottofondo (BGM) .....	132
2.7.11	Protezione della linea da toni di segnalazione (Protezione linea dati) .....	133
2.7.12	Controllo dello stato del servizio Diurno / Notturno.....	135
2.7.13	Impostazione della suoneria del telefono collegato in parallelo (Connessione telefonica in parallelo).....	136
2.7.14	Annullamento delle impostazioni delle funzioni presso il proprio interno (Azzeramento programma derivato) .....	138
2.7.15	Identificazione chiamanti malintenzionati (MCID) .....	140
<b>2.8</b>	<b>Utilizzare l'apparecchiatura fornita dall'utente</b> .....	<b>141</b>
2.8.1	Se è collegato un citofono / apriporta.....	141
2.8.2	Se è collegato un PBX host .....	145
2.8.3	Se è collegato un sistema di messaggistica vocale .....	146
2.8.4	Se viene utilizzato il servizio CTI.....	154
<b>2.9</b>	<b>Dopo essersi spostati in una nuova posizione nell'ufficio</b> .....	<b>155</b>
2.9.1	Utilizzo dello stesso numero di interno e Impostazione del proprio interno precedente (Derivazione trasferibile).....	155
<b>2.10</b>	<b>Utilizzo del telefono proprietario con display</b> .....	<b>156</b>
2.10.1	Chiamare mediante il registro chiamate (Registro chiamate in entrata) [Solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235] .....	156
2.10.2	Annotazione nel registro chiamate [solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235]..	159
2.10.3	Negare ad altre persone la possibilità di visualizzare il proprio registro chiamate (Registro chiamate in entrata, Blocco registro) [Solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235] .....	160
2.10.4	Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235.....	162
<b>2.11</b>	<b>Altre funzioni</b> .....	<b>183</b>
2.11.1	Controllo del modem esterno .....	183
2.11.2	Accesso al servizio di rete ISDN .....	185
2.11.3	Monitoraggio del numero di chiamate UCD in attesa di risposta (Modalità monitoraggio UCD).....	186
2.11.4	Commutazione del servizio Diurno / Notturno .....	190



2.11.5	Monitoraggio della conversazione (Ignora Inclusione segreta) .....	192
2.11.6	Trasferimento di tutte le chiamate a un gruppo di chiamata in entrata (Inoltro di chiamata) .....	193

### **3 Procedure per l'operatore / amministratore**

<b>3.1</b>	<b>Controllo degli interni</b> .....	<b>200</b>
3.1.1	Impostare la sveglia per altri interni (Sveglia in remoto [Chiamata di sveglia]) .....	200
3.1.2	Impostare o annullare la funzione ND per altri interni (Controllo ND remoto) .....	204
3.1.3	Chiamare l'interno che ha impostato il Inoltro di chiamata (Annullamento DEVIA remoto— Una volta) .....	206
3.1.4	Cambiare le impostazioni (Programmazione del derivato) .....	208
3.1.5	Cambiare il livello di servizio degli interni (Commutazione COS) .....	209
<b>3.2</b>	<b>Controllo del sistema</b> .....	<b>211</b>
3.2.1	Attivare la musica di sottofondo esterna (Musica di sottofondo [BGM] — Esterna) .....	211
3.2.2	Registrare messaggi in uscita .....	212
3.2.3	Impostazione risposta occupato .....	215
3.2.4	Controllo instradamento risposta .....	219
3.2.5	Visualizza un messaggio di errore di sistema (Indicazione avviso locale) [Solo amministratore] .....	220
3.2.6	Funzioni di utilizzo in Hotel (Applicazione Hotel) [solo modelli KX-T7536, KX-T7235] .....	223

### **4 Personalizzazione del telefono & del sistema**

<b>4.1</b>	<b>Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)</b> .....	<b>232</b>
4.1.1	Impostazioni iniziali .....	233
4.1.2	Personalizzazione dei pulsanti .....	236
<b>4.2</b>	<b>Gestione costo di addebito (Programmazione del derivato)</b> .....	<b>241</b>
<b>4.3</b>	<b>Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)</b> .....	<b>242</b>
4.3.1	Impostazione data e ora (000) .....	251
4.3.2	Impostazione numero di selezione rapida sistema (001) .....	252
4.3.3	Impostazione nome di selezione rapida sistema (002) .....	253
4.3.4	Impostazione nome interno (004) .....	254
4.3.5	Assegnazione pulsante URB flessibile (005) .....	255
4.3.6	Impostazione selezione ID chiamante (006) .....	258
4.3.7	Impostazione nome ID chiamante (007) .....	259
4.3.8	Impostazione messaggio per assente (008) .....	260
4.3.9	Impostazione numero selezione facilitata (009) .....	261
4.3.10	Impostazione Codice utente DISA / TIE (010) .....	262

### **5 Appendice**

5.1	Risoluzione dei problemi .....	264
5.2	Elenco numeri funzione .....	268
5.3	Elenco .....	277
5.4	Di che tono si tratta? .....	291
5.5	Specifiche .....	308

---

---

<b>6</b>	<b><i>Indice</i></b> .....	<b>311</b>
----------	----------------------------	------------

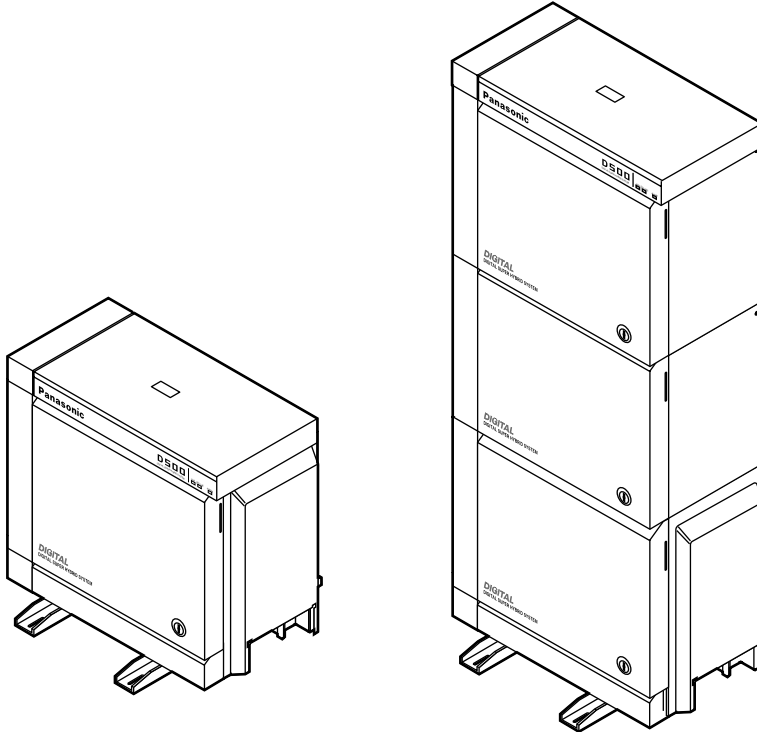
# ***Sezione 1***

## **SOMMARIO**

La presente sezione descrive brevemente il sistema.

## 1.1 Capacità

Il sistema KX-TD500 è costituito da uno, due o tre scaffali (base ed espansione 1/2). Ciascuno scaffale dispone del proprio alimentatore. **[Sistema a blocchi]**



Sistema di base

Sistema a 3 scaffali

### **Sistema di base**

Il sistema di base è costituito da uno scaffale chiamato scaffale di base. È possibile collegare al sistema di base fino a 192 linee (inclusi gli interni e le linee urbane).

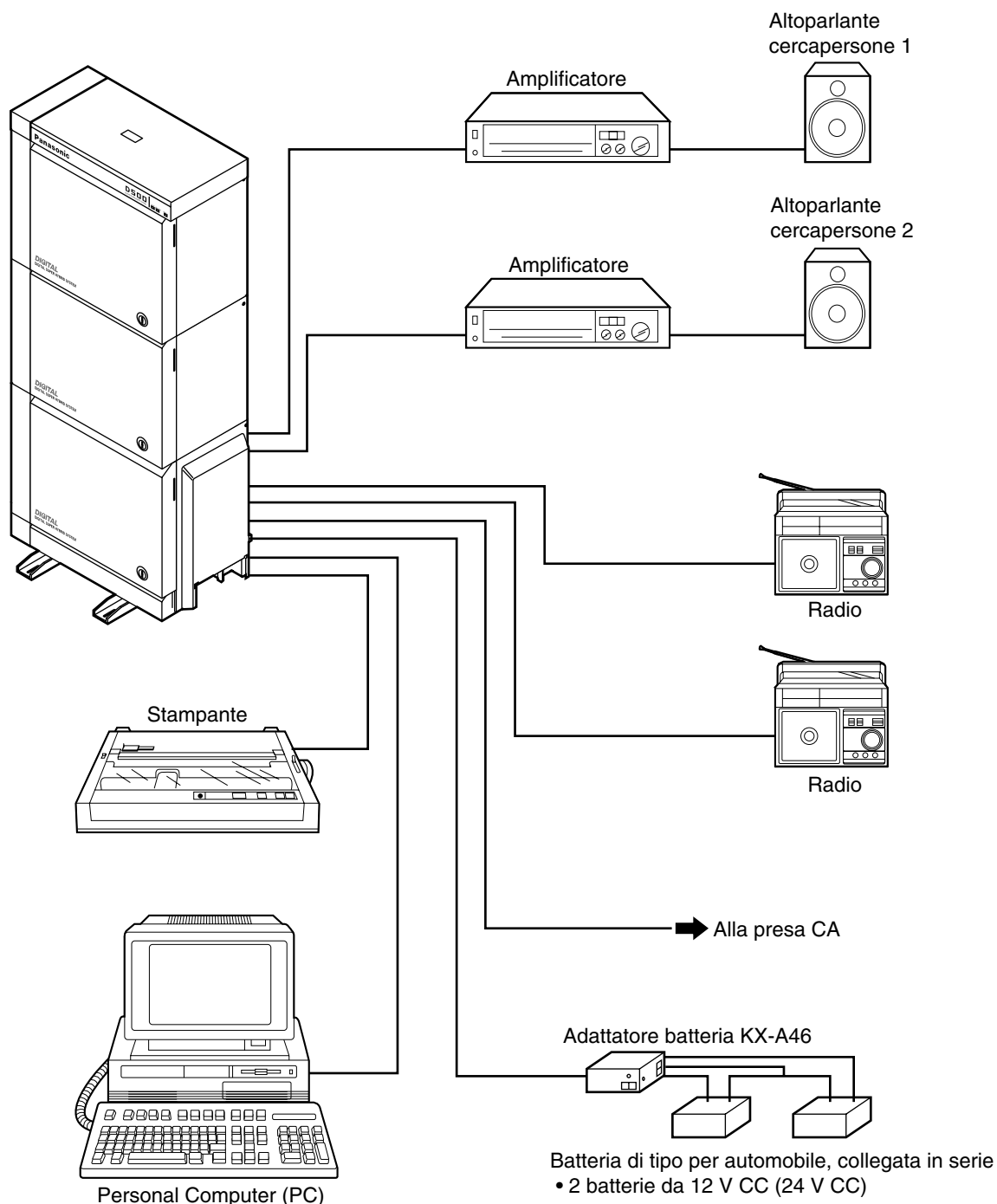
### **Sistema a 3 scaffali**

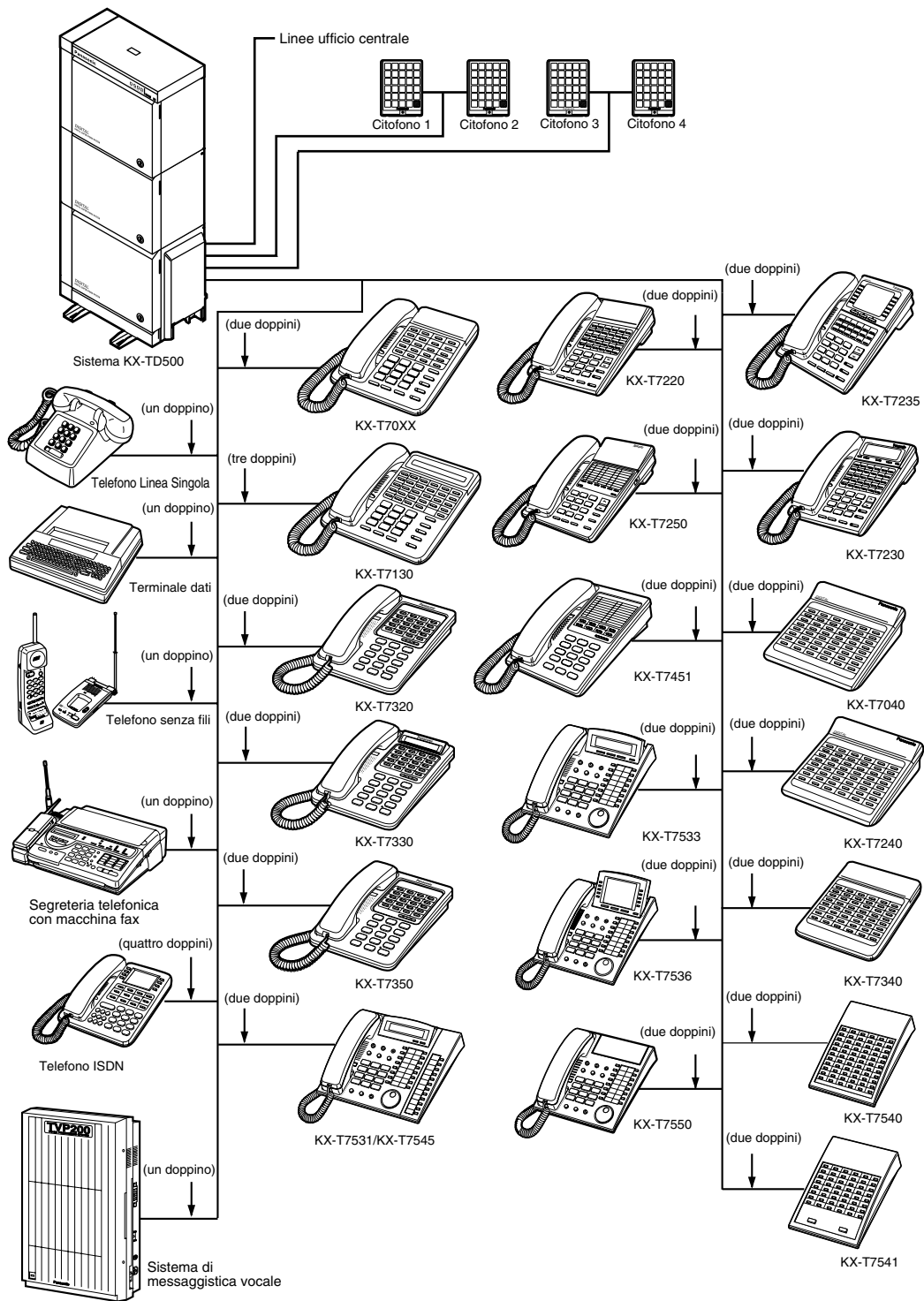
La capacità del sistema KX-TD500 può essere estesa installando fino a due scaffali di espansione sullo scaffale di base. Il sistema con espansione completa (scaffale di base + scaffale di espansione 1 + scaffale di espansione 2) è chiamato "Sistema a 3 scaffali".

Al Sistema a 3 scaffali può essere collegato un massimo di 512 linee (inclusi gli interni e le linee urbane).

## 1.2 Esempio di connessione

Il presente diagramma mostra un esempio di connessione che comprende inoltre l'apparecchiatura opzionale.





· È disponibile il collegamento in parallelo degli interni.  
 Per ulteriori informazioni, consultare "1.3 Aggiunta di un altro telefono in parallelo".

## 1.3 Aggiunta di un altro telefono in parallelo

È possibile collegare in parallelo ad una presa interni un Telefono Proprietario (TP) Panasonic e un Telefono Linea Singola (TLS). Esistono due tipi di connessioni parallele.

- **Connessione telefonica in parallelo**

Qualsiasi Telefono Proprietario e Telefono Linea Singola

Questi telefoni condividono lo stesso numero di interno. Seguire il metodo 1 o 2.

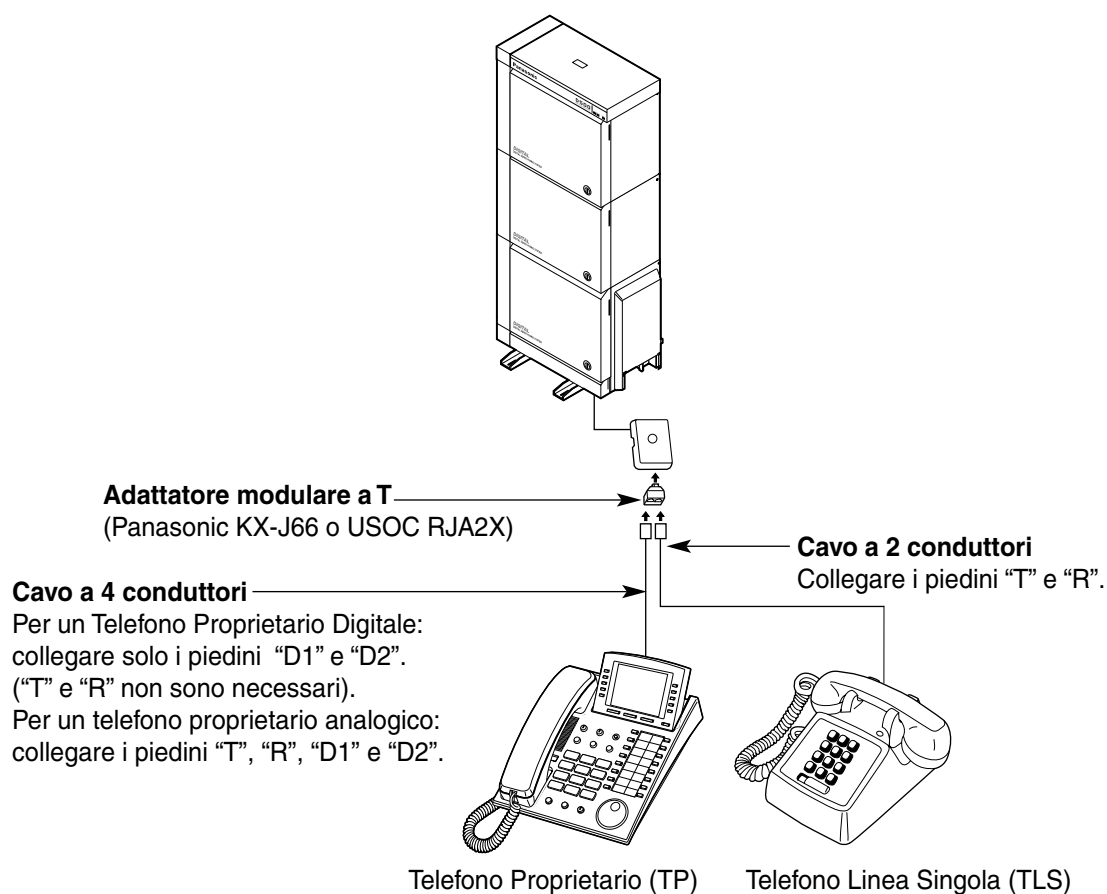
Per fare squillare il Telefono Linea Singola, se necessario impostare la suoneria (accesso). (Vedere "2.7.13 Impostazione della suoneria del telefono collegato in parallelo (Connessione telefonica in parallelo)".)

- **EXtra Device Port (XDP)**

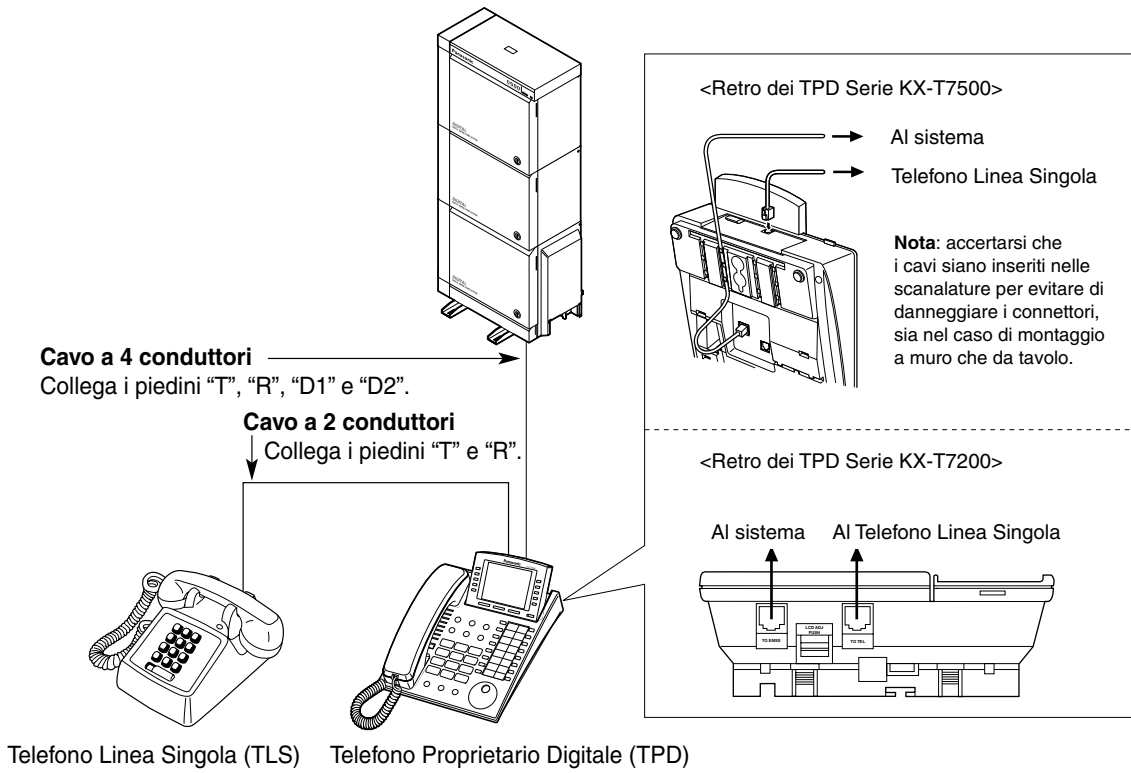
Telefono Proprietario Digitale e Telefono Linea Singola

Ciascun telefono ha un numero di interno diverso e può funzionare in maniera individuale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore. Seguire il metodo 2 o 3.

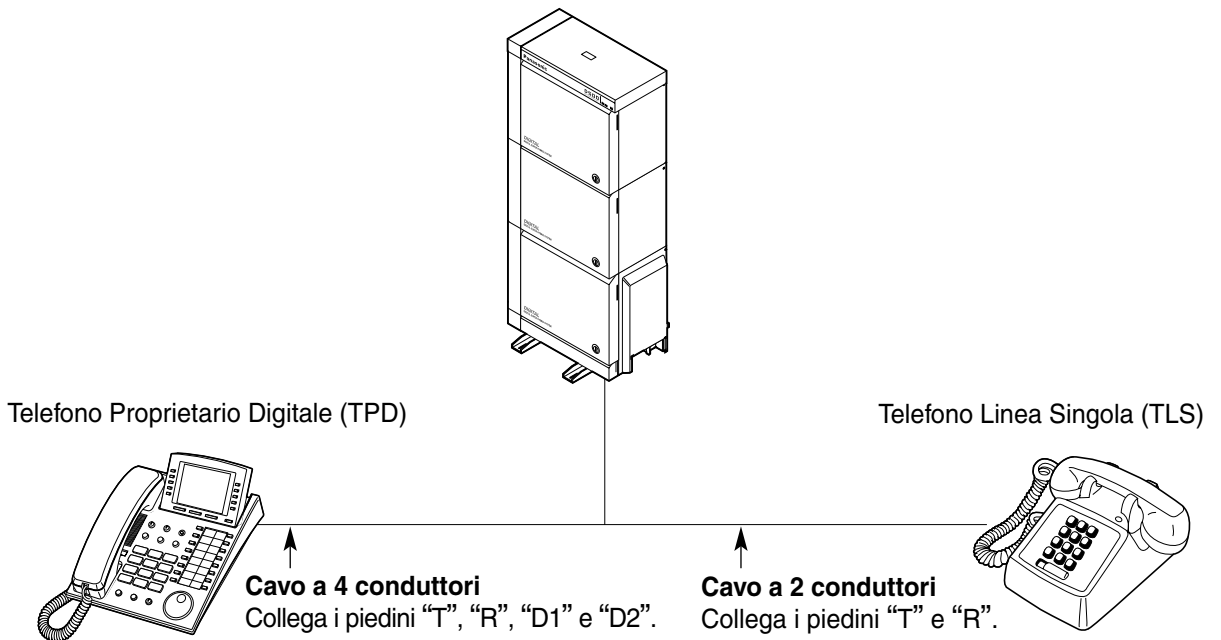
### Metodo 1



**Metodo 2**



**Metodo 3**





## ***Sezione 2***


### ***Operazione***

Il presente capitolo illustra in dettaglio come utilizzare ciascuna funzione. Leggere attentamente il presente capitolo per apprendere ad operare le diverse utili funzioni di questo sistema.

## 2.1 Prima di utilizzare i telefoni

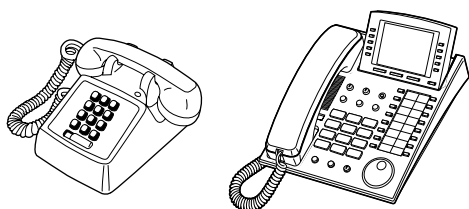
### ◆◆ Che tipo di telefono può essere utilizzato?

È possibile utilizzare un Telefono Linea Singola (TLS), come un telefono senza tastiera o un Telefono Proprietario (TP) Panasonic come il modello KX-T7536. Adoperare la funzione in base al telefono in

uso. Se si utilizza un telefono proprietario Panasonic con un pulsante funzione speciale quale  e/o che dispone di un display (Display TP), per facilitare la programmazione è possibile seguire la procedura grazie al pulsante o ai messaggi sul display.

Se si utilizza un telefono con un display più grande (ad esempio, il modello KX-T7536), per attivare le funzioni è possibile seguire i messaggi visualizzati.

Se il telefono non dispone di pulsanti funzione e/o di un display, è possibile utilizzare l'apparecchio inserendo invece un numero funzione. Seguire la procedura disponibile per il proprio telefono. Se si utilizza una consolle SDD, è possibile impiegare i pulsanti sulla consolle come quelli sul telefono proprietario collegato.



Se si utilizza un telefono proprietario Panasonic che non dispone di pulsanti funzione, è possibile modificare uno dei pulsanti flessibili non utilizzati quale pulsante funzione. Vedere "4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti".

### ◆◆ Per gli utenti di interni ISDN

Il Sistema KX-TD500 supporta anche il collegamento ad apparecchi terminali con alimentatori separati. Ad esempio, i telefoni ISDN, apparecchi fax G4 o personal computer collegati a un bus ISDN S0 o a una scheda BRI (KX-TD50288CE). È possibile collegare un massimo di 8 apparecchi terminale ad ogni bus ISDN S0 con una configurazione punto-multipunto. Tuttavia, è possibile utilizzare contemporaneamente solo due apparecchi terminali. Ciascun apparecchio terminale collegato al bus S0 può essere gestito individualmente con i numeri abbonato multipli (MSN, Multiple Subscriber Number). I numeri MSN sono costituiti dal numero interno ISDN e da una cifra aggiuntiva, da 0 a 9.

Se non vengono assegnati i numeri MSN, vengono contemporaneamente chiamati tutti gli apparecchi sullo stesso bus S0.

Le funzioni degli apparecchi terminali sono simili a quelle dei telefoni a linea singola ad eccezione delle seguenti:

- Messaggio per assente
- Chiamata alternativa–Suoneria / Messaggio vocale
- Richiamata automatica se occupato
- Inoltro di chiamata
- Chiamata in attesa
- Ripresa della chiamata in attesa
- Registro chiamate in entrata, Blocco registro
- Parcheggio chiamate
- Risposta per assente
- Trasferimento di chiamata
- Avviso di chiamata
- ID chiamante
- Riferimento costo di addebito
- Conferenza (tre utenti, cinque utenti)
- Protezione linea dati
- Servizio DIL 1:N
- Non disturbare (ND)
- Ignora inclusione
- Gruppo di interni / Gruppo chiamate in entrata (Ricerca, Operatore, Suoneria, UCD)
- Accesso funzione esterna (EFA, External Feature Access)
- EXtra Device Port (XDP)
- Log-in / Log-out
- Interno amministratore di sistema
- Messaggio in attesa
- Cercapersone–Risposta di gruppo
- Interno Phantom
- Telefono in parallelo
- Chiamata in ricezione
- Funzionamento con collegamento rilasciato
- Controllo blocco derivato remoto
- Sveglia
- Risposta a linea esterna da qualsiasi derivato (TAFAS)
- Servizio Messaggistica vocale


### ◆◆ Numeri funzione

Per utilizzare determinate funzioni è necessario inserire dei numeri funzione specifici (e, se necessario, un parametro aggiuntivo).

Esistono due tipi di categorie di numeri funzione:

- Numeri funzione flessibili (Vedere "5.2 Elenco numeri funzione").
- Numeri funzione fissi (Vedere "5.2 Elenco numeri funzione").

Per facilitare l'utilizzo della programmazione del sistema, è possibile modificare i numeri di funzione flessibili in altri numeri. Esistono due tipi di elenchi di numeri funzione fissi nel sistema ed è possibile selezionare uno qualsiasi di questi mediante la programmazione del sistema. Per modificare i numeri di funzione, rivolgersi al proprio rivenditore. Nel presente Manuale, i numeri predefiniti (regolazione predefinita) sono utilizzati per le operazioni.

I numeri flessibili vengono visualizzati come  (tasto semi-disattivato). Se il numero funzione è stato modificato, utilizzare il nuovo numero programmato. Scrivere il nuovo numero in "5.2 Elenco numeri funzione".



**Se si utilizza un Telefono Linea Singola che non dispone dei tasti \* o #;** non è possibile accedere alle funzioni che presentano i simboli \* o # nel relativo numero funzione.

### ◆◆ Toni

L'apparecchio emette per conferma vari toni durante o dopo un'operazione. Vedere "5.4 Di che tono si tratta?".

## ◆◆ **Display**

Nel presente manuale viene utilizzata la dicitura "il display ...". Questo fa riferimento al display di un telefono proprietario Panasonic. Se il telefono non è un telefono proprietario Panasonic con display, il messaggio non verrà visualizzato.

Se si utilizza un telefono proprietario Panasonic con display (Display TP), quest'ultimo si rivela utile per la conferma delle impostazioni. Ad esempio, quando si imposta la funzione (Non Disturbare [ND]), il display visualizza "NON DISTURBARE". Alcuni telefoni proprietari offrono inoltre un accesso semplificato alle procedure. Il messaggio visualizzato dipende dalla procedura. Per accedere alla funzione desiderata è sufficiente premere il pulsante corrispondente a lato o nella parte inferiore del display, oppure girare il Jog Dial. Ad esempio, se è possibile attivare la musica di sottofondo, sul display viene visualizzato "BGM". Seguire le istruzioni relative ad ogni procedura.



Inoltre, in base al display del telefono proprietario, è possibile utilizzare le funzioni o effettuare le chiamate tramite il messaggio sul display. Vedere "2.10 Utilizzo del telefono proprietario con display".
















## ◆◆ **Limitazioni**

Alcune funzioni dell'apparecchio possono essere limitate presso l'interno dalla programmazione del sistema. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio superiore o al rivenditore.

### ◆◆ **Descrizione delle icone**


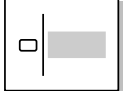



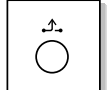



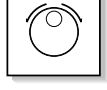
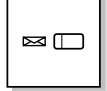


Le seguenti icone indicano la disponibilità delle funzioni, le note e le operazioni da effettuare per utilizzare le funzioni.















	<p>Questa funzione non può essere utilizzata con un telefono a linea singola.</p>	 <p>(URB)</p> <p>Oppure</p> <p>9 (o 0)</p>	<p>Per ottenere una linea esterna (una delle seguenti opzioni).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere il pulsante di linea urbana.</li> </ul>
	<p>Titolo di programmazione correlato Se necessario, vedere "4Personalizzazione del telefono &amp; del sistema", se necessario.</p>	<p>Oppure</p> <p>8 0 1</p> <p>a</p> <p>8 4 8</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comporre il numero di accesso automatico alla linea 9 (oppure 0).*</li> <li>* 9: [SP], 0: Altri</li> <li>• Digitare il numero di accesso del gruppo di risposta da 801 a 848.</li> </ul>
	<p>Ricevitore sganciato (una delle seguenti opzioni).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sollevare il ricevitore.</li> <li>• Premere il pulsante VIVA VOCE.</li> <li>• Premere il pulsante MONITOR. (Per iniziare a parlare, sollevare il ricevitore).</li> </ul>		<p>Premere il pulsante chiamata sul citofono.</p>
	<p>Ricevitore agganciato (una delle seguenti opzioni).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abbassare il ricevitore.</li> <li>• Premere il pulsante VIVA VOCE.</li> <li>• Premere il pulsante MONITOR.</li> </ul>		<p>Premere leggermente il gancio del telefono.</p>
	<p>Premere il pulsante funzione corrispondente sul telefono proprietario. (Vedere "Quando si utilizza un telefono proprietario Panasonic").</p>	 <p>(Richiamata)</p>	<p>Premere il pulsante di richiamata (Recall).</p>

<p><b>n. desiderato</b></p>	<p>Inserire il numero richiesto. &lt;Esempi&gt; <b>codice conto</b> Immettere il codice conto. <b>n. interno</b> Comporre un numero di interno. <b>n. telefono</b> Comporre il numero di telefono. <b>n. gruppo</b> Comporre il numero di gruppo.</p>		<p>Attendere la risposta.</p>
			<p>Parlare.</p>
	<p>Un segnale breve</p>		<p>L'apparecchio emetterà un segnale di conferma, di chiamata, uno squillo o un segnale di richiamata. C. Tono: segnale di conferma D. Tono: segnale di chiamata R. Tono: squillo R. B. Tono: segnale di richiamata</p>




### ◆◆ Quando si utilizza un telefono proprietario Panasonic

Se si utilizza un telefono proprietario Panasonic e la Consolle SDD, potrebbero essere disponibili alcuni degli utili pulsanti funzione sotto elencati. Lo scopo di questi pulsanti è quello di facilitare le operazioni. Le figure potrebbero essere diverse dai pulsanti sul telefono.

	<b>RISPOSTA:</b> Utilizzato per rispondere ad una chiamata in ingresso.		Funzione: <i>Situato accanto al display.</i> Utilizzato per eseguire la funzione o la procedura visualizzata.
	<b>RISPOSTA AUTOMATICA / MUTE:</b> Utilizzato per ricevere una chiamata interfono in modalità viva voce o per disattivare il microfono durante una conversazione.		<b>DEVIA / ND (Inoltro di chiamata / Non Disturbare):</b> Utilizzato per trasferire una chiamata o per attivare la funzione Non disturbare.
	<b>CHIAMATA AUTOMATICA / MEMORIZZAZIONE:</b> Utilizzato per la Selezione rapida sistema o per memorizzare le modifiche di programmazione.		<b>ATTESA:</b> Utilizzato per mettere in attesa una chiamata.
	<b>URB:</b> Utilizzato per effettuare o ricevere una chiamata esterna. Il pulsante Loop-Urbane supporta tutte le linee. Premendo questo pulsante si ottiene automaticamente una linea libera. (È necessario assegnare la funzione del pulsante.) Utilizzato anche come pulsante funzione. (È necessario assegnare la funzione del pulsante.) (In alcuni telefoni potrebbe venire visualizzato unicamente il "numero" URB (ad es. 1, 2).		<b>INTERFONO:</b> Utilizzato per effettuare o ricevere una chiamata via interfono.
	<b>CONFERENZA:</b> Utilizzato per attivare una conversazione a tre o a cinque.		<b>Jog Dial:</b> Utilizzato per regolare il volume e il contrasto del display oppure per selezionare le opzioni desiderate per ogni funzione.
			<b>MESSAGGIO:</b> Utilizzato per lasciare una segnalazione di messaggio in attesa o per chiamare la parte che ha lasciato tale messaggio.
	<b>SDD:</b> Utilizzato per accedere all'interfono. (In alcuni telefoni potrebbe venire visualizzato unicamente "S").		<b>MODALITÀ (solo KX-T7531):</b> Utilizzato per modificare il display al fine di accedere a varie funzioni.

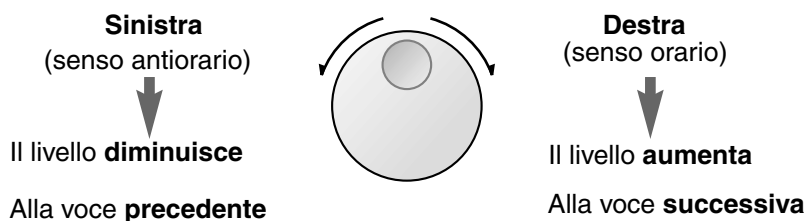
	<p><b>FLASH/RICHIAMATA:</b> Utilizzato per inviare un segnale flash verso l'ufficio centrale o ad un altro PBX collegato. Utilizzato per interrompere la chiamata corrente ed effettuare un'altra chiamata senza riagganciare.</p>		<p><b>MONITOR:</b> Utilizzato per la modalità viva voce. È possibile monitorare il messaggio vocale dell'altro utente senza utilizzare in modalità viva voce.</p>
	<p><b>PAUSA:</b> Utilizzato per inserire una pausa nella memorizzazione di un numero di telefono. Questo pulsante viene utilizzato anche come pulsante di PROGRAMMA quando non ne esiste uno sul proprio telefono.</p>		<p><b>SHIFT:</b> Utilizzato per alternarsi tra le sottofunzioni sul display.</p>
	<p><b>PDN (Numero interno primario):</b> Utilizzato per effettuare o ricevere una chiamata di interfono / chiamata esterna. Questo pulsante può essere utilizzato anche per impostare / annullare le diverse funzioni disponibili per l'interno.</p>		<p><b>Richiamo Funzione:</b> Utilizzato per eseguire una funzione o una procedura visualizzate nella riga inferiore del display.</p>
	<p><b>PROGRAMMA:</b> Utilizzato per accedere e uscire dalla modalità di programmazione derivato/utente.</p>		<p><b>VIVA VOCE:</b> Utilizzato per la modalità viva voce.</p>
	<p><b>Funzione Programmabile (FP):</b> Situato nella parte superiore del pulsante URB o sulla Consolle SDD. Assegna il pulsante desiderato e viene utilizzato per accedere alla funzione memorizzata. Principalmente utilizzato quale pulsante di selezione rapida. (In alcuni telefoni potrebbe venire visualizzato unicamente "F" e il numero).</p>		<p><b>TRASFERIMENTO:</b> Utilizzato per trasferire una chiamata ad un altro utente.</p>
	<p><b>RIPETIZIONE NUMERO:</b> Utilizzato per ripetere il numero.</p>		<p><b>CHIAMATA A VOCE / MUTE (solo KX-T7550):</b> Utilizzato per monitorare una chiamata di interfono automaticamente, ma non può essere utilizzato per conversazioni a viva voce. Inoltre, disattiva il microfono del microtelefono durante la conversazione.</p>
	<p><b>SBLOCCO:</b> Utilizzato per scollegare la linea.</p>		<p><b>VOLUME:</b> Utilizzato per regolare il volume dell'altoparlante del telefono, del ricevitore del microtelefono, del microtelefono o della suoneria. Questo pulsante può essere utilizzato anche per regolare il contrasto del display.</p>



	<b>Salva:</b> Utilizzato per memorizzare un numero di telefono composto e richiamare.	Se il termine è tra parentesi come (CONTO) in questa sezione, significa che un pulsante flessibile è stato trasformato in pulsante "Conto".
	<b>SDN (Numero interno secondario):</b> Equivalente al pulsante PDN dell'altro interno. Agisce come proxy del pulsante PDN del proprietario.	
	<b>SELEZIONE (solo KX-T7531):</b> Utilizzato per selezionare la funzione visualizzata o per chiamare il numero telefonico visualizzato.	

### ◆◆ **Utilizzo del Jog Dial**

Il Jog Dial può essere utilizzato per regolare il volume e il contrasto del oppure per oppure per selezionare le opzioni desiderate sul display. Girare il Jog Dial in entrambe le direzioni in base alle proprie esigenze. Il livello di contrasto o di volume e le opzioni cambieranno come di seguito illustrato:



## Come seguire le procedure

Di seguito viene illustrato un esempio di funzionamento.

### 2.2.5 Chiamare senza restrizioni

- Utilizzo di un codice conto
- Utilizzo del privilegio di chiamata su un altro interno

**Utilizzo di un codice conto (Inserimento codice conto)**

Il codice conto fornisce informazioni sulle chiamate esterne ai fini della contabilità e della fatturazione. È possibile effettuare una chiamata esterna senza l'inserimento di un codice conto, a seconda della modalità di inserimento del codice conto. A ciascun interno viene assegnata una delle tre modalità disponibili mediante la programmazione del sistema. Rivolgersi al proprio superiore per conoscere la modalità assegnata.

**TP / TLS**

\*\*1) 9: [SP], 0: Altri

**Titolo funzione**

**Titolo sottofunzione**

**Descrizione**

**Fasi operative**  
La descrizione delle icone è riportata a pagina 21 e 25.

**Condizioni**

- Gli utenti del un Telefono Proprietario Digitale Panasonic possono inserire il codice conto durante una conversazione o quando l'apparecchio emette un tono di linea bloccata dopo che l'interlocutore chiude la chiamata.
- Se si inserisce il codice errato, premere il tasto "\*" mentre si inserisce il codice e quindi ridigitarlo.

**Suggerimenti**

- L'amministratore del sistema può assegnare un codice conto specifico agli utenti degli interni e controllare l'utilizzo del telefono da parte di tali utenti. L'amministratore può specificare un codice conto per ogni client e verificare la durata della chiamata.

4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Conto.

**Riferimenti di programmazione:** Viene indicato il tipo di programmazione relativo o necessario. Per eseguire la programmazione, fare riferimento a "4 Personalizzazione del telefono e del sistema".

## 2.2 Effettuare chiamate

### 2.2.1 Funzione chiamata di base

— Chiamare un altro interno

— Chiamare un utente esterno

#### ◆◆ Chiamare un altro interno

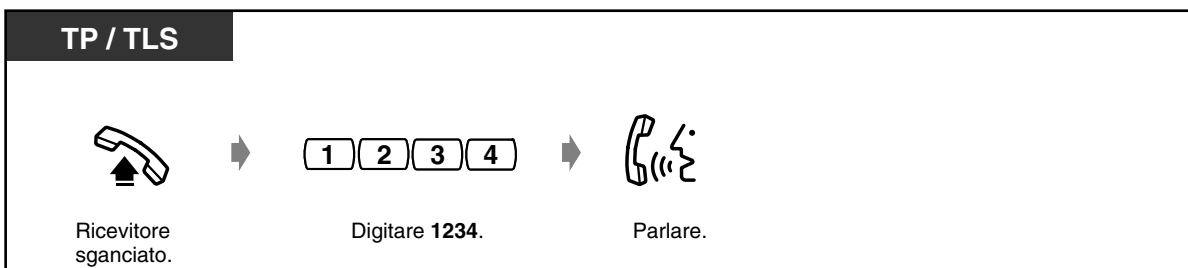
##### ◆ Verso un altro interno (Chiamata interfono)



<Esempio>

Quando si chiama il Sig. Rossi...

Il numero di interno del Sig. Rossi è 1234.



- Il pulsante SDD mostra lo stato corrente come di seguito indicato:

**Spento:** L'interno è libero.

**Accesa e di colore rosso:** La linea viene utilizzata dall'utente o da un altro interno.

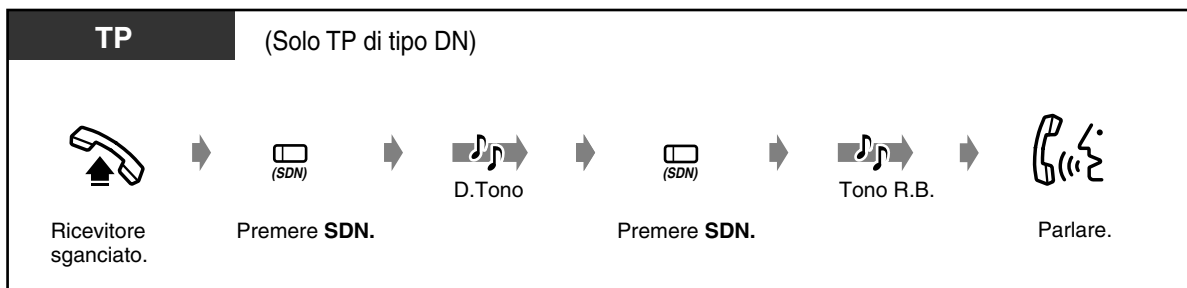


- **Modalità viva voce**  
 Per utilizzare la modalità viva voce, premere il pulsante VIVA VOCE invece di sollevare il ricevitore.  
 In questo modo, è possibile eseguire contemporaneamente altre attività.  
**Suggerimenti utili per la modalità viva voce**  
 Per un rendimento ottimale utilizzare il telefono in un locale tranquillo.  
 Ridurre il volume se l'interlocutore ha difficoltà a sentire la voce dell'utente.  
 Se entrambi gli utenti parlano contemporaneamente, si perdono parti della conversazione.  
 Per evitare tale problema, parlare alternandosi.
- **Si dispone di un elenco interni?**  
 Preparare l'elenco in "Interno" in "5.3 Elenco" e tenerne una copia per riferimento.
- **Per una selezione rapida**  
 Il pulsante SDD è utile per gli operatori o per chiamare spesso alcuni interni.

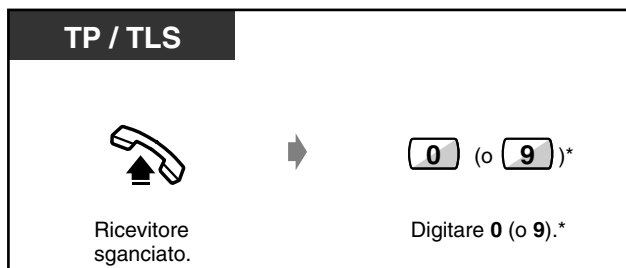


- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.1 Impostazioni iniziali—**Assegnazione Selezione Rapida completa**  
 Accettare o annullare la procedura di selezione rapida mentre il ricevitore è agganciato, (Impostazione predefinita: Consenti)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
 Creare o regolare nuovamente il pulsante SDD.  
 Creare o regolare nuovamente il pulsante PDN.  
 Creare o regolare nuovamente il pulsante SDN.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

◆ **Verso un altro interno (Chiamata PDN)**



◆ **Ad un operatore (Chiamata operatore)**




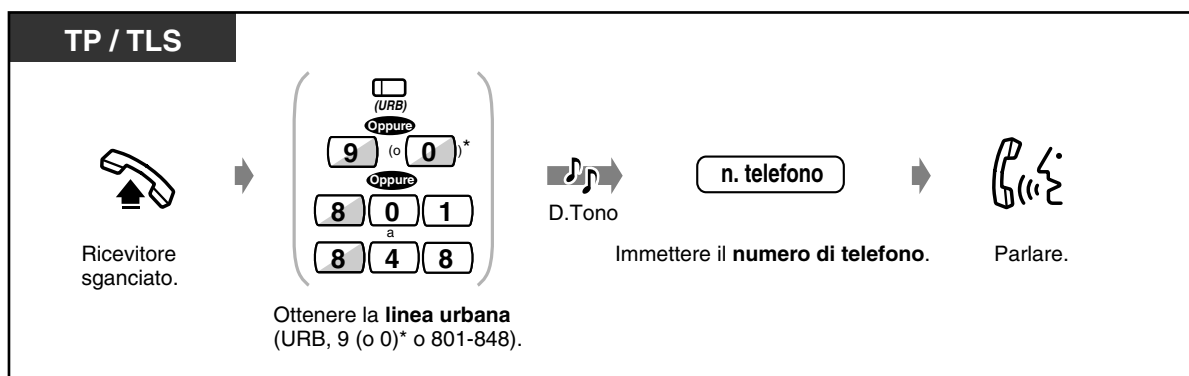
\*) 0: [SP], 9: Altri

## ◆◆ Chiamare un utente esterno

Prima di chiamare un numero telefonico esterno, è necessario ottenere una linea di uscita, poiché le chiamate esterne vengono effettuate tramite il proprio sistema.

Selezionare uno dei metodi seguenti:

- Premere un pulsante libero .
- Digitare il numero di accesso alla linea automatica **9** (o **0**)\*. Viene automaticamente selezionata una linea libera.
- Digitare il numero di accesso del gruppo di risposta da **8 0 1** a **8 4 8**. Viene selezionata una linea specifica.



\*) 9: [SP], 0: Altri



- Il pulsante URB mostra lo stato corrente come di seguito indicato:

**Spento:** La linea è libera.

**Accesa e di colore verde:** L'utente utilizza la linea.

**Accesa e di colore rosso:** La linea è in uso.

- **Chiamata urgente**

È possibile chiamare i numeri di emergenza preprogrammati senza alcuna restrizione.



- **Modalità viva voce**

Per conversare in modalità viva voce, è possibile utilizzare il pulsante VIVA VOCE invece di sollevare il ricevitore. Pertanto è possibile svolgere contemporaneamente altre attività.

**Suggerimenti utili per la modalità viva voce**

Per un rendimento ottimale utilizzare il telefono in un locale tranquillo.

Ridurre il volume se l'interlocutore ha difficoltà a sentire la voce dell'utente.

Se entrambi gli utenti parlano contemporaneamente, si perdono parti della conversazione.

Per evitare tale problema, parlare alternandosi.

- **Per selezionare automaticamente la linea meno costosa**, Per selezionare automaticamente la linea meno costosa, digitare "9 (o 0)"<sup>1</sup> o premere il pulsante Loop-Urbane per ottenere una linea. (**Selezione automatica dell'instradamento, ARS**)
- **Se si digita un numero errato**, premere il pulsante FLASH / RICHIAMATA <TP>; oppure premere (leggermente) il gancio del telefono o il pulsante di richiamata <TLS>; quindi digitare nuovamente il numero. La linea rimarrà collegata.

<sup>1</sup> 9 : [SP], 0: Altri



4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.1 Impostazioni iniziali—**Assegnazione linea preferita — In uscita**

Selezionare la linea ottenuta con il ricevitore sganciato.

- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti

È possibile creare o regolare nuovamente il pulsante URB e modificare la suoneria per ogni pulsante URB.

4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

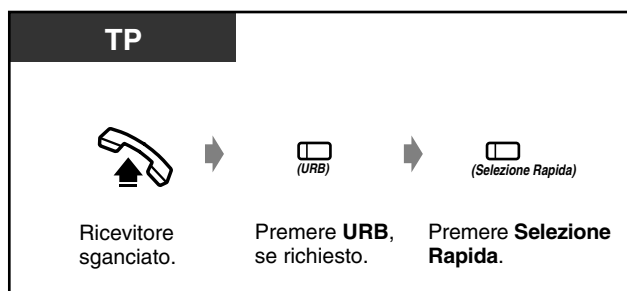
- 4.3.2 Impostazione numero di selezione rapida sistema (001)
- 4.3.3 Impostazione nome di selezione rapida sistema (002)
- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.2.2 Funzione chiamata agevolata

Questa funzione è utile per i numeri telefonici chiamati con più frequenza.

- Con pulsante di selezione rapida
- Utilizzando i numeri memorizzati presso proprio interno
- Utilizzando i numeri memorizzati nel sistema
- Ad un utente preimpostato sganciando il ricevitore
- Utilizzo di un numero di selezione rapida
- Ad un interno Phantom

### ◆◆ Con pulsante di selezione rapida (Selezione Rapida)



- Per i numeri telefonici lunghi è possibile utilizzare più di un pulsante di selezione rapida se questo viene suddiviso quando memorizzato.



#### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.1 Impostazioni iniziali—**Assegnazione Selezione Rapida completa**  
Accettare o annullare la procedura di selezione rapida mentre il ricevitore è agganciato. (Impostazione predefinita: Consenti)
- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Selezione Rapida e memorizzare il numero desiderato, il numero telefonico, il numero funzione e così via.

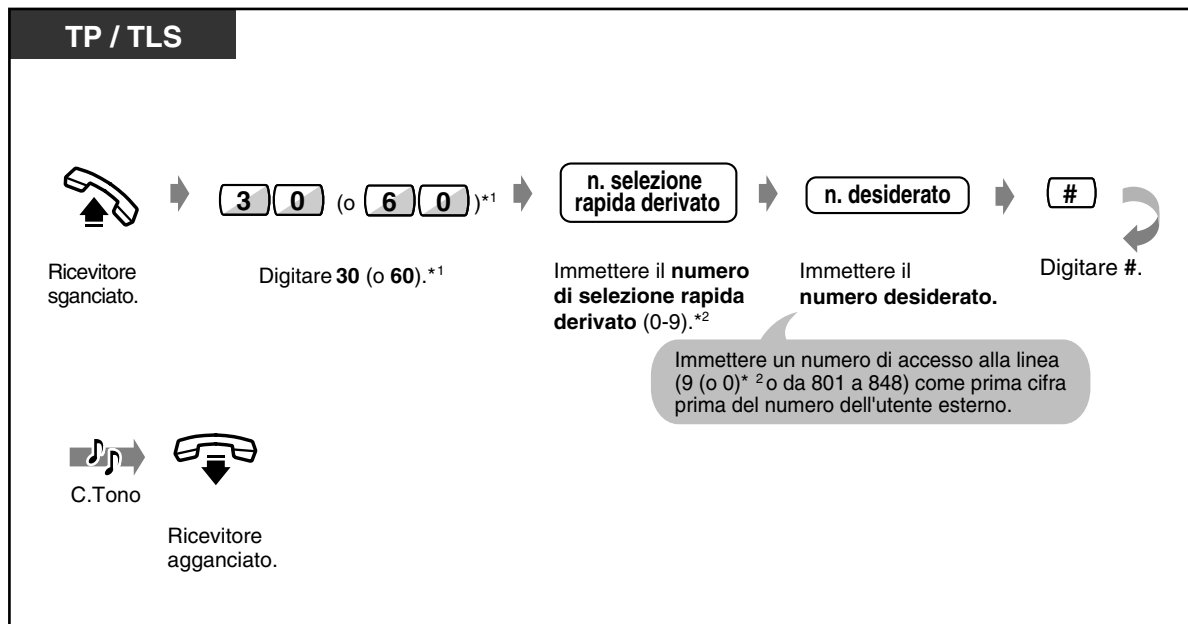
#### 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

◆◆ **Utilizzando i numeri memorizzati presso il proprio interno (Selezione Rapida derivato)**

Presso il proprio interno è possibile memorizzare un massimo di dieci nomi per uso personale.

◆ **Per memorizzare una chiamata**



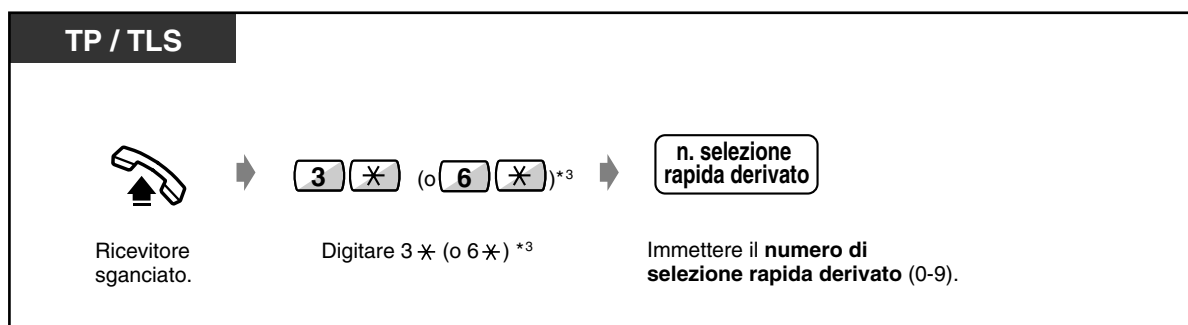
\*1) 30: [SP], [NL], [JT], 60: Altri

\*2) 9: [SP], 0: Altri



- "\*" e PAUSA possono anche essere memorizzati come cifre.
- L'elenco telefonico per "Selezione Rapida derivato" è fornito in "5.3 Elenco".

◆ **Per effettuare una chiamata**

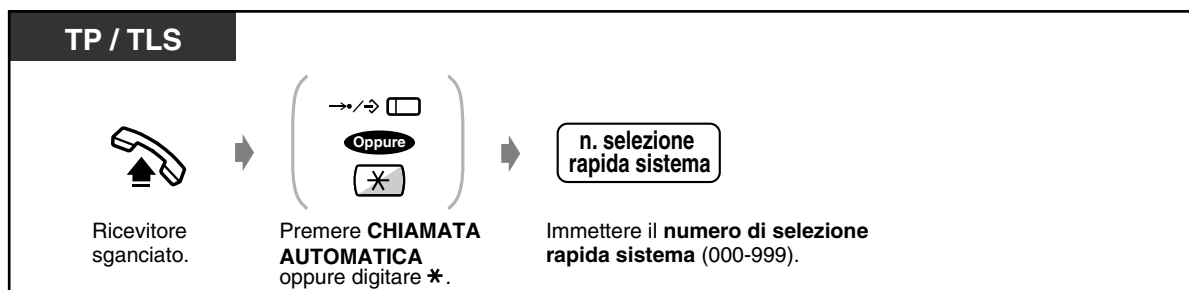


\*3) 3\*: [SP], [NL], [JT], 6\*: Altri



### ◆◆ Utilizzando i numeri memorizzati nel sistema (**Selezione Rapida sistema**)

È possibile effettuare una chiamata utilizzando i numeri di selezione rapida (000 - 999) precedentemente memorizzati mediante la programmazione sistema / utente.



- Ciascun numero di selezione rapida può essere composto da un massimo di 24 cifre.
- Per i numeri telefonici lunghi è possibile utilizzare più di un pulsante di selezione rapida se questo viene suddiviso quando memorizzato.

#### <Esempio>

Se il numero viene suddiviso e memorizzato nei numeri di selezione rapida sistema 001 e 002:

→/→ □ 0 0 1    →/→ □ 0 0 2

- Se nella programmazione del sistema viene utilizzato il "Servizio Abbonato", è possibile condividere fino a 2000 numeri di selezione rapida tra ciascun abbonato con la condizione di un massimo di 1000 codici (000-999) per abbonato.
- L'elenco telefonico per "Selezione Rapida sistema" è fornito in "5.3 Elenco".



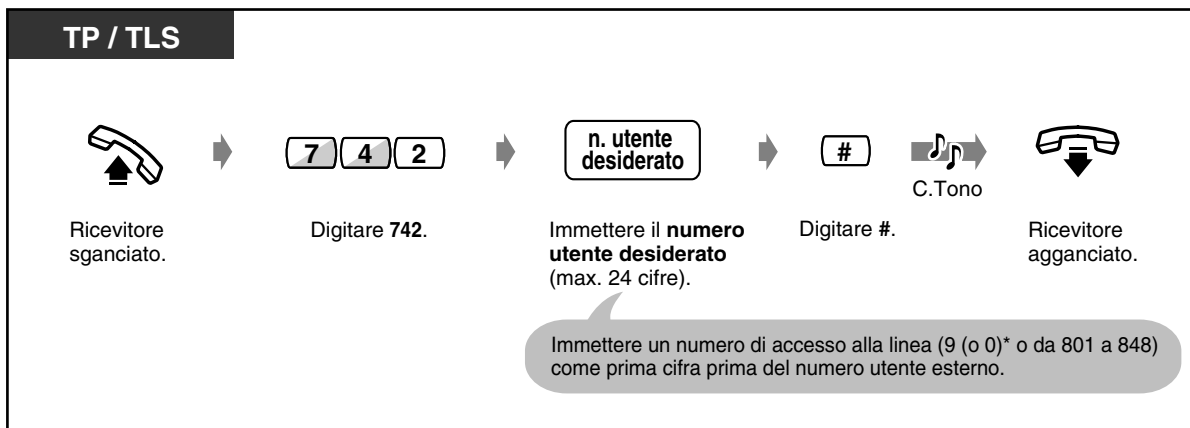
#### 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

- 4.3.2 Impostazione numero di selezione rapida sistema (001)
- 4.3.3 Impostazione nome di selezione rapida sistema (002)

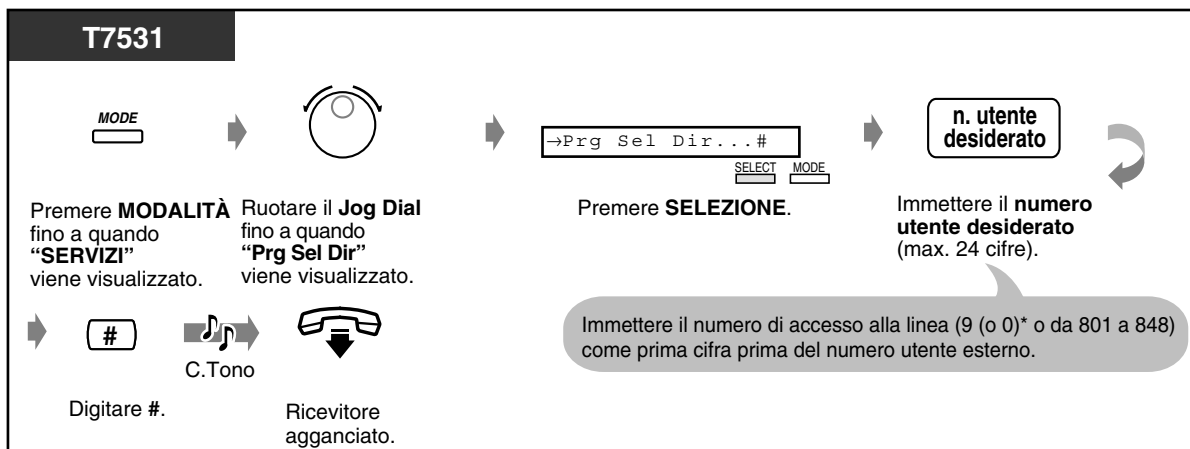
◆◆ **Ad un utente preimpostato sganciando il ricevitore (Chiamata in ricezione)**

Se si preassegna un numero telefonico, è possibile effettuare una chiamata esterna o a un interno sganciando semplicemente il ricevitore.

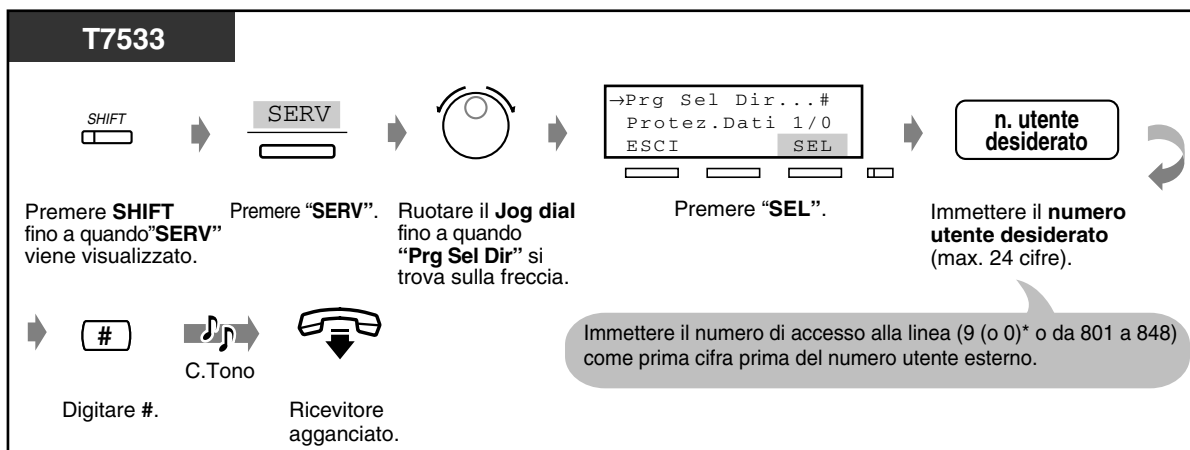
◆ **Per memorizzare una chiamata**



\*) 9: [SP], 0: Altri

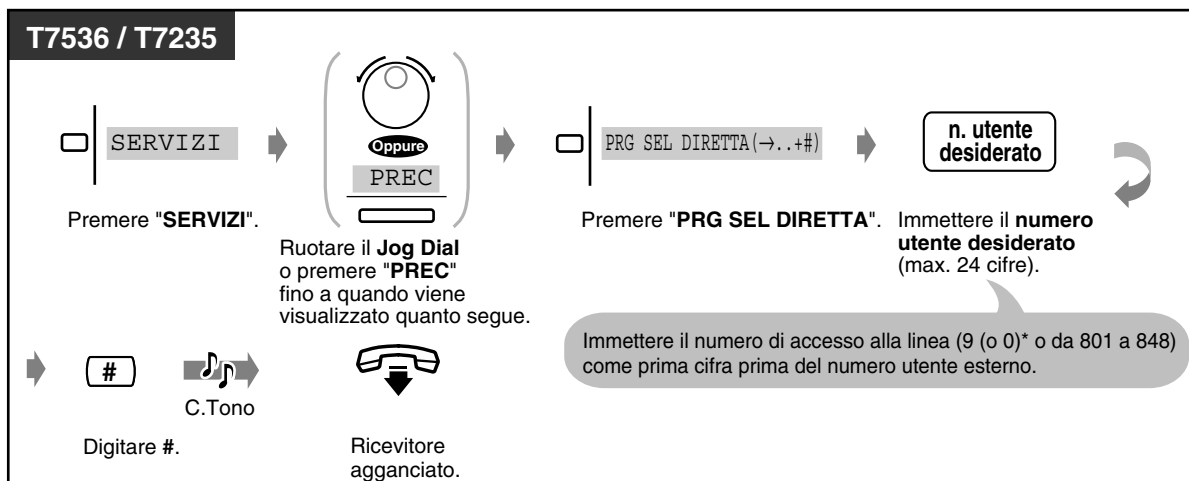


\*) 9: [SP], 0: Altri



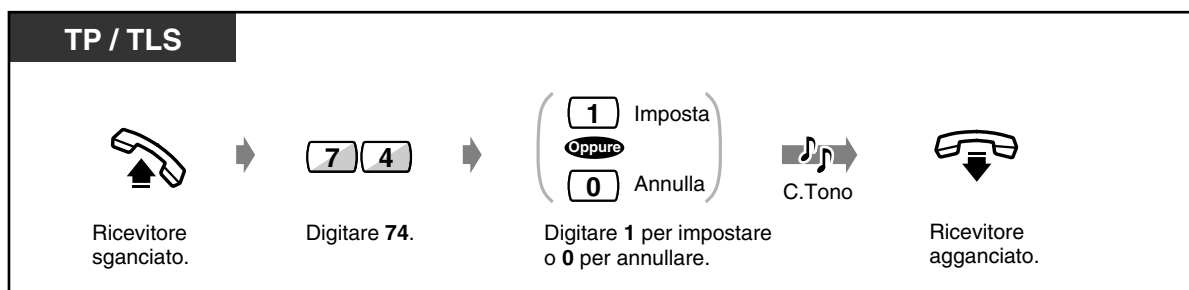
\*) 9: [SP], 0: Altri

◆ **Per memorizzare un numero telefonico (continua)**

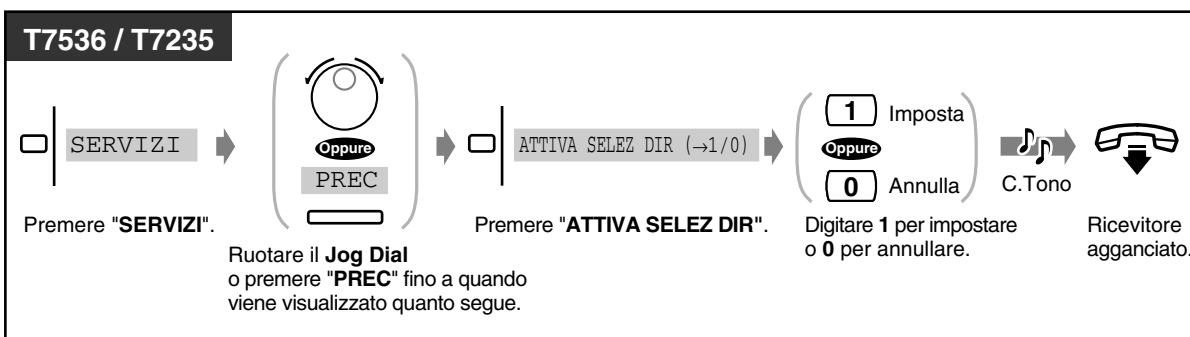


\*) 9: [SP], 0: Altri

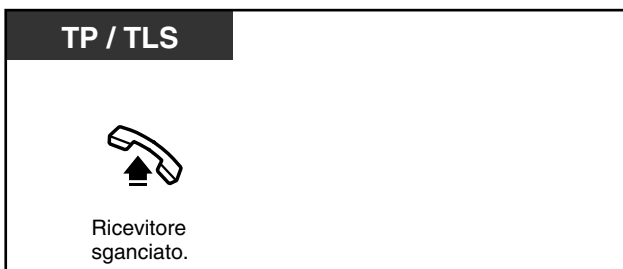
◆ **Per impostare / annullare**



◆ **Per impostare / annullare (continua)**



◆ **Per effettuare una chiamata**



- **Per chiamare un'altra parte**, comporre il numero telefonico desiderato prima del collegamento della linea preimpostata. (Impostazione predefinita: 1 secondo)
- "\*" può anche essere memorizzato come cifra.

---

◆◆ **Utilizzo di un numero di selezione rapida (Selezione facilitata)**

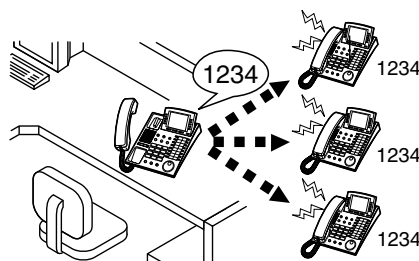


4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

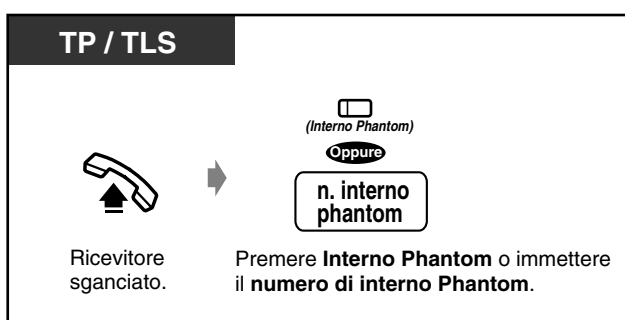
- 4.3.9 Impostazione numero selezione facilitata (009)

## ◆◆ Ad un Interno Phantom

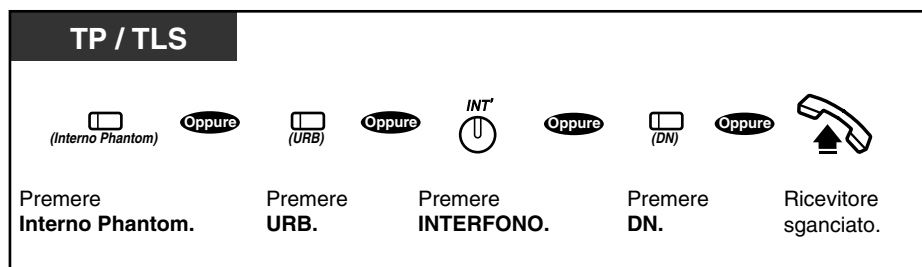
È possibile chiamare gli interni associati ad un Interno Phantom. La chiamata arriva a tutti gli Interni che dispongono del pulsante Interno Phantom corrispondente.



### ◆ Per chiamare ad un Interno Phantom



### ◆ Per rispondere



- La spia del pulsante dell'interno Phantom mostra lo stato corrente come di seguito indicato:  
**Spento:** L'interno è libero  
**Accesa e di colore rosso:** È in corso la chiamata all'interno Phantom.  
**Lampeggiante e di colore verde:** Chiamata in entrata



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
 Creare o regolare nuovamente il pulsante Interno Phantom.  
 Per attivare o disattivare la suoneria di un interno Phantom (solo per il telefono proprietario digitale)
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.2.3 Ripetizione numero

Questa funzione è utile quando occorre richiamare lo stesso utente esterno.

- Richiamare l'ultimo numero di chiamata esterna composto
- Salvataggio del numero di telefono della chiamata esterna per la ricomposizione del numero



- È possibile salvare e richiamare un massimo di ventiquattro cifre. Il numero di accesso alla linea non viene contato quale cifra.



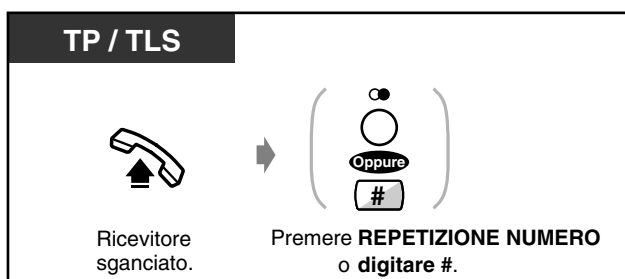
- **Per richiamare automaticamente il numero**, passare in modalità ricevitore sganciato con il pulsante VIVA VOCE, quindi premere il pulsante RIPETIZIONE NUMERO o SALVA oppure premere direttamente il pulsante RIPETIZIONE NUMERO o SALVA. Questa funzione consente di continuare a chiamare il numero occupato fino a quando l'utente chiamato non risponde entro un periodo di tempo specificato (**Ripetizione numero automatica**). In questo modo è possibile effettuare altre attività durante la ripetizione del numero automatica. Per annullare premere il pulsante FLASH/RICHIAMATA oppure effettuare un'altra operazione.



### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.1 Impostazioni iniziali—**Assegnazione Selezione Rapida completa**  
Accettare o annullare la procedura di selezione rapida mentre il ricevitore è agganciato.  
(Impostazione predefinita: Consenti)

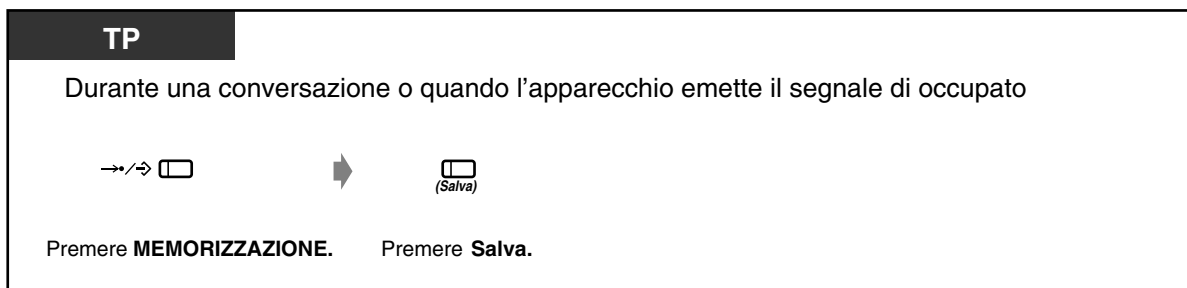
### ◆◆ Richiamare l'ultimo numero di chiamata esterna composto (Ripetizione ultimo numero)



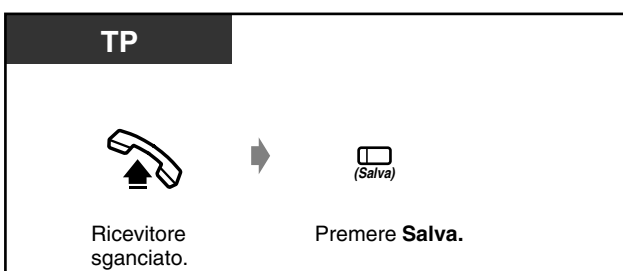
### ◆◆ Salvataggio del numero di telefono della chiamata esterna per la ricomposizione del numero (Ripetizione numero salvato)

Il numero salvato rimane inalterato fino a quando non viene memorizzato un altro numero.

◆ **Per salvare**



◆ **Per effettuare una chiamata**



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Salva.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)



## 2.2.4 Quando la linea chiamata è occupata o non vi è alcuna risposta

- Prenotazione di una linea occupata
- Inviare un segnale di avviso di chiamata
- Lasciare una segnalazione di messaggio in attesa
- Unirsi a una chiamata in corso

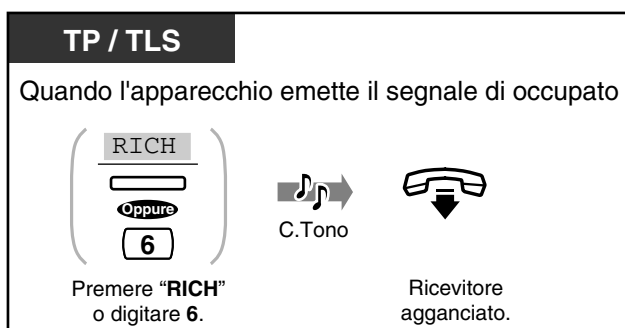
### ◆◆ Prenotazione di una linea occupata (Richiamata automatica se occupato)

È possibile impostare il telefono affinché riceva un segnale acustico quando la linea chiamata si libera.

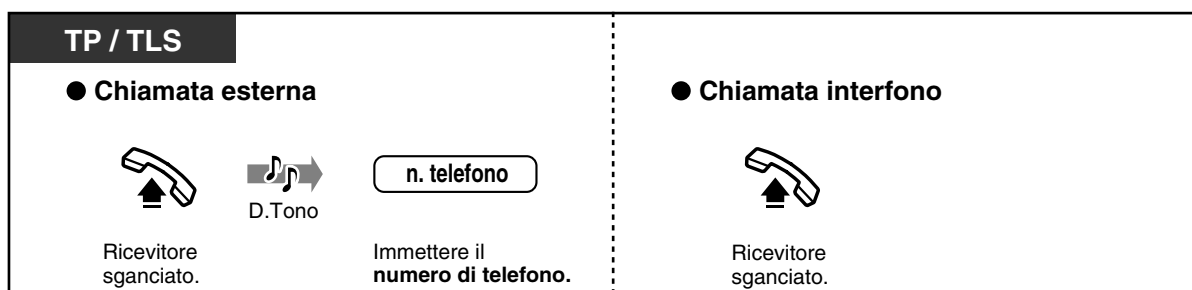
Quando si risponde al segnale acustico di richiamata:

Per una chiamata esterna: Viene ottenuta la linea.

Per una chiamata interfono: L'interno chiamato inizia automaticamente a squillare.

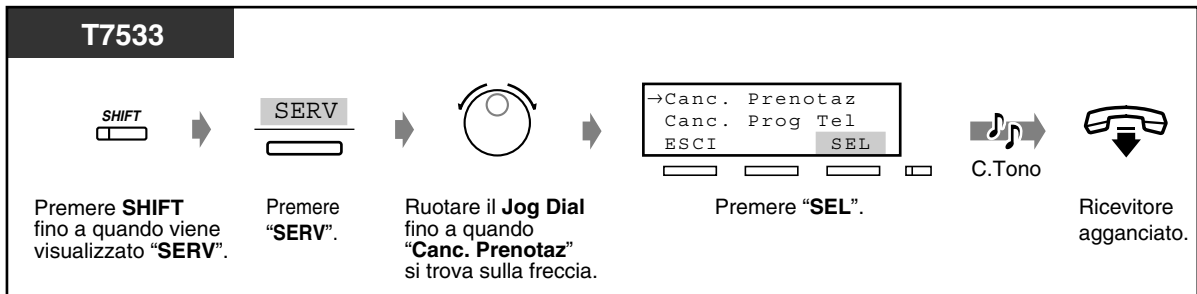
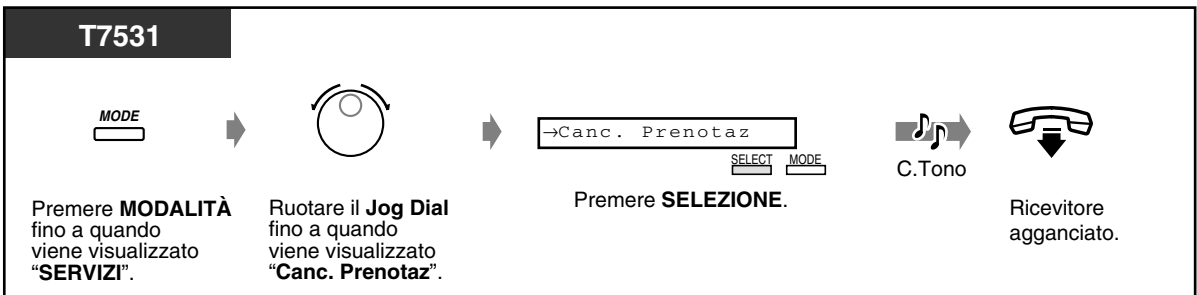
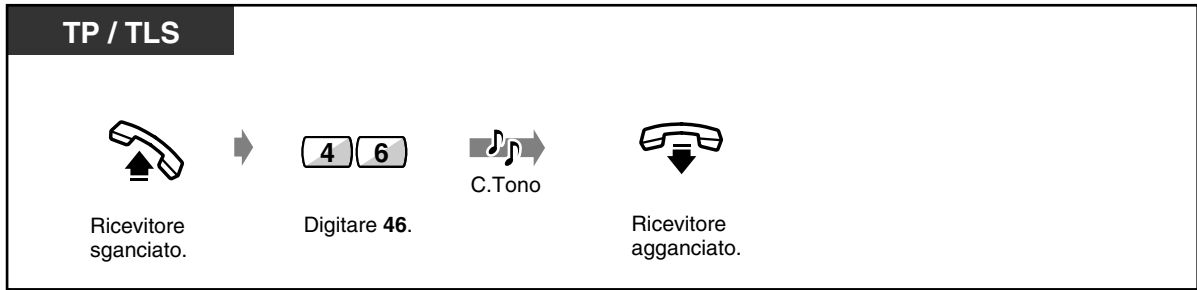


### ◆ Per rispondere e chiamare



- Se non si risponde entro 10 secondi (quattro squilli), questa funzione verrà annullata.

◆ Per annullare



## ◆◆ Invio di un segnale di avviso di chiamata (Segnalazione su occupato [BSS])

L'utente chiamato sarà a conoscenza della chiamata in attesa.

**TP / TLS**

*Quando l'apparecchio emette il segnale di occupato*

BSS  
  
Oppure  
2

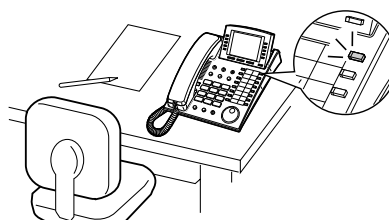
Premere "BSS" o digitare 2.



- **Se sull'apparecchio non viene visualizzato "BSS" o se l'apparecchio emette un tono di linea bloccata**, questa funzione non è stata impostata sul telefono dell'utente chiamato. Tale funzione è disponibile unicamente se l'interno chiamato ha impostato la funzione "Avviso di chiamata".
- **A seconda del tipo di telefono di cui si dispone**, è possibile applicare le funzioni "Annuncio di chiamata su sganciato (OHCA)" o "Whisper OHCA". È possibile parlare all'altro utente attraverso l'altoparlante ed il microfono (OHCA) o inviare unicamente un annuncio di chiamata attraverso il microtelefono (Whisper OHCA), mentre si è impegnati in un'altra conversazione utilizzando il microtelefono.
- Questa funzione viene attivata solo quando sia l'utente che l'interlocutore utilizzano telefoni proprietari della serie KX-T7500.

◆◆ **Lasciare una segnalazione di messaggio in attesa (Messaggio in attesa)**




Se l'interno chiamato è occupato oppure non risponde alla chiamata, è possibile lasciare una segnalazione di messaggio in attesa (la spia del pulsante MESSAGGIO si accende e / o l'apparecchio emette un tono di segnalazione su sganciato) su quell'interno. In questo modo, all'interno chiamato viene richiesto di richiamare.



◆ **Per lasciare una segnalazione di messaggio in attesa**

**TP**





Quando l'interno chiamato è occupato o non risponde

Premere **MESSAGGIO**.      C.Tono      Ricevitore agganciato.

◆ **Per lasciare / annullare una segnalazione di messaggio in attesa**





**TP / TLS**

1 Lascia





Oppure

0 Annulla





Ricevitore sganciato.      Digitare 70.      Digitare 1 per lasciare o 0 per annullare.      Immettere il numero di interno.      C.Tono      Ricevitore agganciato.

**T7531**

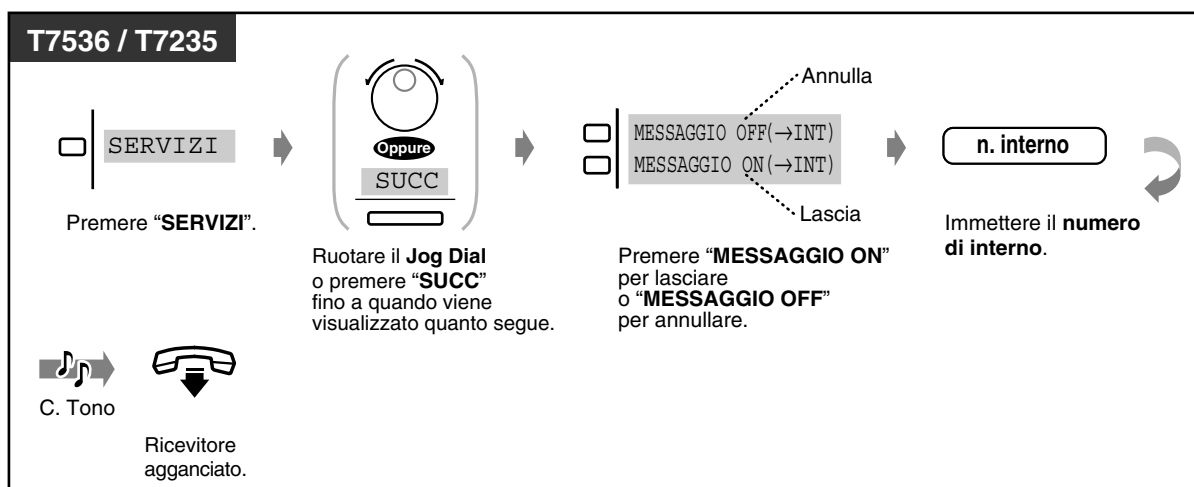
→ MSG Off Interno

SELECT      MODE

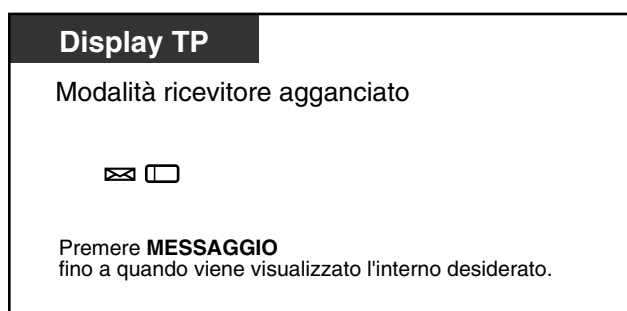
Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato "SERVIZI".      Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato "MSG Off" o "MSG On".      Premere **SELEZIONE**. "MSG On": Lascia "MSG Off": Annulla      Immettere il numero di interno.      C.Tono      Ricevitore agganciato.

◆ **Per lasciare / annullare una segnalazione di messaggio in attesa (continua)**



◆ **Per controllare e selezionare l'utente**

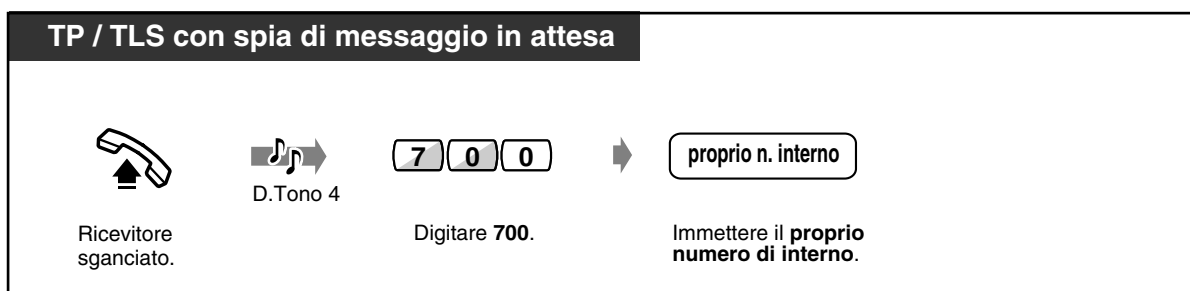
Quando si riceve più di una segnalazione di messaggio in attesa, è possibile selezionare l'utente da richiamare.



◆ **Per richiamare**



◆ **Per eliminare tutte le segnalazioni di messaggi in attesa**



- Il nome e il numero di interno dei mittenti dei messaggi vengono mostrati nell'ordine in cui sono ricevuti.
- Questa funzione è disponibile anche per gli utenti di telefoni a linea singola con spia di messaggio in attesa.
- Se richiesto, gli utenti dei telefoni a linea singola (senza spia di messaggio in attesa) possono ricevere un segnale acustico speciale come notifica mentre il ricevitore è agganciato.
- Segnale di chiamata 4

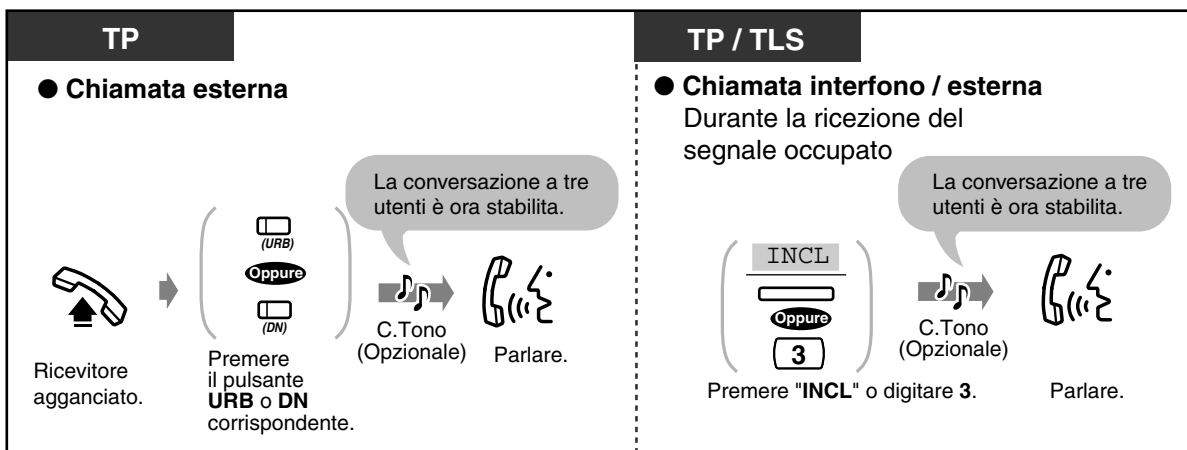


- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Messaggio.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

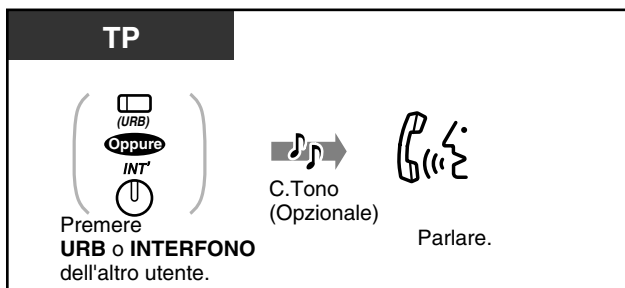
◆◆ **Unirsi a una chiamata in corso (Ignora inclusione)**

È possibile chiamare sul telefono l'utente che sta parlando con un altro utente e quindi aggiungere un terzo utente alla conversazione in corso.  
Alcuni interni potrebbero non avere accesso a questa funzione.

◆ **Per unirsi ad una chiamata**



◆ **Per scollegare un utente e parlare con un altro quando uno di essi è una chiamata esterna**



◆ **Per abbandonare la conferenza**



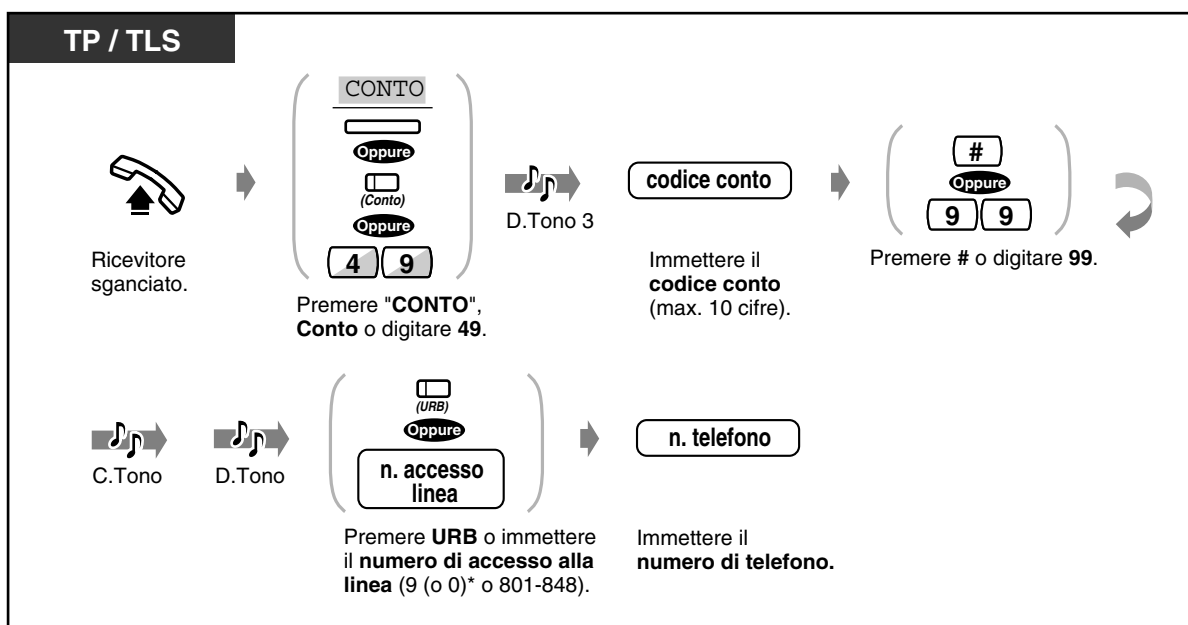
- È inoltre possibile vietare ad altri la possibilità di unirsi alla propria conversazione (**Ignora inclusione vietata**) (Impostazione predefinita: Consenti). Vedere "2.7 Impostare il telefono in base alle proprie esigenze".

## 2.2.5 Chiamare senza restrizioni

- Utilizzo di un codice conto
- Utilizzo del privilegio di chiamata su un altro interno
- Per chiamare a un interno che rifiuta di ricevere la chiamata
- Modifica della modalità di chiamata

### ◆◆ Utilizzo di un codice conto (Inserimento codice conto)

Il codice conto fornisce informazioni sulle chiamate esterne ai fini della contabilità e della fatturazione. È possibile effettuare una chiamata esterna senza l'inserimento di un codice conto, a seconda della modalità di inserimento del codice conto. A ciascun interno viene assegnata una delle tre modalità disponibili mediante la programmazione del sistema. Rivolgersi al proprio superiore per conoscere la modalità assegnata.



\*) 9: [SPI], 0: Altri



- **Gli utenti del Telefono Proprietario Digitale Panasonic** possono inserire il codice conto durante una conversazione o quando l'apparecchio emette un tono di linea bloccata dopo che l'interlocutore chiude la chiamata.
- **Se si inserisce il codice errato**, premere il tasto "\*" mentre si inserisce il codice e quindi ridigitarlo.
- **Per annullare l'inserimento**, premere il pulsante Conto <TP>; o premere il gancio del telefono (leggermente) o il pulsante Richiamata <TLS>; durante l'immissione del codice.
- **Per comodità**, è possibile memorizzare il codice unitamente al numero telefonico (ad esempio con la funzione di Selezione veloce).
- **Se l'apparecchio emette un tono di linea bloccata**, il codice conto inserito è errato. Immettere il codice corretto.
- Il delimitatore "99" è disponibile solo per TLS senza tastiera.





- L'amministratore del sistema può assegnare un codice conto specifico agli utenti degli interni e controllare l'utilizzo del telefono da parte di tali utenti. L'amministratore può specificare un codice conto per ogni cliente e verificare la durata della chiamata.

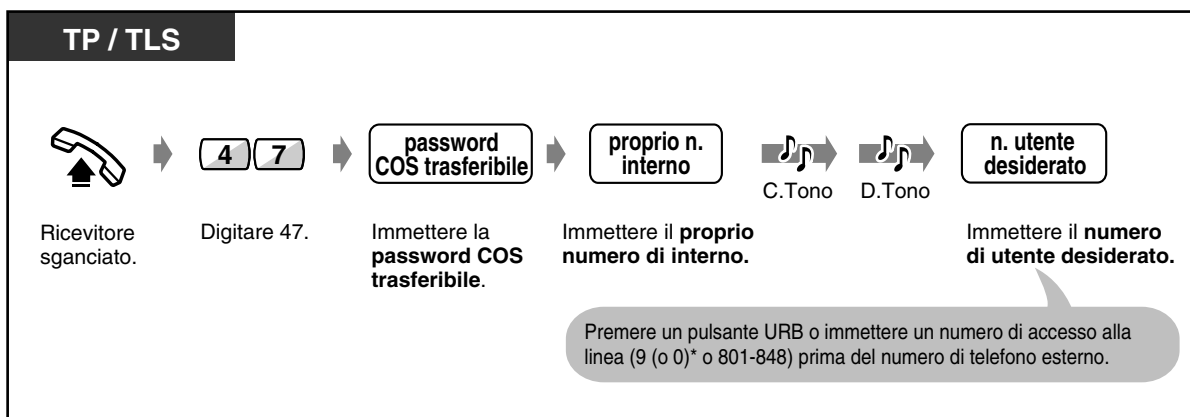


- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Conto.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

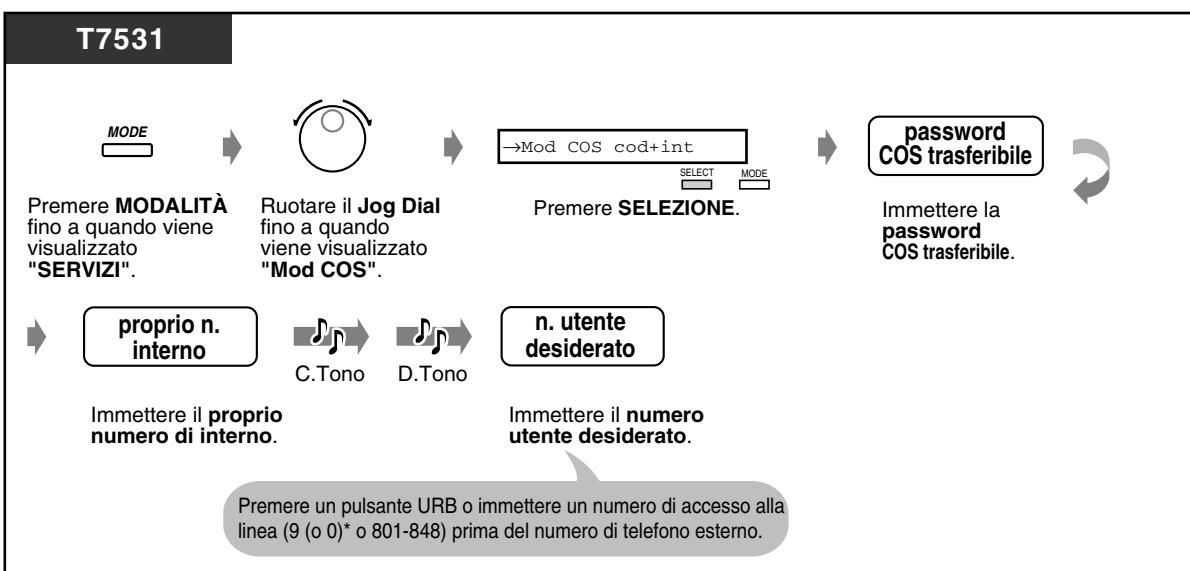
### ◆◆ Utilizzo dei privilegi di chiamata su un altro interno (COS trasferibile)

È possibile utilizzare i privilegi di chiamata (Classe di servizio, COS) su un altro interno. È possibile annullare le limitazioni che potrebbero essere impostate sull'interno. Per eseguire questa funzione, è necessario disporre di una password COS trasferibile.

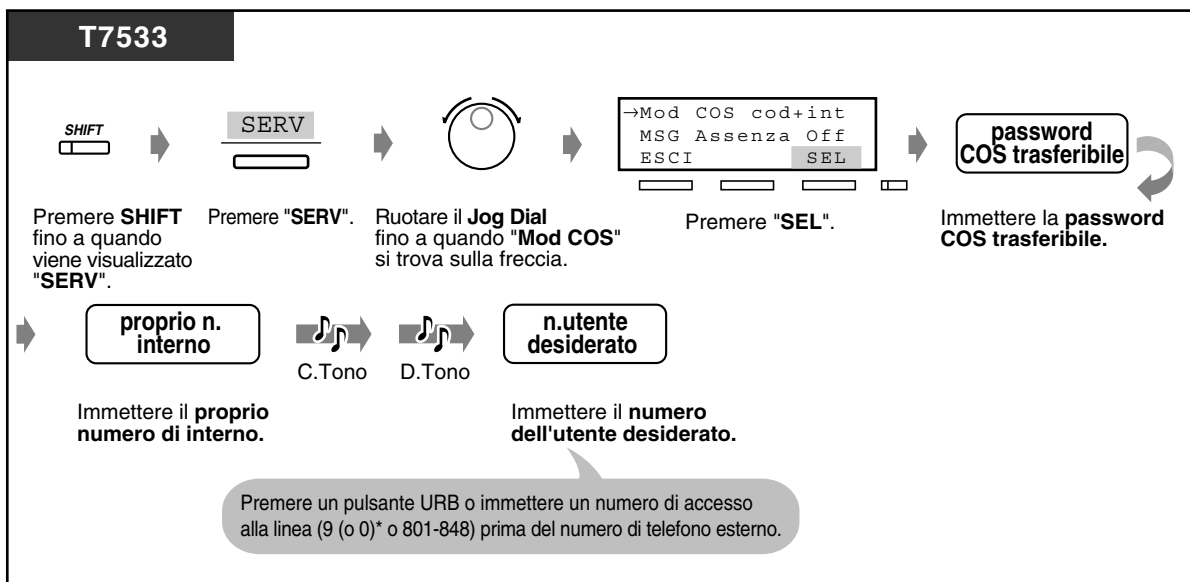
Per informazioni su questa password, rivolgersi all'amministratore del sistema.



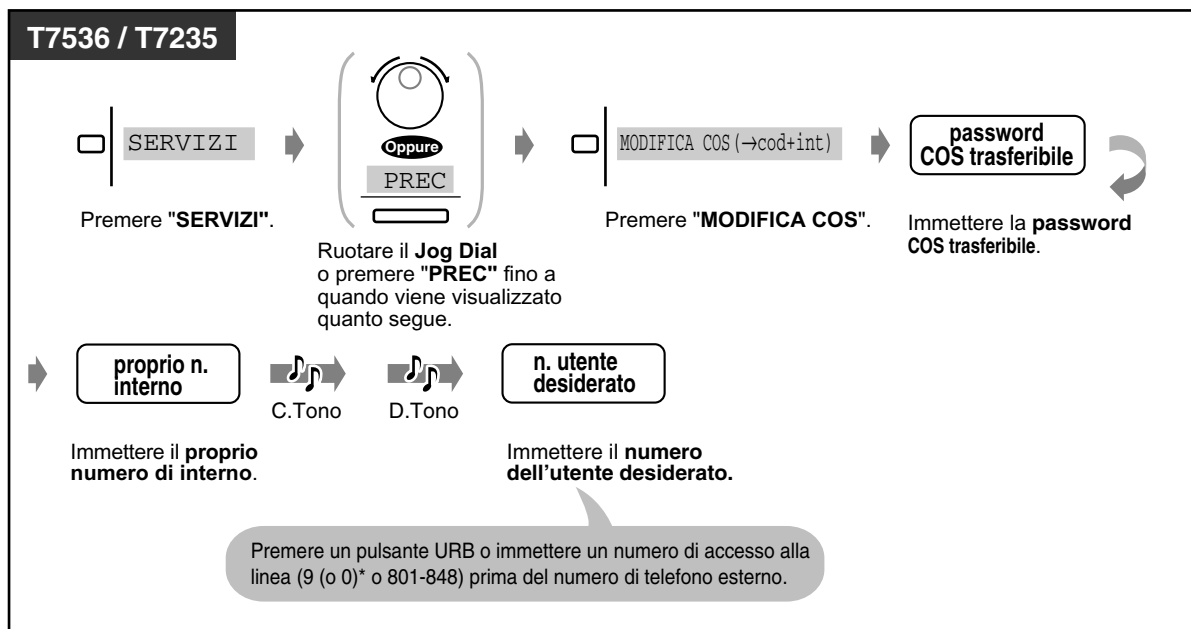
\*) 9: [SP], 0: Altri



\*) 9: [SP], 0: Altri



\*) 9: [SP], 0: Altri



\*) 9: [SP], 0: Altri



Le funzioni disponibili sono le seguenti:

- Livello di restrizione delle chiamate in uscita (restrizione minore del livello di restrizione corrente)
- Durata di una chiamata esterna
- Trasferimento di una chiamata a una parte esterna
- Utilizzo della modalità codice conto (**Inserimento codice conto**)
- Il numero di cifre che è possibile immettere durante una chiamata esterna.
- Le linee esterne che possono essere utilizzate.

### ◆◆ Per chiamare a un interno che rifiuta di ricevere la chiamata (Ignora Non disturbare [ND])

**TP / TLS**

Quando l'apparecchio emette il segnale ND

INCL

Oppure

2

Premere "INCL" o digitare 2.



- Questa funzione può essere eseguita solo da un interno preprogrammato.
- Se l'apparecchio emette un segnale di linea bloccata dopo aver premuto "INCL" o aver digitato "2", la programmazione del sistema non consente di eseguire questa funzione.

### ◆◆ Modifica della modalità di chiamata (Conversione da impulsi a toni)

Per accedere a servizi come quelli di telefonia computerizzata, messaggistica vocale, ecc., che richiedono un tono, è possibile modificare provvisoriamente la modalità di chiamata da impulsi a toni, se si sta utilizzando una linea urbana (URB) a impulsi.

**TP / TLS**

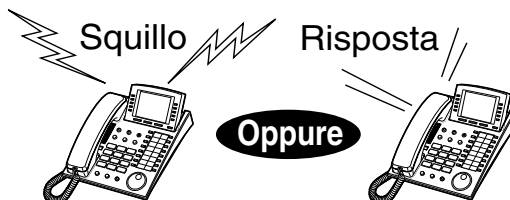
Dopo il collegamento della linea

\* # → n. desiderato

Digitare \*#. Immettere il numero desiderato.

## 2.2.6 Alternare il metodo di chiamata (Chiamata alternativa — Suoneria/Messaggio vocale)

Il metodo di chiamata, ovvero la suoneria o il messaggio vocale, viene impostato dall'utente quando riceve una chiamata interfono. Tuttavia, è possibile modificare provvisoriamente tale metodo. Mediante la messaggeria vocale, è possibile parlare con un utente non appena la linea è collegata. (Impostazione predefinita: Suoneria-Chiamata)



### ◆ Per le chiamate con messaggi vocali

**TP / TLS**

*Dopo la composizione*

VOCE

---

Oppure

\*

C.Tono

Premere "VOCE" o \* . Parlare.

### ◆ Per le chiamate con suoneria

**TP / TLS**

*Dopo la composizione*

TONO

---

Oppure

\*

Premere "TONO" o \* .



- Se l'utente chiamato utilizza un Telefono Linea Singola, è disponibile unicamente il metodo di chiamata con suoneria.

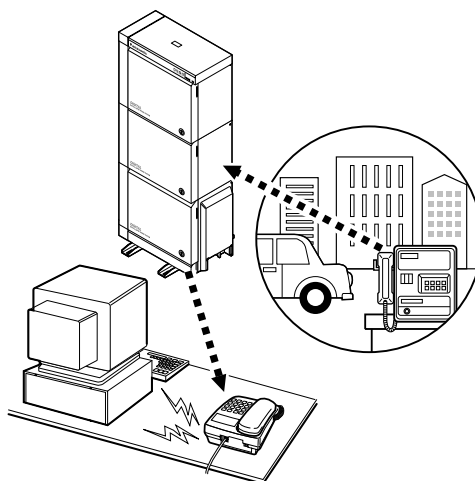


- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.1 Impostazioni iniziali—**Assegnazione avviso interfono**  
In che modo si preferisce ricevere una chiamata interfono?

## 2.2.7 Per accedere ad un altro utente direttamente dall'esterno (Accesso al sistema con selezione passante [DISA])

I chiamanti esterni possono chiamare agli interni nel sistema KX-TD500 oppure ad altri utenti esterni mediante il sistema KX-TD500. Un messaggio in uscita accoglie il chiamante e fornisce informazioni per la modalità di accesso all'interno. Non è necessario l'intervento dell'operatore.

In base alla modalità di protezione, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili senza un codice utente DISA. Rivolgersi all'amministratore del sistema per ottenere la modalità assegnata al proprio sistema.



### **Avvertenza per gli utenti della funzione DISA (Accesso al sistema con selezione passante)**

Quando si attiva la funzione di chiamata linea URB-verso-URB della funzione **DISA (Accesso al sistema con selezione passante)**, se un terzo utente scopre la password (un codice utente DISA) del sistema, esiste il rischio che tale utenti effettui chiamate non autorizzate mediante la propria linea telefonica e il relativo costo potrebbe venire addebitato sul proprio conto.

Per evitare questo problema, si consiglia di adottare le precauzioni di seguito elencate:

- 1: Mantenere segreta la password.
- 2: Specificare una password complicata composta da varie cifre.
- 3: Cambiare spesso la password.

◆ **Per chiamare un interno**

**Dal telefono esterno**

- **In modalità Nessuna protezione / risposta protezione attivata**

Immettere il numero di telefono DISA.

Immettere il numero desiderato.
- **In modalità Protezione totale**

Immettere il numero di telefono DISA.

Immettere il codice utente DISA preassegnato (4-10 cifre).

Immettere il numero desiderato.

◆ **Per chiamare un utente esterno**

**Dal telefono esterno**

- **In modalità Nessuna protezione**

Immettere il numero di telefono DISA.

Immettere il numero di accesso alla linea (9 (oppure 0)\* o 801-848).

Immettere il numero di telefono dell'utente esterno.
- **In modalità Risposta protezione attivata**

Immettere il numero di telefono DISA.

Immettere il numero di accesso alla linea (9 (oppure 0)\* o 801-848).

Immettere il codice utente DISA preassegnato (4-10 cifre).

Immettere il numero di telefono dell'utente esterno.
- **In modalità Protezione totale**

Immettere il numero di telefono DISA.

Immettere il codice utente DISA preassegnato (4-10 cifre).

Immettere il numero di accesso alla linea (9 (oppure 0)\* o 801-848).


Immettere il numero di telefono dell'utente esterno.

\*) 9: [SP], 0: Altri


## ◆ Per riprovare

**Da un telefono esterno**

*Per selezionare un numero diverso durante una conversazione con un utente esterno o durante la ricezione del segnale di richiamata, linea bloccata o occupato*



Digitare \*.



D.Tono

n. desiderato

Immettere il **numero desiderato**.

Immettere il numero di accesso alla linea (9 (o 0)\* o da 801 a 848) come cifra iniziale per la chiamata a un utente esterno.

\*) 9: [SP], 0: Altri



- **Se viene stabilita una chiamata tra due utenti esterni**, entrambi udiranno un segnale di avviso quindici secondi prima della scadenza del tempo massimo (Impostazione predefinita: 10 min). È possibile estendere la durata della chiamata (Impostazione predefinita: 3 min) premendo un tasto qualsiasi ad eccezione di "\*" nel momento in cui l'apparecchio emette un segnale di avviso.
- **Se viene impostato l'Operatore digitale automatico incorporato**, per accedere all'interno desiderato è sufficiente premere un numero da 0 a 9 in base al messaggio in uscita.
- Se viene immesso un codice utente DISA errato per tre volte consecutive, la chiamata verrà automaticamente scollegata.




- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
- 4.3.10 Impostazione Codice utente DISA / TIE (010)

## 2.3 Ricezione chiamate


### 2.3.1 Risposta alle chiamate

TP / TLS



Ricevitore sganciato.

→



Parlare.

Selezionare uno dei seguenti metodi:

- Sollevare il ricevitore per ricevere sulla linea preferita. (Impostazione predefinita: Viene selezionata la linea che squilla.)
- Premere il pulsante VIVA VOCE o MONITOR\*.
- Premere il pulsante URB lampeggiante rosso/verde, INTERFONO verde o PDN verde/SDN rosso.



\*Quando si passa in modalità ricevitore sganciato utilizzando il pulsante MONITOR, è necessario sollevare il ricevitore per parlare con l'interlocutore.



- **Modalità viva voce**

Per conversare in modalità viva voce, è possibile utilizzare il pulsante VIVA VOCE invece di sollevare il ricevitore. È possibile svolgere contemporaneamente altre attività.

**Suggerimenti utili per la modalità viva voce**

Per un rendimento ottimale utilizzare il telefono in un locale tranquillo.

Ridurre il volume se l'interlocutore ha difficoltà a sentire la voce dell'utente.

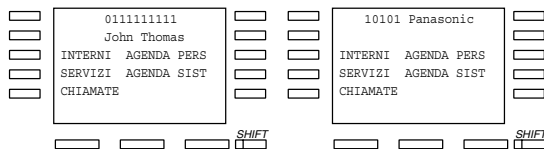
Se entrambi gli utenti parlano contemporaneamente, si perdono parti della conversazione.

Per evitare tale problema, parlare alternandosi.

- **Se è disponibile la funzione Identificativo di chiamata**, è possibile verificare il numero telefonico e il nome del chiamante prima di rispondere alla chiamata esterna.

Per visualizzare il numero e il nome della linea esterna, premere il pulsante SHIFT.

**<Esempio>**



Le informazioni relative al chiamante fornite dal gestore dei servizi telefonici verranno inviate unicamente all'interno preassegnato.





#### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.1 Impostazioni iniziali—**Assegnazione linea preferita — In entrata**

Selezionare la linea ottenuta con il ricevitore sganciato.

##### **Assegnazione avviso interfono**

Selezionare il metodo di chiamata, ovvero la suoneria o il messaggio vocale dell'altro utente.

- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti

È possibile creare o regolare nuovamente il pulsante URB e modificare la suoneria per ogni pulsante URB.

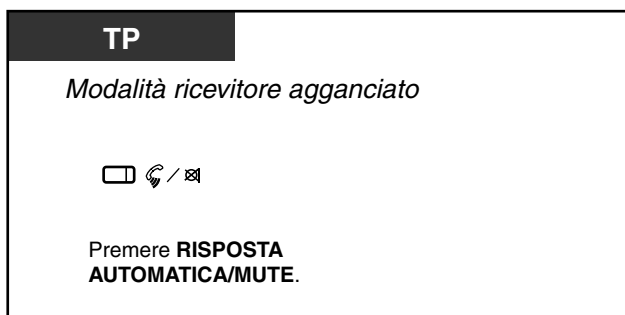
#### 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

## 2.3.2 Risposta in modalità viva voce

Non appena la linea è collegata, è possibile rispondere ad una chiamata interfono senza passare in modalità ricevitore sganciato. Si può udire il chiamante mentre parla senza che il telefono squilli.



### ◆ Per impostare / annullare



- La spia del pulsante RISPOSTA AUTOMATICA/MUTE mostra lo stato corrente come di seguito indicato:  
**Acceso:** Impostato.  
**Spento:** Non impostato.
- Questa funzione non è disponibile per le chiamate di citofono.

### 2.3.3 Rispondere ad una chiamata che squilla su un altro telefono (Risposta per assente)

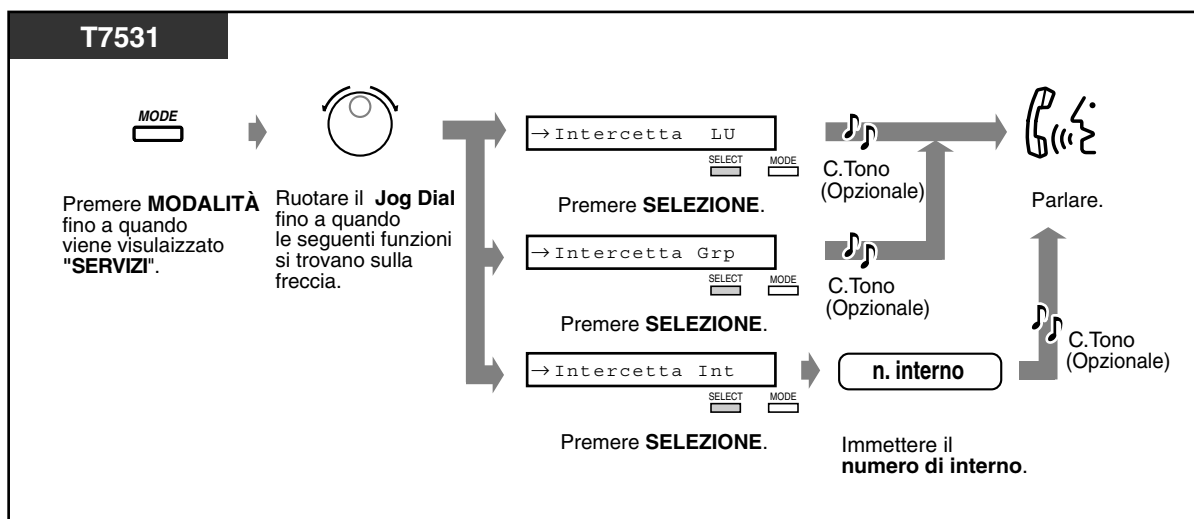
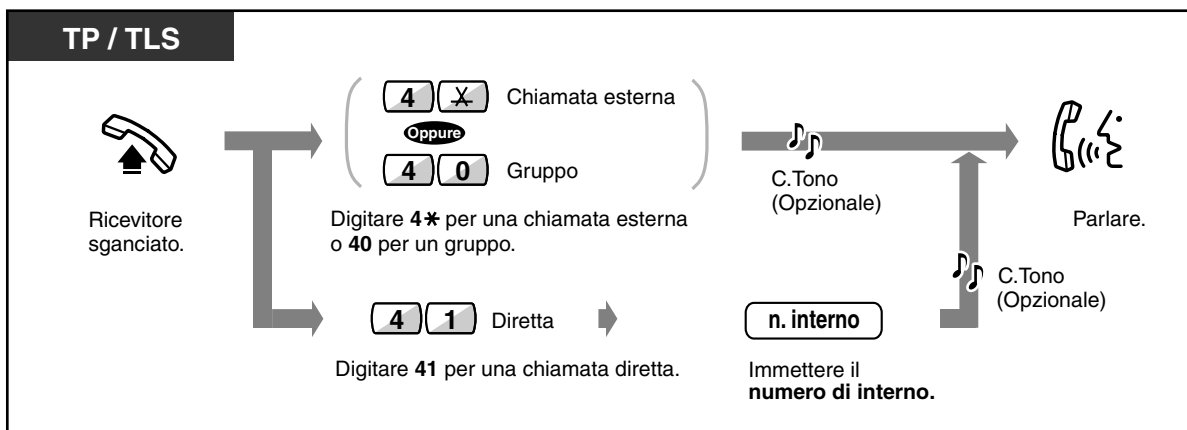
È possibile rispondere dal proprio telefono, senza la lasciare la propria scrivania, ad una chiamata in entrata che squilla presso un altro interno.

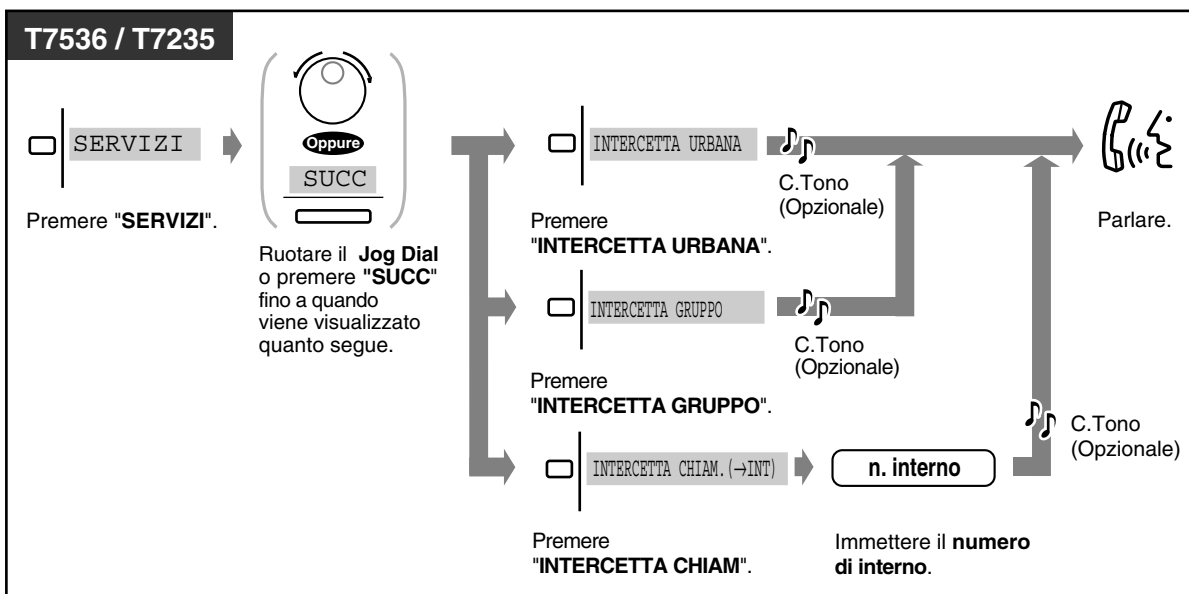
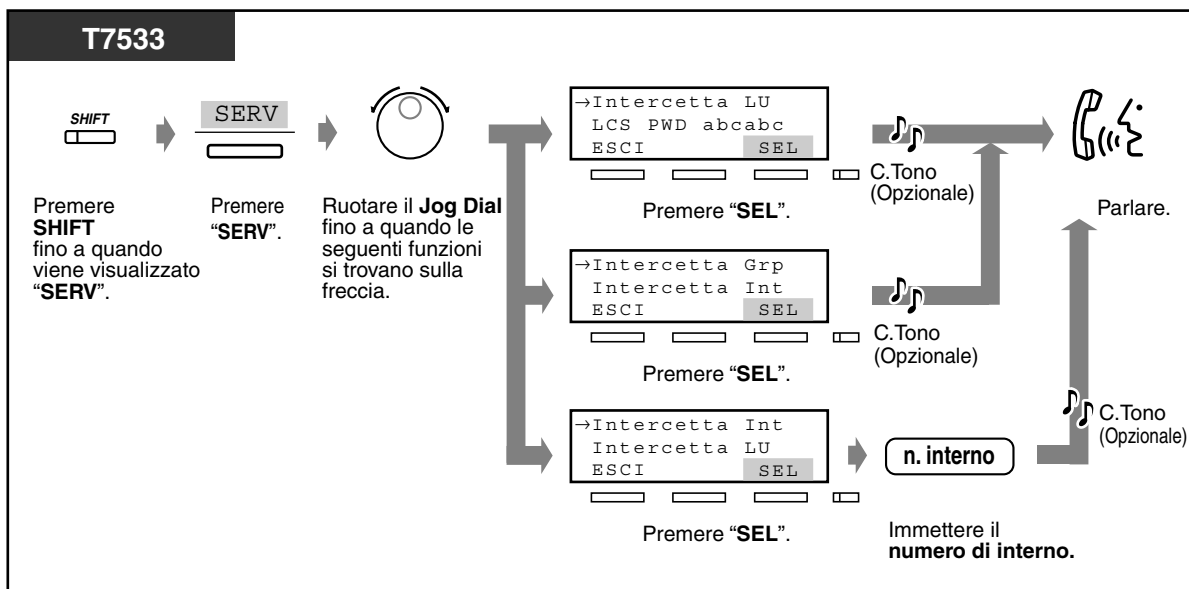
Sono disponibili i seguenti tipi:

**Risposta per assente esterna (URB):** Risponde ad una chiamata esterna.

**Gruppo risposta per assente:** Risponde ad una chiamata all'interno del proprio gruppo di interni.

**Risposta per assente diretta:** Risponde ad una chiamata diretta ad un interno specificato.





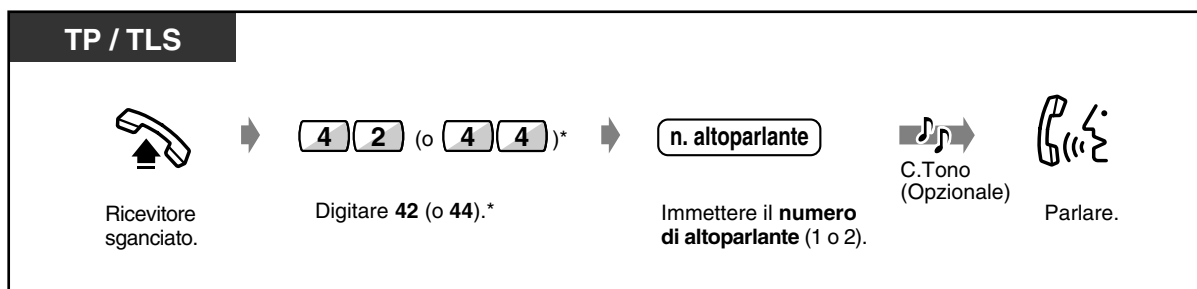
- **Se si riceve un segnale di avviso di chiamata**, è possibile chiedere ad un terzo utente di rispondere alla seconda chiamata mediante la funzione Risposta per assente diretta.



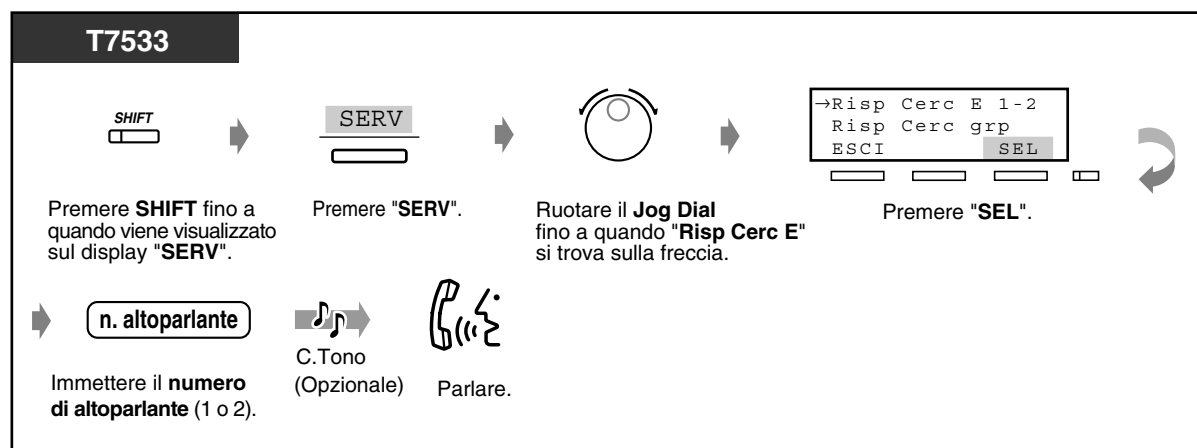
- È inoltre possibile negare ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate (**Divieto risposta per assente**). Fare riferimento a "2.7 Impostare il telefono in base alle proprie esigenze".

## 2.3.4 Rispondere ad una chiamata tramite un altoparlante esterno (Risposta a linea esterna da qualsiasi derivato [TAFAS])

È possibile rispondere da qualsiasi interno a una chiamata URB (urbana) in entrata annunciata attraverso un altoparlante esterno.



\*) 42: [SP], [NL], [JT], 44: Altri





- Grazie a questa funzione è inoltre possibile rispondere a un annuncio di cercapersone mediante un altoparlante esterno.

## 2.3.5 Utilizzo del pulsante **RISPOSTA** / **SBLOCCO**

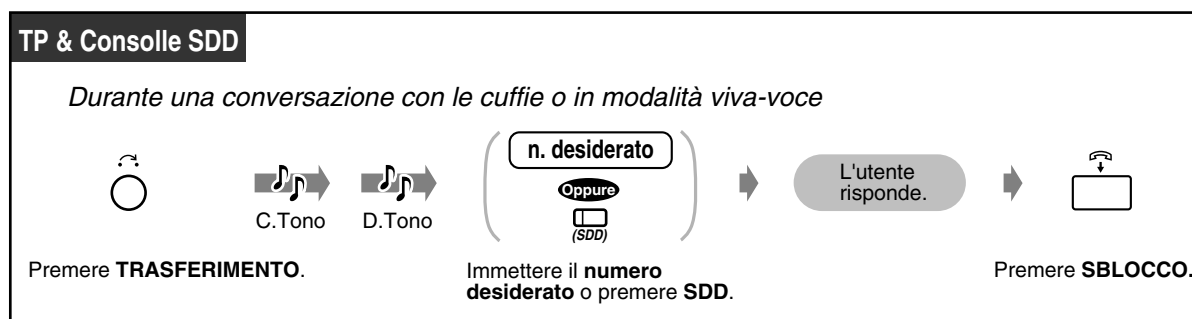
I pulsanti **RISPOSTA** e **SBLOCCO** sono utili per coloro che utilizzano le cuffie o la modalità viva voce. Con il pulsante **RISPOSTA** è possibile rispondere a tutte le chiamate in entrata sul telefono collegato in parallelo.

Con il pulsante **SBLOCCO** è possibile scollegare la linea durante o dopo una conversazione o completare il trasferimento di una chiamata.

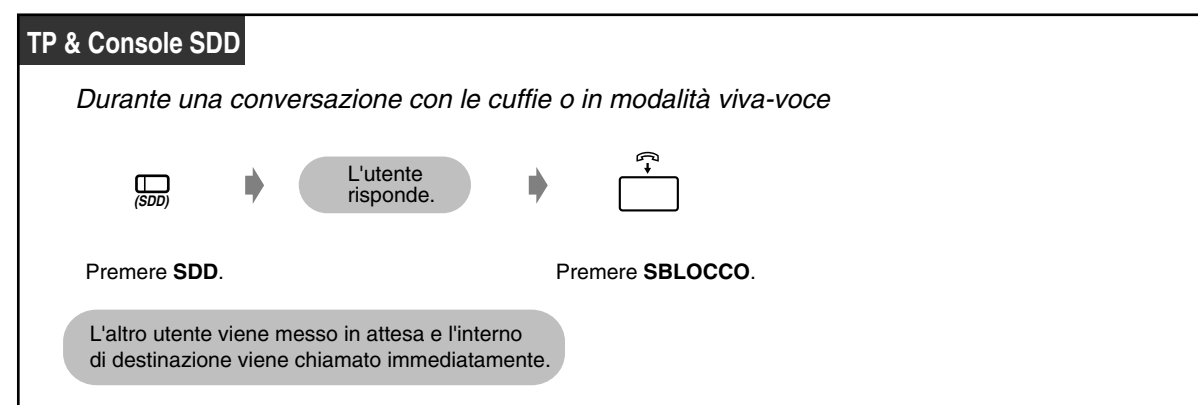
### ◆ Per rispondere



### ◆ Per trasferire una chiamata



### ◆ Per trasferire una chiamata esterna ad un interno mediante la selezione rapida





- I pulsanti RISPOSTA e SBLOCCO sono pulsanti fissi sul modello KX-T7541, Consolle SDD. Per le altre Consolle TP e SDD, questi pulsanti possono essere assegnati a un pulsante flessibile (URB, SDD, FP).

**Se si preme il pulsante RISPOSTA per rispondere a una nuova chiamata durante la chiamata corrente**, la chiamata corrente verrà scollegata.

**Se la chiamata che arriva all'interno non genera uno squillo**, non è possibile rispondere alla chiamata premendo il pulsante RISPOSTA.



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Risposta e il pulsante Sblocco.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)



## 2.4 Durante una conversazione

### 2.4.1 Mettere in attesa una chiamata

- Mettere in attesa una chiamata
- Negare ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate in attesa
- Mettere in attesa una chiamata in una zona parcheggio di sistema



- **Se la chiamata non viene ripresa entro un determinato intervallo di tempo**, l'apparecchio emette un segnale quale promemoria.
- **Se la chiamata non viene ripresa entro 30 minuti**, viene automaticamente scollegata.


#### **Nota**

- In alcuni Paesi, la seguente operazione consiste nell'esecuzione della funzione "Chiamata in attesa esclusiva" (Pagina 67).


#### ◆◆ Mettere in attesa una chiamata (regolare)

**TP**


*Durante una conversazione*



Premere  
**ATTESA.**



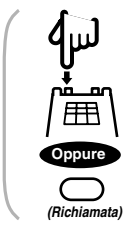
C.Tono



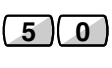
Ricevitore  
agganciato.

**TLS**


*Durante una conversazione*




Oppure  
(Richiamata)



Digitare 50.



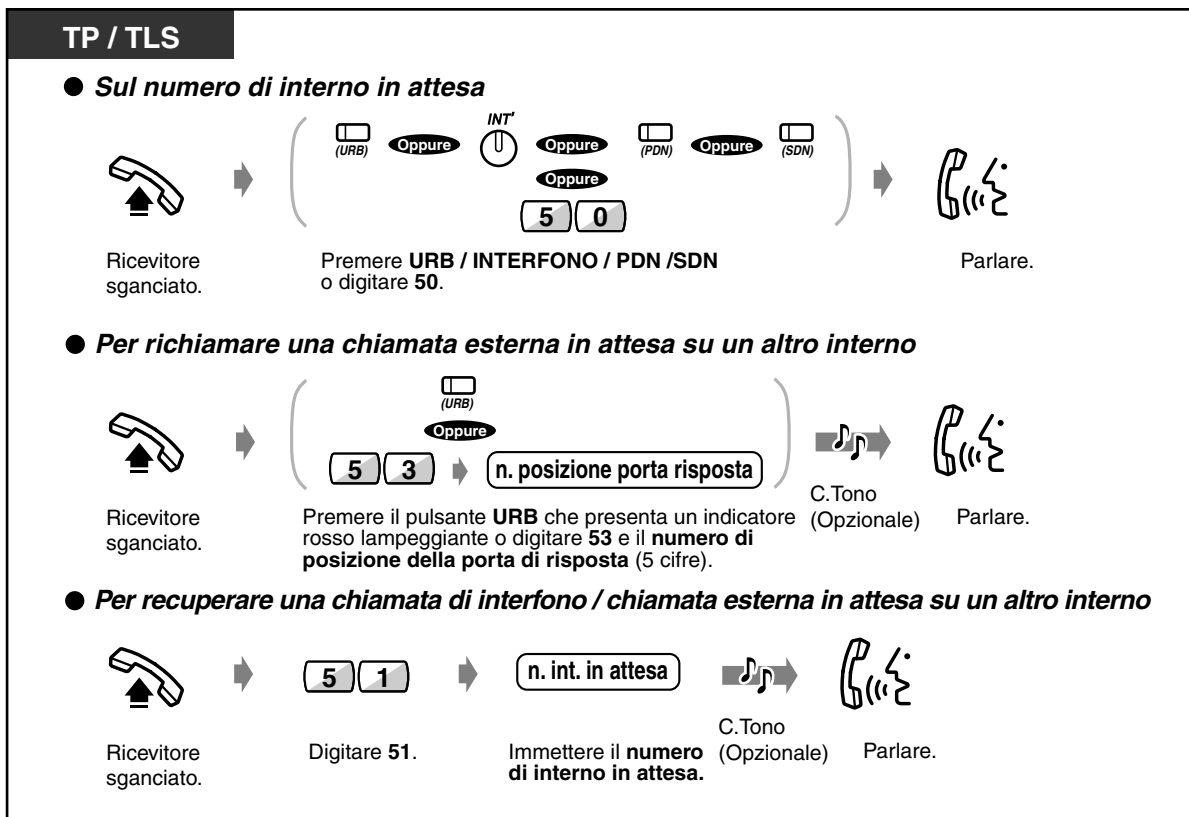
C.Tono



Ricevitore  
agganciato

Premere il **gancio del telefono** oppure **Richiamata**.

◆ **Per riprendere la chiamata**



- La spia del pulsante URB, INTERFONO (ICM), PDN o SDN mostra lo stato corrente come di seguito indicato:
  - Lampeggio lento e di colore verde:** La chiamata viene messa in attesa sull'interno.
  - Lampeggio lento e di colore rosso:** La chiamata viene messa in attesa su un altro interno.
- Gli utenti dei telefoni a linea singola possono mettere in attesa una chiamata interfono o esterna alla volta.
- **Il numero di chiamate che possono essere messe in attesa sull'interno.**  
 Il numero di chiamate che possono essere messe in attesa su un interno differisce a seconda del tipo di telefono:
  - Chiamata interfono**
    - <TP di tipo ICM>, <TLS>: Una
    - <TP di tipo DN>: il numero di chiamate di interfono equivale al numero di pulsanti DN (PDN, SDN) disponibili.
  - Chiamata esterna**
    - <TP di tipo ICM>: il numero di chiamate esterne equivale al numero di pulsanti URB disponibili
    - <TP di tipo DN>: il numero di chiamate esterne equivale al numero di pulsanti URB e DN disponibili.
    - <TLS>: Una
- **Per mettere in attesa delle chiamate interfono multiple**, utilizzare la funzione "Parcheggio chiamate" .

## ◆◆ **Negare ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate in attesa (Chiamata in attesa, Esclusiva)**

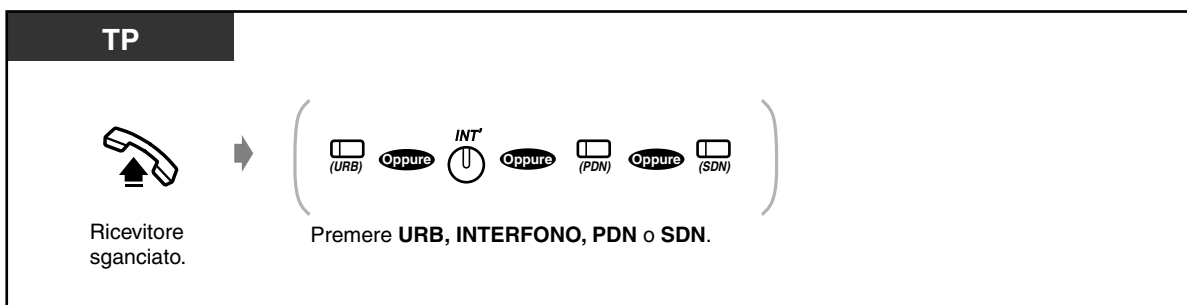
La chiamata posta in attesa esclusiva può essere recuperata solo dall'interno sul quale la chiamata era in attesa.



### ◆ **Per mettere una chiamata in attesa esclusiva.**



### ◆ **Per riprendere la chiamata**



- Gli utenti dei telefoni proprietari possono mettere in attesa una chiamata interfono e più chiamate esterne.
- Se viene emessa una segnalazione, la chiamata in attesa esclusiva si trasformerà in una normale chiamata in attesa.
- La spia del pulsante URB, INTERFONO, PDN o SDN mostra lo stato corrente come di seguito indicato:  
**Verde con lampeggio moderato:** La chiamata in attesa esclusiva  
**Rosso / verde con lampeggio lento:** Una chiamata in attesa

#### **Nota**

- In alcuni Paesi, l'operazione sopra indicata consiste nell'esecuzione della funzione di "Chiamata in attesa regolare" (Pagina 65).

◆◆ **Mettere in attesa una chiamata in una zona parcheggio di sistema (Parcheggio chiamate)**

È possibile tenere in attesa una chiamata in una zona parcheggio di sistema ed eseguire altre operazioni. La chiamata parcheggiata può essere ripresa da qualsiasi interno. Nel sistema è possibile parcheggiare un massimo di 100 numeri.

◆ **Per impostare**

**TP**

*Durante una conversazione*

Premere **TRASFERIMENTO**.

C.Tono

D.Tono

Digitare **52**.

Immettere il numero di **zona parcheggio** (00-99).

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**TLS**

*Durante una conversazione*

Oppure *(Richiamata)*

Premere il **sgancio del telefono** o **Richiamata**.

C.Tono

D.Tono

Digitare **52**.

Immettere il numero di **zona parcheggio** (00-99).

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7531**

*Durante una conversazione*

Premere **TRASFERIMENTO**.

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Parc Chia"**.

Premere **SELEZIONE**.

Immettere il numero di **zona parcheggio** (00-99).

C.Tono

Ricevitore agganciato.

◆ **Per impostare (continua)**

**T7533**

*Durante una conversazione*

SHIFT → SERV → Ruotare il Jog Dial fino a quando "Parc Chia" si trova sulla freccia. → Premere "SEL".

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato "SERV".

Premere "SERV".

Ruotare il Jog Dial fino a quando "Parc Chia" si trova sulla freccia.

Premere "SEL".

n. zona parcheggio → C.Tono → Ricevitore agganciato.

Immettere il numero di zona parcheggio (00-99).

**T7536 / T7235**

*Durante una conversazione*

SERVIZI → Oppure SUCC → PARCH. CHIAMATA (->00-99) → n. zona parcheggio → C.Tono → D.Tono → Ricevitore agganciato.

Premere "SERVIZI".

Ruotare il Jog Dial o premere "SUCC" fino a quando viene visualizzato quanto segue.

Premere "PARCH. CHIAMATA".

Immettere il numero di zona parcheggio (00-99).

Ricevitore agganciato.

◆ **Per riprendere**

**TP / TLS**

Ricevitore sganciato. → 5 2 → n. zona parcheggio → C.Tono (Opzionale) → Parlare.

Digitare 52.

Immettere il numero di zona parcheggio (00-99).

**T7531**

MODALITÀ → Ruotare il Jog Dial fino a quando viene visualizzato "SERVIZI". → Ruotare il Jog Dial fino a quando viene visualizzato "Parc Chia". → Premere SELEZIONE. → n. zona parcheggio → C.Tono → Parlare.

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato "SERVIZI".

Ruotare il Jog Dial fino a quando viene visualizzato "Parc Chia".

Premere **SELEZIONE**.

Immettere il numero di zona parcheggio (00-99).

Parlare.

◆ Per recuperare (continua)

**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **SERV**.

Premere **SERV**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **Parc Chia** si trova sulla freccia.

Premere **SEL**.

Immettere il **numero di zona parcheggio** (00-99).

C.Tono (Opzionale) Parlare.

**T7536 / T7235**

Premere **SERVIZI**.

Ruotare il **Jog Dial** o premere **SUCC** fino a quando viene visualizzato quanto segue.

Premere **PARCH. CHIAMATA**.

Immettere il **numero di zona parcheggio** (00-99).

C.Tono (Opzionale) Parlare.



- Se l'apparecchio emette un segnale di occupato quando si inserisce il codice della zona, la zona è in uso. Inserire un altro numero.

## 2.4.2 Parlare alternativamente con due parti (Separazione chiamate)

Se si riceve una nuova chiamata sull'interno mentre è in corso una chiamata, è possibile rispondere alla nuova chiamata senza perdere quella corrente. Quindi, è possibile parlare con uno o con due utenti in maniera alternativa senza mettere l'altro utente in attesa.

**TP**

Se si riceve un'altra chiamata (esterna / interfono), quando è già in corso una telefonata (esterna / interfono);

Premere **TRASFERIMENTO** o **ATTESA**.

Premere **URB, INTERFONO, PDN o SDN**.

**TP** (Solo TP di tipo ICM / URB)

Se arriva un'altra chiamata interfono quando è in corso una chiamata di interfono;

Premere **ATTESA**.

**TLS**

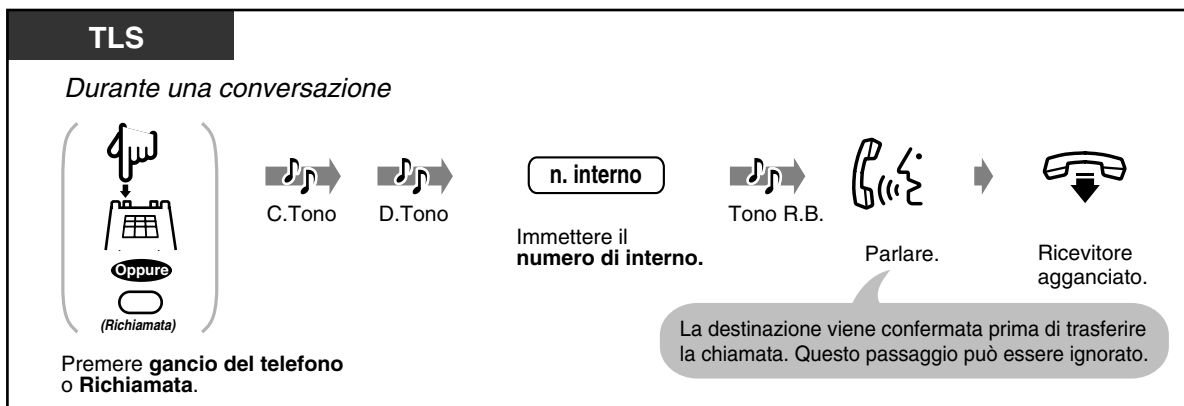
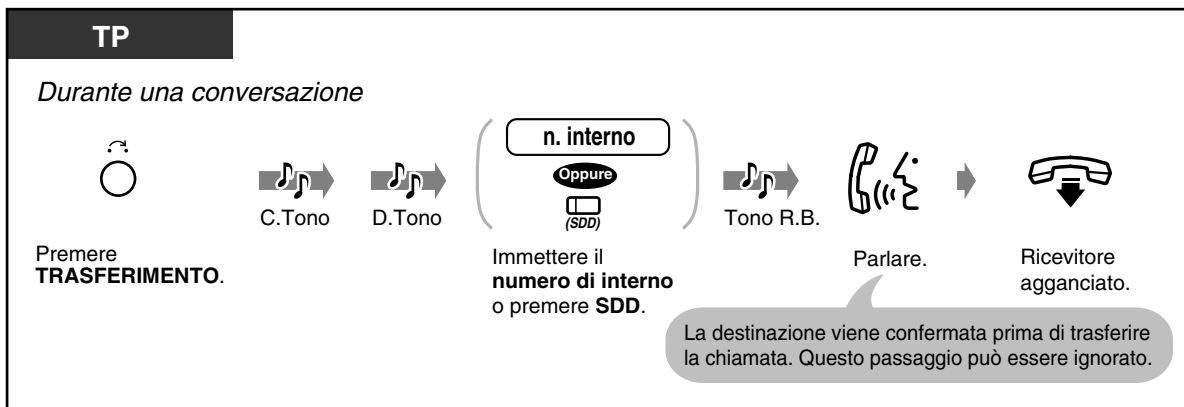
Se si riceve un'altra chiamata (esterna / interfono) quando è in corso una telefonata (esterna / interfono).

Premere il **gancio del telefono** o **Richiamata**.

## 2.4.3 Trasferimento di chiamata

- Trasferimento di una chiamata a un interno
- Trasferimento di una chiamata a un interno phantom
- Trasferimento di una chiamata a un interno (Chiamata PDN)
- Trasferimento di una chiamata a un interno (Trasferimento suoneria)
- Trasferimento di una chiamata a una risorsa remota
- Trasferimento di una chiamata a una parte esterna

### ◆◆ Trasferimento di una chiamata a un interno





◆◆ **Trasferimento di una chiamata ad un interno Phantom**

**TP**

*Durante una conversazione*

Premere **TRASFERIMENTO**.

C.Tono      D.Tono

(**Interno Phantom**)  
Oppure  
**n. interno phantom**)

Premere **Interno Phantom** o immettere il **numero di interno phantom**.

R.B.Tono

Parla.      Ricevitore agganciato.

Questo passaggio può essere ignorato.

**TLS**

*Durante una conversazione*

(**Richiamata**)  
Oppure  
**gancio del telefono**

C.Tono      D.Tono

**n. interno phantom**

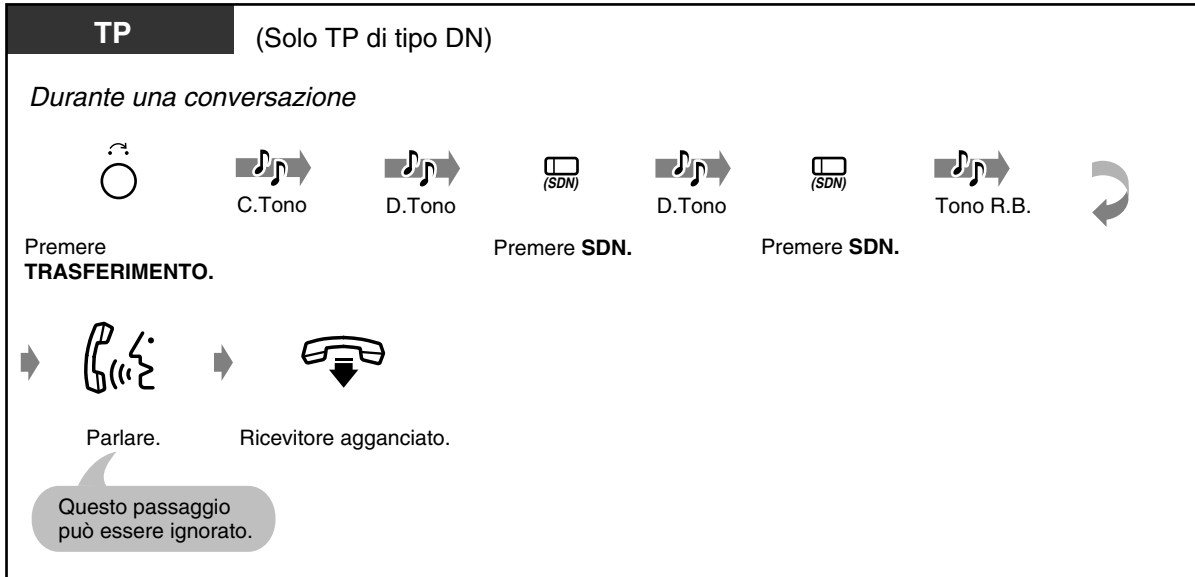
Immettere il **numero di interno phantom**.

Tono R.B.

Parla.      Ricevitore agganciato.

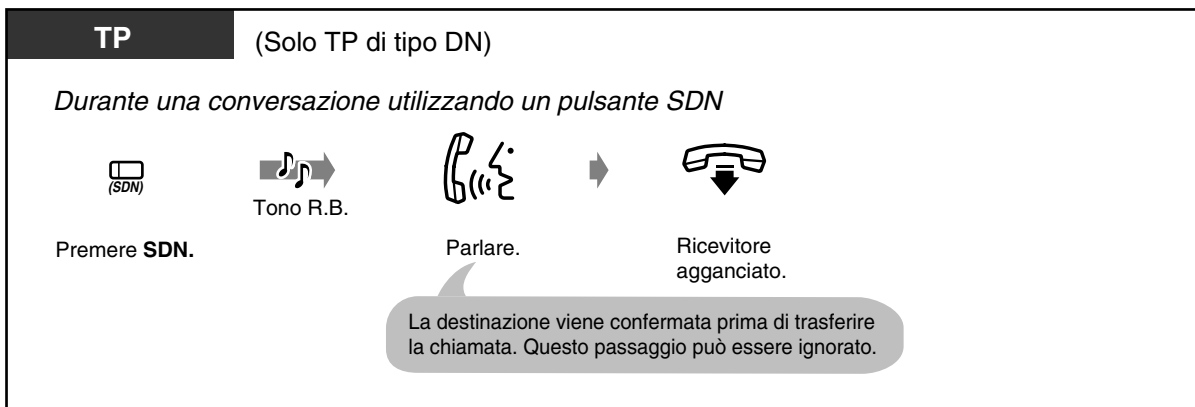
Questo passaggio può essere ignorato.

### ◆◆ **Trasferimento di una chiamata a un interno (Chiamata PDN)**

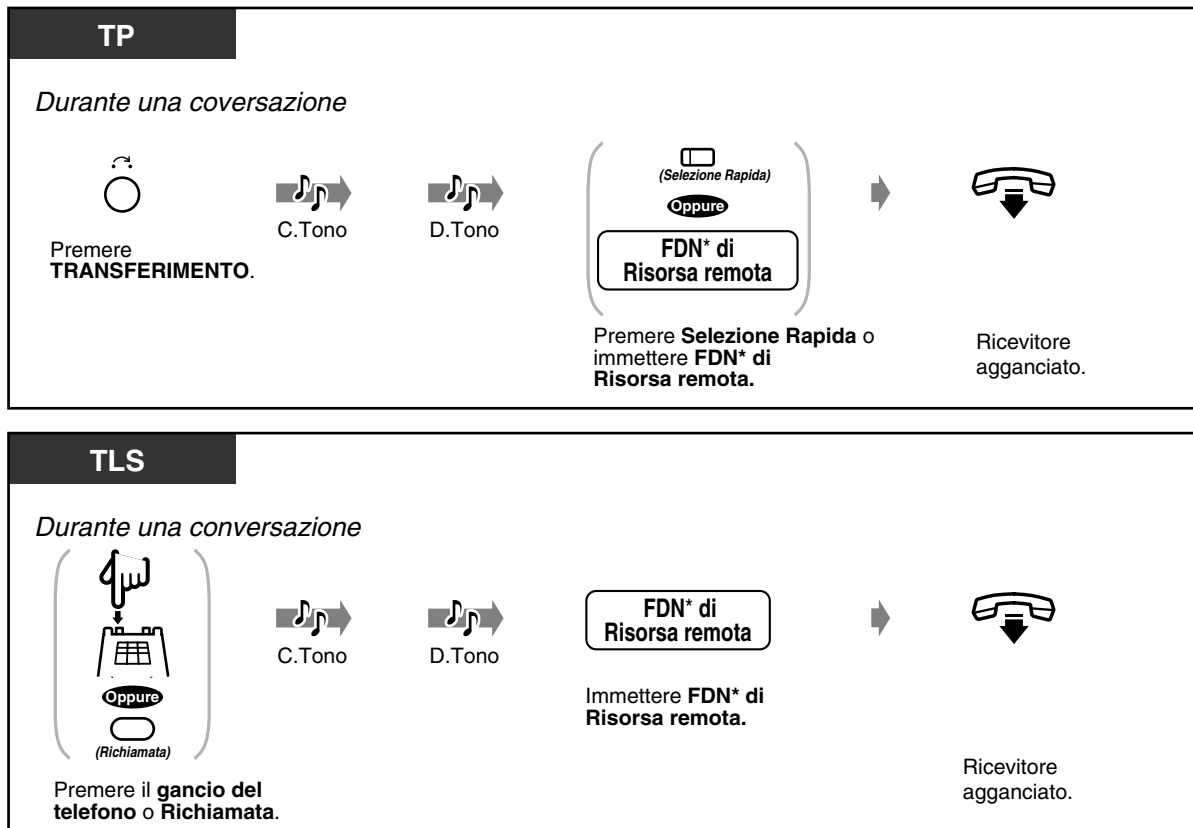


### ◆◆ **Trasferimento di una chiamata a un interno (Trasferimento suoneria)**

È possibile trasferire una chiamata su un pulsante SDN a un altro interno mediante una semplice operazione.  
 La chiamata verrà trasferita all'interno a cui è assegnato il pulsante PDN (associato al pulsante SDN assegnato all'interno).



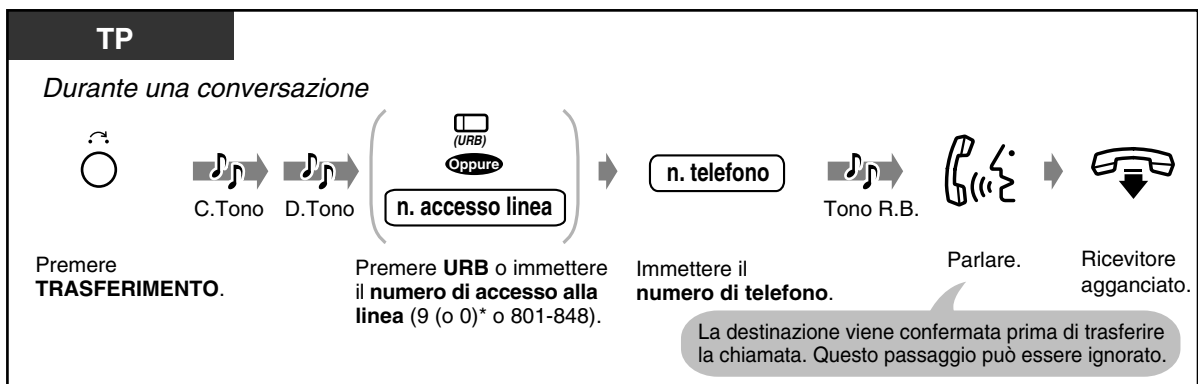
## ◆◆ Trasferimento di una chiamata a una risorsa remota



- \* FDN (Numero di interno virtuale):  
Il numero di interno virtuale assegnato alla risorsa remota, in modo tale da farlo apparire come interno reale.

### ◆◆ Trasferimento di una chiamata a una parte esterna

Alcuni interni potrebbero non avere accesso a questa funzione.



\*) 9: [SP], 0: Altri



\*) 9: [SP], 0: Altri



- **Se si digita un numero errato**, premere il pulsante FLASH / RICHIAMATA e quindi digitare nuovamente l'interno o il numero di telefono <per TP>.
- **Se si desidera parlare nuovamente con il chiamante** prima che la parte esterna o l'interno a cui è destinato il trasferimento risponda, premere nuovamente il pulsante TRASFERIMENTO oppure premere il pulsante INTERFONO/URB/PDN/SDN <per TP> ; in alternativa, premere nuovamente il gancio del telefono <per TLS> .
- È possibile trasferire una chiamata a un interno occupato. La chiamata verrà trasferita all'interno occupato non appena questo risulta libero (**Richiamata automatica se occupato**).
- **Se viene emessa una segnalazione** entro un periodo di tempo specificato (Intervallo richiamata da trasferimento) dopo aver trasferito la chiamata, l'interno di destinazione non risponde alla chiamata oppure rimane occupato (**Richiamata da trasferimento**). Per rispondere alla chiamata, passare in modalità ricevitore sganciato. Ciò non si verifica quando la chiamata viene trasferita a una delle seguenti destinazioni: risorsa remota o parte esterna.
- Dopo aver trasferito la chiamata a una parte esterna, è possibile unirsi alla chiamata premendo il pulsante URB utilizzato per trasferire la chiamata. Viene stabilita una conversazione a tre utenti (**Conferenza**).
- **Se viene stabilita una chiamata tra due utenti esterni**, entrambi udiranno un segnale di avviso 15 secondi prima della scadenza del tempo massimo (Impostazione predefinita: 10 minuti). L'interno originario udirà un segnale di avviso 50 secondi prima della scadenza del tempo.



- È possibile trasferire una chiamata a un altro interno semplicemente premendo il pulsante SDD associato all'interno di destinazione del trasferimento (**Trasferimento con selezione rapida**). Non è necessario premere il pulsante TRASFERIMENTO.
- La chiamata verrà rilasciata dall'interno automaticamente dopo aver digitato il numero di interno di destinazione (**Funzionamento con collegamento rilasciato**). Se questa funzione è abilitata nella programmazione del sistema, è possibile eseguire un'altra operazione senza dover riagganciare dopo il trasferimento della chiamata.

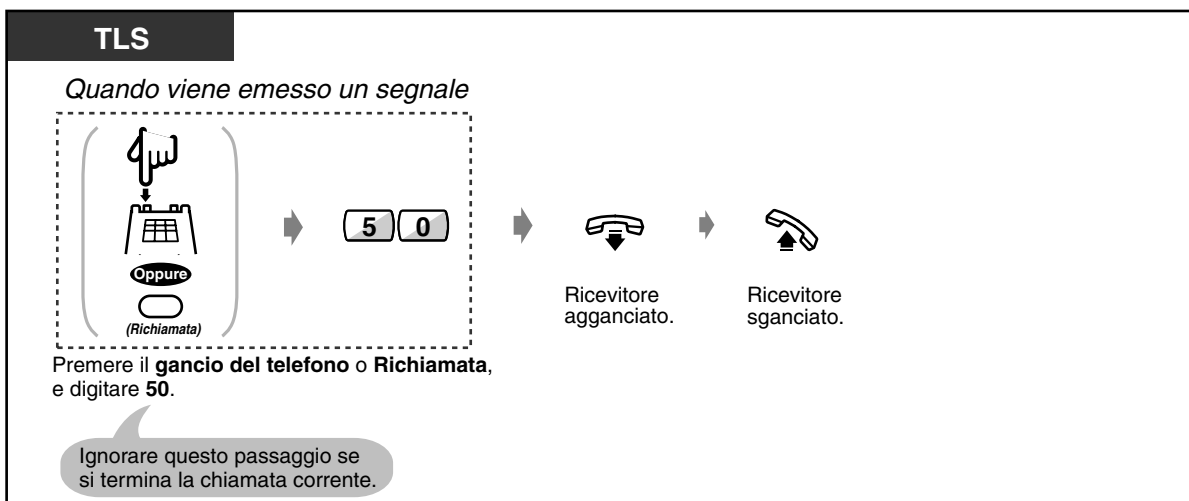
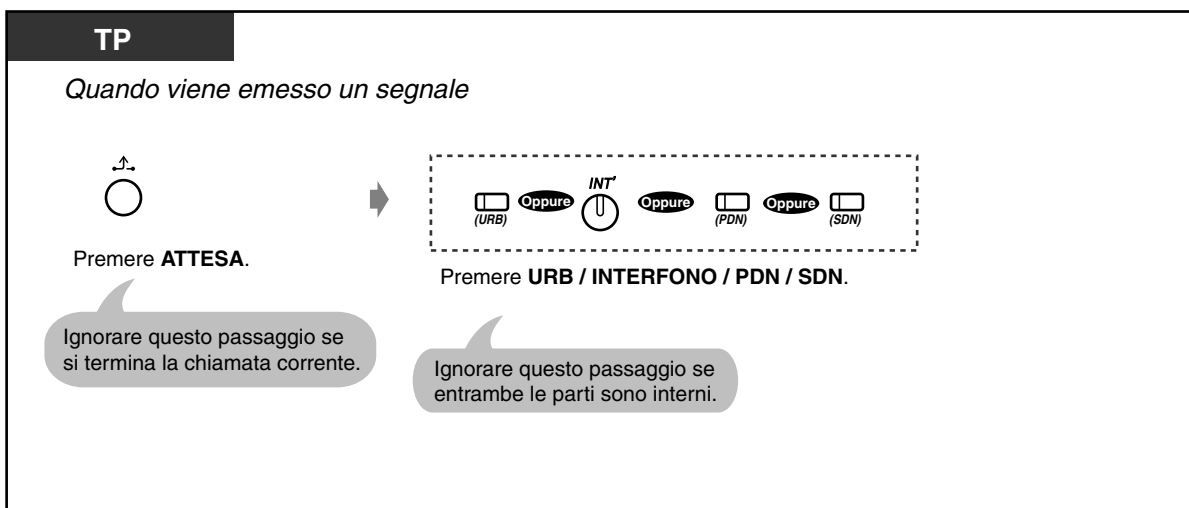
## 2.4.4 Risposta all'avviso di chiamata

- Risposta a una chiamata in attesa sul sistema
- Risposta a una chiamata in attesa sul sistema dall'ufficio centrale

### ◆◆ Risposta a una chiamata in attesa sul sistema

Durante una conversazione, l'apparecchio emette un tono di avviso di chiamata o un annuncio vocale attraverso l'altoparlante o il microtelefono quando viene ricevuta una chiamata esterna o quando un altro interno segnala la presenza di un'altra chiamata in attesa. Per rispondere alla seconda chiamata si può scollegare quella in corso o metterla in attesa.

### ◆ Per parlare con il nuovo utente





- Per impostazione predefinita, questa funzione non è disponibile. Per attivare questa funzione, impostare la modalità desiderata (1. BSS, 2. OHCA, 3. Whisper OHCA). Vedere "2.7.3 Ricezione di un avviso di chiamata (Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato [OHCA] / Whisper OHCA)" per ulteriori informazioni.
- **A seconda del tipo di telefono di cui si dispone**, è possibile applicare le funzioni "Annuncio di chiamata su sganciato (OHCA)" o "Whisper OHCA". È possibile parlare all'altro utente attraverso l'altoparlante ed il microfono (OHCA) o ricevere unicamente un annuncio di chiamata attraverso il microtelefono (Whisper OHCA), mentre si è impegnati in un'altra conversazione utilizzando il microtelefono. Fare riferimento a "Invio di un segnale di avviso di chiamata (Segnalazione su occupato [BSS])" in "2.2.4 Quando la linea chiamata è occupata o non vi è alcuna risposta" per ulteriori informazioni.
- Il nome o il numero dell'interno chiamante viene visualizzato per cinque secondi ad intervalli di dieci prima che l'utente risponda alla chiamata.



#### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

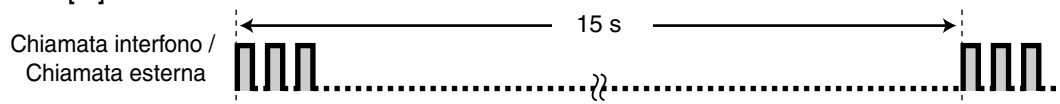
##### 4.1.1 Impostazioni iniziali—Assegnazione Tipo tono avviso di chiamata

Determinare il tono in base alla seconda chiamata, ovvero se si tratta di una chiamata esterna o da un interno.

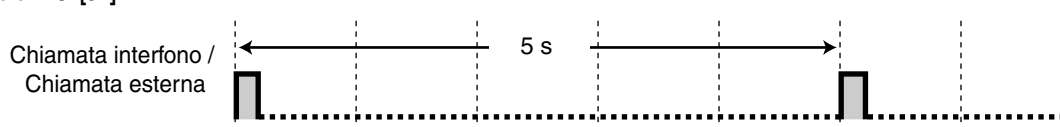
#### Tono 1 (Impostazione predefinita)

TP, TLS: [SP], [NL], [G], [SE]

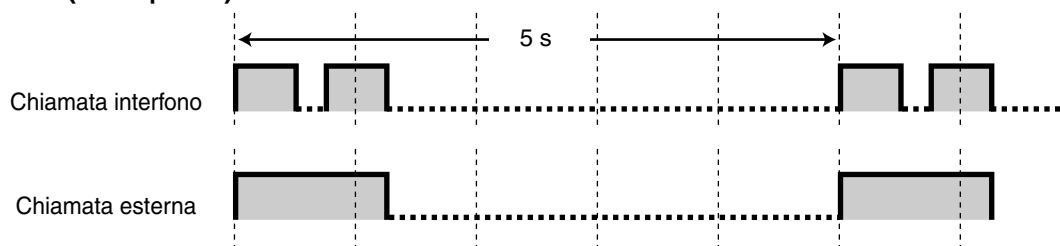
Solo TP: [JT]



Solo TLS: [JT]



#### Tono 2 (Toni speciali)

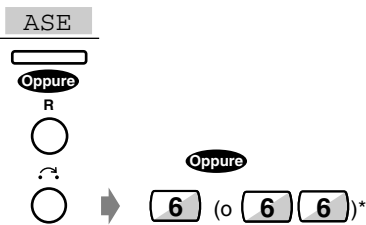


### ◆◆ Risposta a una chiamata in attesa dall'ufficio centrale

Questo è un servizio opzionale della compagnia telefonica. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla propria compagnia telefonica.

TP

*Quando viene emesso un segnale*



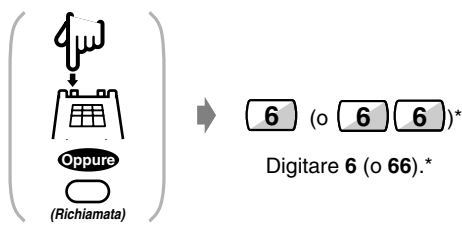
The diagram shows a sequence of actions: a box labeled 'ASE', followed by 'Oppure' (or), a circle with 'R' inside, another 'Oppure', and finally a circle with a curved arrow. An arrow points from this sequence to a box containing the number '6' followed by '(o 6 6)\*'.

Premere "ASE" o FLASH/RICHIAMATA.  
In alternativa, premere **TRASFERIMENTO** e digitare **6** (o **66**).\*

\*) 6: [SP], [NL], [JT], 66: Altri

TLS

*Quando viene emesso un segnale*



The diagram shows a sequence of actions: a hand hooking a telephone receiver, followed by 'Oppure' (or), and a circle with 'Richiamata' (Recalled) inside. An arrow points from this sequence to a box containing the number '6' followed by '(o 6 6)\*'.

Premere il **gancio del telefono**  
o **Richiamata** e digitare **6** (o **66**).\*

\*) 6: [SP], [NL], [JT], 66: Altri



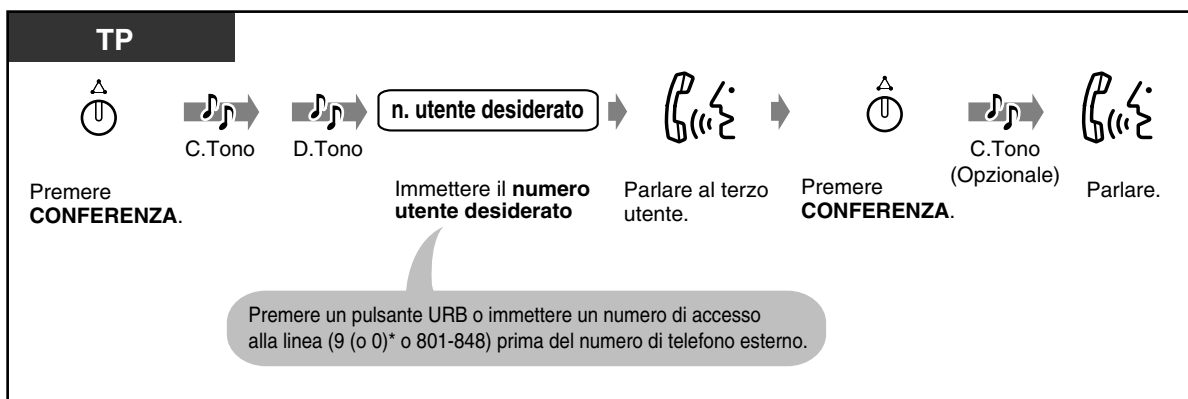
- **Per ritornare all'utente originale**, ripetere l'operazione.



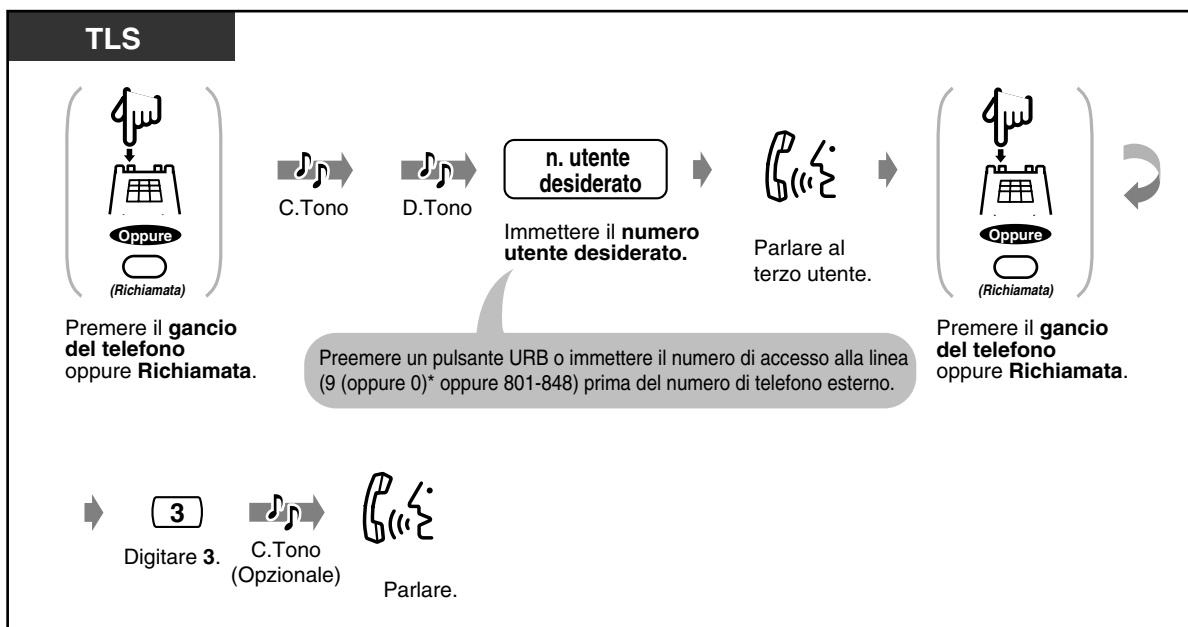
## 2.4.5 Aggiunta di un terzo abbonato in conferenza (conversazione a tre)

- Aggiunta di un terzo abbonato durante una conversazione
- Abbandonare una conferenza a tre
- Lasciare che una terza parte si unisca alla chiamata

### ◆◆ Aggiunta di un terzo abbonato durante una conversazione (Conferenza, tre utenti)



\*) 9: [SP], 0: Altri



\*) 9: [SP], 0: Altri

◆ **Per parlare con una parte scollegando l'altra**

<b>TP</b>
Premere <b>URB</b> , <b>INTERFONO</b> , <b>PDN</b> o <b>SDN</b> .

◆◆ **Abbandonare una conferenza a tre utenti**

Gli altri due utenti possono continuare la conversazione.

Anche se gli utenti sono esterni, è possibile abbandonare la conferenza (Conferenza non seguita). L'utente può ritornare alla conferenza se lo desidera.

<b>TP / TLS</b>	<b>TP</b>
<p><i>Quando si parla con due utenti interni o con un utente interno e uno esterno</i></p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Ricevitore aganciato.</p>	<p><i>Quando si parla con due utenti esterni (Conferenza non seguita)</i></p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Premere <b>CONFERENZA</b>.</p> <div style="border: 1px solid gray; border-radius: 10px; padding: 5px; background-color: #eee; margin-top: 10px; display: inline-block;">             Alcuni interni potrebbero non essere abilitati all'utilizzo di questa funzione.         </div>

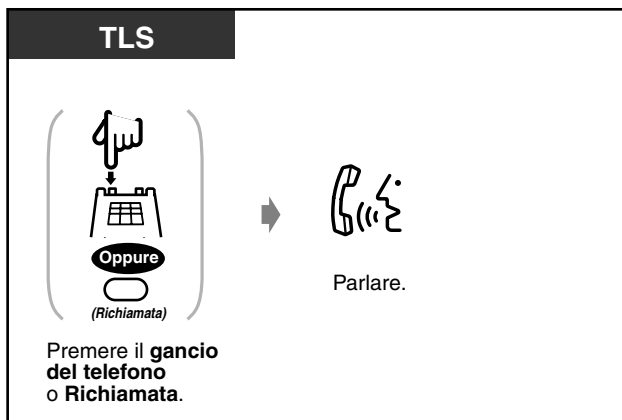
◆ **Per ritornare alla conferenza da una conferenza non seguita**

<b>TP / TLS</b>	<b>TP</b>
<p><i>Durante la ricezione di un segnale di avviso</i></p> <div style="text-align: center;"> <p>Oppure</p> </div> <p>Ricevitore sganciato o premere <b>URB</b>.</p>	<p><i>Durante la conversazione di altri utenti</i></p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>Premere <b>URB</b>, <b>PDN</b> o <b>SDN</b>.</p>

◆ **Per parlare con il terzo utente mettendo in attesa quello originale**

<b>TP</b>
<p>Premere <b>TRASFERIMENTO</b>.</p> <div style="display: inline-block; margin: 0 20px;"> <p>C. Tono (Opzionale)</p> </div> <div style="display: inline-block;"> <p>Parlare.</p> </div>

◆ **Per parlare con l'utente originale mettendo in attesa il terzo utente**



• **Scadenza del tempo massimo**

Entrambe le parti esterne udiranno un segnale di avviso 15 secondi prima della scadenza del tempo massimo (Impostazione predefinita: 10 minuti). L'interno originario udirà un segnale di avviso 50 secondi prima della scadenza del tempo. Allo scadere del tempo massimo consentito, la chiamata viene scollegata a meno che l'interno originario non rientri nella conferenza.



4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

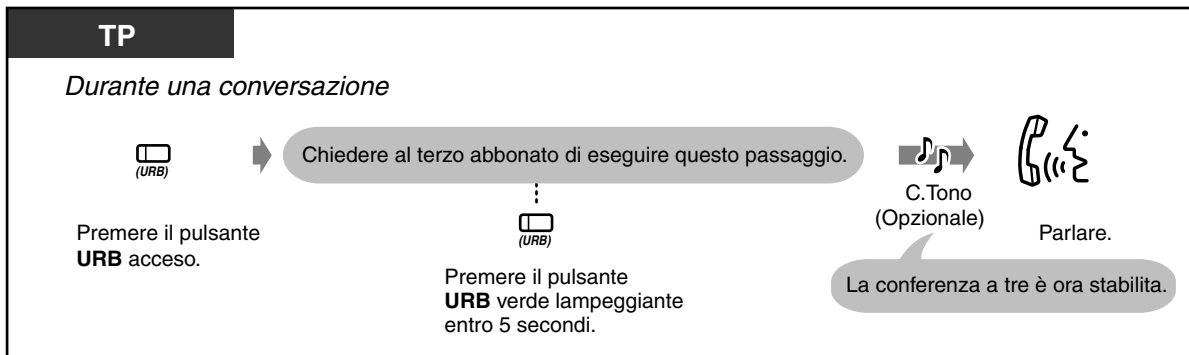
- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Conferenza.

4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

◆◆ **Lasciare che una terza parte si unisca alla chiamata (Rilascio privato)**

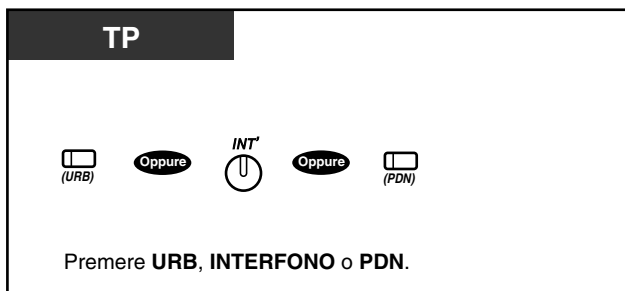
È possibile consentire a un terzo abbonato di unirsi alla chiamata esterna in corso.



◆ **Per uscire**



◆ **Per parlare con una parte scollegando l'altra**



- Questa funzione sostituisce "Protezione linea dati" (☞ "2.7.11 Protezione della linea da toni di segnalazione (Protezione linea dati)") e "Ignora inclusione vietata" (☞ "2.7.9 Negare ad altre persone la possibilità di unirsi alla propria conversazione (Ignora inclusione vietata)").

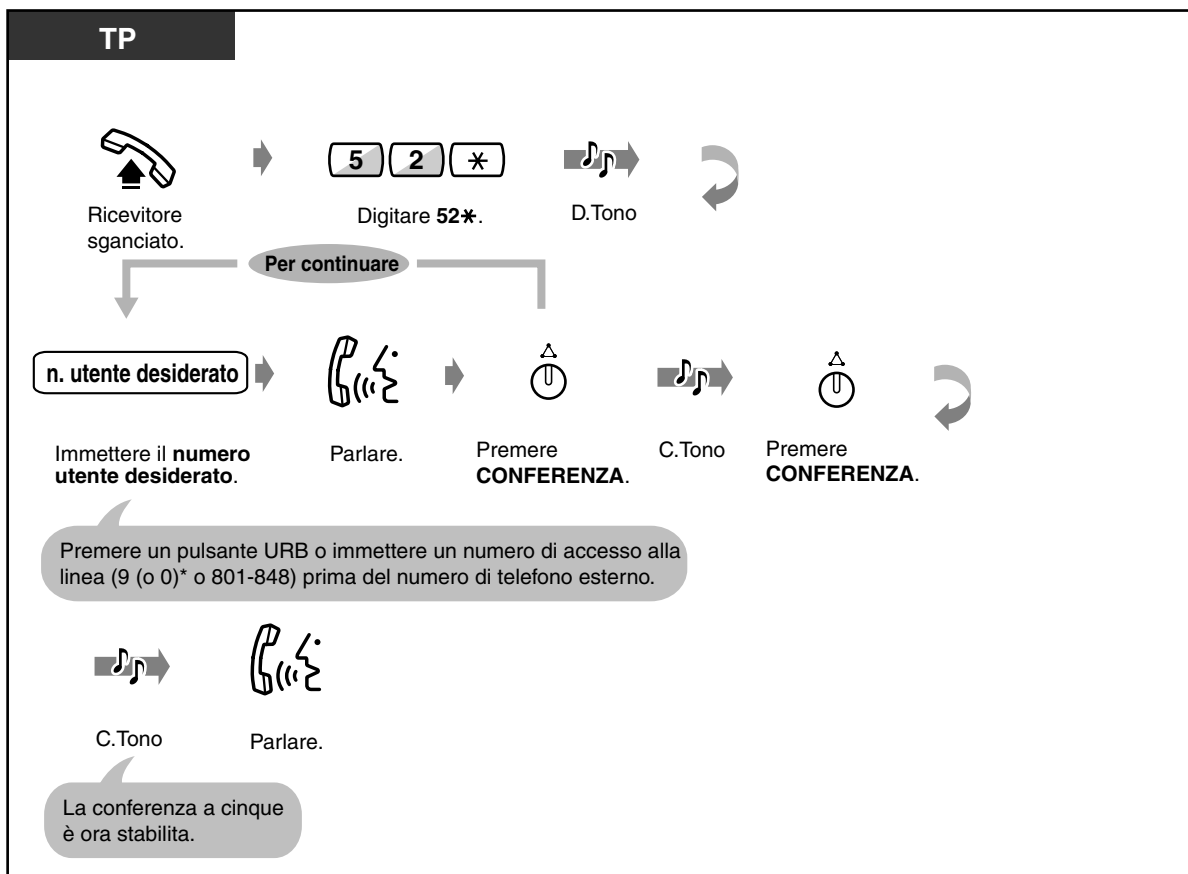
## 2.4.6 Aggiunta di un quinto abbonato alla conversazione

L'utente del telefono proprietario può avviare una conferenza a cinque che includa utenti interni e/o esterni.

- Avvio di una conferenza a cinque
- Chiusura di una conferenza a cinque



### ◆◆ Avvio di una conferenza a cinque (Conferenza, cinque utenti)




\*) 9: [SP], 0: Altri

## ◆◆ Chiusura di una conferenza a cinque

TP

*Durante una conversazione a cinque utenti*



Ricevitore  
agganciato.

Oppure

(URB)

Oppure

(PDN)

Oppure

(SDN)

Premere un pulsante **URB**, **PDN** o **SDN** libero.



- Il sistema può supportare fino a due conferenze a cinque utenti contemporaneamente.
- **Organizzazione di una conferenza**  
Una conferenza a cinque utenti può includere sia utenti interni che utenti esterni.
- **Ignora inclusione**  
La funzione Ignora inclusione non è disponibile sull'interno occupato nella conferenza a cinque utenti.
- Se l'utente chiamato è impegnato in una conferenza a cinque, è possibile terminare la chiamata corrente e chiamare a un nuovo utente premendo il pulsante FLASH / RICHIAMATA.
  - l'altra parte non risponde alla chiamata.
  - l'altra parte rifiuta l'unione a una conferenza a cinque
  - l'altra parte è un interno di Voice Mail (messaggistica vocale)



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Conferenza.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.4.7 Silenziatore (Mute)

È possibile disattivare il microfono o il microtelefono per parlare privatamente con altre persone presenti mentre si ascolta l'altro utente al telefono mediante l'altoparlante o il microtelefono. Esistono due tipi di funzioni "silenziatore":



### **Silenziatore microfono del microtelefono:**

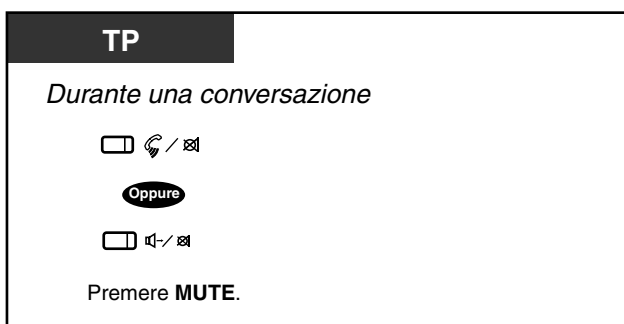
Durante una conversazione per la quale si utilizza il microtelefono.

Questa funzione è disponibile unicamente per gli utenti dei telefoni della serie KX-T7500.

### **Silenziatore microfono:**

Durante una conversazione per la quale si utilizza il microfono.

### ◆ Per impostare / annullare



- La spia del pulsante RISPOSTA AUTOMATICA / MUTE o CHIAMATA A VOCE / MUTE (solo KX-T7550) mostra lo stato corrente come di seguito indicato:

**Lampeggiante e di colore rosso:** Silenziatore

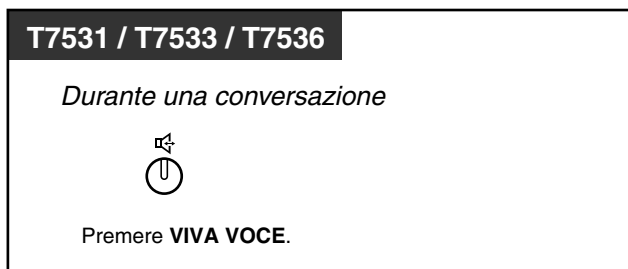
**Spento:** Normale

- Il Silenziatore microfono è disponibile per il TP solo con il pulsante RISPOSTA AUTOMATICA / MUTE.

## 2.4.8 Consentire ad altre persone di ascoltare la conversazione (Monitor su sganciato) [solo KX-T7531, KX-T7533 e KX-T7536]

È possibile consentire ad altre persone presenti nel locale di ascoltare la conversazione attraverso l'altoparlante mentre la si continua utilizzando il microtelefono.

### ◆ Per impostare / annullare



- Questa funzione è disponibile unicamente durante una conversazione per la quale si utilizza il microtelefono.
- La spia del pulsante VIVA VOCE mostra lo stato corrente come di seguito indicato:  
**Acceso:** La voce viene ascoltata attraverso l'altoparlante del telefono.  
**Spento:** La voce viene ascoltata solo attraverso il microtelefono.

### Nota

- In alcuni Paesi, è possibile utilizzare anche i seguenti interni TP per le funzioni sopra indicate:  
KX-T7030, KX-T7230 e KX-T7235.



## 2.4.9 Segnali DTMF punto-punto (Tono primario)

I segnali DTMF sono necessari per accedere a servizi di rete speciali offerti da alcuni gestori del servizio telefonico. Questo sistema consente di inviare segnali all'altro utente utilizzando toni DTMF durante una telefonata.

### ◆ Segnali DTMF punto-punto (1)

TP

*Durante una conversazione*

codice richiesto

Immettere il **codice richiesto**.

Il segnale DTMF viene inviato all'altra estremità durante la composizione del numero.

### ◆ Segnali DTMF punto-punto (2) (quando è abilitata "Attesa automatica")

TP

*Durante una conversazione*

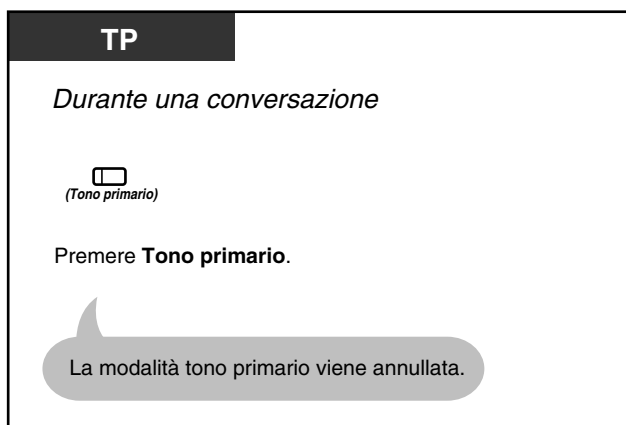
(Tono primario)

codice richiesto

Premere **Tono primario**. Immettere il **codice richiesto**.

Il segnale DTMF viene inviato all'altra estremità durante la composizione del numero.

◆ **Per annullare la modalità Segnali DTMF punto-punto**



- Se il tipo di selezione della linea è assegnato al DTMF, viene automaticamente attivata la modalità Tono primario al termine della sequenza di selezione e all'attivazione della chiamata.
- Il pulsante Tono primario è attivo durante una chiamata tra due interni o tra un interno e un utente esterno.



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Tono primario.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.5 Prima di lasciare la propria scrivania

### 2.5.1 Trasferimento delle chiamate (Inoltro di chiamata)

Le proprie chiamate in entrata possono essere trasferite ad una destinazione specifica.

**Tutte le chiamate:** Tutte le chiamate trasferite all'interno preassegnato indipendentemente dallo stato in cui si trova il proprio interno.

**Occupato:** Tutte le chiamate vengono trasferite all'interno preassegnato quando il proprio interno è occupato.

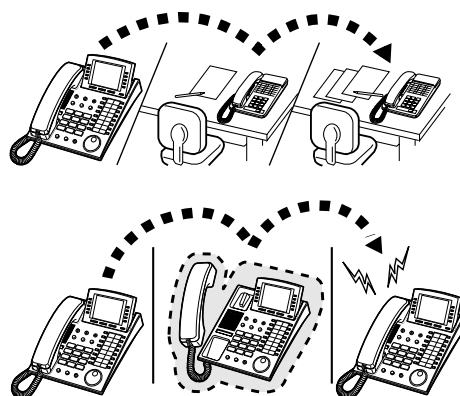
**Nessuna risposta:** Tutte le chiamate vengono trasferite all'interno preassegnato quando non si risponde alla chiamata.

**Occupato / Nessuna risposta (OCC N / R):** Tutte le chiamate vengono trasferite all'interno preassegnato quando non si risponde alla chiamata o quando l'interno è occupato.

**Alla linea esterna (Linea URB / TIE):** Tutte le chiamate trasferite all'interno preassegnato indipendentemente dallo stato in cui si trova il proprio interno. La durata della chiamata è limitata. Alcuni interni potrebbero non avere accesso ad alcune funzioni.

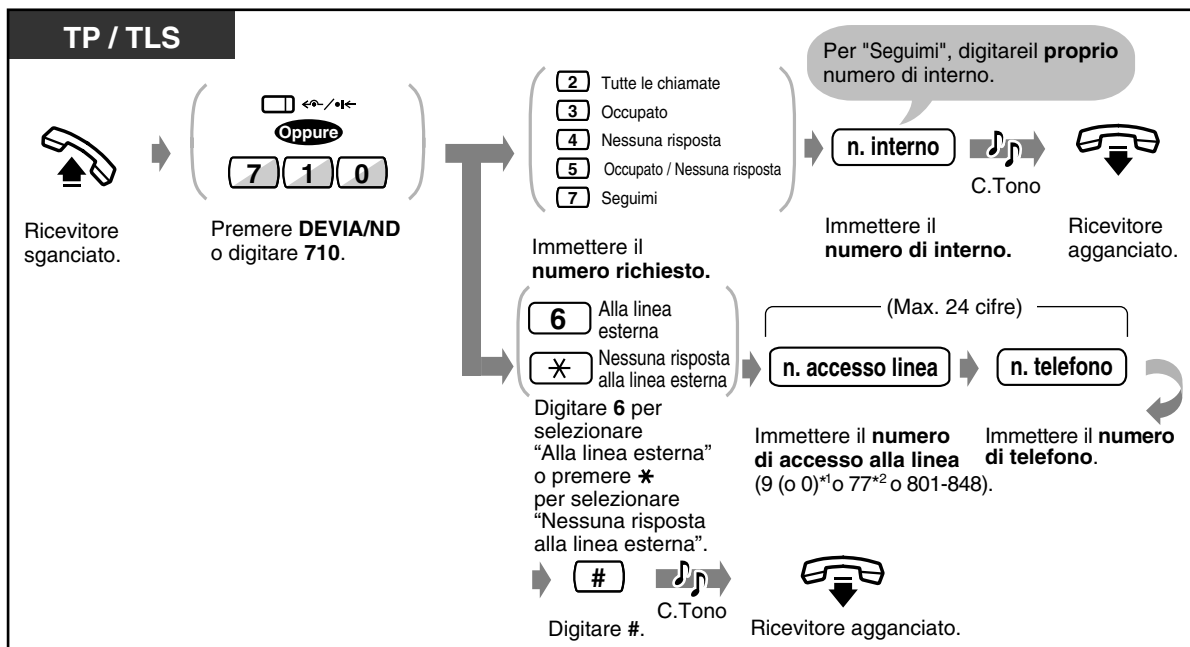
**Nessuna risposta alla linea esterna (Linea URB / TIE):** Tutte le chiamate vengono trasferite alla parte esterna preassegnata quando non si risponde alla chiamata. La durata della chiamata è limitata. Alcuni interni potrebbero non avere accesso ad alcune funzioni.

**Seguimi (Da):** Se prima di lasciare la propria scrivania ci si dimentica di impostare il trasferimento di "Tutte le chiamate", è possibile impostare la stessa funzione dall'interno di destinazione.



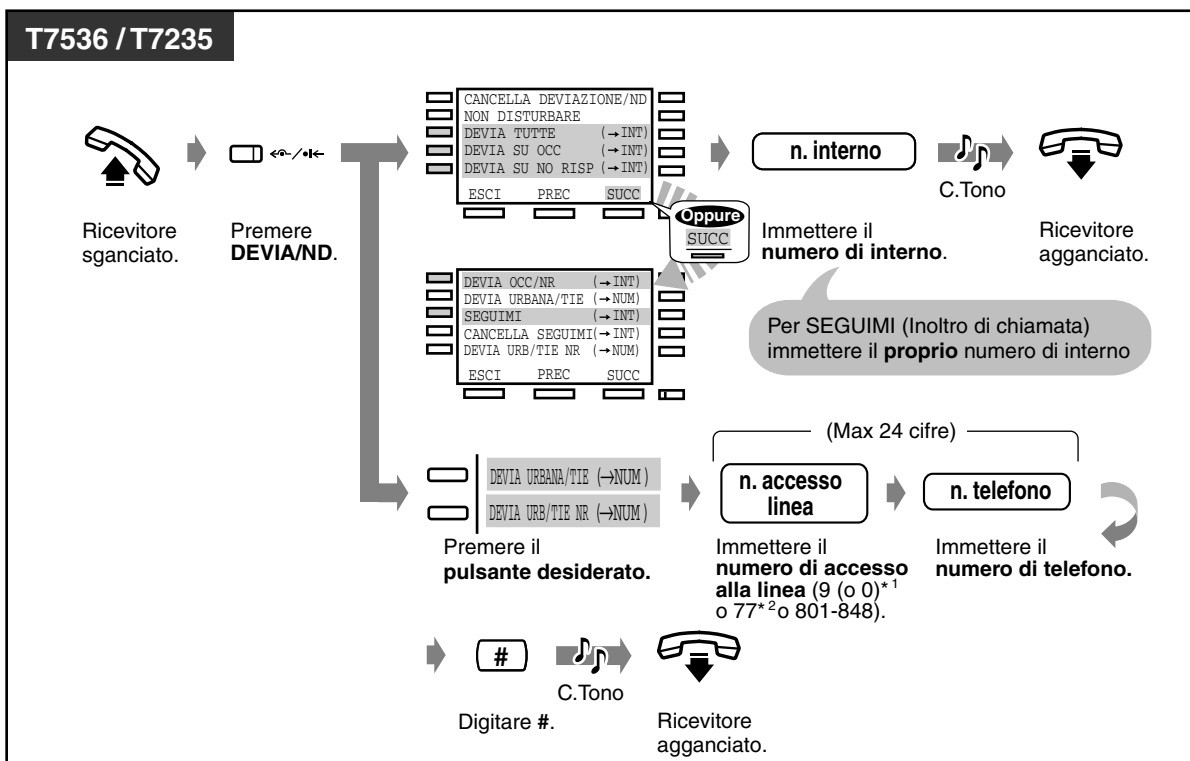
- È possibile impostare la propria casella postale o il telefono cellulare quale destinazione per il trasferimento di chiamata.

◆ Per impostare



\*1) 9: [SP], 0: Altri

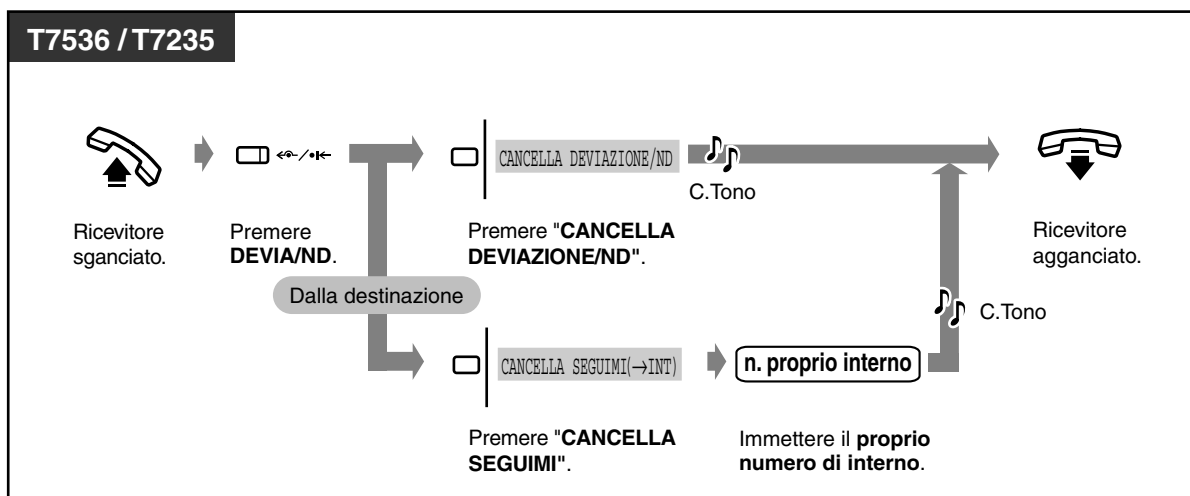
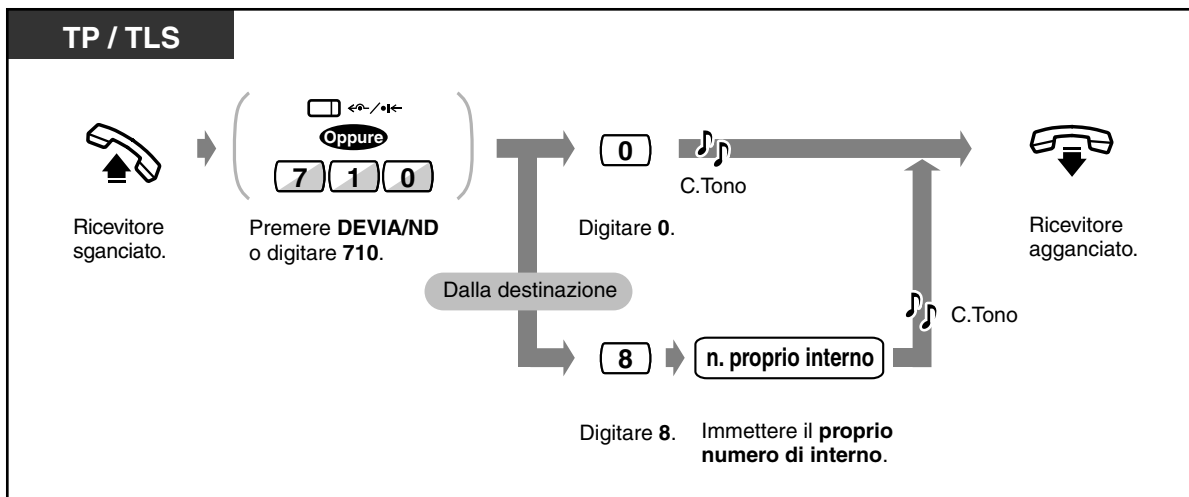
\*2) 77: [SP], [NL], [JT], Nessuna: Altri



\*1) 9: [SP], 0: Altri

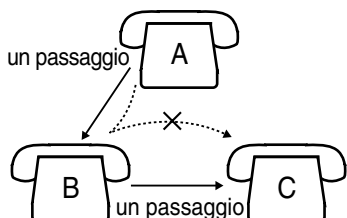
\*2) 77: [SP], [NL], [JT], Nessuna: Altri

◆ Per annullare





- Una chiamata può essere trasferita solo a un telefono di destinazione. Ad esempio, la chiamata all'interno A viene trasferita all'interno B. La chiamata all'interno B viene trasferita all'interno C. Una chiamata all'interno A viene inoltrata all'interno B, ma la chiamata non sarà trasferita direttamente all'interno C dall'interno A.



- L'interno impostato come destinazione può chiamare l'interno originario.
- Durante l'impostazione, è possibile annullare temporaneamente questa funzione premendo il pulsante DEVIA / ND. Il pulsante DEVIA / ND consente di impostare e di annullare la modalità.
- È possibile impostare le funzioni "Non Disturbare (ND)" e "Inoltro di chiamata (DEVIA)" contemporaneamente. Tuttavia, sarà attiva solo una funzione alla volta. Se si preme il pulsante DEVIA / ND quando il ricevitore è agganciato, la funzione viene modificata come segue:



- La spia del pulsante DEVIA / ND mostra lo stato corrente nel seguente modo:

**Spento:** Entrambe le funzioni non sono impostate.

**Acceso e di colore rosso:** Modalità ND

**Lampeggiante e di colore rosso:** Modalità DEVIA

Questa impostazione può essere modificata dalla programmazione di sistema.



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante DEVIA/ND.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.5.2 Trasferimento delle chiamate ISDN (Inoltro di chiamata da provider ISDN)

È possibile trasferire le chiamate in entrata a un numero esterno mediante la rete ISDN. Per fare ciò, utilizzare la funzione Inoltro di chiamata fornita mediante la rete ISDN. Questa funzione è suddivisa nelle seguenti categorie:

### Inoltro di chiamata incondizionato (Call Forwarding Unconditional [CFU])

Consente all'utente di trasferire tutte le chiamate in entrata a un numero esterno tramite rete ISDN a prescindere dallo stato dell'interno.

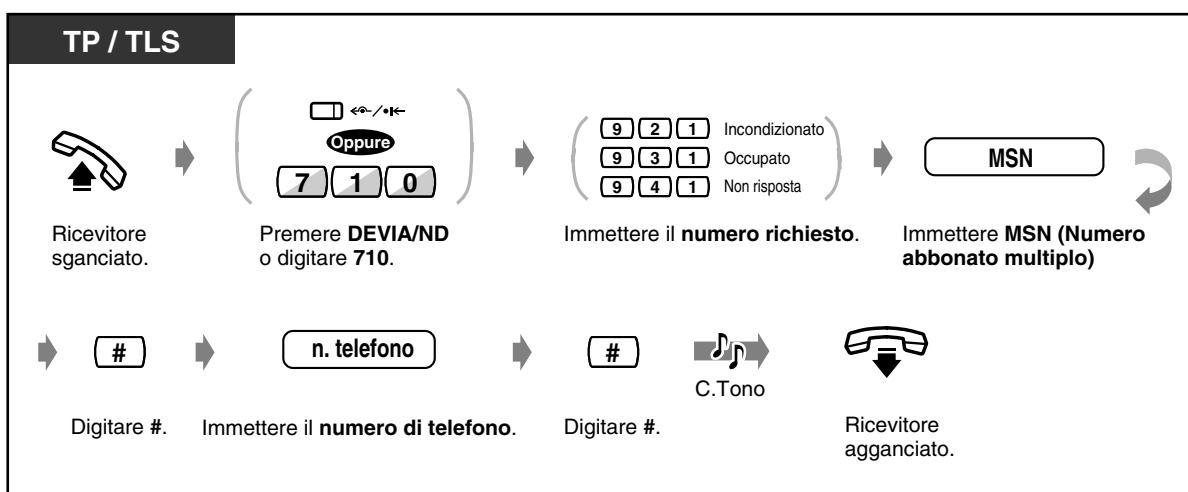
### Inoltro di chiamata se occupato (Call Forwarding Busy [CFB])

Consente all'utente di trasferire tutte le chiamate in entrata a un numero esterno tramite rete ISDN quando l'interno è occupato.

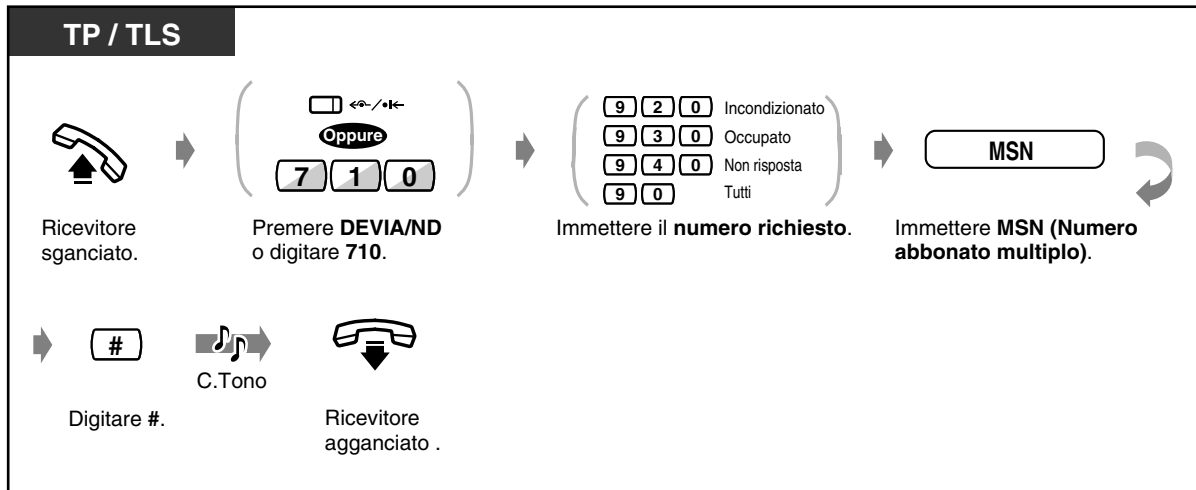
### Inoltro di chiamata in caso di non risposta (Call Forwarding No Reply [CFNR])

Utilizzato per instradare le chiamate in entrata a un numero esterno tramite rete ISDN se non si risponde dall'interno dopo un numero di squilli prestabilito.

#### ◆ Per impostare



◆ **Per annullare**



- Questa funzione può essere utilizzata insieme alla funzione Inoltro di chiamata / Non Disturbare fornita dal sistema KX-TD500.
- Alcuni operatori ISDN non supportano alcune funzioni di impostazione o annullamento del Inoltro di chiamata da linea ISDN.



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante DEVI/ND.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)



### 2.5.3 Visualizzazione di un Messaggio per assente sul display del telefono chiamante (Funzione Messaggio per assente)

Se l'interno chiamante utilizza un telefono proprietario Panasonic con display, è possibile visualizzarvi il motivo della propria assenza. In tal modo il chiamante saprà quando l'utente sarà disponibile. È possibile scegliere uno dei nove messaggi.

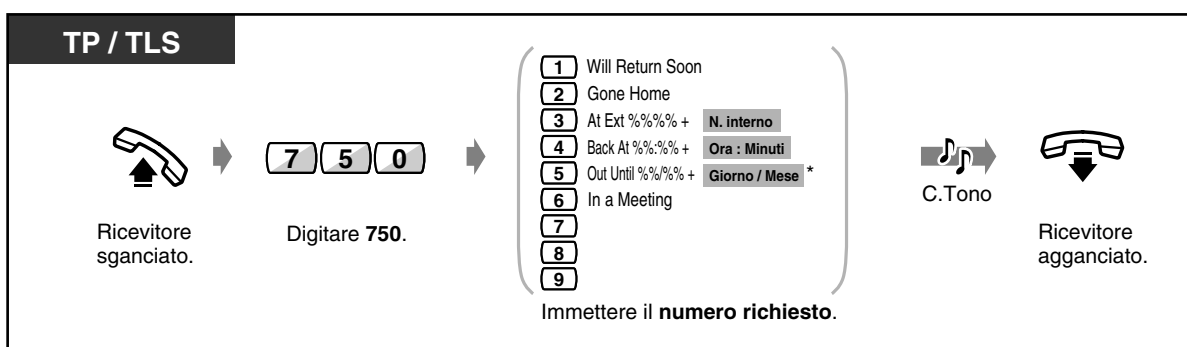
N. messaggi	Messaggio predefinito
1	Will Return Soon (Torno subito)
2	Gone Home (Andato a casa)
3	At Ext %%% (Presso int. %%%) [Numero interno]
4	Back at %:% (Nuovamente al numero %:%) [Ora:Minuti]
5	Out Until %/% (Fuori fino a %/%) [Giorno/Mese]*
6	In a Meeting (In riunione)
7	(Vuoto)
8	(Vuoto)
9	(Vuoto)

\*) Giorno/Mese: [SP], [NL], [JT], Mese/Giorno: Altri



- Inserire il valore desiderato nello spazio "%".  
Nel messaggio tutti i simboli "%" devono essere sostituiti da cifre da 0 a 9, da # o da \*.
- I messaggi predefiniti possono essere modificati mediante Programmazione di sistema. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio superiore o al rivenditore.

#### ◆ Per impostare



\*) Giorno/Mese: [SP], [NL], [JT], Mese/Giorno: Altri

◆ Per impostare (continua)

**T7531**

**MODE** → Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.

Premere **SELEZIONE**.

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"MSG Assenza"**.

Premere **SELEZIONE**.

Immettere il **numero richiesto**.

C.Tono → Ricevitore agganciato.

\*) Giorno/Mese: [SP], [NL], [JT], Mese/Giorno: Altri

**T7533**

**SHIFT** → Premere **"SERV"**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"MSG Assenza"** si trova sulla freccia.

Premere **"SEL"**.

Immettere il **numero richiesto**.

C.Tono → Ricevitore agganciato.

\*) Giorno/Mese: [SP], [NL], [JT], Mese/Giorno: Altri

◆ **Per impostare (continua)**

**T7536 / T7235**

Premere "SERVIZI".

Premere "MESS. ASSENZA ON (→ 1-9)".

1 Will Return Soon  
 2 Gone Home  
 3 At Ext %%%% + N. interno  
 4 Back at %%%% + Ora : Minuti  
 5 Out Until a %%%% + Giorno / Mese \*  
 6 In a Meeting  
 7  
 8  
 9

Immettere il numero richiesto.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

\*) Giorno/Mese: [SP], [NL], [JT], Mese/Giorno: Altri

◆ **Per annullare**

**TP / TLS**

Ricevitore sganciato.

Digitare 7500.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato "SERVIZI".

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato "MSG Assenza Off".

Premere **SELEZIONE**.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato "SERV".

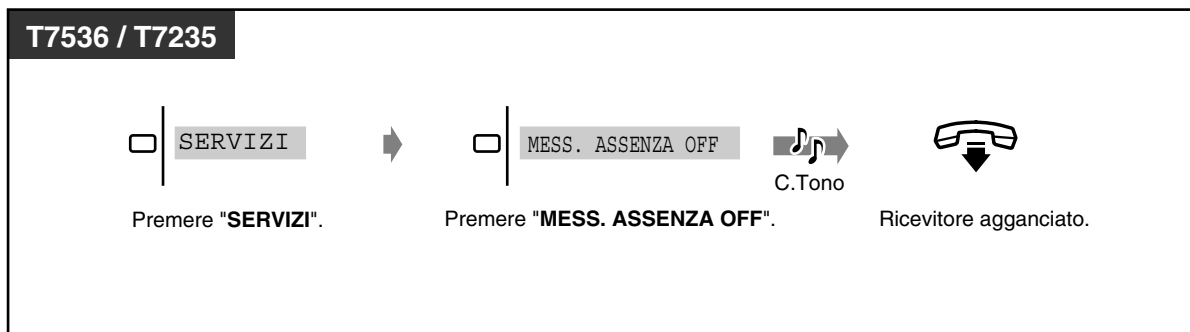
Premere "SERV".

Premere "SEL".

C.Tono

Ricevitore agganciato.

◆ **Per annullare (continua)**



- **Per confermare il messaggio**, passare in modalità ricevitore sganciato. Verrà visualizzato.



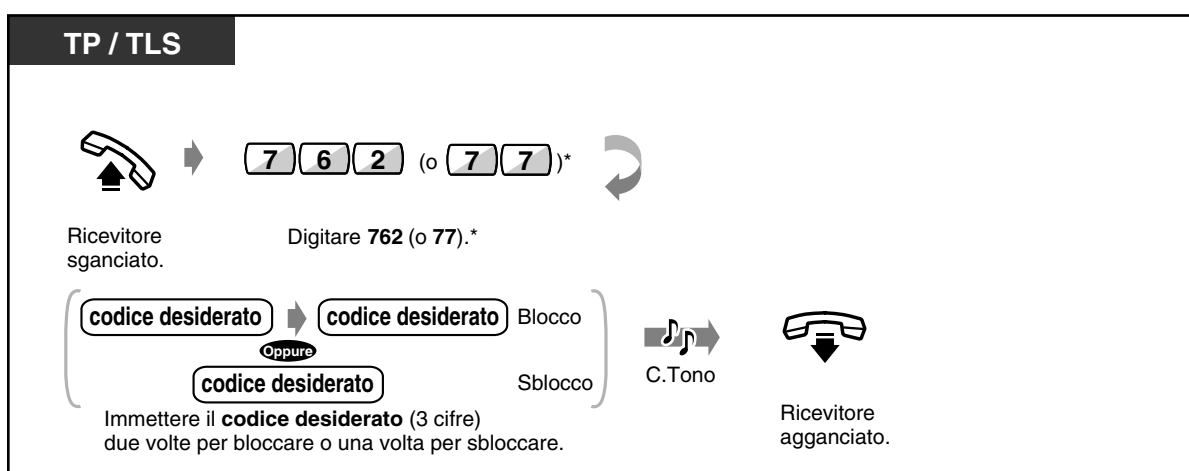
- 3.2 Controllo del sistema
  - 3.2.6 Funzioni di utilizzo in Hotel (Applicazione Hotel) [solo modelli KX-T7536, KX-T7235]
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.8 Impostazione messaggio per assente (008)

## 2.5.4 Evitare che altre persone effettuino chiamate esterne utilizzando il proprio telefono (Blocco derivato elettronico)

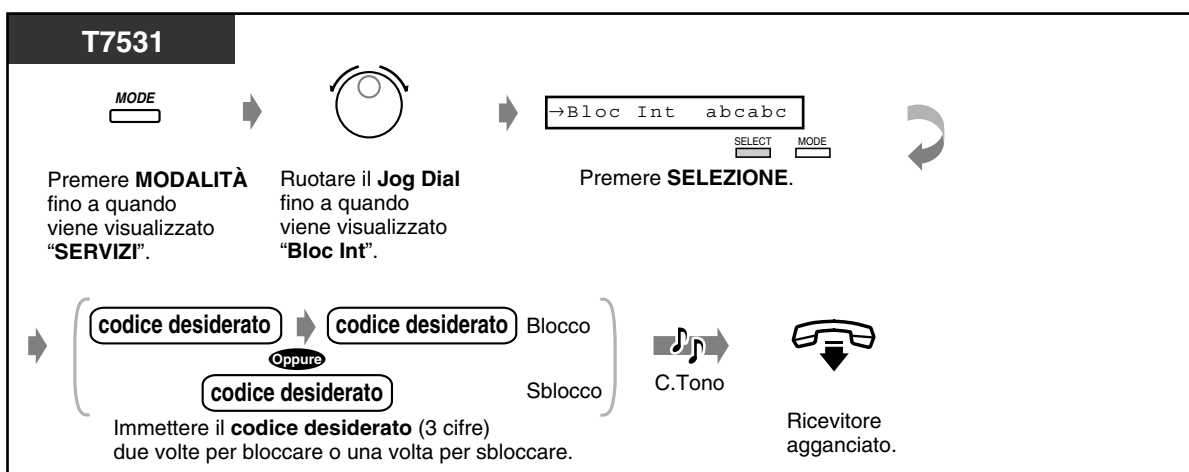
È possibile bloccare il proprio interno in modo che altri utenti non possano effettuare chiamate esterne.



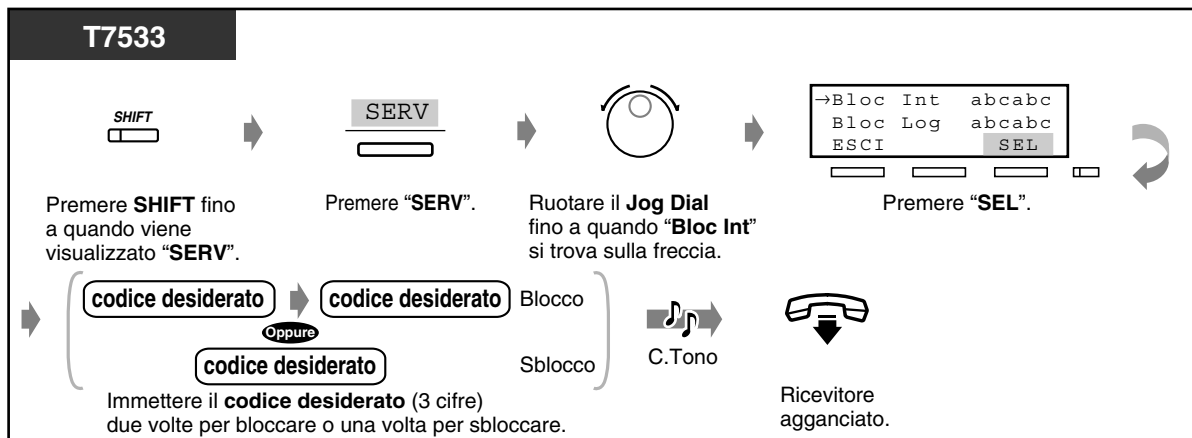
### ◆ Per bloccare / sbloccare



\*) 762: [SP], [NL], [JT], 77: Altri



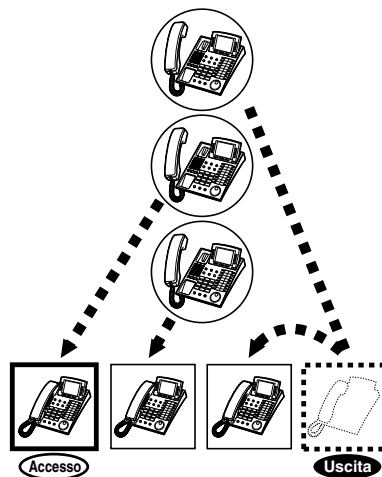
◆ Per bloccare / sbloccare (continua)



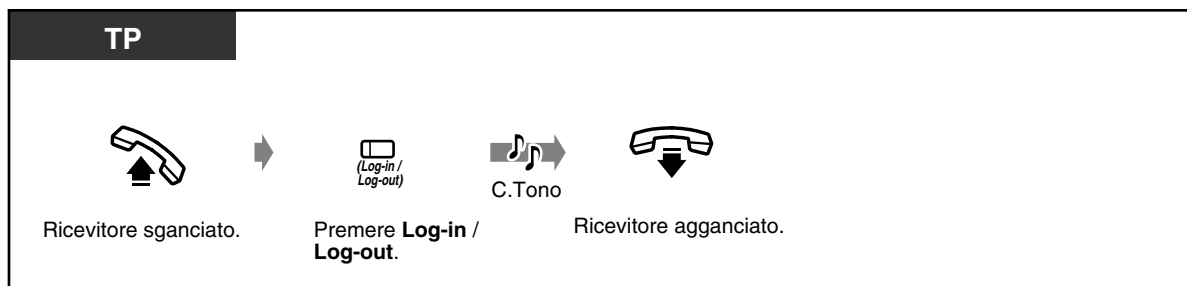
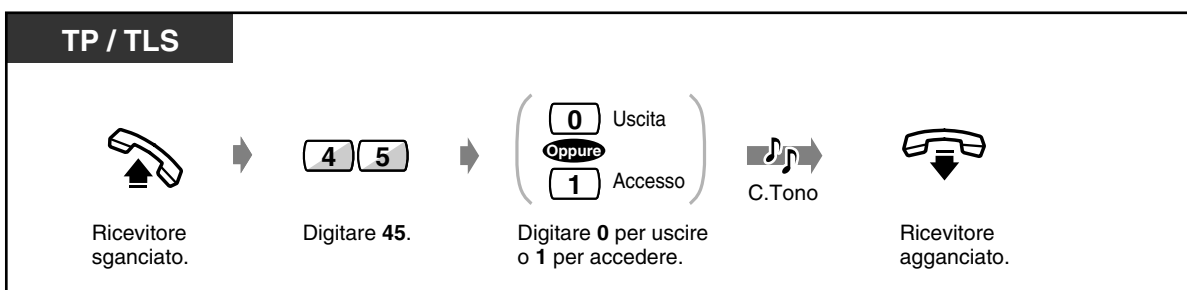
- **Se si dimentica il codice o non è possibile sbloccare il telefono**, rivolgersi ad un operatore o all'amministratore di sistema. Essi possono sbloccare l'intero (**Controllo blocco derivato remoto**).

## 2.5.5 Uscita da un gruppo (Log-in / Log-out)

È possibile impostare lo stato in un gruppo di interni / gruppo in entrata. Impostare Log-out (Uscita) quando si lascia l'ufficio affinché le chiamate in entrata ignorino provvisoriamente il proprio interno in ordine di ricevimento. Al rientro, impostare Log-in (Accesso) affinché le chiamate raggiungano il proprio interno. (Impostazione predefinita: Log-in)



### ◆ Log-in / Log-out (per membri di un Gruppo di interni e Interni Phantom)



◆ **Log-in / Log-out (per membri di un Gruppo di interni e Interni Phantom) (continua)**

**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato "SERVIZI".

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato "Login/out".

Premere **SELEZIONE**.

Digitare **0** per uscire o **1** per accedere.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato "SERV".

Premere "SERV".

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando "Login/out" si trova sulla freccia.

Premere "SEL".

Digitare **0** per uscire o **1** per accedere.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

Premere "SERVIZI".

Ruotare il **Jog Dial** o premere "SUCC" fino a quando viene visualizzato quanto segue.

Premere "LOGIN/LOGOUT".

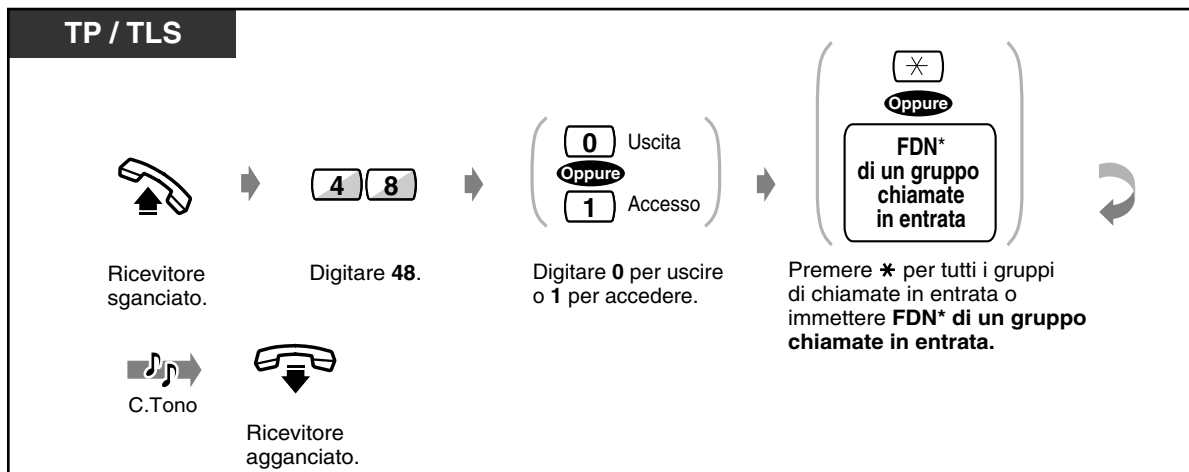
Digitare **0** per uscire o **1** per accedere.

C.Tono

Ricevitore agganciato.



◆ **Log-in / Log-out gruppo (per membri di un Gruppo chiamate in entrata)**



\* FDN (Numero di interno virtuale):

Il numero di interno virtuale assegnato al gruppo di interni, ad esempio al gruppo UCD, in modo tale da farlo apparire come interno reale.



- La spia del pulsante Log-in / Log-out (Log-in / Log-out Gruppo) mostra lo stato corrente nel modo seguente:  
**Spento:** modalità Accesso  
**Accesa e di colore rosso:** modalità Uscita  
**Lampeggiante e di colore rosso:** avviso di chiamata\*  
 \* Viene illustrato sul pulsante Log-in / Log-out dei membri del gruppo interni o sul pulsante Log-in / Log-out Gruppo corrispondente al gruppo in ingresso.
- Le impostazioni Log-in / Log-out funzionano anche su chiamate di interni phantom.



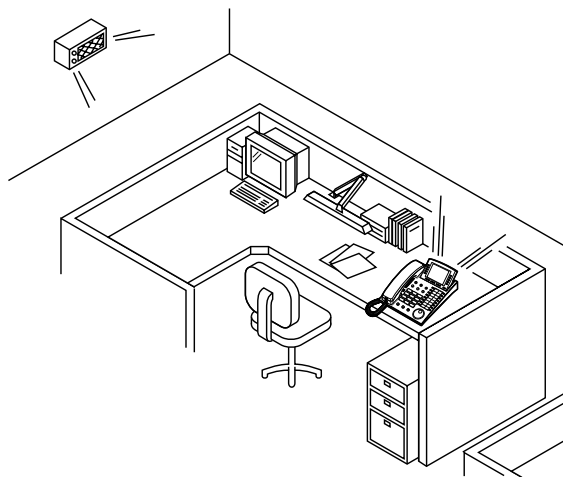
- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
 Creare o regolare nuovamente il pulsante Log-in / Log-out (Log-in / Log-out Gruppo).
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.6 Eseguire / rispondere ad un annuncio

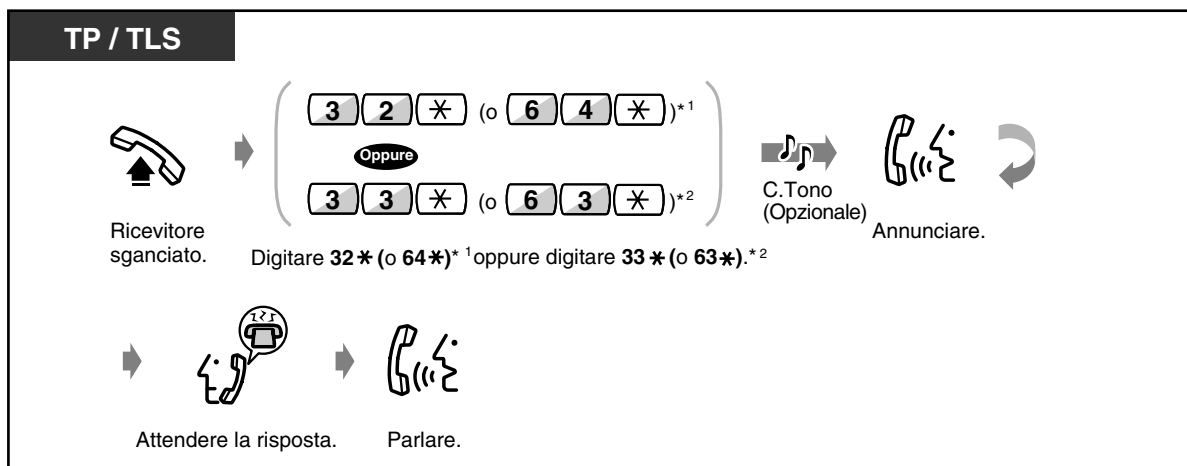
### 2.6.1 Cercapersone

È possibile effettuare un annuncio vocale per la ricerca simultanea di varie persone. L'annuncio viene inviato attraverso gli altoparlanti del telefono proprietario e / o gli altoparlanti esterni. La persona cercata può rispondere all'annuncio da qualsiasi telefono (compresi TLS). Esistono tre tipi di annunci come illustrato di seguito:

- Tutto:** Ricerca persone attraverso gli altoparlanti del telefono e quelli esterni.
- Esterno:** Ricerca persone attraverso gli altoparlanti esterni.
- Gruppo:** Ricerca persone per un determinato gruppo di ricerca persone o per tutti i gruppi attraverso gli altoparlanti del telefono.



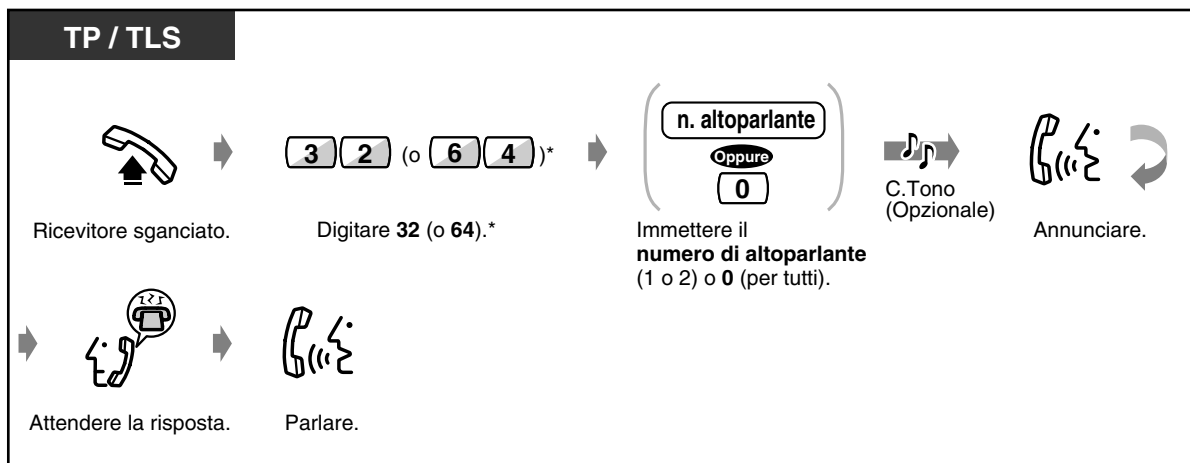
#### ◆ Tutto



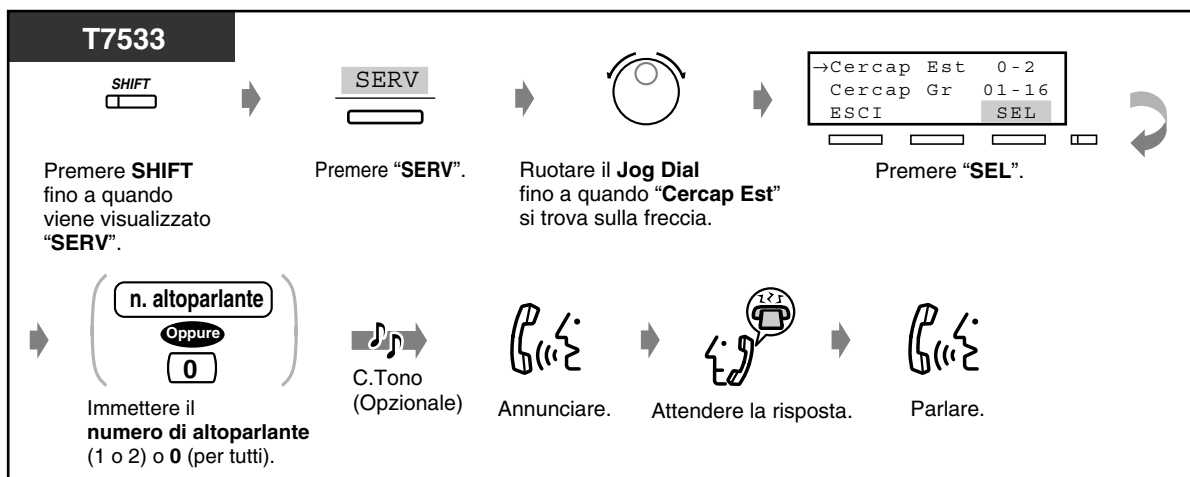
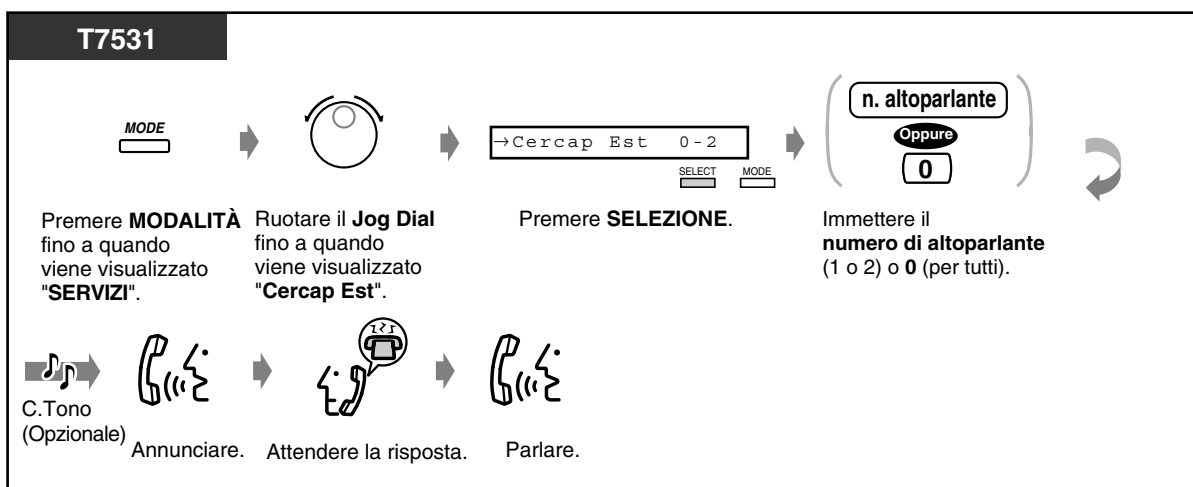
\*1) 32\*: [SP], [NL], [JT], 64\*: Altri

\*2) 33\*: [SP], [NL], [JT], 63\*: Altri

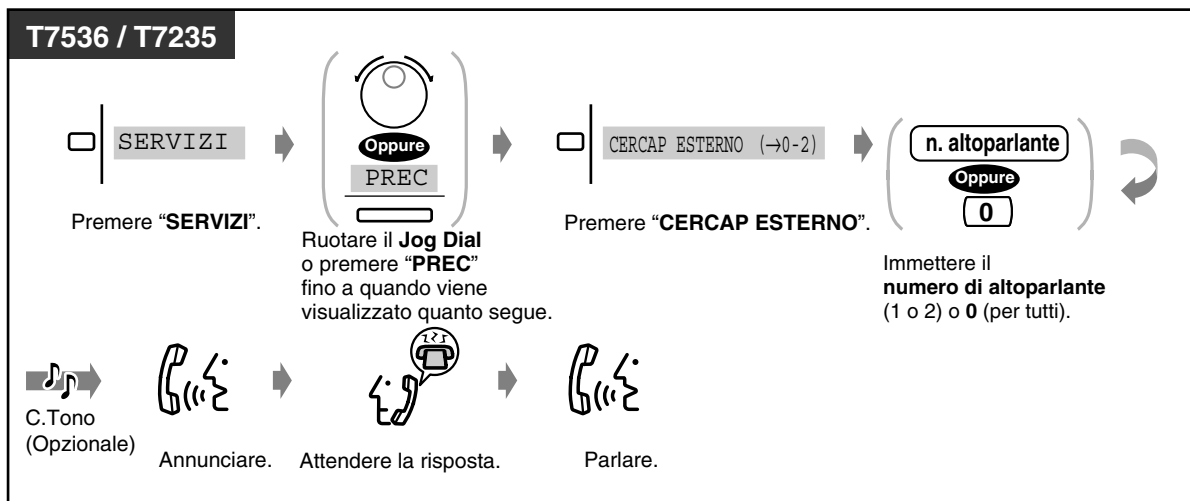
◆ **Esterno**



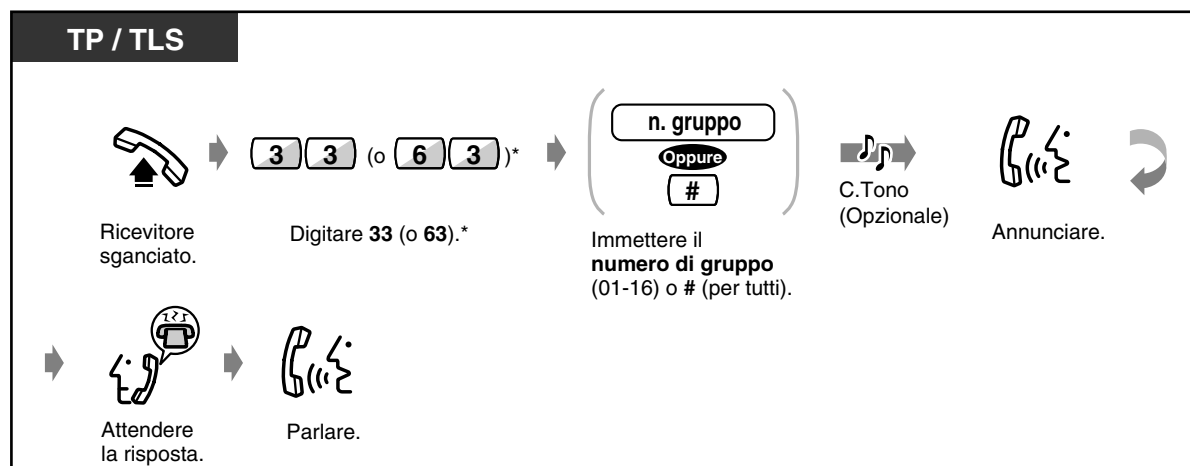
\*) 32: [SP], [NL], [JT], 64: Altri



◆ **Esterno (continua)**



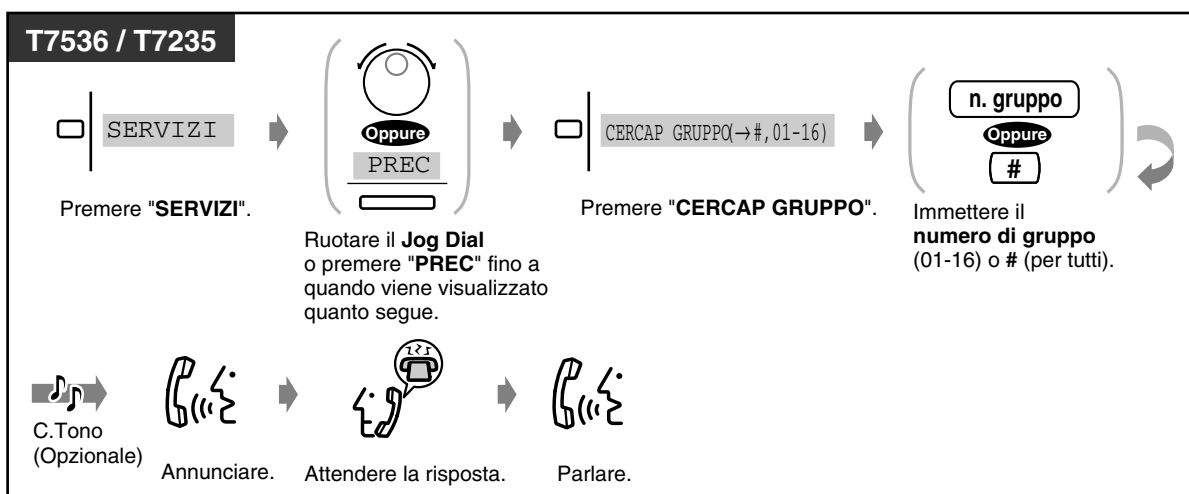
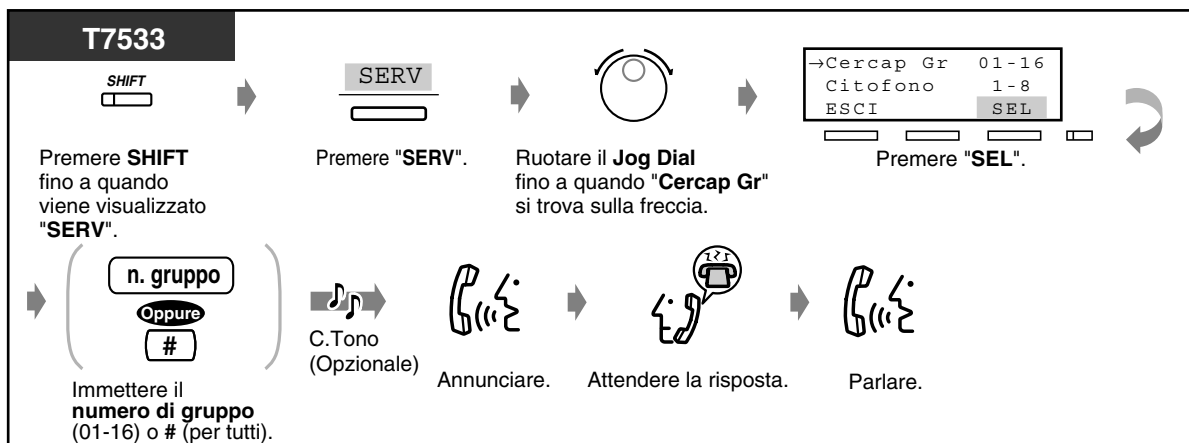
◆ **Gruppo**



\*) 33: [SP], [NL], [JT], 63: Altri



### ◆ Gruppo (continua)

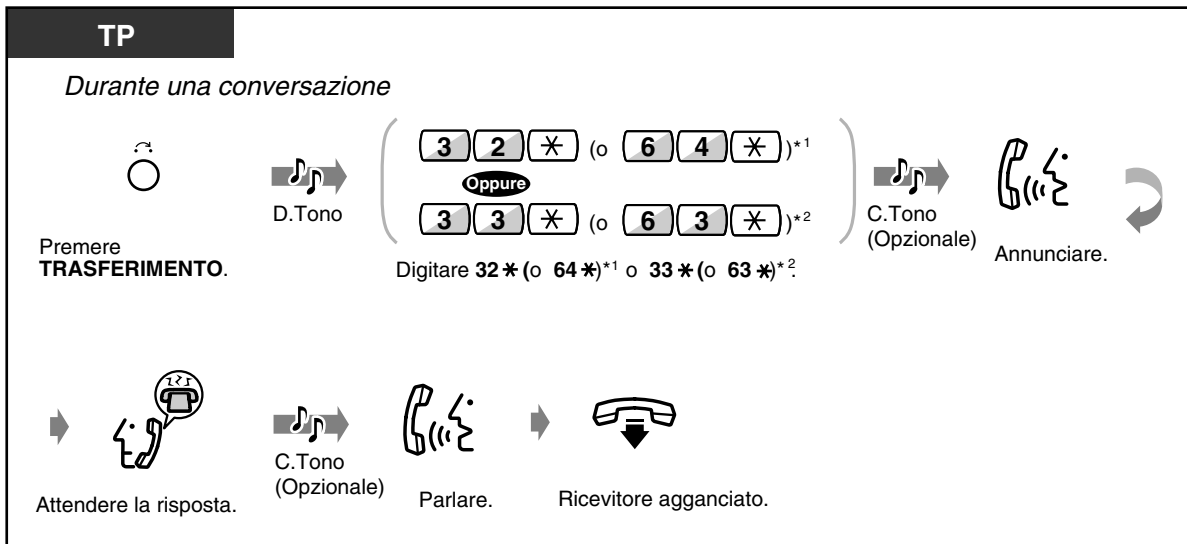


- Gli interni che squillano, occupati oppure i telefoni a linea singola non possono ricevere un annuncio di ricerca persone.
- Gli utenti di telefoni proprietari possono evitare di essere cercati. Per ulteriori dettagli, vedere "Per impostare / annullare" in "2.7.4 Rifiutare l'annuncio messaggio cercapersona (Vieta Cercapersona)".

## 2.6.2 Invio di un messaggio con il cercapersone e trasferimento di chiamata

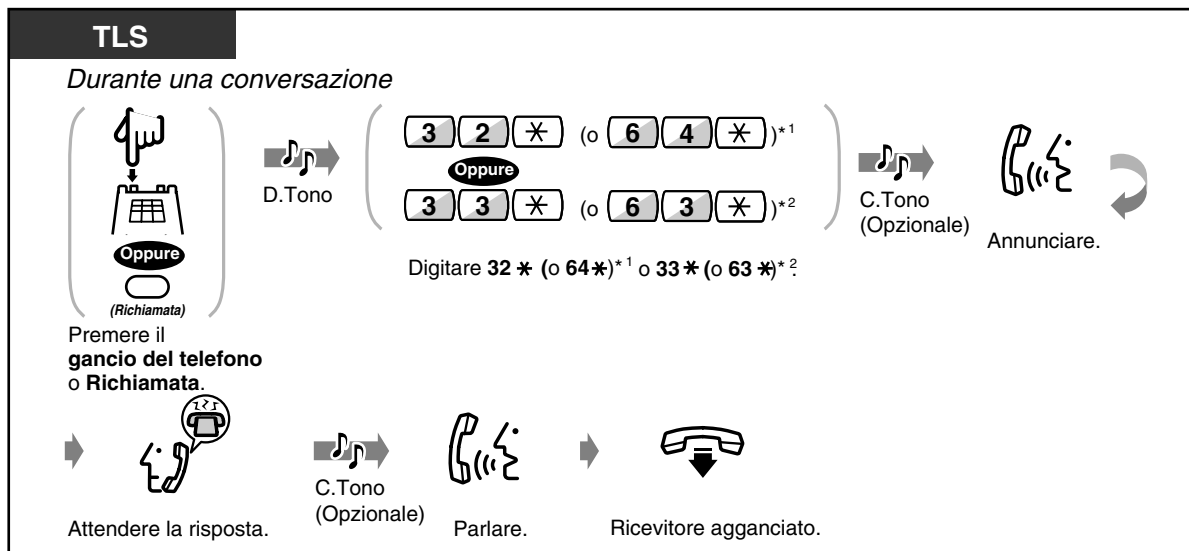
Dopo aver effettuato un annuncio di ricerca di una persona, è possibile trasferire una chiamata.

### ◆ Attraverso altoparlanti esterni e del telefono



<sup>\*)</sup> 32\*: [SP], [NL], [JT], 64\*: Altri

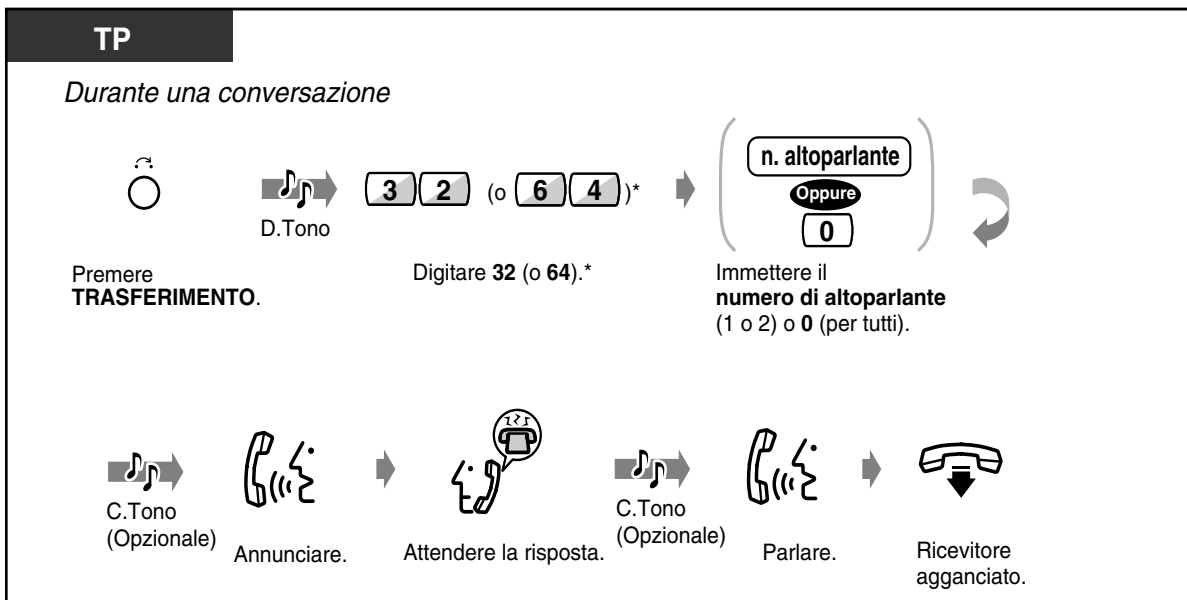
<sup>\*)</sup> 33\*: [SP], [NL], [JT], 63\*: Altri



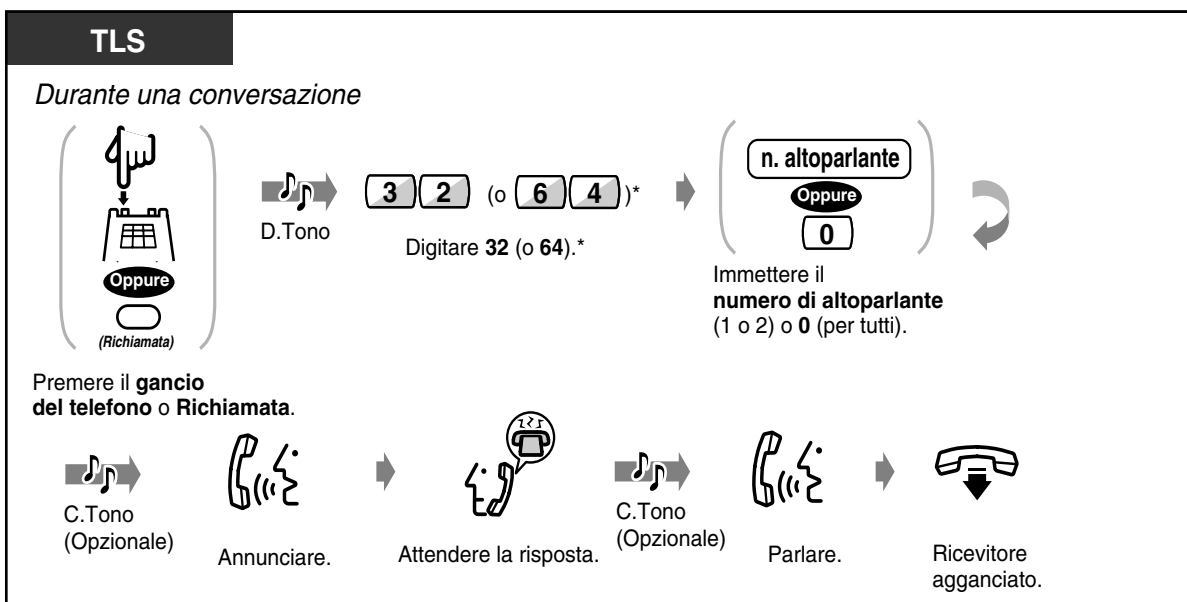
<sup>\*)</sup> 32\*: [SP], [NL], [JT], 64\*: Altri

<sup>\*)</sup> 33\*: [SP], [NL], [JT], 63\*: Altri

◆ **Attraverso un altoparlante esterno**

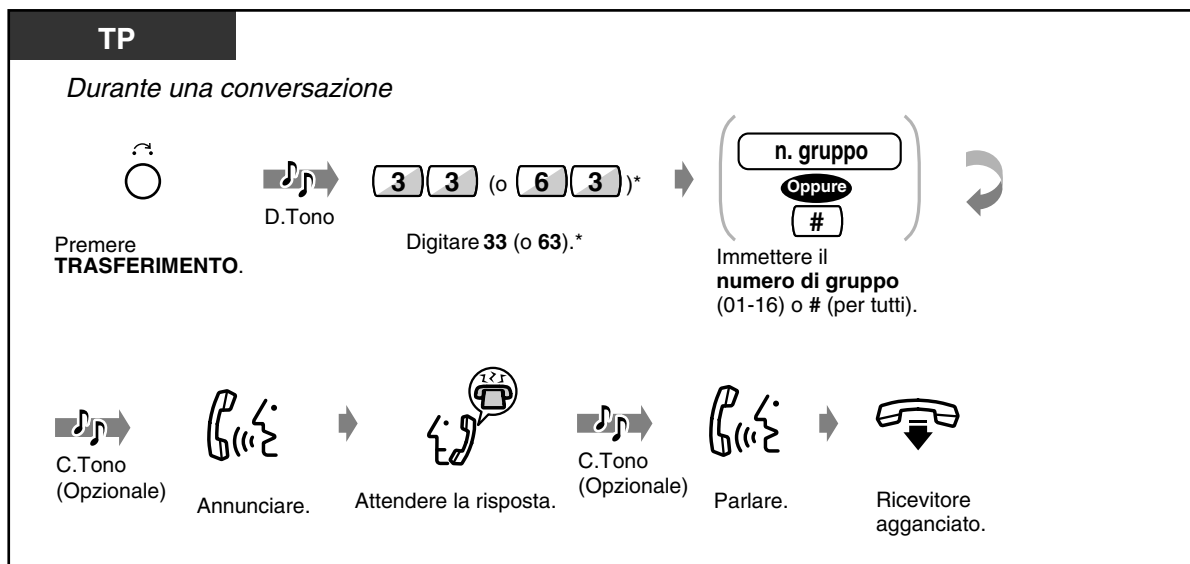


\*) 32: [SP], [NL], [JT], 64: Altri

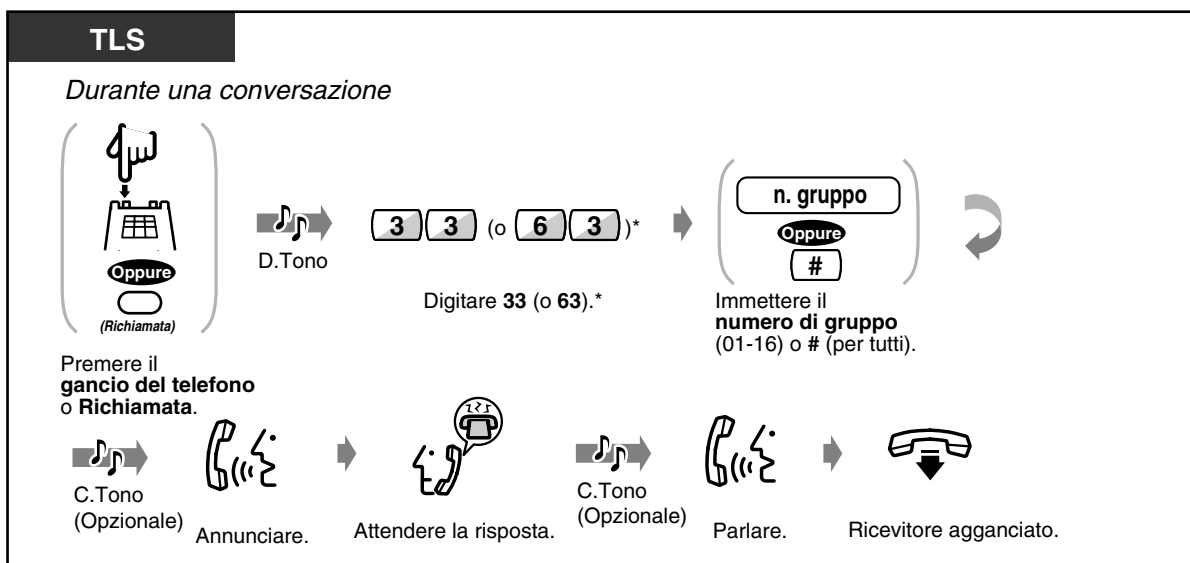


\*) 32: [SP], [NL], [JT], 64: Altri

◆ **Attraverso altoparlanti del telefono di un determinato gruppo di ricerca**



\*) 33: [SP], [NL], [JT], 63: Altri



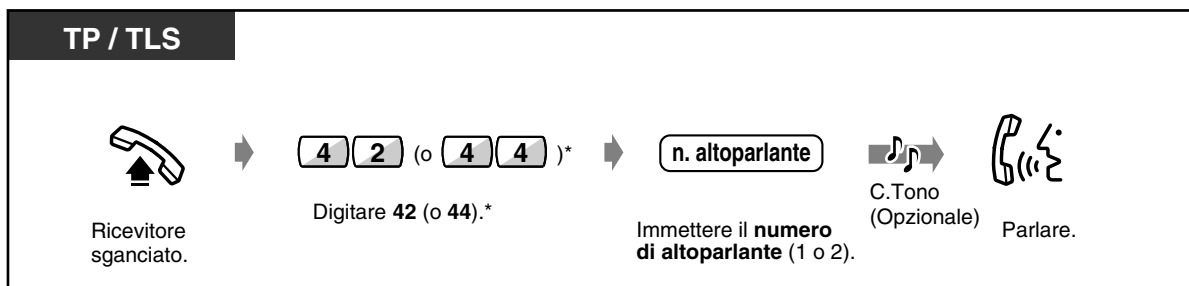
\*) 33: [SP], [NL], [JT], 63: Altri



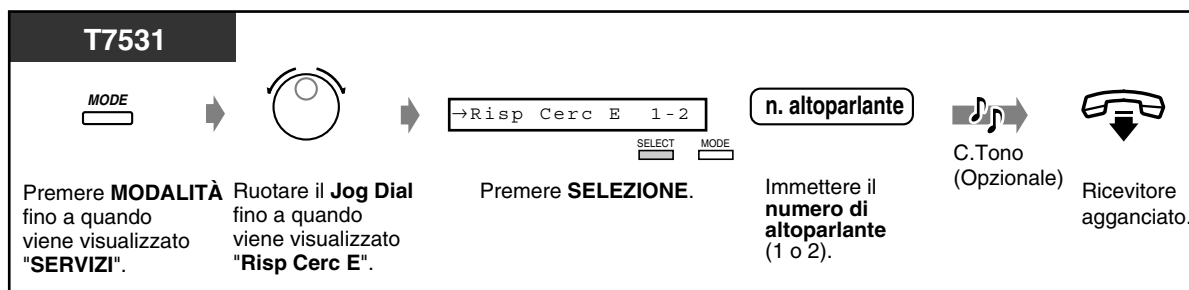
## 2.6.3 Risposta ad annuncio di messaggio cercapersona

È possibile rispondere a un messaggio di annuncio cercapersona presso qualsiasi interno nel sistema.

### ◆ Attraverso un altoparlante esterno



\*) 42: [SP], [NL], [JT], 44: Altri



◆ Attraverso gli altoparlanti del telefono

**TP / TLS**

Ricevitore sganciato. → Digitare **43**. → C.Tono (Opzionale) → Parlare.

**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**. → Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Risp Cerc grp"**. → Premere **SELEZIONE**. → C.Tono (Opzionale) → Ricevitore agganciato.

**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **"SERV"**. → Premere **"SERV"**. → Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"Risp Cerc grp"** si trova sulla freccia. → Premere **"SEL"**. → C.Tono (Opzionale) → Parlare.

**T7536 / T7235**

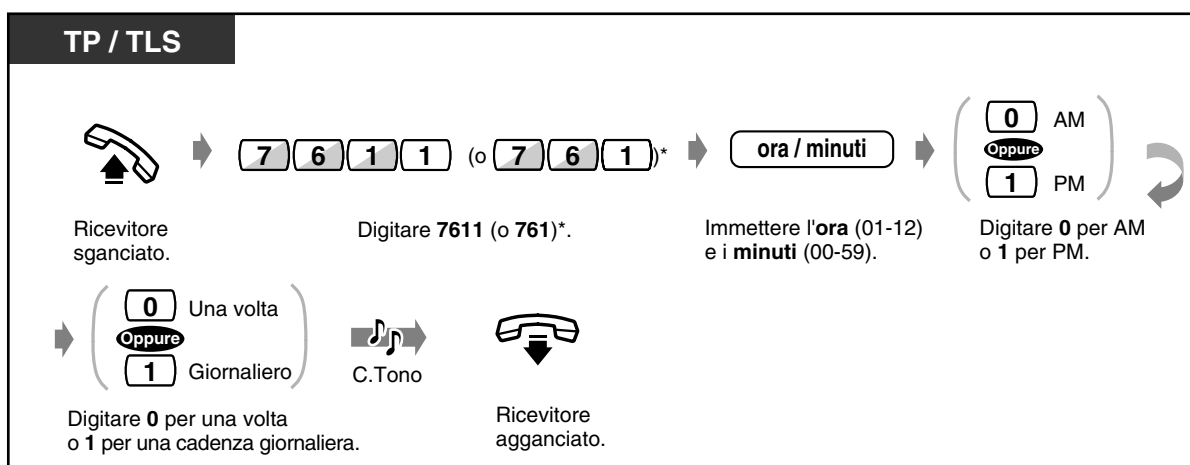
Premere **"SERVIZI"**. → Ruotare il **Jog Dial** o premere **"PREC"** fino a quando viene visualizzato quanto segue. → Premere **"RISPOSTA GRUPPO CERCAP"**. → C.Tono (Opzionale) → Parlare.

## 2.7 Impostare il telefono in base alle proprie esigenze

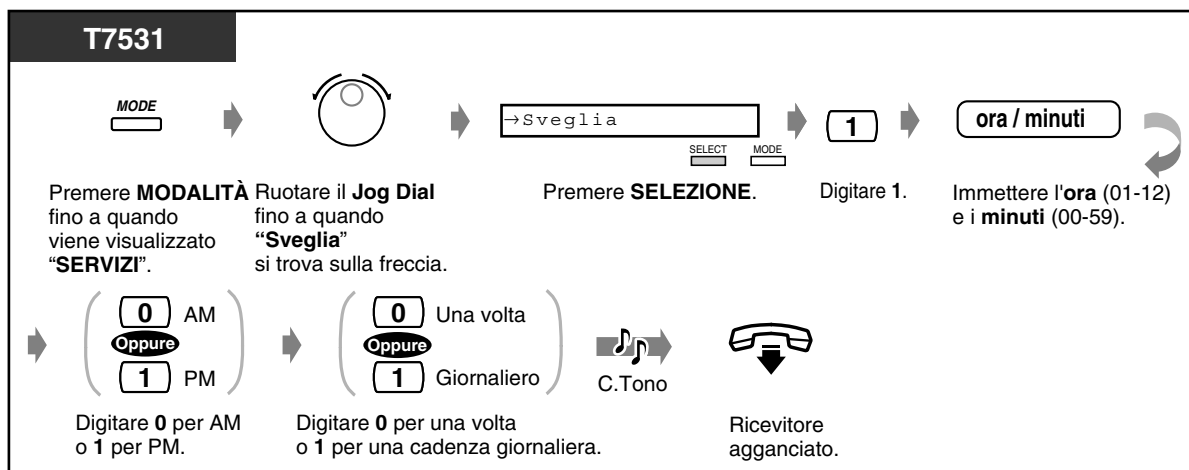
### 2.7.1 Impostare la sveglia (Sveglia [Chiamata di sveglia])

È possibile ricevere presso il proprio telefono un avviso di richiamata per ricordarsi di una riunione, un appuntamento o per una chiamata di sveglia. L'impostazione può essere definita per una frequenza unica o giornaliera (ogni giorno fino all'annullamento) ad un orario predeterminato.

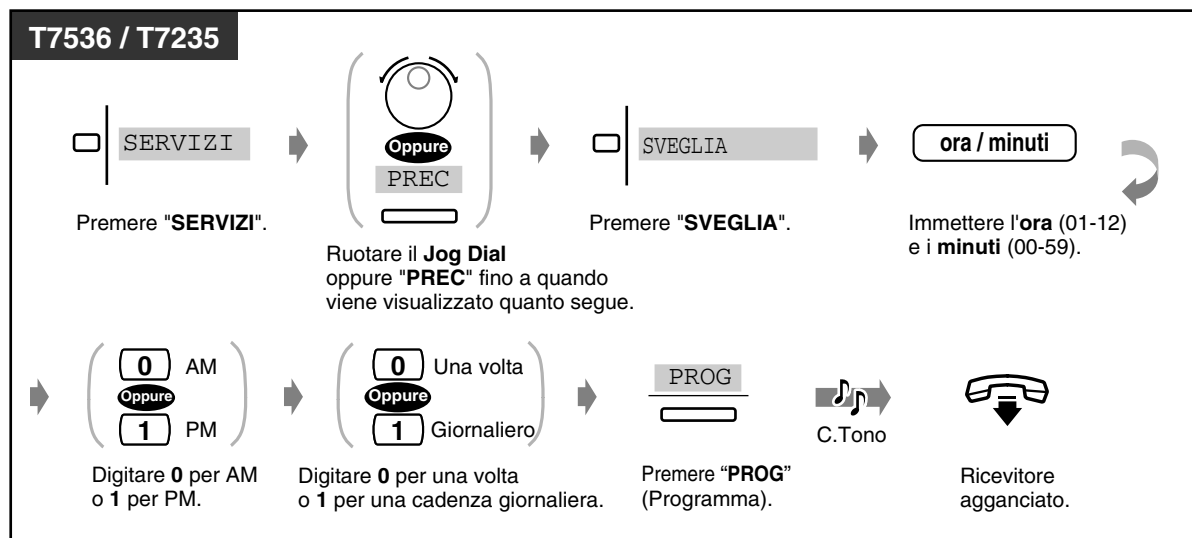
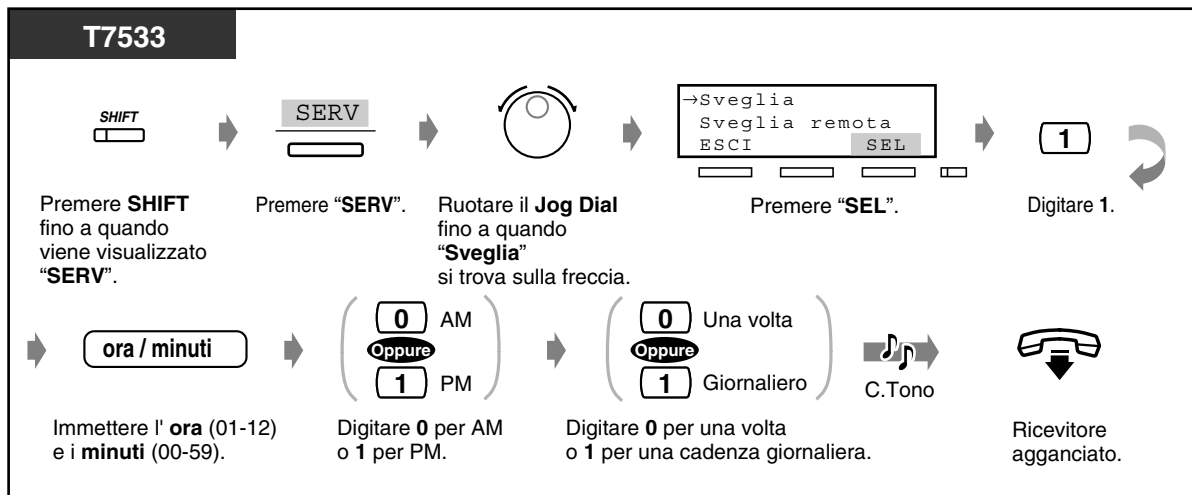
#### ◆ Per impostare



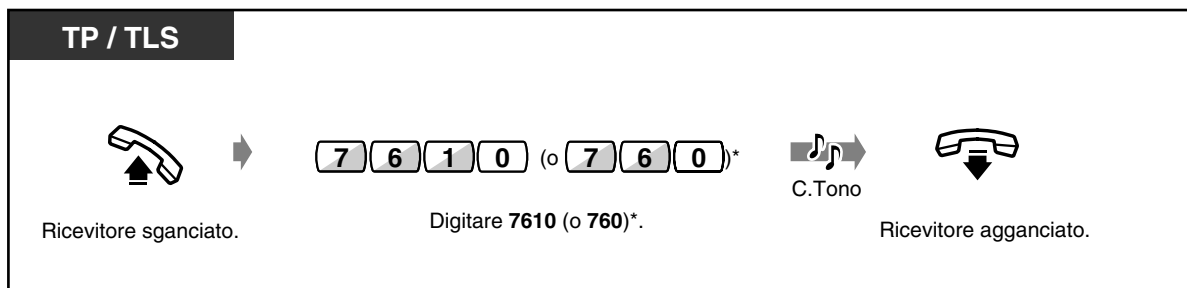
\*) 7611: [SP], [NL], [JT], 761: Altri



◆ **Per impostare (continua)**



◆ **Per annullare**



\*) 7610: [SP], [NL], [JT], 760: Altri

◆ **Per annullare (continua)**

**T7531**

→ → → → →

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Sveglia"**.  
 Premere **SELEZIONE**.  
 Digitare **0**.  
 Ricevitore agganciato.

**T7533**

→ → → → → →

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **"SERV"**.  
 Premere **"SERV"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"Sveglia"** si trova sulla freccia.  
 Digitare **0**.  
 Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

→ → → →

Premere **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** o premere **"PREC"** fino a quando viene visualizzato quanto segue.  
 Premere **"SVEGLIA"**.  
 Premere **"CLR"** (Cancella).  
 Ricevitore agganciato.

◆ **Per visualizzare l'impostazione**

**Display TP**

→ →

Ricevitore sganciato.  
 Digitare **7612** (o **762**)\*.  
 Ricevitore agganciato.

\*) 7612: [SP], [NL], [JT], 762: Altri

◆ **Per interrompere o rispondere a un avviso di richiamata**



- **Se si riceve una chiamata in entrata durante un avviso di richiamata**, il telefono inizia a squillare non appena il segnale si arresta.
- **Se durante l'orario predefinito è in corso una conversazione telefonica**, il segnale di richiamata inizia al termine della conversazione.
- Se per rispondere si passa in modalità ricevitore sganciato, è possibile sentire il segnale di avviso o il messaggio registrato preassegnato dall'operatore o dall'amministratore del sistema.

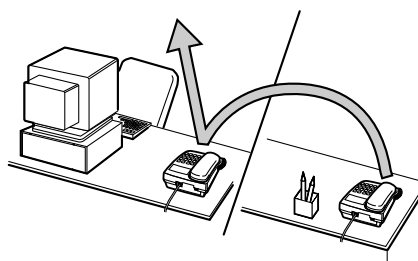


- **Se si imposta la sveglia giornaliera**, sul display viene illustrato "\*" accanto a AM / PM.

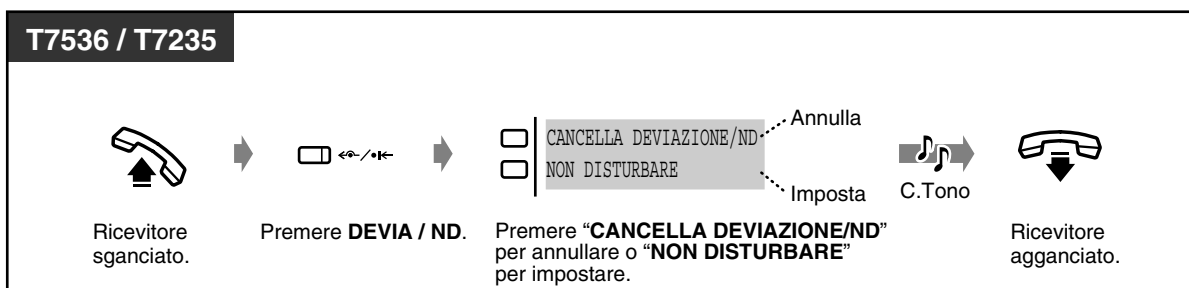
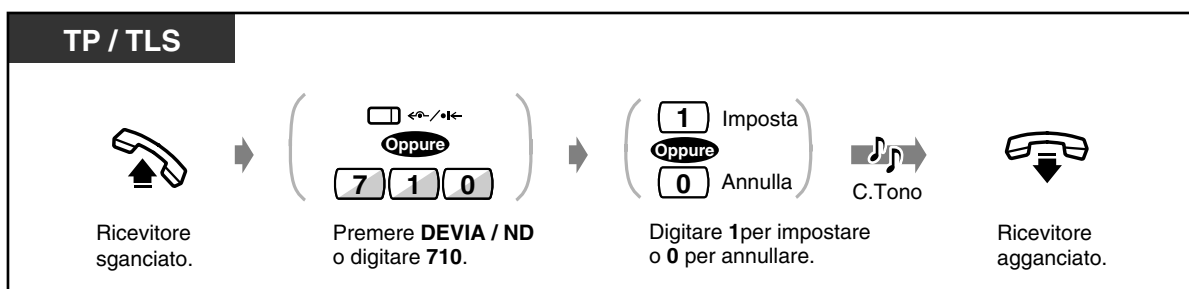
SVEGLIA 10:10AM\*

## 2.7.2 Rifiutare le chiamate in entrata (Non Disturbare [ND])

Questa funzione può essere impostata per evitare chiamate durante una riunione o quando si è occupati.



### ◆ Per impostare / annullare



- Il pulsante URB lampeggiante indica che è stata ricevuta una chiamata esterna. È possibile rispondere alla chiamata premendo il pulsante URB lampeggiante.
- Durante l'impostazione, è possibile annullare temporaneamente questa funzione premendo il pulsante DEVIA / ND. Il pulsante DEVIA / ND consente di impostare e di annullare la modalità.
- È possibile impostare le funzioni "Non Disturbare (ND)" e "Inoltro di chiamata (DEVIA)" contemporaneamente. Tuttavia, sarà attiva solo una funzione alla volta. È possibile cambiare la funzione premendo il pulsante DEVIA / ND in modalità ricevitore agganciato. La pressione di questo pulsante modifica le funzioni come illustrato di seguito:



- Gli interni specificati possono ignorare questa impostazione e chiamare gli interni ND (**Ignora Non Disturbare [ND]**).
- La spia del pulsante DEVIA / ND mostra lo stato corrente nel seguente modo:

**Spento:** Entrambe le funzioni non sono impostate.

**Accesa e di colore rosso:** Modalità ND

**Lampeggiante e di colore rosso:** Modalità DEVIA



Questa impostazione può essere modificata dalla programmazione di sistema.

- Questa funzione si applica anche alle chiamate in entrata da un citofono.



#### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante DEVIA / ND.

#### 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)



## 2.7.3 Ricezione di un avviso di chiamata (Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato [OHCA] / Whisper OHCA)

Durante una conversazione, è possibile essere informati di una chiamata in attesa mediante un segnale o un annuncio vocale attraverso l'altoparlante o il microtelefono. (Impostazione predefinita: Nessun tono)

### Tono avviso di chiamata:

un segnale di avviso attraverso il microtelefono.

Per modificare il tono Vedere "4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)".

### OHCA:

un annuncio vocale attraverso l'altoparlante del telefono dopo il segnale di conferma.

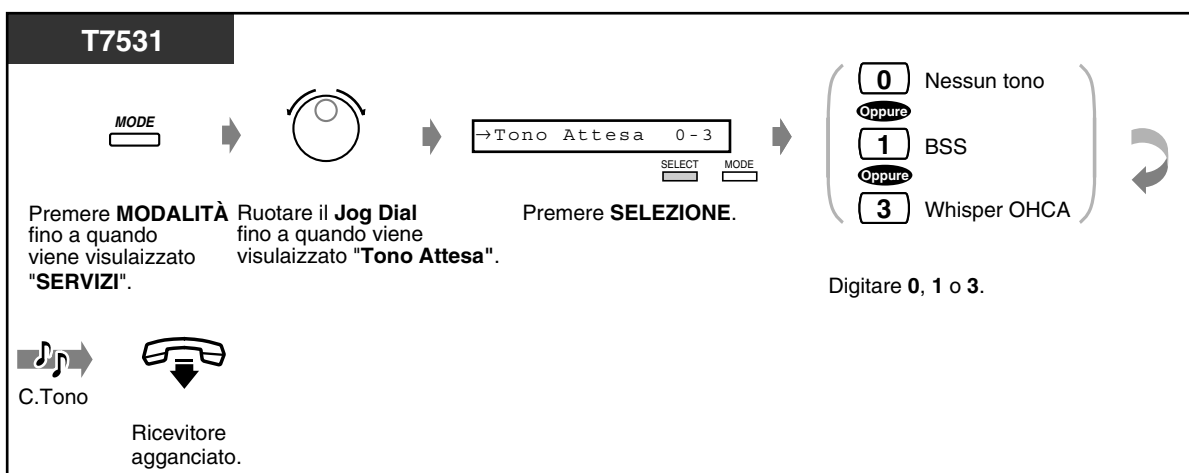
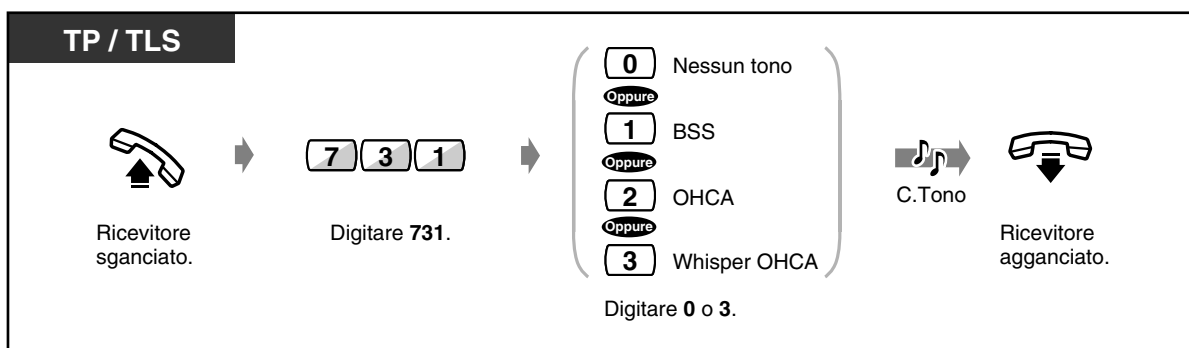
(solo per utenti di telefoni KX-T7536, KX-T7235 e KX-T7130)<sup>1</sup>

### Whisper OHCA:

un annuncio vocale attraverso il microtelefono dopo il segnale di conferma.

(solo per utenti di telefoni della serie KX-T7500)

### ◆ Per impostare / annullare



<sup>1</sup> In alcuni paesi, i telefoni KX-T7235 non possono ricevere chiamate OHCA.

◆ Per impostare / annullare (continua)

**T7533**

SHIFT → SERV → Jog Dial → Tono Attesa 0-3  
UCD Monitor Off  
ESCI SEL

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato "SERV". Premere "SERV". Ruotare il **Jog Dial** fino a quando "Tono Attesa" si trova sulla freccia. Premere "SEL".

( 0 Nessun tono )  
 Oppure  
 ( 1 BSS )  
 Oppure  
 ( 3 Whisper OHCA )

Digitare **0, 1 o 3.**

C.Tono  
Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

SERVIZI → Jog Dial (SUCC) → TIPO ATTESA (→0-3)

Premere "SERVIZI". Ruotare il **Jog Dial** o premere "SUCC" fino a quando viene visualizzato quanto segue. Premere "TIPO ATTESA".

( 0 Nessun tono )  
 Oppure  
 ( 1 BSS )  
 Oppure  
 ( 2 OHCA )  
 Oppure  
 ( 3 Whisper OHCA )

Digitare **0 o 3.**

C.Tono  
Ricevitore agganciato.



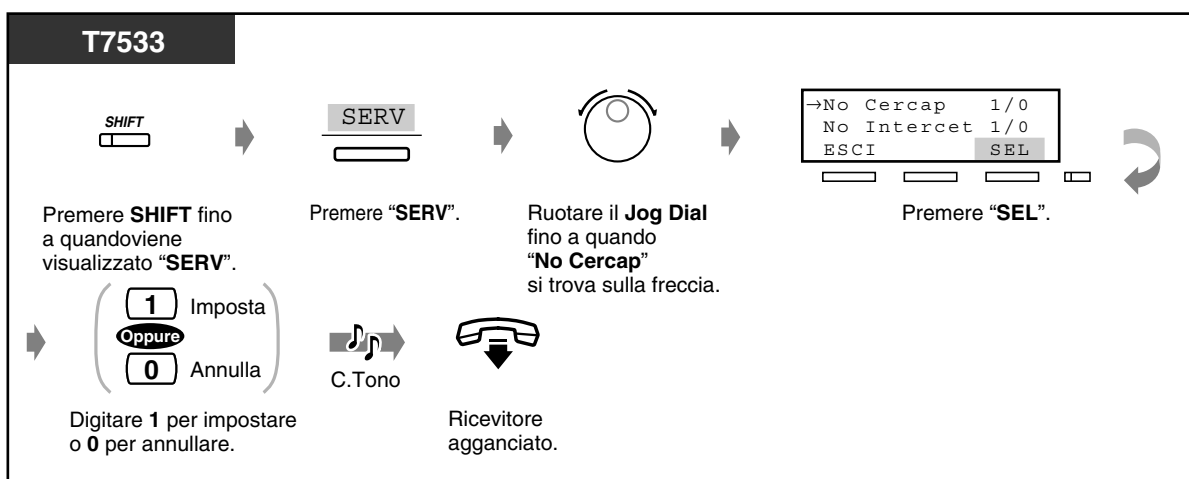
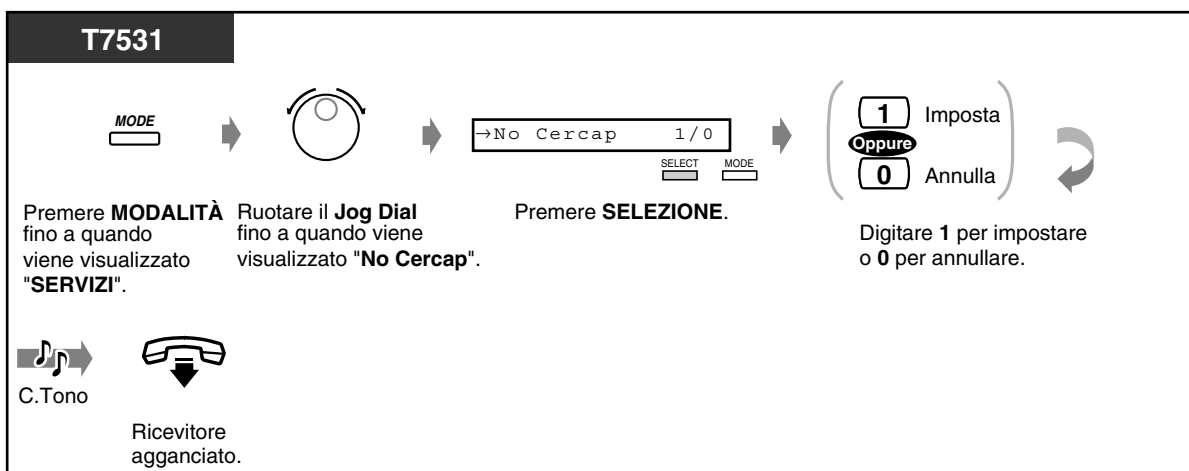
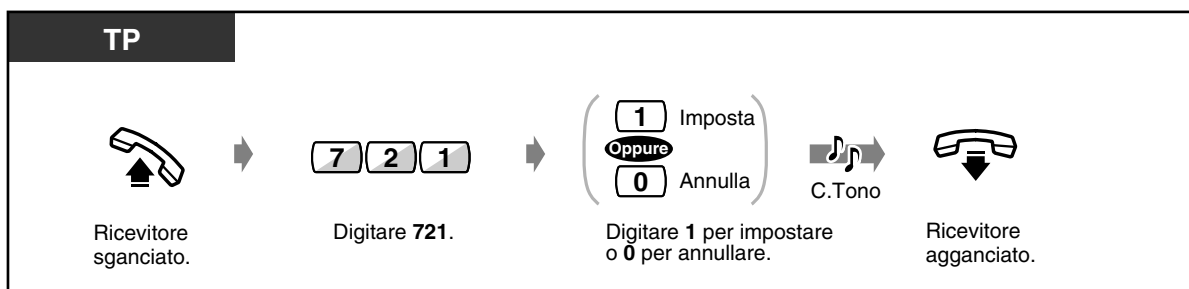
- BSS, OHCA e Whisper OHCA non funzionano se l'altro interno è TP di tipo DN.

## 2.7.4 Rifiutare l'annuncio messaggio cercapersona (Vieta Cercapersona)

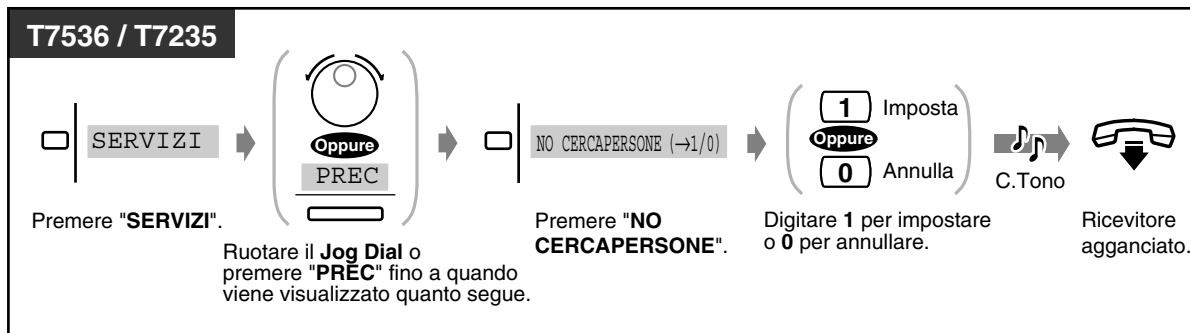
È possibile rifiutare qualsiasi annuncio di messaggio cercapersona inviato attraverso l'altoparlante del proprio telefono.



### ◆ Per impostare / annullare



◆ **Per impostare / annullare (continua)**



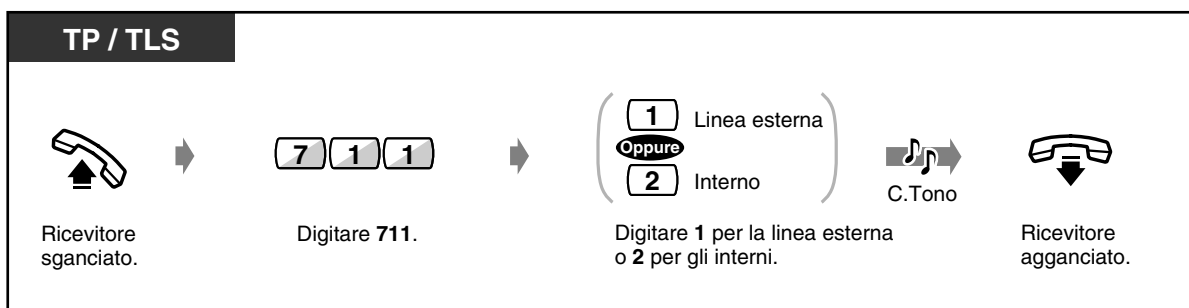
## 2.7.5 Visualizzazione del proprio numero sul telefono della parte chiamata e di quella chiamante (Presentazione identificativo linea chiamante/connessa [CLIP / COLP])

**CLIP:** Quando si effettua una chiamata, è possibile consentire che l'altro utente visualizzi il proprio numero identificativo preassegnato.

**COLP:** Quando si riceve una chiamata, è possibile consentire all'utente chiamante di visualizzare il proprio numero identificativo preassegnato.

È possibile scegliere di visualizzare un numero identificativo assegnato a una linea esterna o al proprio interno. Questa funzione è uno dei servizi supplementari ISDN.

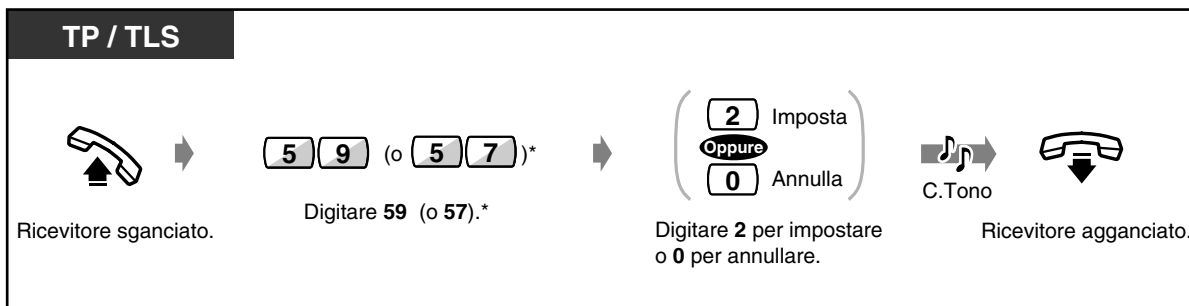
◆ **Per visualizzare un numero identificativo assegnato a una linea esterna o al proprio interno**



## 2.7.6 Evitare la visualizzazione del proprio numero sul telefono della parte chiamata (Restrizione identificativo linea chiamante [CLIR])

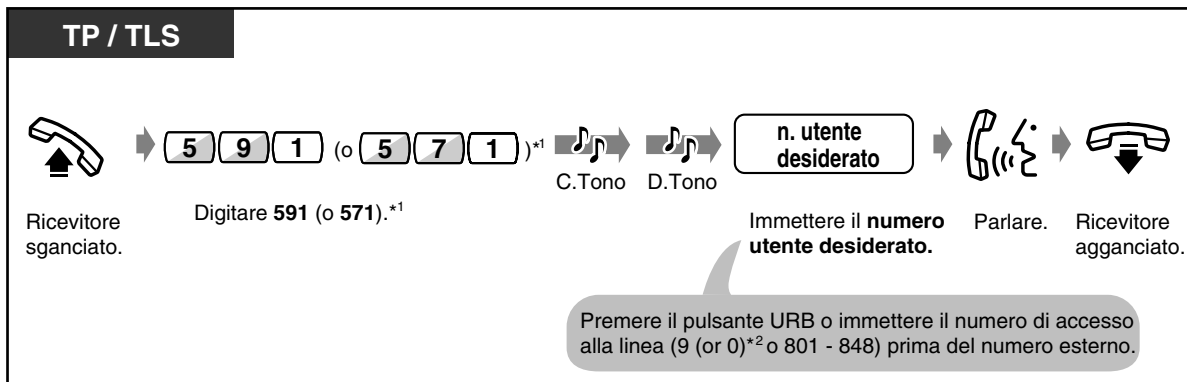
Quando si effettua una chiamata, è possibile evitare che l'altro utente visualizzi il proprio numero identificativo. Per una chiamata specifica, è possibile modificare l'impostazione in qualsiasi momento. Questa funzione è uno dei servizi supplementari ISDN.

### ◆ Per impostare / annullare



\*1) 59: [SP], [NL], [JT], 57: Altri

### ◆ Per una chiamata specifica, è possibile modificare l'impostazione in qualsiasi momento



\*1) 591: [SP], [NL], [JT], 571: Altri

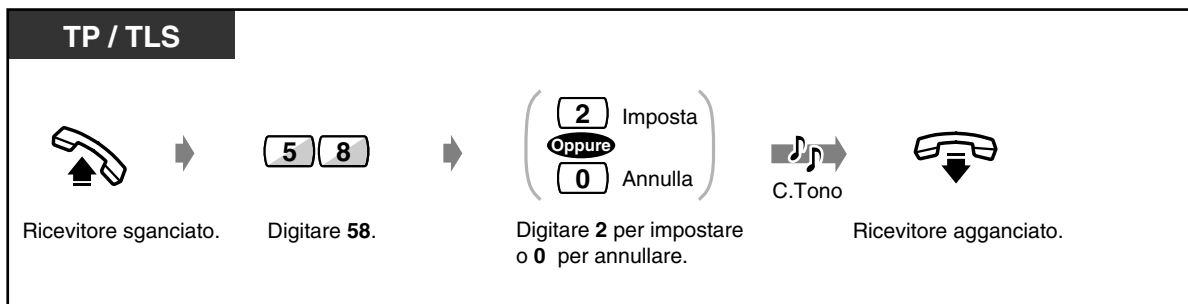
\*2) 9: [SP], [NL], [JT], 0: Altri

## 2.7.7 Evitare la visualizzazione del proprio numero sul telefono di quella chiamante (Restrizione identificativo linea connessa [COLR])

Quando si riceve una chiamata, è possibile evitare che il chiamante visualizzi il proprio numero identificativo.

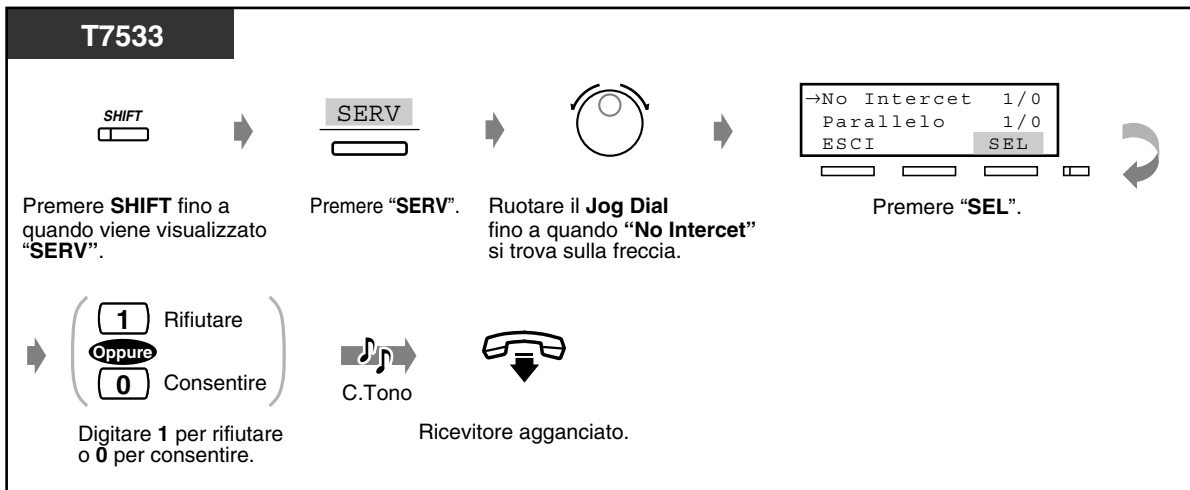
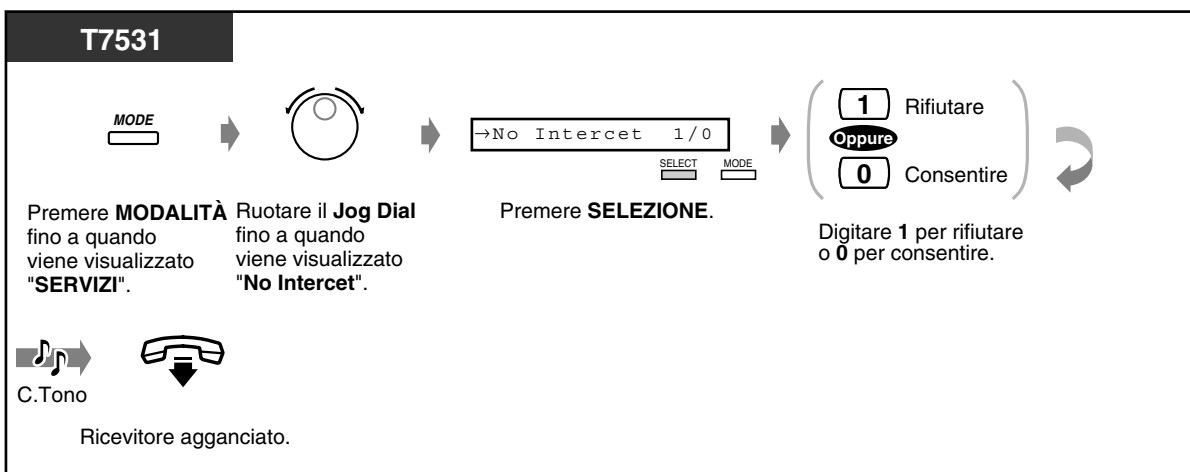
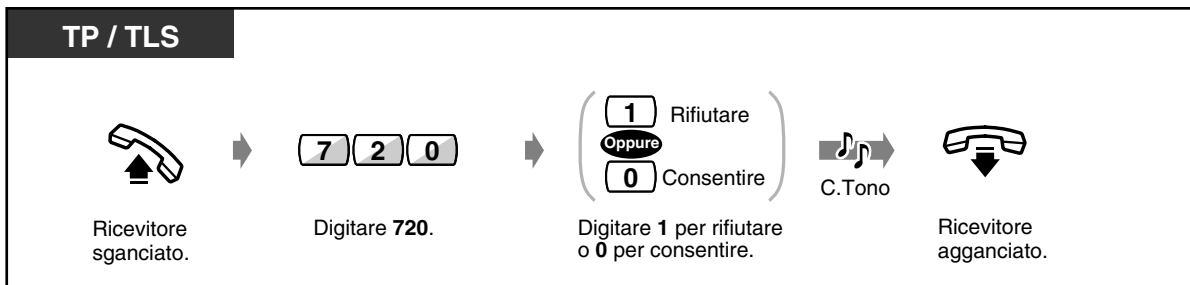
Questa funzione è uno dei servizi supplementari ISDN.

### ◆ Per impostare / annullare



## 2.7.8 Negare ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate (Divieto risposta per assente)

È possibile evitare che utenti di altri interni rispondano alle proprie chiamate con la funzione "Risposta per assente".

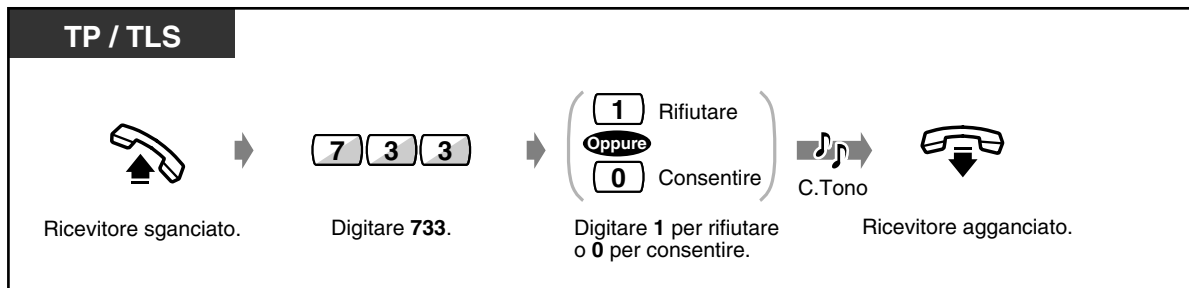


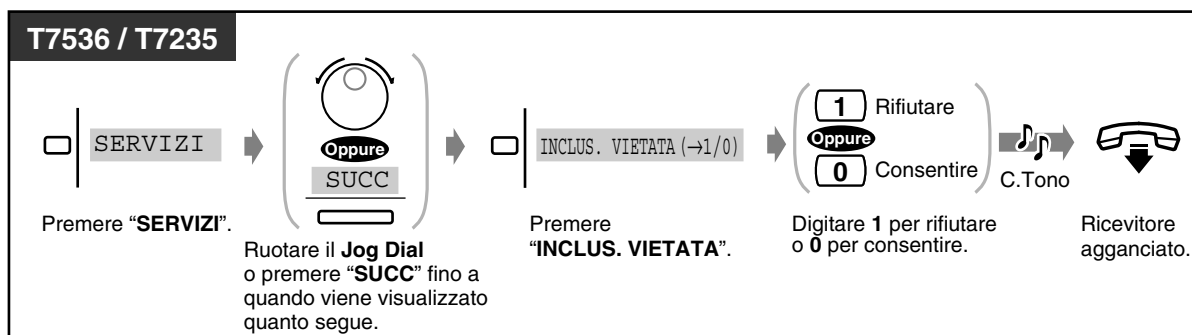




## 2.7.9 Negare ad altre persone la possibilità di unirsi alla propria conversazione (Ignora inclusione vietata)

È possibile negare agli utenti di altri interni la possibilità di intervenire in una chiamata avviata.





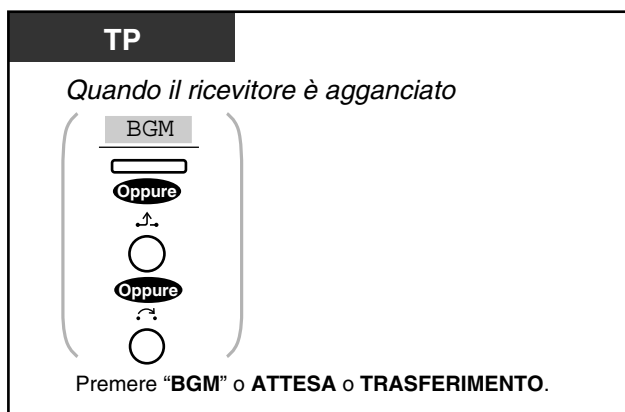
- Questa funzione può essere eseguita solo da un interno preprogrammato.

## 2.7.10 Attivare la musica di sottofondo (BGM)

In modalità ricevitore agganciato è possibile ascoltare la musica di sottofondo attraverso l'altoparlante del telefono. Per utilizzare questa funzione è necessario collegare in precedenza al sistema una fonte musicale esterna, ad esempio una radio.

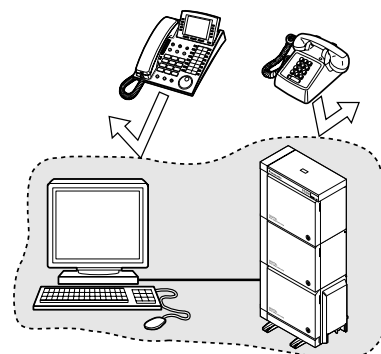


### ◆ Per impostare / annullare

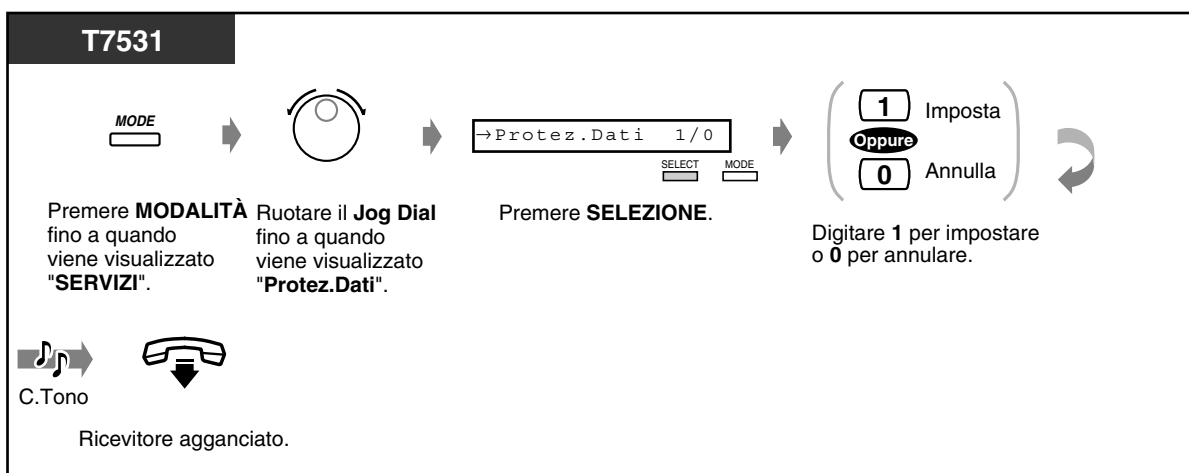
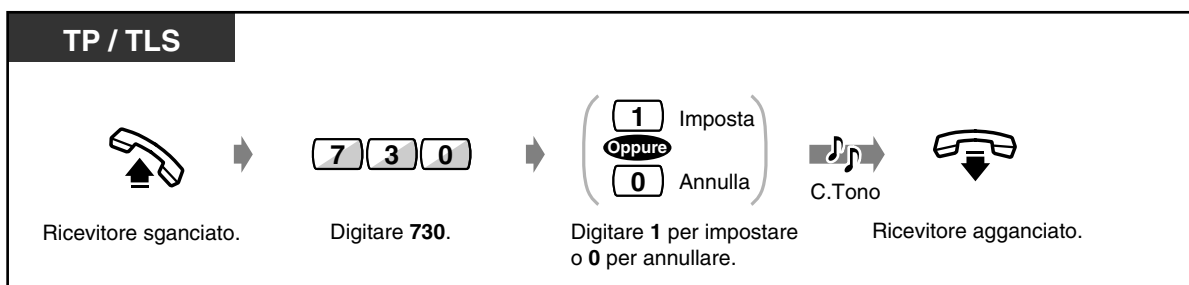


## 2.7.11 Protezione della linea da toni di segnalazione (Protezione linea dati)

È possibile proteggere la linea da toni di segnalazione, come un segnale di avviso di chiamata o interruzioni (**Ignora inclusione**). Per proteggere la trasmissione dei dati, impostare questa funzione se il proprio interno è collegato un dispositivo di trasmissione dati, come un personal computer.



### ◆ Per impostare / annullare



◆ Per impostare / annullare (continua)

**T7533**

SHIFT → SERV → →

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato "SERV".

Premere "SERV".

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando "Protez.Dati" si trova sulla freccia.

Premere "SEL".

Digitare **1** per impostare o **0** per annullare.

Oppure

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

SERVIZI → Oppure SUCC → PROTEZIONE DATI (→1/0) → → C.Tono

Premere "SERVIZI".

Ruotare il **Jog Dial** o premere "SUCC" fino a quando viene visualizzato quanto segue.

Premere "PROTEZIONE DATI".

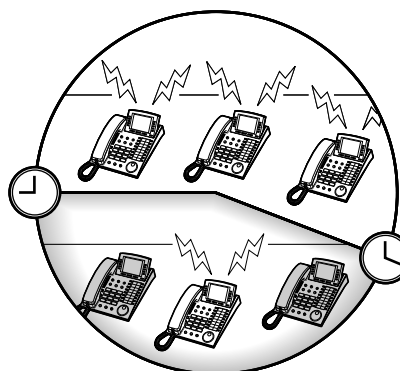
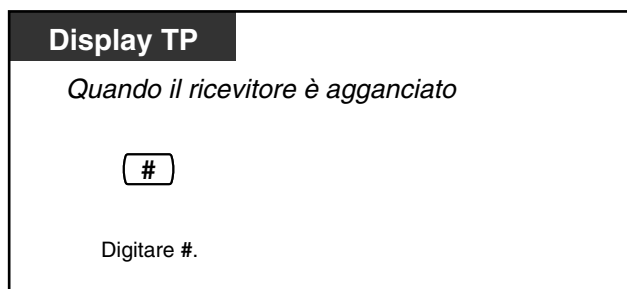
Digitare **1** per impostare o **0** per annullare.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

## 2.7.12 Controllo dello stato del servizio Diurno / Notturno

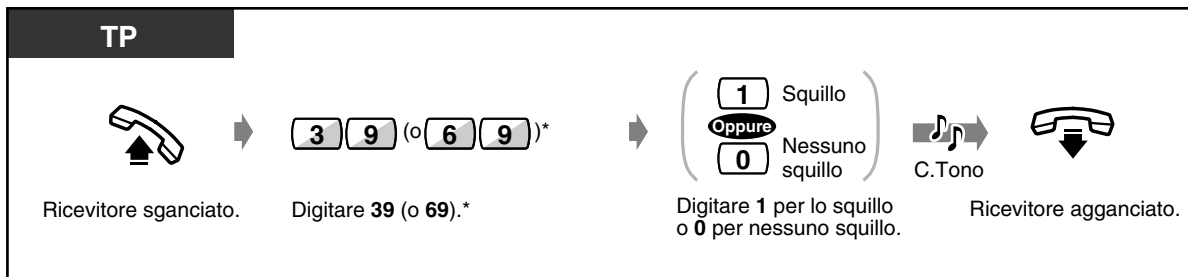
È possibile controllare se il sistema è in modalità diurna (orario lavorativo) o notturna (dopo l'orario lavorativo).



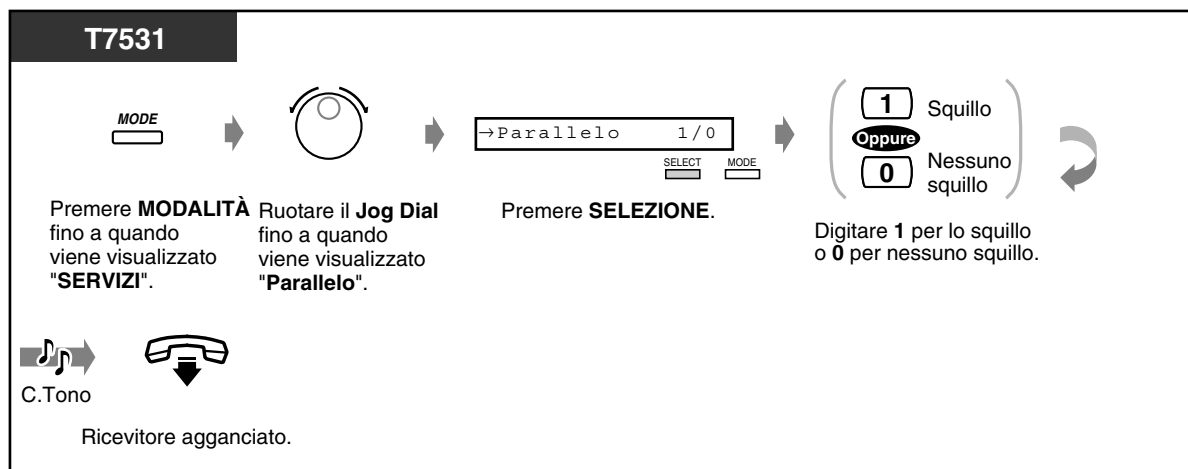
- Lo stato del servizio può essere controllato da qualsiasi utente di Display TP.

## 2.7.13 Impostazione della suoneria del telefono collegato in parallelo (Connessione telefonica in parallelo)

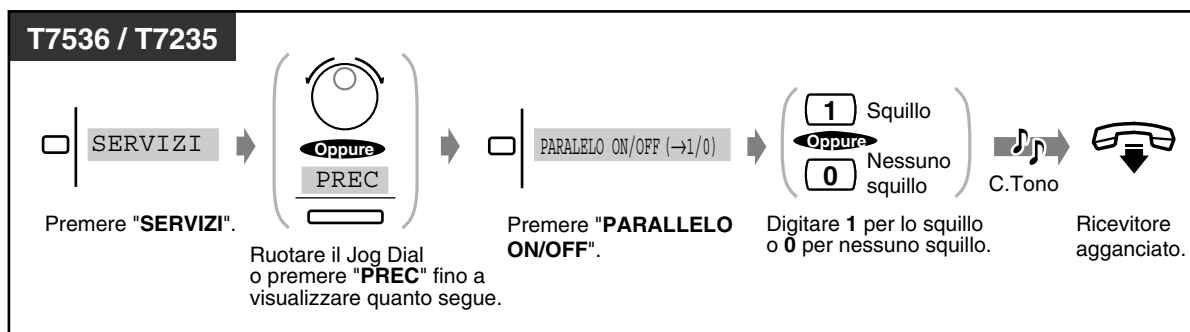
L'utente di un telefono proprietario può scegliere se il Telefono Linea Singola collegato in parallelo squillerà o meno nel momento in cui si riceve una chiamata in entrata. (Impostazione predefinita: Nessuno squillo)



\*) 39: [SP], [NL], [JT], 69: Altri





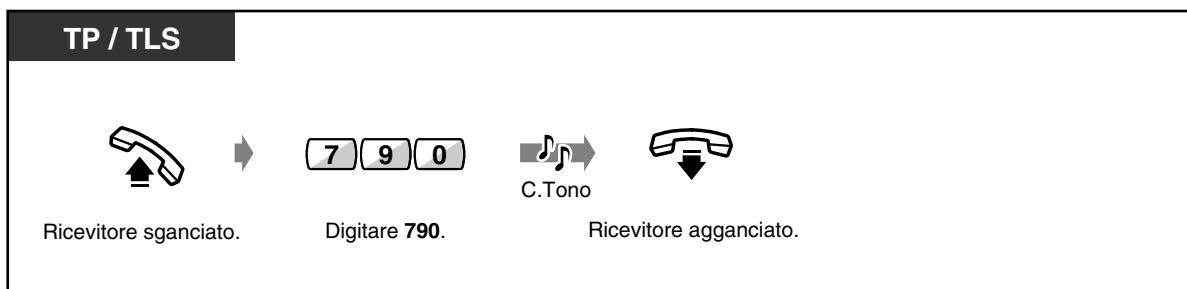


- **Anche se è selezionato "Nessuno squillo"**, è comunque possibile rispondere alla chiamata con un Telefono Linea Singola sollevando il microtelefono.
- Nella combinazione TPD + TLS, se un telefono entra in modalità ricevitore sganciato, mentre l'altro è impegnato in una chiamata, la chiamata passa al primo.

## 2.7.14 Annullamento delle impostazioni delle funzioni presso il proprio interno (Azzeramento programma derivato)

È possibile annullare le seguenti funzioni impostate sul proprio telefono. Se si cambia scrivania e se sulla linea si notano impostazioni lasciate attive dal proprietario precedente, è possibile annullare tali funzioni.

- Chiamare un utente preimpostato sganciando il ricevitore (**Chiamata in ricezione**): il numero memorizzato verrà eliminato.
- Prenotazione di una linea occupata (**Richiamata automatica se occupato**)
- Lasciare una segnalazione di messaggio in attesa (**Messaggio in attesa**): Tutti i messaggi saranno rimossi.
- Trasferimento delle chiamate (**Inoltro di chiamata**)
- Visualizzazione di un Messaggio per assente sul display del telefono chiamante (**Funzione messaggio per assente**)
- Uscita da un gruppo (**Log-in / Log-out**)
- Chiamare mediante il registro chiamate (**Registro chiamate in entrata**)
- Impostare la sveglia (**Sveglia**)
- Rifiutare le chiamate in entrata (**Non disturbare [ND]**)
- Ricezione di un avviso di chiamata (**Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato [OHCA] / Whisper OHCA**)
- Rifiutare l'annuncio messaggio cercapersone (**Vieta Cercapersone**)
- Negare ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate (**Divieto risposta per assente**)
- Negare ad altre persone la possibilità di unirsi alla propria conversazione (**Ignora inclusione vietata**)
- Attivare la musica di sottofondo (**BGM**)
- Protezione della linea da toni di segnalazione (**Protezione linea dati**)
- Impostazione della suoneria del telefono collegato in parallelo (**Connessione telefonica in parallelo**): Il Telefono Linea Singola non squilla.
- Utilizzo dello stesso numero di interno e Impostazione del proprio interno precedente (**Derivazione trasferibile**)



**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Canc. Prog Tel"**.

Premere **SELEZIONE**.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **"SERV"**.

Premere **"SERV"**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"Canc. Prog Tel"** si trova sulla freccia.

Premere **"SEL"**.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

Premere **"SERVIZI"**.

Ruotare il **Jog Dial** o premere **"PREC"** fino a quando viene visualizzato quanto segue.

Premere **"CANCELLA PROG TELEFONO"**.

C.Tono

Ricevitore agganciato.

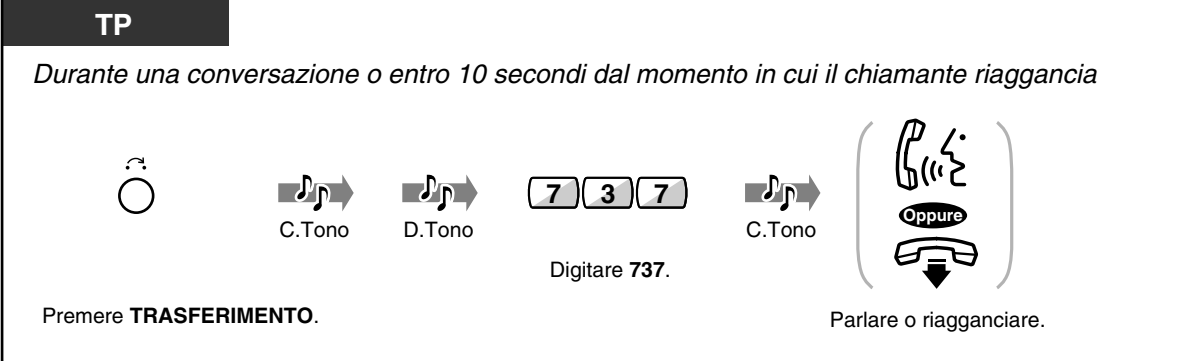
## 2.7.15 Identificazione chiamanti malintenzionati (MCID)

È possibile richiedere alla compagnia telefonica di tenere traccia di chiamanti malintenzionati durante una conversazione oppure dopo aver terminato la conversazione con l'utente chiamato. Le informazioni relative ai chiamanti malintenzionati verranno fornite successivamente.

### ◆ Per richiedere MCID

**TP**

*Durante una conversazione o entro 10 secondi dal momento in cui il chiamante riaggancia*

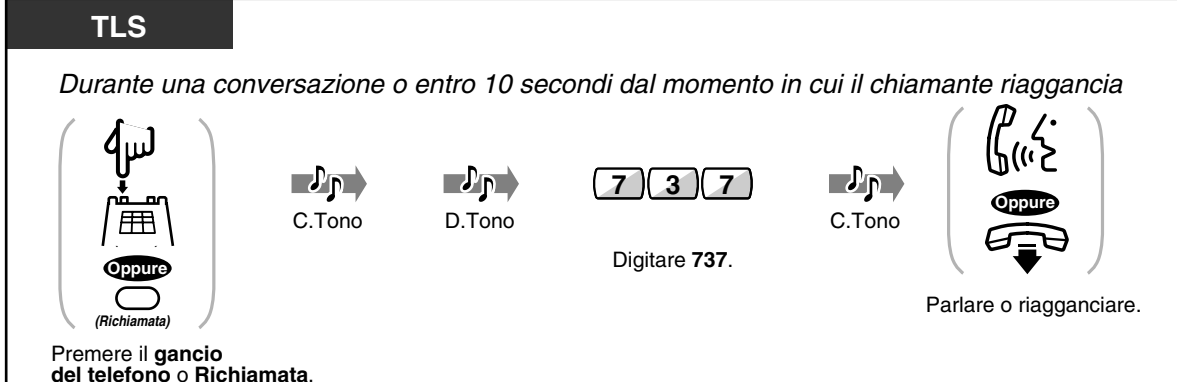


Premere **TRASFERIMENTO**.

Parlare o riagganciare.

**TLS**

*Durante una conversazione o entro 10 secondi dal momento in cui il chiamante riaggancia*



Premere il **gancio del telefono** o **Richiamata**.

Parlare o riagganciare.



- Per utilizzare il servizio MCID, è necessario un accordo speciale con il fornitore ISDN. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.
- Il Sistema KX-TD500 è progettato e prodotto in maniera conforme alle specifiche ETS (European Telecommunication Standards) di seguito elencate:  
**Servizio supplementare ETS 300 130 MCID (Identificazione chiamanti malintenzionati)**
- Il servizio MCID è disponibile solo per le chiamate che utilizzano la linea ISDN. Non è disponibile durante una chiamata in conferenza.
- Dopo aver composto il numero 737, se viene emesso un segnale di linea bloccata oppure non viene emesso alcun segnale, la richiesta non è stata accettata. **Per richiedere nuovamente MCID**, premere il pulsante TRASFERIMENTO <TP>; oppure premere il gancio del telefono (leggermente) o il pulsante di richiamata <TLS> e comporre nuovamente il numero 737. Se il chiamante riaggancia, ritentare entro 10 secondi.
- Questo servizio è disponibile anche per utenti di interni ISDN. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni relativo all'interno ISDN.

## 2.8 Utilizzare l'apparecchiatura fornita dall'utente

### 2.8.1 Se è collegato un citofono / apriporta

— Chiamata citofono

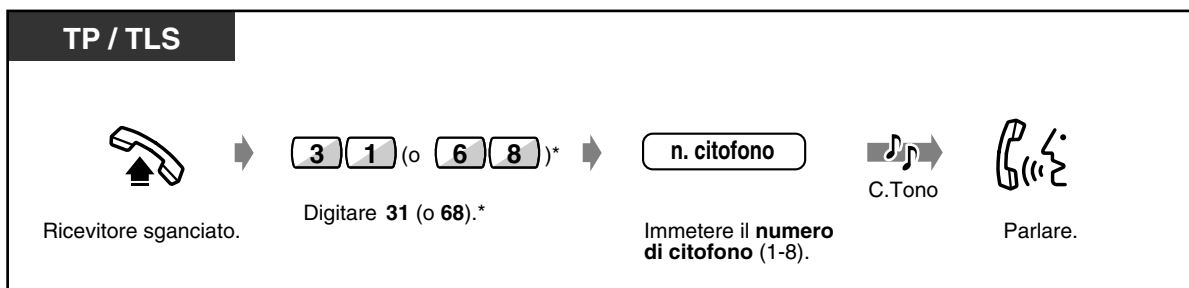
— Apertura della porta

#### ◆◆ Chiamata citofono

##### ◆ Per chiamare dal citofono



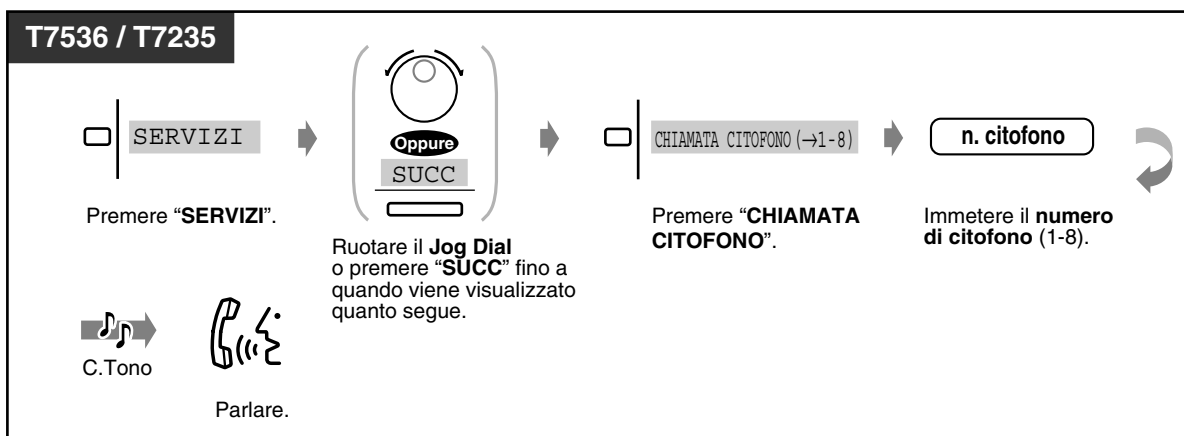
##### ◆ Per chiamare al citofono



\*) 31: [SP], [NL], [JT], 68: Altri



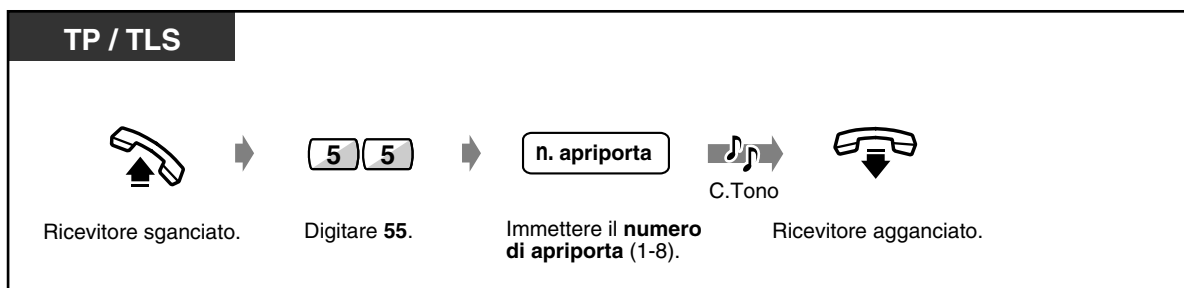
◆ **Per chiamare al citofono (continua)**



◆◆ **Apertura della porta**

È possibile sbloccare l'apriporta per consentire al visitatore di entrare. Alcuni interni potrebbero essere limitati all'utilizzo di questa funzione dalla programmazione del sistema.

◆ **Da un interno specificato**



◆ **Da un interno specificato (continua)**

**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Apriporta"**.  
 Premere **SELEZIONE**.  
 Immettere il **numero di apriporta** (1-8).  
 Ricevitore agganciato.

**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **"SERV"**.  
 Premere **"SERV"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"Apriporta"** si trova sulla freccia.  
 Premere **"SEL"**.  
 Immettere il **numero di apriporta** (1-8).  
 Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

Premere **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** o premere **"SUCC"** fino a quando viene visualizzato quanto segue.  
 Premere **"APRIPORTA"**.  
 Immettere il **numero di apriporta** (1-8).  
 Ricevitore agganciato.

◆ **Da qualsiasi interno mentre si parla al citofono**

TP	TLS
<p>Digitare 5. Ricevitore agganciato.</p>	<p>Premere il <b>gancio del telefono</b>. Digitare 5. Ricevitore agganciato.</p>



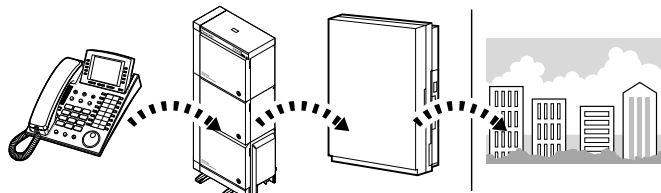
- La porta verrà lasciata aperta per cinque secondi (valore predefinito). Questa impostazione può essere modificata dalla programmazione di sistema.
- **Per lasciare la porta aperta per altri cinque secondi**, digitare nuovamente 5 utilizzando un telefono proprietario Panasonic.
- **Se nessuno risponde alla chiamata citofono entro 30 secondi**, la chiamata viene annullata.



## 2.8.2 Se è collegato un PBX host

### ◆◆ Accesso a servizi esterni (Accesso funzione esterna)

È possibile accedere a funzioni speciali (ad esempio, Avviso di chiamata) offerte da un PBX host o da un ufficio centrale. Questa funzione è attiva solo con una chiamata esterna.



**TP**

*Durante una conversazione con una parte esterna*

Immettere il numero desiderato.

Premere “**ASE (Accesso Servizi Esterni)**” o **FLASH/RICHIAMATA**.  
In alternativa, premere **TRASFERIMENTO** e digitare **6 (o 66)**.\*

\*) 6: [SP], [NL], [JT], 66: Altri

**TLS**

*Durante una conversazione con una parte esterna*

Immettere il numero desiderato.

Digitare **6 (o 66)**.\*

Premere il **gancio del telefono** o **Richiamata**.

\*) 6: [SP], [NL], [JT], 66: Altri

## 2.8.3 Se è collegato un sistema di messaggistica vocale

Se il proprio sistema è collegato ad un Sistema di messaggistica vocale Panasonic (ad esempio, KX-TVP100) che può essere utilizzato con il Telefono Proprietario Digitale, sono disponibili le seguenti funzioni:

- Integrazione VPS
- Verifica chiamata
- Registrazione di una conversazione

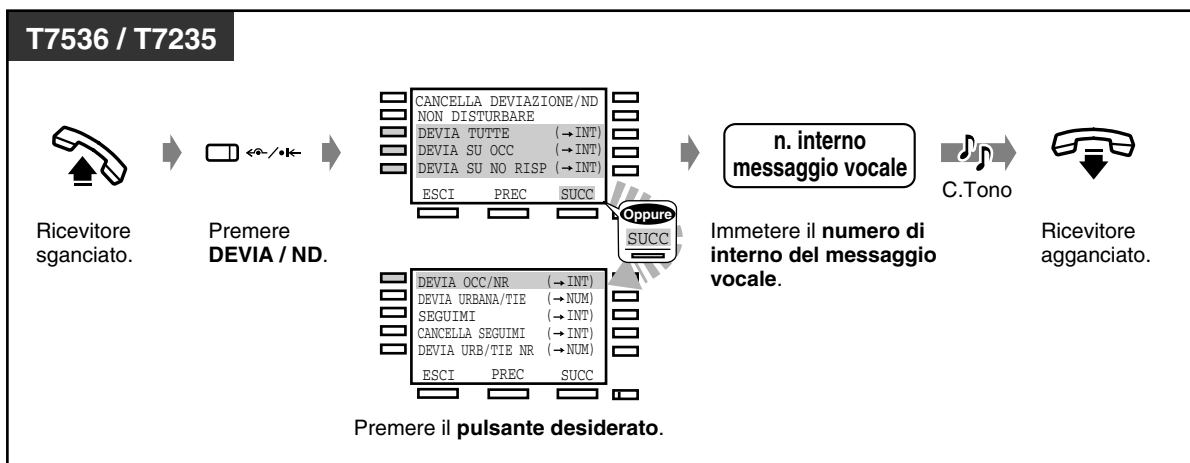
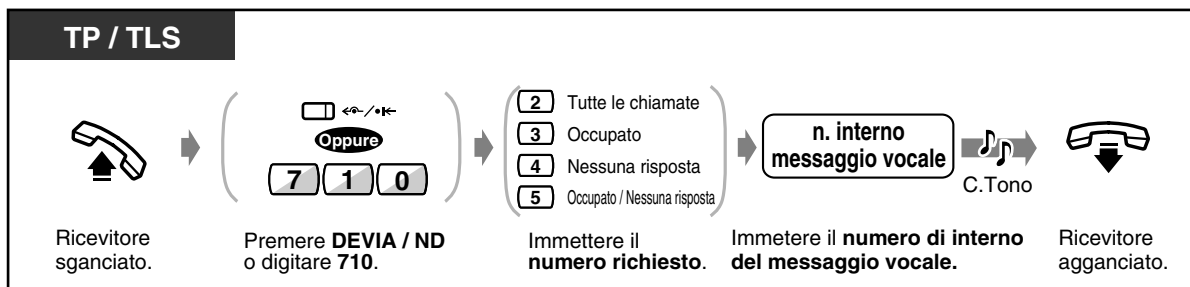
### ◆◆ Integrazione VPS

Nel caso in cui non fosse possibile rispondere alle chiamate, queste possono venire trasferite alla propria casella vocale. Se il proprio telefono dispone di un pulsante MESSAGGIO, la spia del pulsante si accende e indica che sono presenti dei messaggi. Nel caso in cui non fosse disponibile un pulsante MESSAGGIO, l'apparecchio emetterà un tono di segnalazione\* nel momento in cui si passa alla modalità ricevitore sganciato.

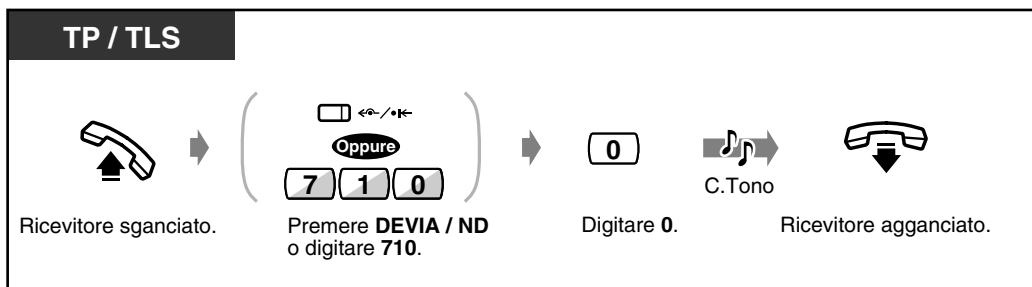
È inoltre possibile trasferire le chiamate esterne ricevute ad una determinata casella postale affinché i chiamanti possano lasciare dei messaggi.

Se sul telefono si crea un pulsante Trasferimento messaggio vocale, il trasferimento viene facilmente effettuato senza confermare il numero di interno della casella vocale (**Trasferimento messaggio vocale**).

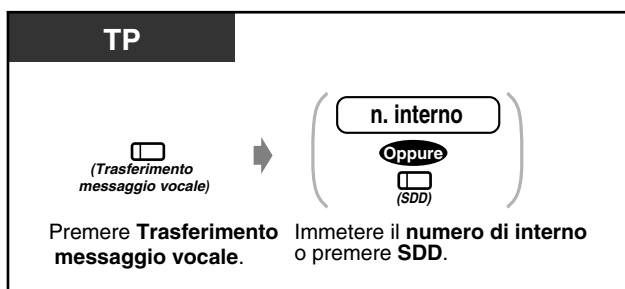
### ◆ Per trasferire le proprie chiamate ad una casella postale



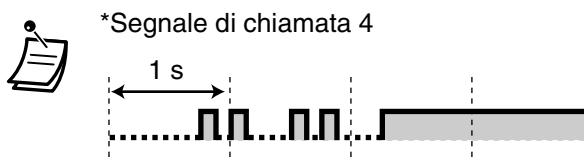
◆ **Per annullare**



◆ **Per trasferire le chiamate**



◆ **Per ascoltare un messaggio registrato**



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Messaggio e il pulsante Trasferimento messaggio vocale (MV).
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## ◆◆ Verifica chiamata (Live Call Screening [LCS])

È possibile verificare la chiamata mentre il chiamante lascia un messaggio nella propria casella postale. Se lo si desidera, è possibile rispondere alla chiamata durante il monitoraggio. Sono disponibili due metodi (impostazione predefinita: Modalità viva voce). In entrambe le modalità, se è in corso una conversazione, l'apparecchio emetterà un segnale di avviso di chiamata.



### Modalità viva voce:

È possibile monitorare automaticamente e contemporaneamente il messaggio mediante l'altoparlante del telefono.

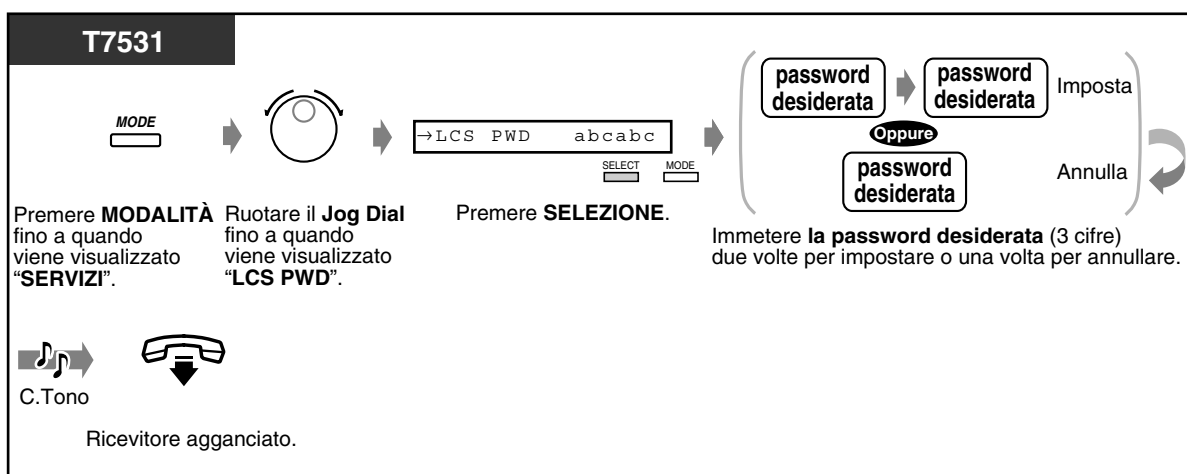
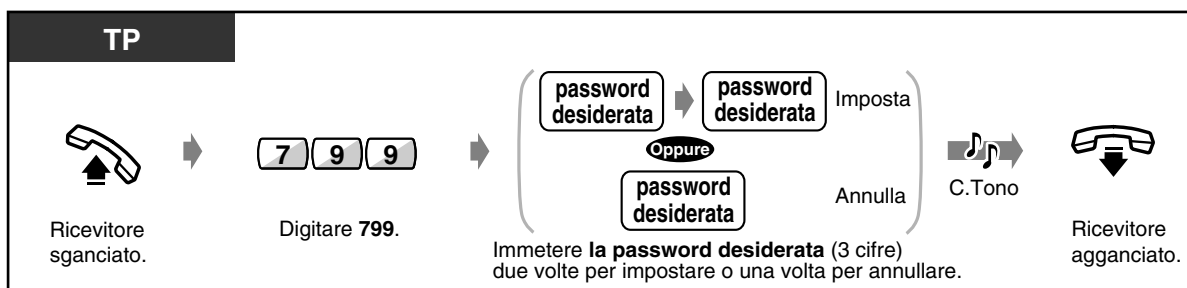
### Modalità privato:

L'apparecchio emette un segnale di avviso mentre il chiamante lascia un messaggio.

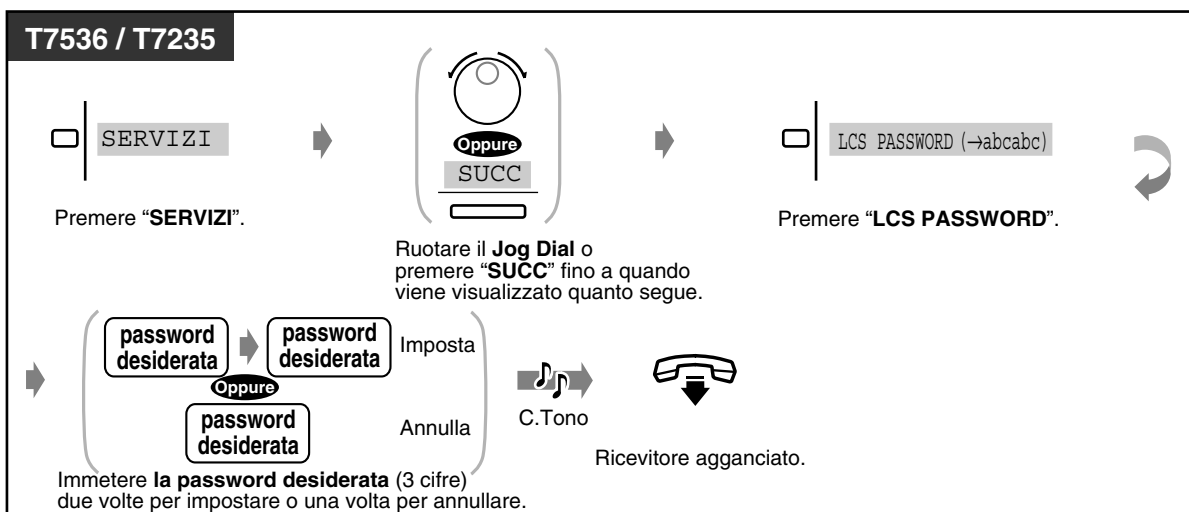
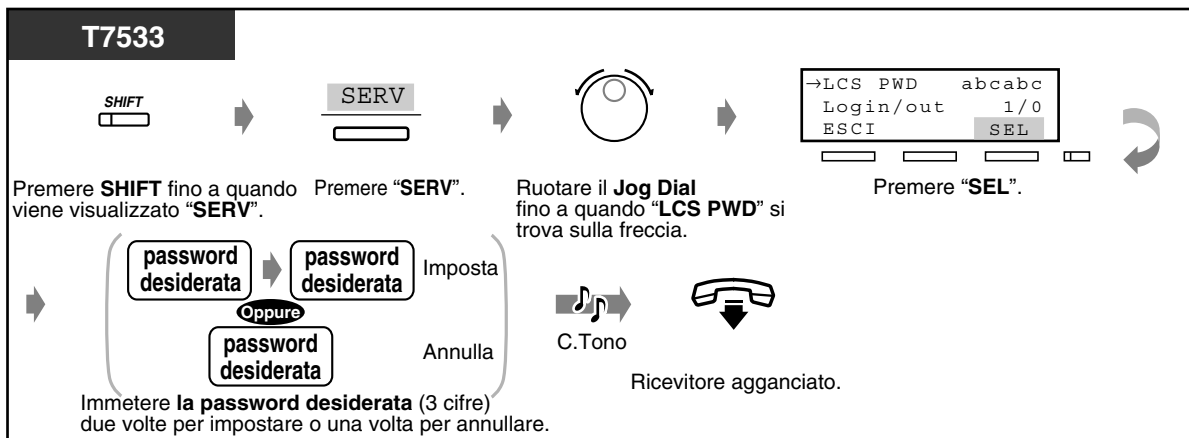
### Prima di utilizzare la funzione

- Creare un pulsante Verifica Chiamata (LCS) (Derivato / Utente / Programmazione di sistema).
- Selezionare la modalità, Viva voce o Privato (Programmazione Derivato / Sistema).
- Impostare la password.
- Impostare la funzione Verifica chiamata.

### ◆ Per impostare / annullare la password



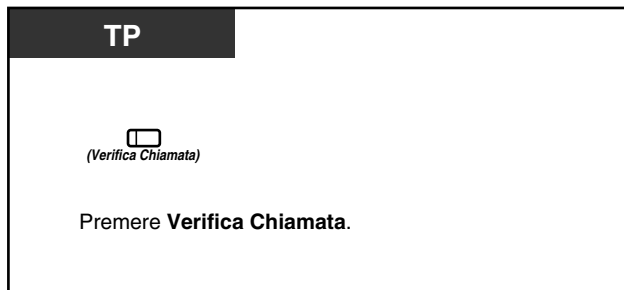
◆ **Per impostare / annullare la password (continua)**



◆ **Per impostare Verifica chiamata**

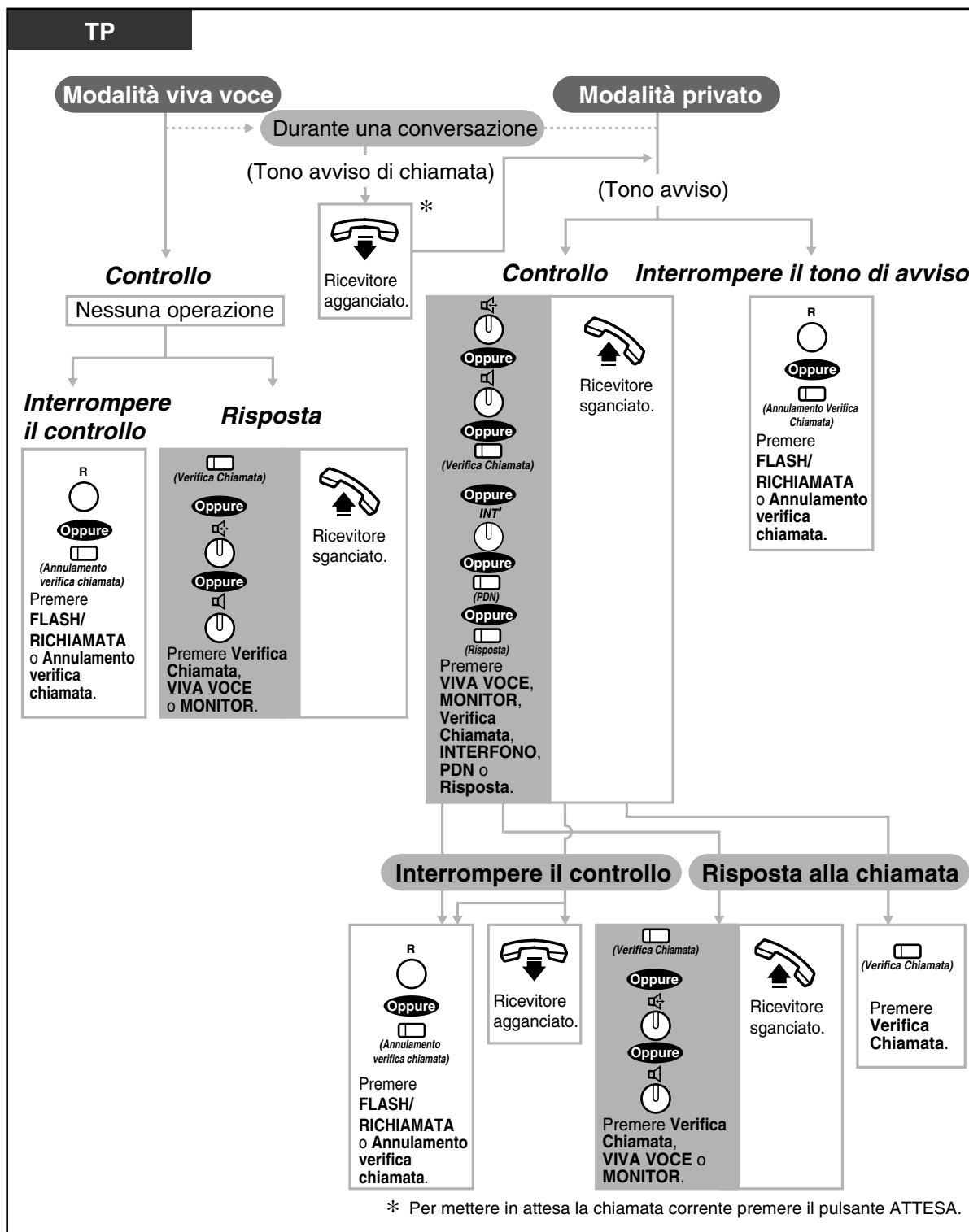


◆ **Per annullare Verifica chiamata**



### Diagramma di flusso della procedura

Le procedure nelle aree in grigio possono essere di tipo viva voce.





- La spia del pulsante Verifica Chiamata (LCS) mostra lo stato corrente come di seguito indicato:

**Accesa e di colore rosso:** LCS è attivata.

**Spento:** LCS è disattivata.

**Lampeggio veloce e di colore verde:** Avviso emesso in modalità Privato\*

**Lampeggio lento e di colore verde:** Verifica Chiamata in uso.\*

\* La spia del pulsante SDD diventa rossa mentre è in uso Verifica Chiamata.

- L'operatore o l'amministratore possono annullare una password presso qualsiasi interno.



#### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.1 Impostazioni iniziali— **Impostazione modalità Verifica chiamata**  
Selezionare la modalità, monitoraggio automatico del messaggio o ricezione di un segnale di avviso, quando il chiamante lascia un messaggio.

- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Verifica Chiamata e il pulsante Annullamento verifica chiamata.

#### 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)



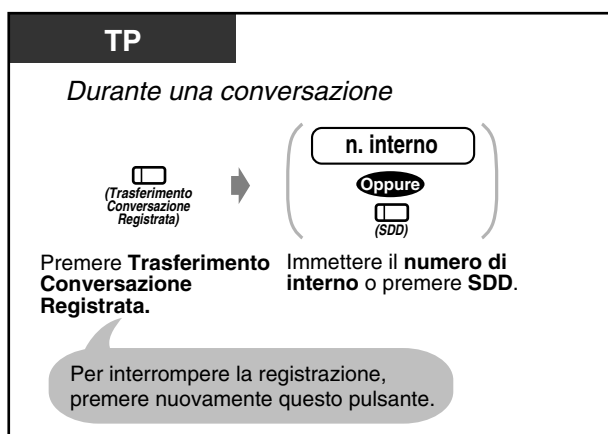
## ◆◆ **Registrazione di una conversazione (Registrazione conversazione)**

È possibile registrare una conversazione in una casella postale mentre si parla al telefono.

### ◆ **Per registrare in un'altra casella postale**



### ◆ **Per registrare in un'altra casella postale**



- La spia del pulsante Registrazione Conversazione mostra lo stato corrente come di seguito indicato:

**Acceso:** Registrazione della conversazione in corso.

**Spento:** Non in corso.



- Quando si registrano le conversazioni, occorre informare l'altro utente.



#### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Registrazione Conversazione e il pulsante Trasferimento Conversazione Registrata.

#### 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

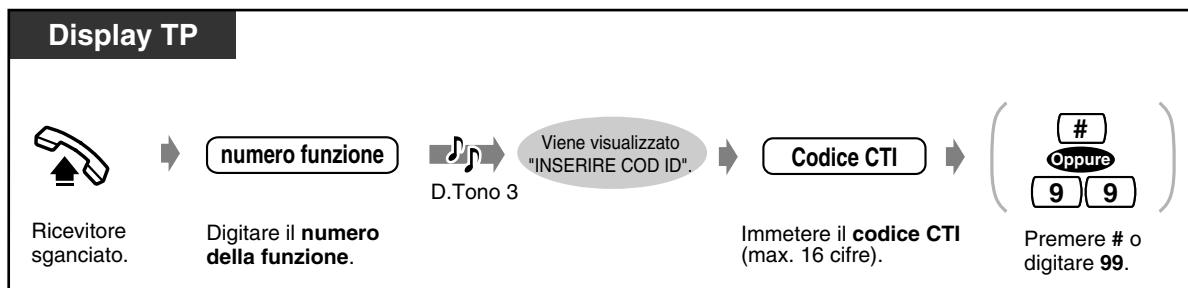
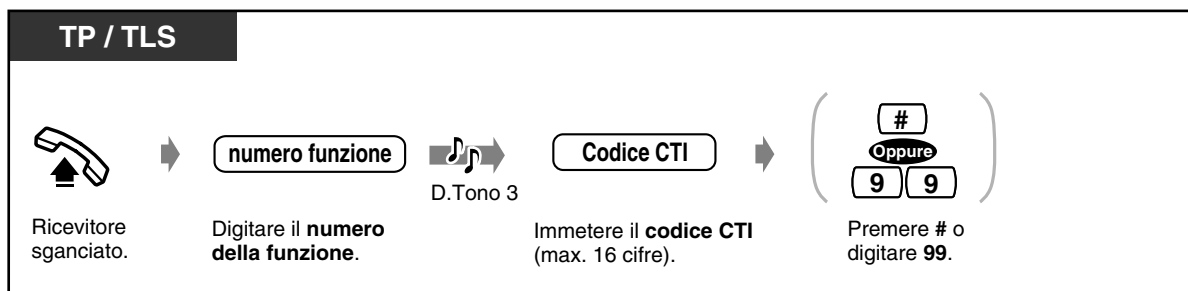
- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.8.4 Se viene utilizzato il servizio CTI

### ◆◆ Utilizzo del codice CTI (Inserimento codice CTI)

Il codice CTI (massimo 16 cifre) può essere inviato da KX-TD500 all'applicazione CTI (ad esempio Panasonic Call Centre Management Software, CMS). Il codice viene interpretato dall'applicazione in base all'azione appropriata. Ad esempio, in CMS, il codice 20 indica che l'agente ACD richiede una pausa.

Il numero funzione di Inserimento codice CTI non è impostato per valore predefinito. Occorre specificarlo mediante la programmazione del sistema (Schema di numerazione).



- Il delimitatore "99" è disponibile solo per TLS senza tastiera.

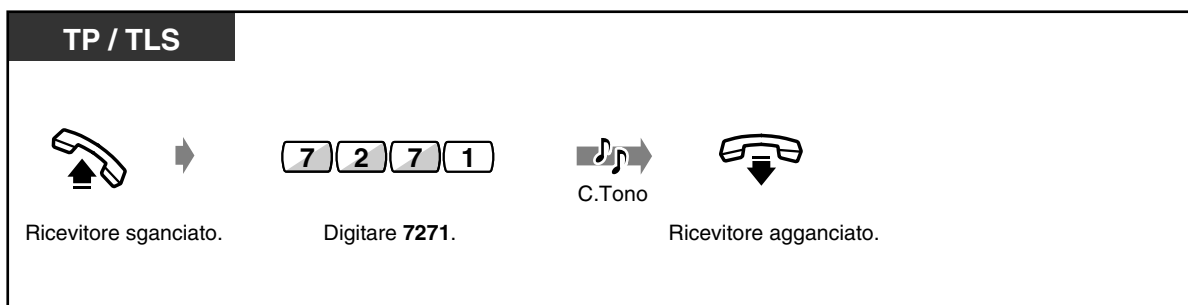
## 2.9 Dopo essersi spostati in una nuova posizione nell'ufficio

### 2.9.1 Utilizzo dello stesso numero di interno e Impostazione del proprio interno precedente (Derivazione trasferibile)

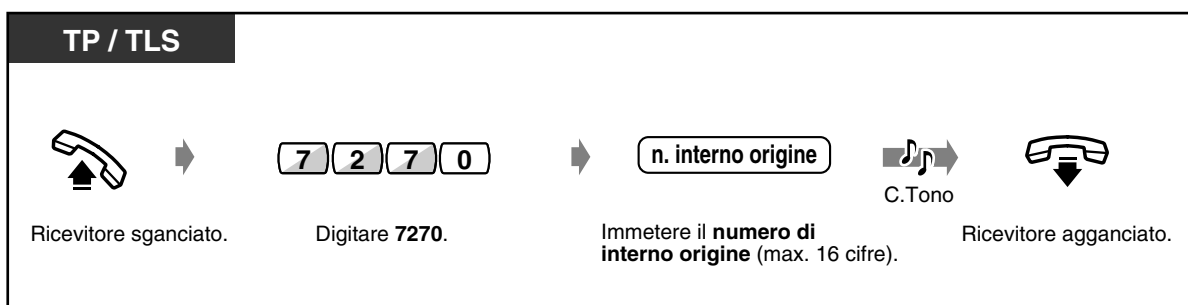
Utilizzata per spostare un interno a una nuova posizione nell'ufficio senza riprogrammazione. Dati dell'interno come numero di interno, la memoria di Selezione rapida rimane inalterata dopo la nuova posizione dell'interno.

Questa funzione è utile se non si desidera modificare l'impostazione corrente dell'interno (numero di interno, e così via) dopo essersi spostati in una nuova postazione nell'ufficio.

#### ◆ Per iniziare



#### ◆ Per terminare



- Il tipo di telefono (TP, TLS) deve essere identico sia nella postazione precedente che nella nuova.
- La Derivazione trasferibile non è disponibile nei seguenti casi:
  - Se l'interno è collegato a una scheda DHLC (KX-TD50170).
  - Se l'interno è in modalità viva voce.

## 2.10 Utilizzo del telefono proprietario con display

### 2.10.1 Chiamare mediante il registro chiamate (Registro chiamate in entrata) [Solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235]

Se non si risponde ad una chiamata esterna, le informazioni relative al chiamante vengono automaticamente registrate nel registro chiamate. Quando si accende la spia del pulsante SHIFT, è presente una chiamata nel registro. Le informazioni relative al chiamante possono venire annotate nel registro chiamate durante una conversazione. (Vedere "2.10.2 Annotazione nel registro chiamate [solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235]").

È possibile registrare un massimo di 30 chiamate per interno. È possibile selezionare in che modo trattare la trentunesima telefonata; la nuova chiamata può essere ignorata oppure può sovrascrivere la chiamata meno recente. (Impostazione predefinita: Sovrascrittura)

È possibile effettuare modifiche e richiamare gli utenti mediante i numeri registrati.

#### ◆ Per confermare

**Display TP**

*In modalità ricevitore agganciato*

OLD

---

Oppure

NEW

---

<Esempio di informazioni>

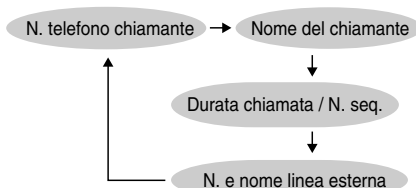
10101:Panasonic	-----	n. e nome della linea esterna
012345678	-----	N. telefono
Nina Thomas	-----	Nome del chiamante
GEN01 03:38AM	-----	Data ed ora di ricezione
NUM01 02CHIAMATE	-----	N. di sequenza e numero di volte chiamate (max. 30)
ESCI CLR SUCC		

Premere "OLD" o "NEW".

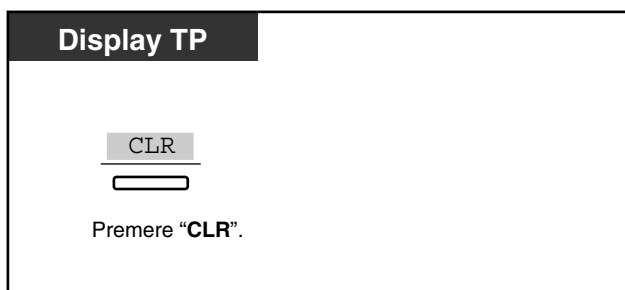
OLD: Informazioni già confermate.  
NEW: Informazioni non ancora confermate.



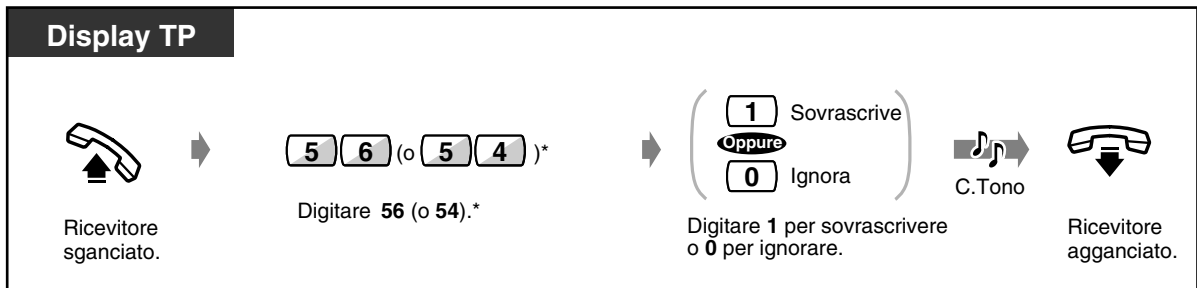
- Nel caso dei modelli KX-T7533 e KX-T7230, premere il pulsante "INFO" per effettuare uno scorrimento attraverso le informazioni.



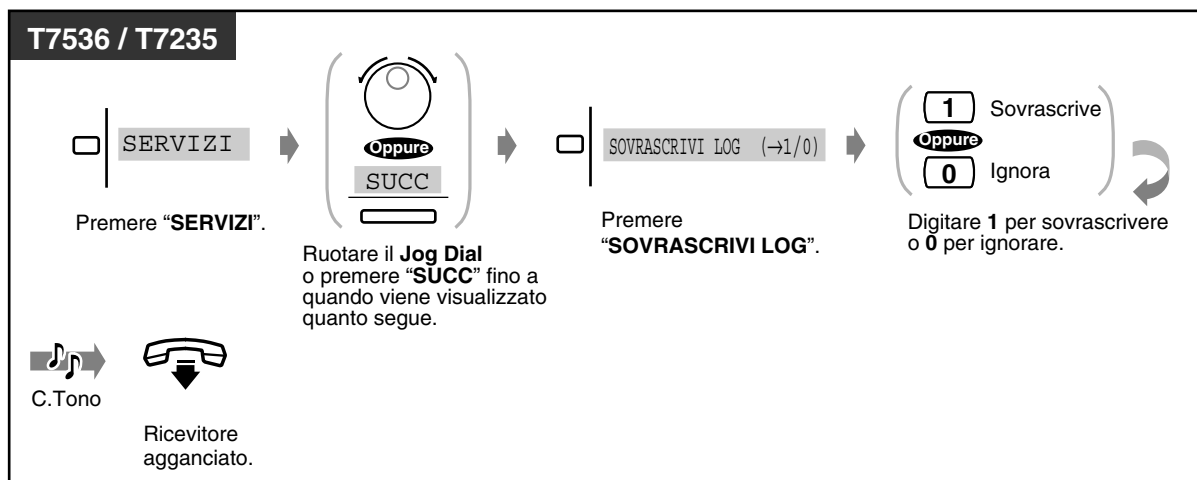
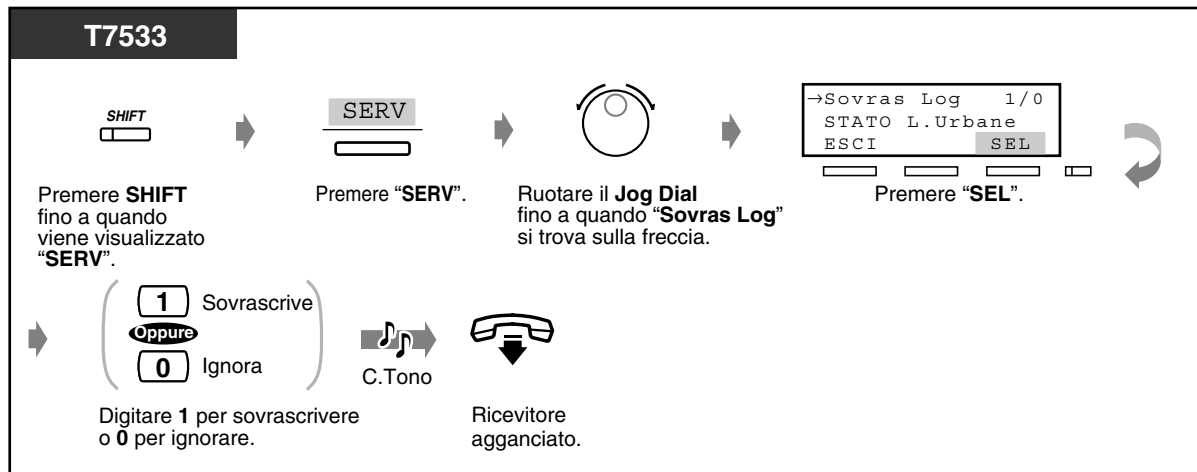
- Per modificare il n. di telefono, premere il tasto "\*" per cancellare e quindi inserire il numero. Il numero viene modificato a partire dalla prima cifra. Viene programmato il nuovo numero.
- Dopo la conferma, premere il pulsante "ESCI". Si ritorna al display iniziale.

**◆ Per azzerare il registro****◆ Per richiamare**

◆ **Come trattare la trentunesima chiamata**



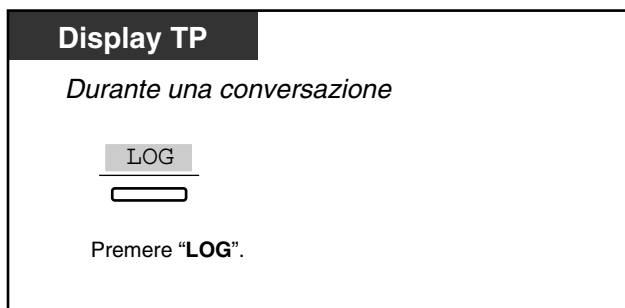
\*) 56: [SP], [NL], [JT], 54: Altri



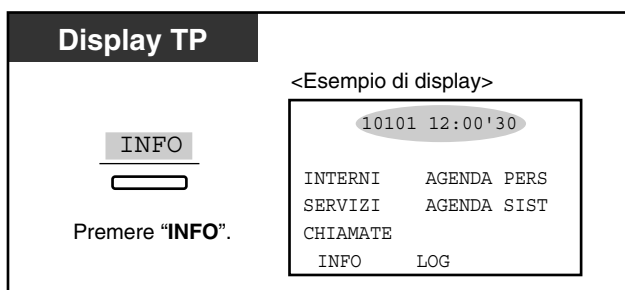
## 2.10.2 Annotazione nel registro chiamate [solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235]

Le informazioni relative al chiamante possono venire annotate nel registro chiamate e utilizzate per richiamare gli utenti. Se non si risponde alla chiamata, il registro chiamate viene automaticamente annotato. Durante la conversazione è possibile visualizzare la durata della chiamata premendo il pulsante "INFO" o DE VIA / ND.

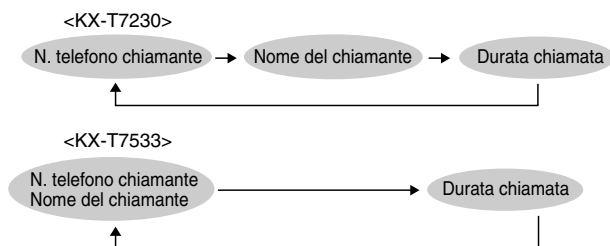
### ◆ Per annotare il registro chiamate



### ◆ Per visualizzare la durata della chiamata\*



- \* Gli utenti di apparecchi KX-T7533 e KX-T7230 possono cambiare il messaggio visualizzato nel modo seguente, premendo il pulsante "INFO".



- Per ritornare al display iniziale, premere il pulsante "ESCI".



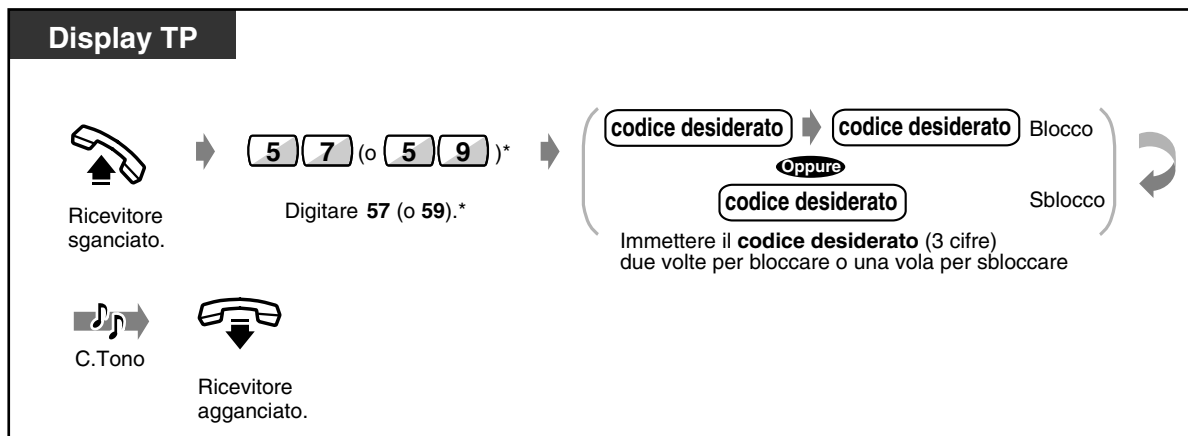
#### 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)

- 4.1.1 Impostazioni iniziali— **Selezione display iniziale**  
Selezionare il display iniziale come Identificativo di chiamata (valore predefinito) o nome di linea esterna.

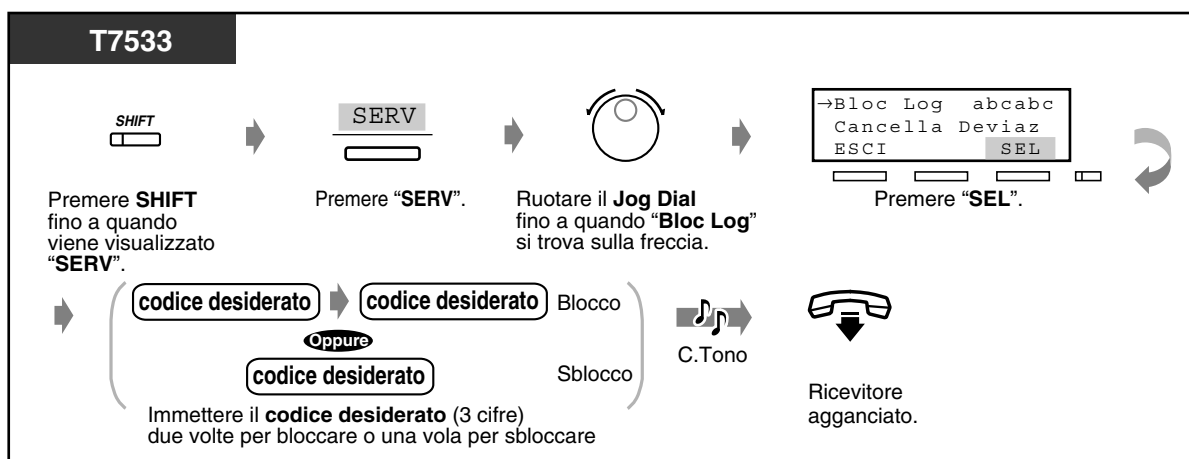
## 2.10.3 Negare ad altre persone la possibilità di visualizzare il proprio registro chiamate (Registro chiamate in entrata, Blocco registro) [Solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235]

È possibile bloccare il display del proprio interno in modo che il "Registro chiamate" del proprio interno non sia mostrato sul display.

### ◆ Per bloccare / sbloccare

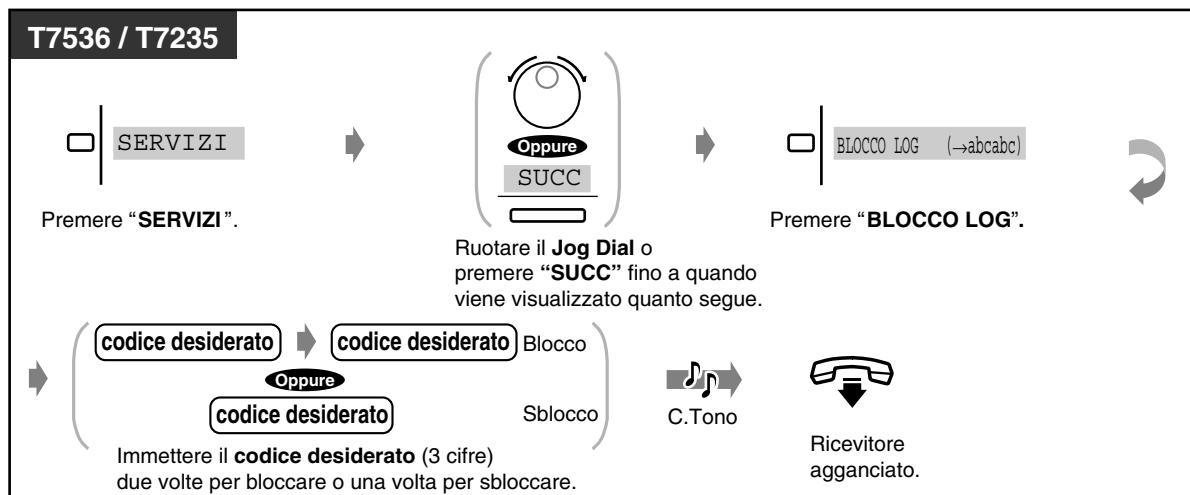


\*) 57: [SP], [NL], [JT], 59: Altri





◆ **Per bloccare / sbloccare (continua)**



- **Se si dimentica il codice**, richiederlo al proprio operatore o amministratore. Essi possono sbloccare il display del registro chiamate di qualsiasi interno (**Registro chiamate in entrata, Blocco registro**).

## **2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235**

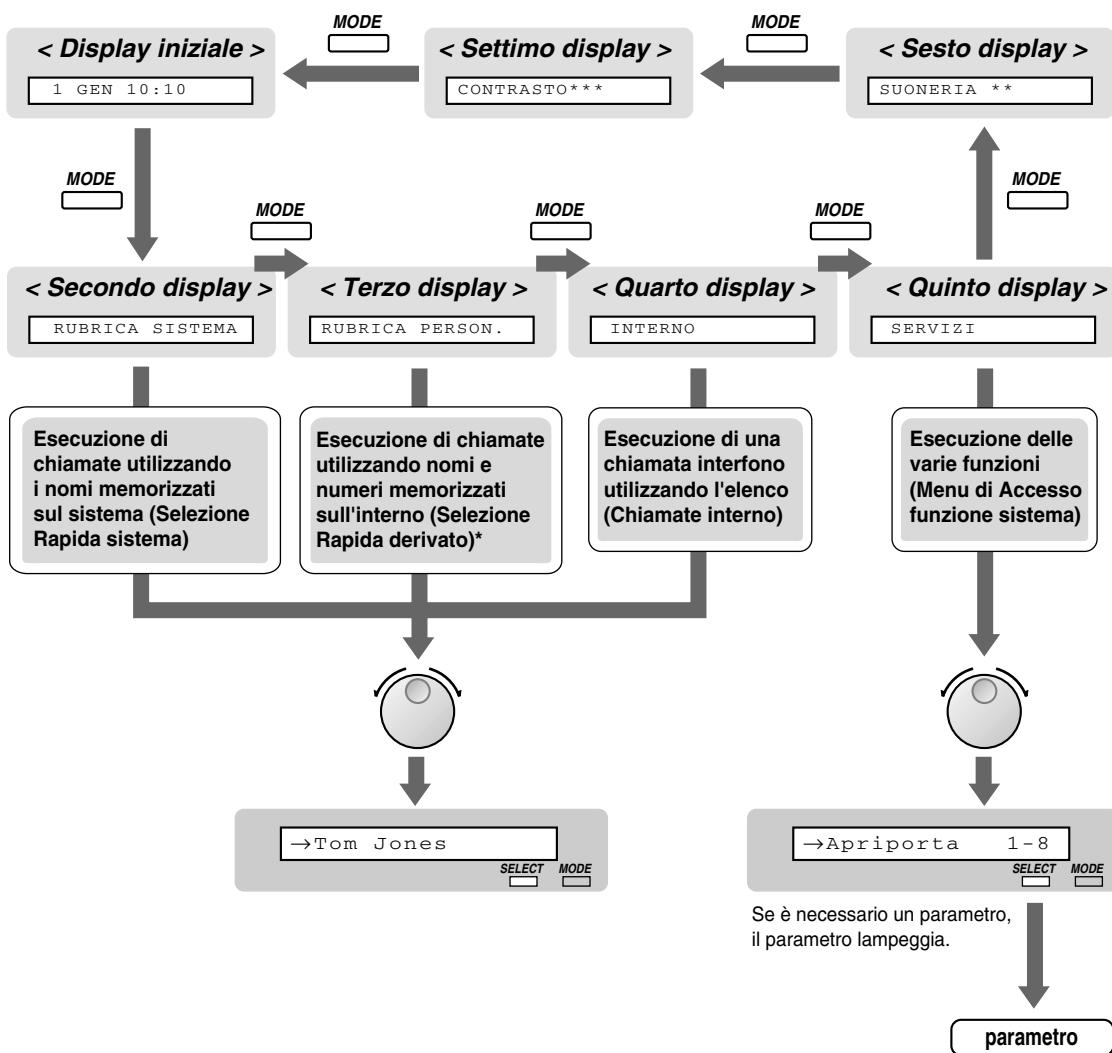
- Utilizzo del modello KX-T7531
- Utilizzo del modello KX-T7533
- Utilizzo del modello KX-T7536
- Utilizzo del modello KX-T7235
- Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato
- Elenco funzioni display

### **◆◆ Utilizzo del modello KX-T7531**

Un telefono proprietario Panasonic modello KX-T7531 con un display ad 1 riga consente di effettuare chiamate e di utilizzare le funzioni mediante i messaggi sul display. Non è necessario memorizzare i numeri telefonici o i numeri funzione.

#### **Funzionamento**

- 1.** Premere il pulsante MODALITÀ varie volte per visualizzare il display desiderato.
- 2.** Ruotare il Jog Dial fino a quando non viene visualizzato il messaggio desiderato.  
Vedere "Elenco funzioni display" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235" per i messaggi relativi alle funzioni.
- 3.** Premere il pulsante SELEZIONE per chiamare l'utente visualizzato o per selezionare la funzione desiderata.
- 4.** Se necessario, inserire i parametri.



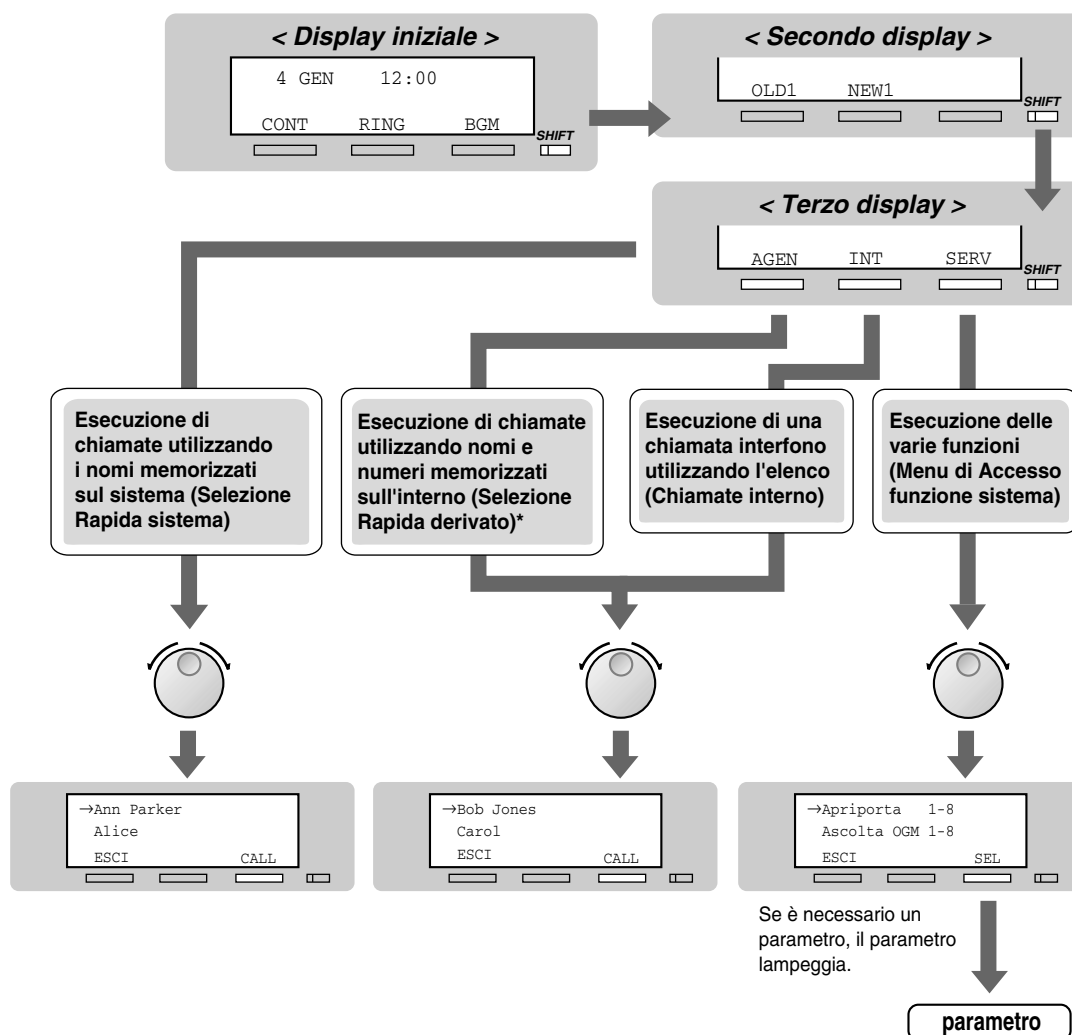
\* I nomi e i numeri telefonici devono essere memorizzati prima di iniziare. Vedere "Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235".

### ◆◆ Utilizzo del modello KX-T7533

Un telefono proprietario Panasonic modello KX-T7533 con un display a 3 righe consente di effettuare chiamate e di utilizzare le funzioni mediante i messaggi sul display. Non è necessario memorizzare i numeri telefonici o i numeri funzione.

#### Funzionamento

1. Premere il pulsante SHIFT varie volte per visualizzare il terzo display.
2. Premere il pulsante desiderato, se necessario.
3. Ruotare il Jog Dial fino a quando il messaggio desiderato si trova in corrispondenza della freccia. Vedere "Elenco funzioni display" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235" per i messaggi relativi alle funzioni.
4. Premere il pulsante di "CALL" per chiamare l'utente oppure il pulsante di "SEL" per selezionare la funzione desiderata.
5. Se necessario, inserire i parametri.





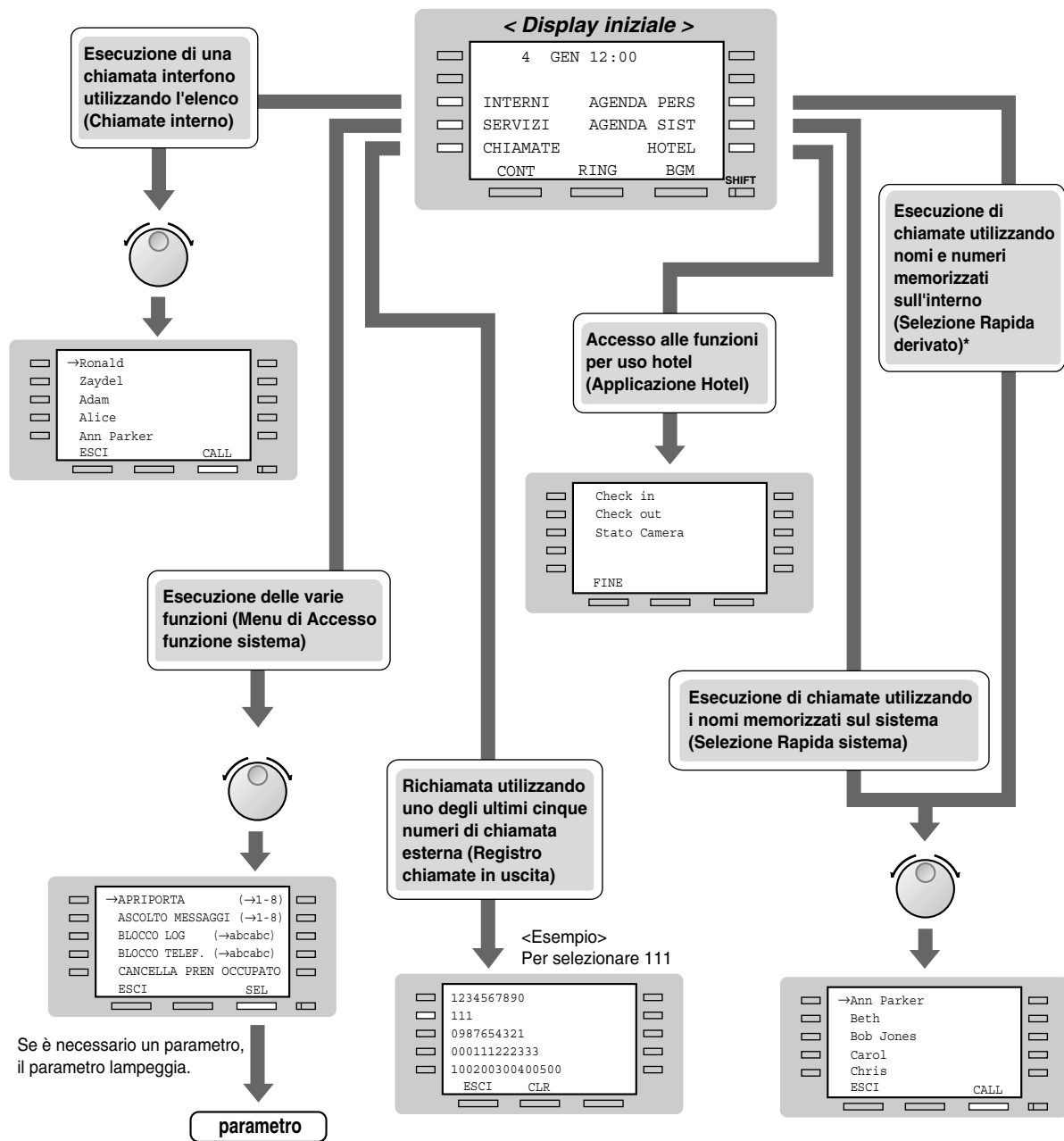
\* I nomi e i numeri telefonici devono essere memorizzati prima di iniziare. Vedere "Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235"

### ◆◆ **Utilizzo del modello KX-T7536**

Un telefono proprietario Panasonic modello KX-T7536 con un display a 6 righe consente di effettuare chiamate e di utilizzare le funzioni mediante i messaggi sul display. Non è necessario memorizzare i numeri telefonici o i numeri funzione.

#### **Procedura mediante i pulsanti funzione**

1. Premere il pulsante funzione desiderato sul display iniziale.
2. Ruotare il Jog Dial fino a quando il messaggio desiderato si trova in corrispondenza della freccia. Vedere "Elenco funzioni display" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235" per i messaggi relativi alle funzioni.
3. Premere il pulsante di "CALL" o il pulsante funzione per chiamare l'utente. In alternativa, premere il pulsante di "SEL" per selezionare la funzione desiderata oppure il pulsante funzione accanto alla funzione desiderata.
4. Se necessario, inserire i parametri.

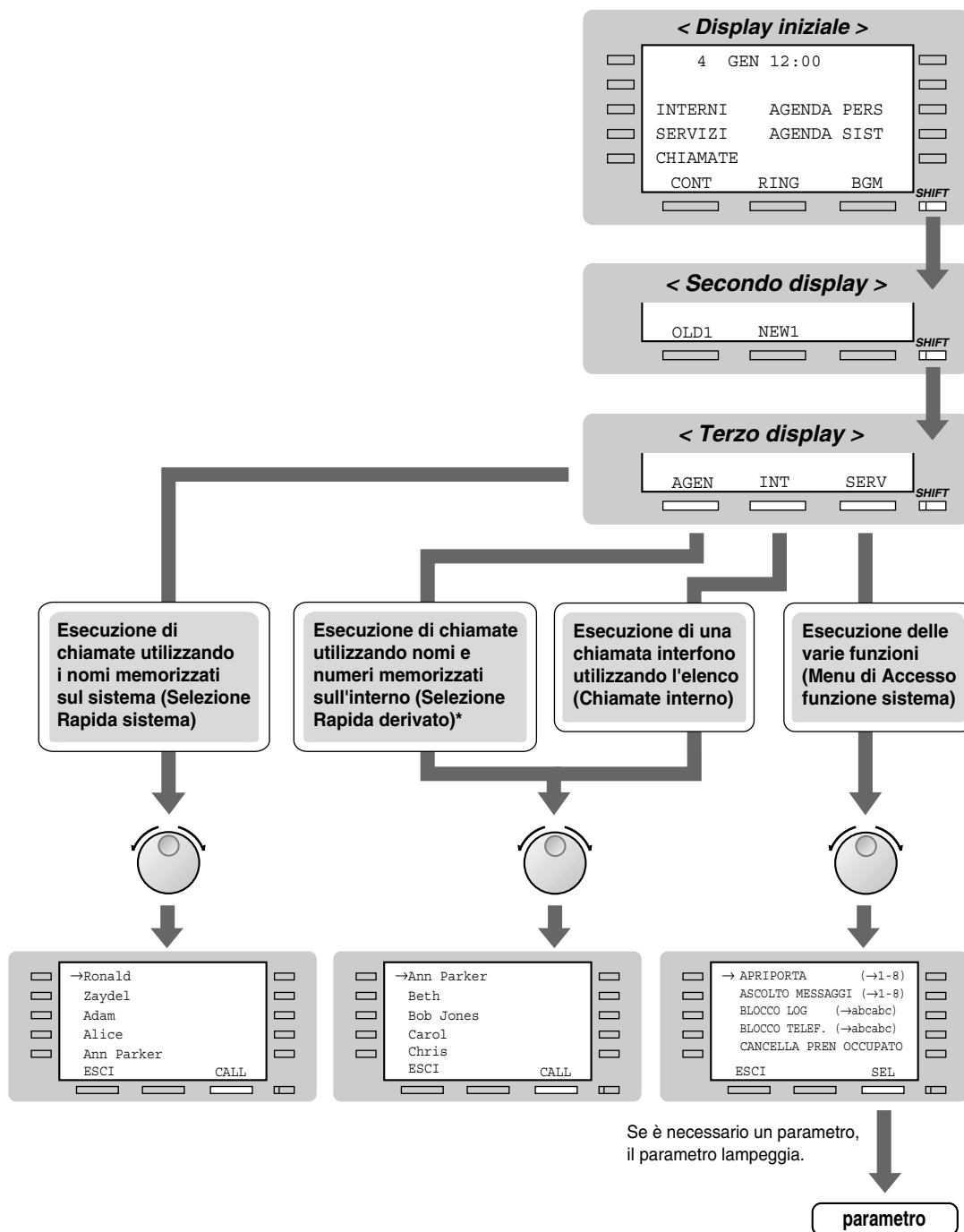


\* I nomi e i numeri telefonici devono essere memorizzati prima di iniziare. Vedere "Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235".

**Procedura mediante i pulsanti soft**

1. Premere il pulsante SHIFT varie volte per visualizzare il terzo display.
2. Premere il pulsante desiderato, se necessario.

3. Ruotare il Jog Dial fino a quando il messaggio desiderato si trova in corrispondenza della freccia. Vedere "Elenco funzioni display" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235" per i messaggi relativi alle funzioni.
4. Premere il pulsante di "CALL" per chiamare l'utente oppure il pulsante di "SEL" per selezionare la funzione desiderata.
5. Se necessario, inserire i parametri.





\* I nomi e i numeri telefonici devono essere memorizzati prima di iniziare. Vedere "Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235"

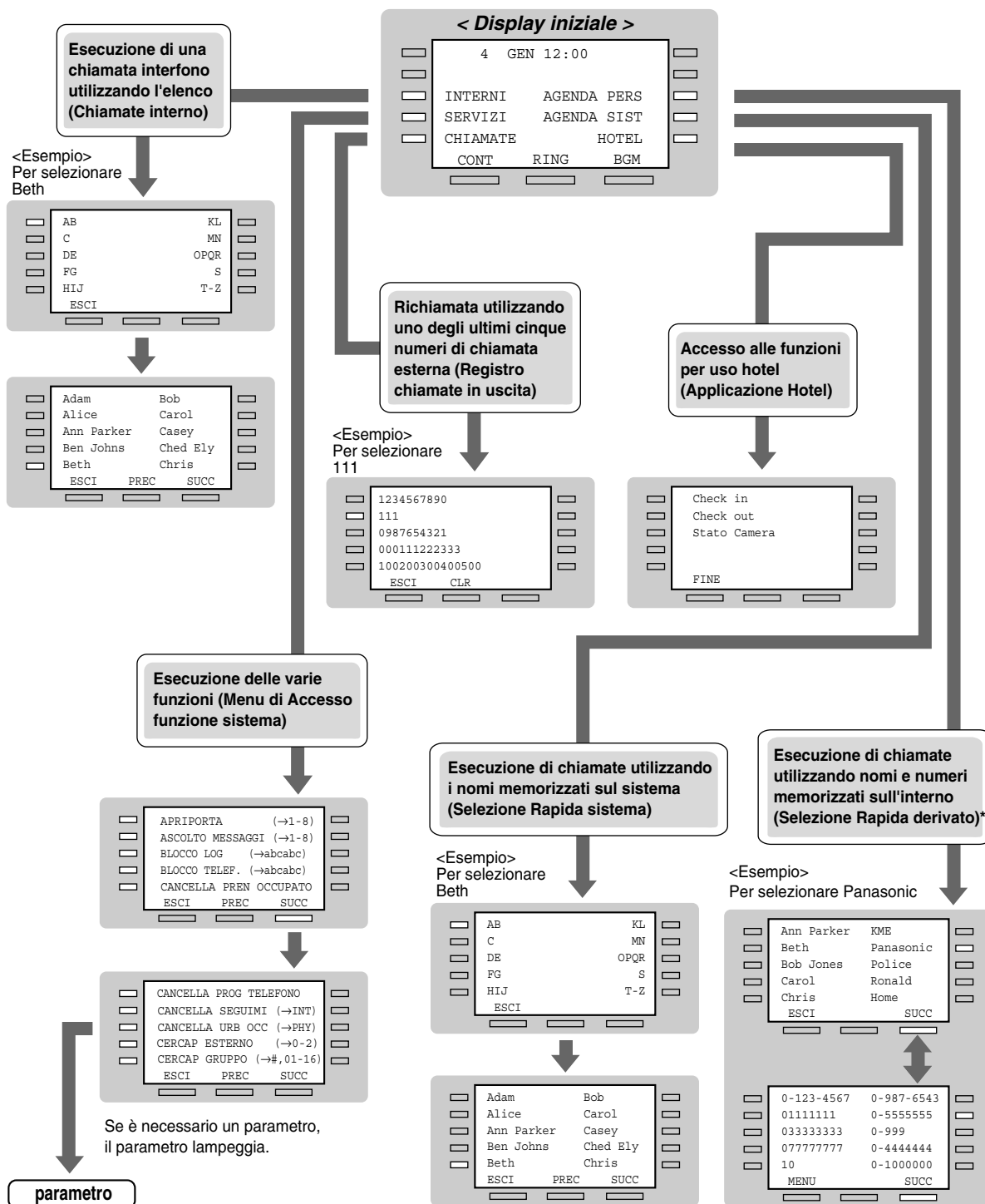
### ◆◆ **Utilizzo del modello KX-T7235**

Un telefono proprietario Panasonic modello KX-T7235 con un display a 6 righe consente di effettuare chiamate e di utilizzare le funzioni mediante i messaggi sul display. Non è necessario memorizzare i numeri telefonici o i numeri funzione.

#### **Funzionamento**

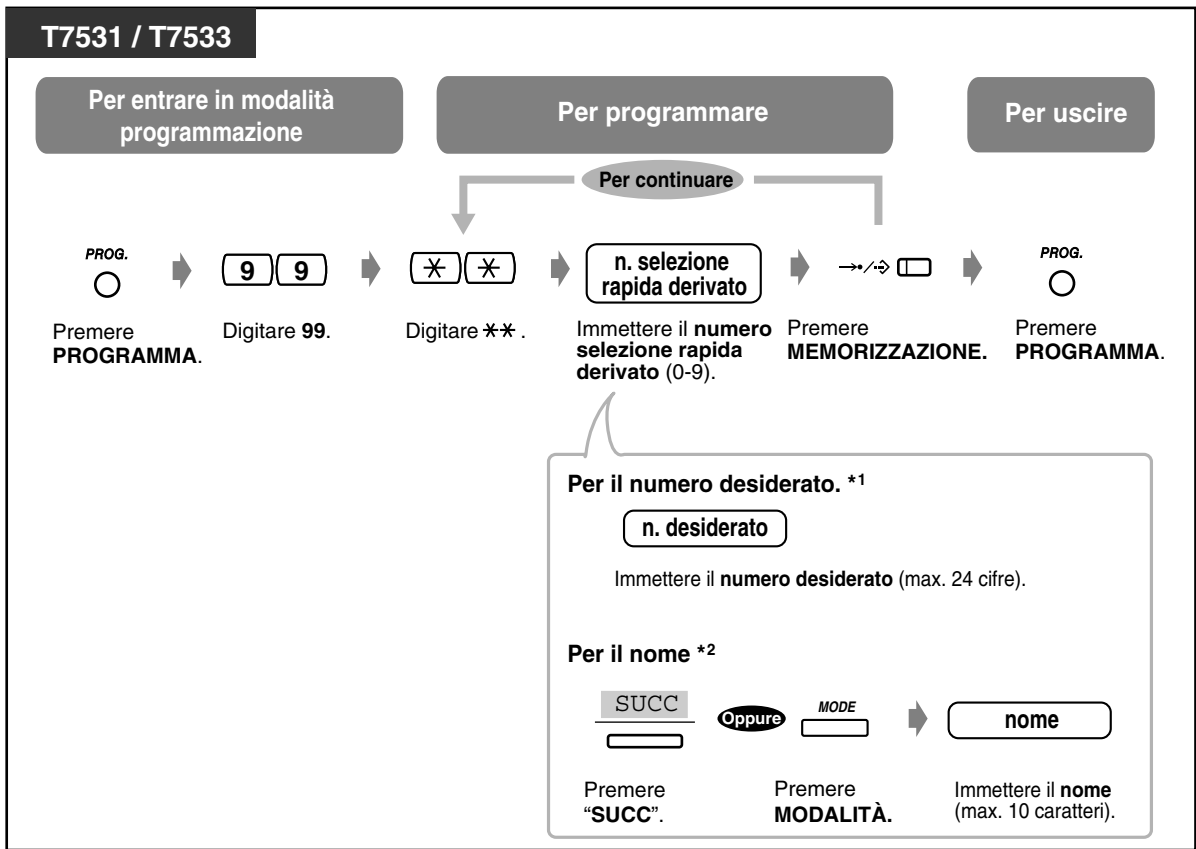
1. Premere il pulsante funzione desiderato sul display iniziale.
2. Premere il pulsante funzione desiderato oppure il pulsante "SUCC" (Next) fino a quando viene visualizzato il messaggio desiderato.  
Vedere "Elenco funzioni display" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235" per i messaggi relativi alle funzioni.
3. Premere il pulsante funzione accanto alla parte desiderata o alla funzione.
4. Se necessario, inserire i parametri.

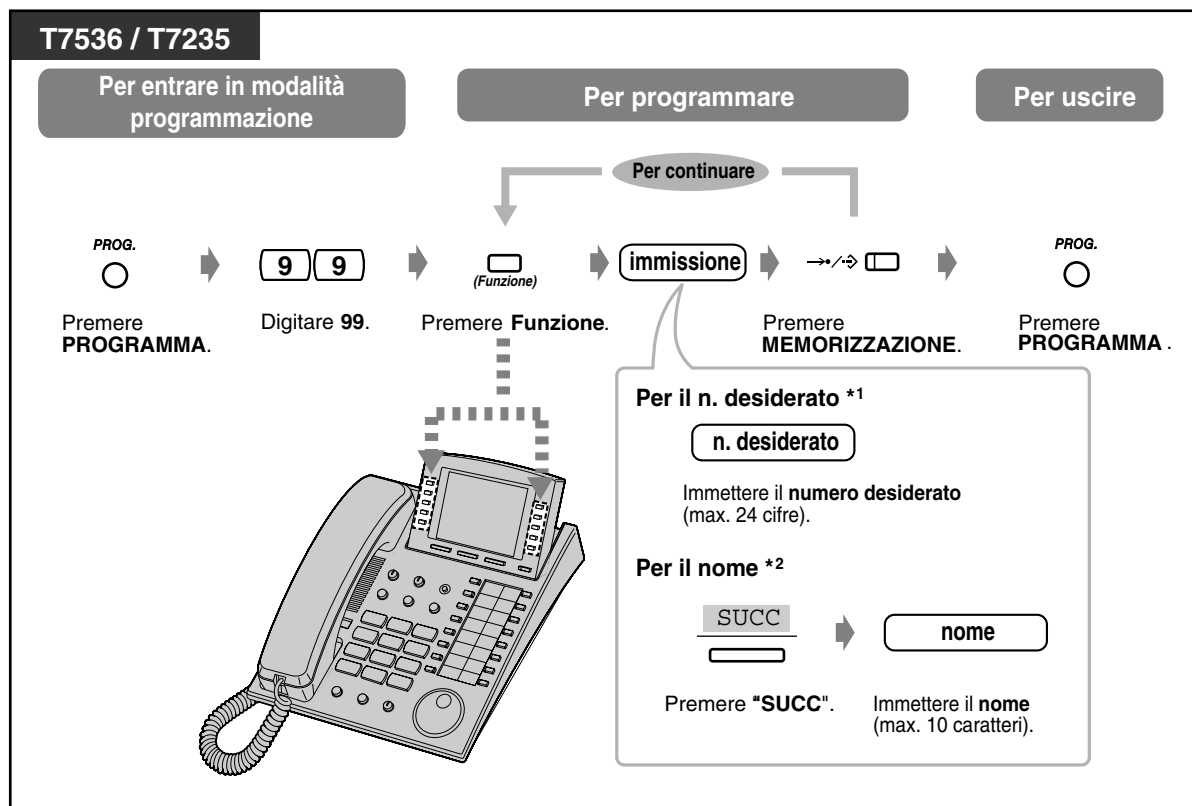




\* I nomi e i numeri telefonici devono essere memorizzati prima di iniziare. Vedere "Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235".

◆◆ Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato





\*1 Per la memorizzazione dei numeri possono essere utilizzati i codici di selezione (0-9, \*, #) e il pulsanti che seguono.

FLASH/RICHIAMATA: flash agganciato

PAUSA: intervallo di pausa (ritardo di selezione)

CONFERENZA: "-" (trattino)

INTERFONO: per selezione protetta

\*#: Per la modifica della modalità di chiamata (da Impulsi a Toni)

\*2 Per inserire i caratteri, vedere "Immissione caratteri" in "4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)".

### ◆◆ **Elenco funzioni display**

È possibile accedere alle seguenti funzioni. Questi display possono essere visualizzati ruotando il Jog Dial o premendo il pulsante "SUCC" o "PREC" (Next/Prev) dopo avere selezionato "SERVIZI". Per il rispettivo funzionamento, vedere le istruzioni operative nell'elenco seguente.

<b>Display (KX-T7536 / KX-T7235)</b>	<b>Display (KX-T7531 / KX-T7533)</b>	<b>Descrizione funzione</b>
APRIPORTA (→1-8)	Apriporta 1-8	Sblocca la porta. Vedere "Da un interno specificato" in "2.8.1 Se è collegato un citofono / apriporta".
ASCOLTO MESSAGGI (→1-8)	Ascolta OGM 1-8	Riproduce il messaggio in uscita. *Vedere "Per riprodurre" in "3.2.2 Registrare messaggi in uscita".
ATTIVA SELEZ DIR (→1/0)	Sel Diretta 1/0	Memorizza l'interno o il numero telefonico per chiamare un utente sganciando il ricevitore. Vedere "Per memorizzare un numero telefonico" in "2.2.2 Funzione chiamata agevolata".
BLOCCO LOG (→abcabc)	Bloc Log abcabc	Nega o consente ad altre persone la possibilità di visualizzare il proprio registro chiamate. Vedere "2.10.3 Negare ad altre persone la possibilità di visualizzare il proprio registro chiamate (Registro chiamate in entrata, Blocco registro) [Solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235]".

Display (KX-T7536 / KX-T7235)	Display (KX-T7531 / KX-T7533)	Descrizione funzione
BLOCCO TELEF. (→abcabc)	Bloc Int abcabc	Nega ad altre persone la possibilità di utilizzare il proprio telefono. Vedere "2.5.4 Evitare che altre persone effettuino chiamate esterne utilizzando il proprio telefono (Blocco derivato elettronico)".
CANCELLA PREN OCCUPATO	Canc. Prenotaz	Annulla l'impostazione che riserva una linea occupata. Vedere "Per annullare" in "2.2.4 Quando la linea chiamata è occupata o non vi è alcuna risposta".
CANCELLA PROG TELEFONO	Canc. Prog Tel	Annulla le funzioni impostate presso il proprio telefono. Vedere "2.7.14 Annullamento delle impostazioni delle funzioni presso il proprio interno (Azzeramento programma derivato)".
CANCELLA SEGUIMI (→INT)	Cancella Deviaz	Annulla la funzione Inoltro di chiamata impostata presso un altro interno. *Vedere "3.1.3 Chiamare l'interno che ha impostato il Inoltro di chiamata (Annullamento DEVIA remoto— Una volta)".
CANCELLA URB OCC (→PHY)	Canc.Occ. LU	Annulla l'impostazione Risposta occupato. *Vedere "3.2.3 Impostazione risposta occupato".
CERCAP ESTERNO (→0-2)	Cercap Est 0-2	Annuncia la ricerca attraverso gli altoparlanti esterni. Vedere "Esterno" in "2.6.1 Cercapersone".

<b>Display (KX-T7536 / KX-T7235)</b>	<b>Display (KX-T7531 / KX-T7533)</b>	<b>Descrizione funzione</b>
CERCAP GRUPPO (→#, 01-16)	Cercap Gr 01-16	Messaggio cercapersone per tutti o per un gruppo di ricerca. Vedere "Gruppo" in "2.6.1 Cercapersone".
CHIAMATA CITOFONO (→1-8)	Citofono 1-8	Chiama il citofono. Vedere "Per chiamare al citofono" in "2.8.1 Se è collegato un citofono / apriporta".
CONFERM URB OCC (→PHY)	Conferm Occ. LU	Conferma l'impostazione Risposta occupato. *Vedere "3.2.3 Impostazione risposta occupato".
CONTROLLO MODEM (→1-5)	MODEM Contr 1-5	Controlla il modem esterno inviando un comando AT preassegnato. Vedere "2.11.1 Controllo del modem esterno".
COS PRIMARIA (→INT)	COS Primar int	Imposta COS Primary. Vedere "3.1.5 Cambiare il livello di servizio degli interni (Commutazione COS)".
COS SECONDARIA (→INT)	COS Second int	Imposta COS Secondary. Vedere "3.1.5 Cambiare il livello di servizio degli interni (Commutazione COS)".
DEV. GRP (→1/0+FDN+FDN)	Devia Gruppo	Imposta o annulla il trasferimento di tutte le chiamate a un gruppo di chiamate in entrata. *Vedere "2.11.6 Trasferimento di tutte le chiamate a un gruppo di chiamata in entrata (Inoltro di chiamata)".

<b>Display (KX-T7536 / KX-T7235)</b>	<b>Display (KX-T7531 / KX-T7533)</b>	<b>Descrizione funzione</b>
DND DA REMOTO (→INT)	DND da Remoto	Imposta o annulla la funzione ND impostata presso un altro interno. *Vedere "3.1.2 Impostare o annullare la funzione ND per altri interni (Controllo ND remoto)".
GRP LOGIN/OUT (→1/0+FDN)	G Login/Logout	Si unisce (Log-in) o lascia (Log-out) il gruppo di chiamate in entrata. Vedere "2.5.5 Uscita da un gruppo (Log-in / Log-out)".
IMPOSTA URB OCC (→PHY)	Imposta Occ. LU	Segnale di occupato su una risposta specifica. *Vedere "3.2.3 Impostazione risposta occupato".
INCLUS. VIETATA (→1/0)	Scavalco Oc. 1/0	Nega o consente ad altre persone la possibilità di unirsi alla propria conversazione. Vedere "2.7.9 Negare ad altre persone la possibilità di unirsi alla propria conversazione (Ignora inclusione vietata)".
INTERCETTA CHIAM (→INT)	Intercetta INT	Risponde a una chiamata di un interno specifico Vedere "2.3.3 Rispondere ad una chiamata che squilla su un altro telefono (Risposta per assente)".
INTERCETTA GRUPPO	Intercetta Grp	Risponde a una chiamata nel proprio gruppo di interni. Vedere "2.3.3 Rispondere ad una chiamata che squilla su un altro telefono (Risposta per assente)".

Display (KX-T7536 / KX-T7235)	Display (KX-T7531 / KX-T7533)	Descrizione funzione
INTERCETTA URBANA	Intercetta LU	Risponde a una chiamata esterna per un altro interno. Vedere "2.3.3 Rispondere ad una chiamata che squilla su un altro telefono (Risposta per assente)".
LCS PASSWORD (→abcabc)	LCS PWD abcabc	Imposta o annulla la password per la funzione Verifica chiamata. Vedere "Per impostare / annullare la password" in "2.8.3 Se è collegato un sistema di messaggistica vocale".
LOGIN/LOGOUT (→1/0)	Login / out 1/0	Si unisce (Log-in) o lascia (Log-out) il gruppo di interni. Vedere "2.5.5 Uscita da un gruppo (Log-in / Log-out)".
MESSAGGIO OFF (→INT)	MSG Off Interno	Annulla la notifica. Vedere "Lasciare una segnalazione di messaggio in attesa (Messaggio in attesa)" in "2.2.4 Quando la linea chiamata è occupata o non vi è alcuna risposta".
MESSAGGIO ON (→INT)	MSG On Interno	Lascia una notifica affinché l'utente chiamato possa richiamare. Vedere "Lasciare una segnalazione di messaggio in attesa (Messaggio in attesa)" in "2.2.4 Quando la linea chiamata è occupata o non vi è alcuna risposta".



Display (KX-T7536 / KX-T7235)	Display (KX-T7531 / KX-T7533)	Descrizione funzione
MESS. ASSENZA OFF	MSG Assenza Off	Annulla il messaggio per assente. Vedere "Per annullare" in "2.5.3 Visualizzazione di un Messaggio per assente sul display del telefono chiamante (Funzione Messaggio per assente)".
MESS. ASSENZA ON (→1-9)	MSG Assenza 1-9	Imposta il messaggio per assente. Vedere "Per impostare" in "2.5.3 Visualizzazione di un Messaggio per assente sul display del telefono chiamante (Funzione Messaggio per assente)".
MODIFICA COS (→cod+int)	Mod COS cod+int	Effettua chiamate utilizzando i propri privilegi presso un altro interno. Vedere "Utilizzo dei privilegi di chiamata su un altro interno (COS trasferibile)" in "2.2.5 Chiamare senza restrizioni".
MUSICA ESTERNA ON/OFF	BGM Est SI/NO	Attiva / disattiva la musica di sottofondo. *Vedere "3.2.1 Attivare la musica di sottofondo esterna (Musica di sottofondo [BGM] — Esterna)".
NO CERCAPERSONE (→1/0)	No Cercap 1/0	Nega (On) o consente (Off) di essere cercati. Vedere "Per impostare / annullare" in "2.7.4 Rifiutare l'annuncio messaggio cercapersone (Vieta Cercapersone)".

<b>Display (KX-T7536 / KX-T7235)</b>	<b>Display (KX-T7531 / KX-T7533)</b>	<b>Descrizione funzione</b>
NO INTERCETT. (→1/0)	No Intercet 1/0	Nega o consente ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate. Vedere "2.7.8 Negare ad altre persone la possibilità di ricevere le proprie chiamate (Divieto risposta per assente)".
PARALLELO ON/OFF (→1/0)	Parallelo 1/0	Determina se un telefono linea singola collegato in parallelo squillerà (On) o meno (Off) quando si riceve una chiamata. Vedere "2.7.13 Impostazione della suoneria del telefono collegato in parallelo (Connessione telefonica in parallelo)".
PARCH. CHIAMATA (→00-99)	Parc Chia 00-99	Mette in attesa una chiamata in un'area di parcheggio del sistema. Vedere "Per impostare" e "Per recuperare" in "2.4.1 Mettere in attesa una chiamata".
PRG SEL DIRETTA (→..+#)	Prg Sel Dir ..#	Imposta o annulla la funzione, effettuando la chiamata a un utente preimpostato sganciando il ricevitore. Vedere "Per impostare/annullare" in "2.2.2 Funzione chiamata agevolata".
PROTEZIONE DATI (→1/0)	Protez.Dati 1/0	Rifiuta (On) o accetta (Off) un tono di segnalazione, ad esempio il tono di avviso di chiamata. Vedere "Per impostare/annullare" in "2.7.11 Protezione della linea da toni di segnalazione (Protezione linea dati)".

<b>Display (KX-T7536 / KX-T7235)</b>	<b>Display (KX-T7531 / KX-T7533)</b>	<b>Descrizione funzione</b>
REGISTRA MESSAGGI (→1-8)	RegistraOGM 1-8	Registra un messaggio in uscita. *Vedere "Per registrare" in "3.2.2 Registrare messaggi in uscita".
RISPOSTA GRUPPO CERCAP	Risp Cerc grp	Consente di rispondere ad un annuncio di ricerca persone attraverso un telefono nello stesso gruppo di interni. Vedere "Attraverso gli altoparlanti del telefono" in "2.6.3 Risposta ad annuncio di messaggio cercapersone".
RISP CERCAP EST (→1-2)	Risp Cerc E 1-2	Consente di rispondere ad un annuncio di ricerca persone attraverso l'altoparlante. Vedere "2.3.4 Rispondere ad una chiamata tramite un altoparlante esterno (Risposta a linea esterna da qualsiasi derivato [TAFAS])", "Attraverso un altoparlante esterno" in "2.6.3 Risposta ad annuncio di messaggio cercapersone".
SERVIZIO NOTTE (→0-4)	Modo Notte 0-4	Modifica le modalità automatico / diurno / notturno / pranzo / pausa. La modalità può essere cambiata anche dagli interni preassegnati. Vedere "2.11.4 Commutazione e del servizio Diurno / Notturno".

<b>Display (KX-T7536 / KX-T7235)</b>	<b>Display (KX-T7531 / KX-T7533)</b>	<b>Descrizione funzione</b>
SOVRASCRIVI LOG (→1/0)	Sovras Log 1/0	Seleziona come trattare la trentunesima chiamata, la nuova chiamata può essere ignorata (Off) oppure può sovrascrivere (On) la chiamata meno recente. Vedere "Come trattare la trentunesima chiamata" in 2.10.1 Chiamare mediante il registro chiamate (Registro chiamate in entrata) [Solo KX-T7533, KX-T7536, KX-T7230, KX-T7235].
STATO LINEA URB (→PHY)	STATO L.Urbane	Verifica lo stato di una risposta specifica. *Vedere "3.2.4 Controllo instradamento risposta".
SVEGLIA	Sveglia	Imposta l'intervallo suoneria sveglia. Vedere "Per impostare" e "Per annullare" in "2.7.1 Impostare la sveglia (Sveglia [Chiamata di sveglia])".
SVEGLIA PER INTERNO	Sveglia remota	Imposta o annulla l'intervallo suoneria sveglia a qualsiasi interno.*Vedere "Per impostare" e "Per annullare" in "3.1.1 Impostare la sveglia per altri interni (Sveglia in remoto [Chiamata di sveglia])".

Display (KX-T7536 / KX-T7235)	Display (KX-T7531 / KX-T7533)	Descrizione funzione
TIPO ATTESA (→0-3)	Tono Attesa 0-3	Annula o imposta la funzione Avviso di chiamata. Vedere "Per impostare / annullare" in "2.7.3 Ricezione di un avviso di chiamata (Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato [OHCA] / Whisper OHCA)".
UCD MONITOR OFF	UCD Monitor Off	Annula il monitoraggio di un gruppo UCD. Vedere "Per impostare" in "2.11.3 Monitoraggio del numero di chiamate UCD in attesa di risposta (Modalità monitoraggio UCD)".
UCD MONITOR ON (→FDN)	UCD Monitor On	Inizia il monitoraggio di un gruppo UCD. Vedere "Per annullare" in "2.11.3 Monitoraggio del numero di chiamate UCD in attesa di risposta (Modalità monitoraggio UCD)".



\*Disponibile solo per operatori e amministratori.

**Funzione Inoltro di chiamata / Non Disturbare:**

È inoltre possibile accedere alle funzioni Inoltro di chiamata e Non Disturbare. Passare in modalità ricevitore sganciato e premere il pulsante DEVIA/ND. Verranno visualizzati i seguenti display. Per il rispettivo funzionamento, vedere le istruzioni operative. Gli utenti dei modelli KX-T7536 e KX-T7235 utilizzano unicamente queste funzioni da display.

CANCELLA DEVIAZIONE/ND
NON DISTURBARE
DEVIA TUTTE (→INT)
DEVIA SU OCC (→INT)
DEVIA SU NO RISP (→INT)
ESCI      PREC      SUCC

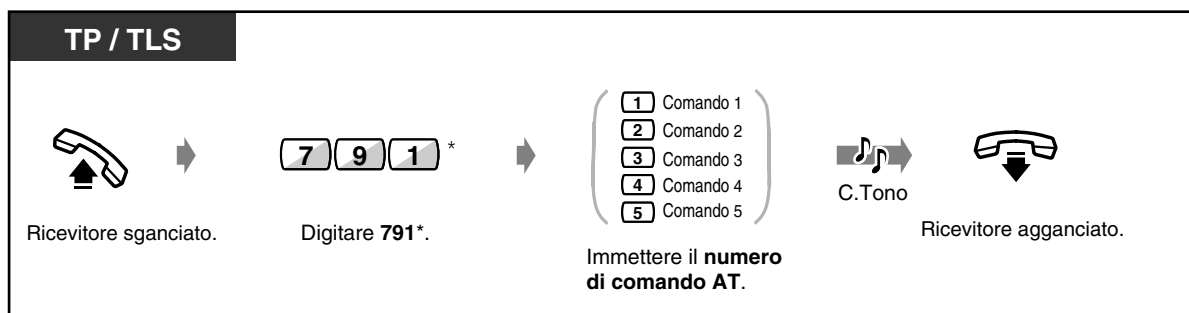
DEVIA OCC/NR (→INT)
DEVIA URBANA/TIE (→NUM)
SEGUIMI (→INT)
CANCELLA SEGUIMI (→INT)
DEVIA URB/TIE NR (→NUM)
ESCI      PREC      SUCC

## 2.11 Altre funzioni

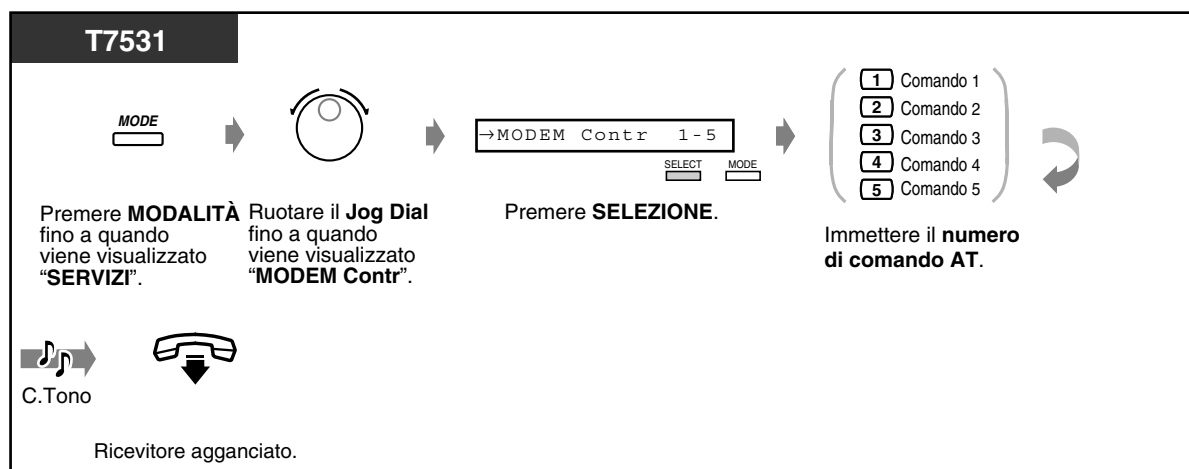
### 2.11.1 Controllo del modem esterno

Consente di controllare il modem esterno, collegato al sistema KX-TD500, mediante un cavo RS-232C, mediante l'invio di un comando AT preassegnato (per attivare Risposta automatica, etc.).

#### ◆ Per attivare un comando AT



\*) 791: [SP], [NL], [JT], Nessuna: Altri



◆ Per attivare un comando AT (continua)

**T7533**

SHIFT

SERV

→MODEM Contr 1-5  
Modo Notte 0-4  
ESCI SEL

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **"SERV"**.

Premere **"SERV"**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"MODEM Contr"** si trova sulla freccia.

Premere **"SEL"**.

Immettere il numero di comando AT.

1 Comando 1  
2 Comando 2  
3 Comando 3  
4 Comando 4  
5 Comando 5

C.Tono

On-hook.

**T7536 / T7235**

SERVIZI

Oppure

SUCC

CONTROLLO MODEM (→1-5)

Premere **"SERVIZI"**.

Ruotare il **Jog Dial** o premere **"SUCC"** fino a quando viene visualizzato quanto segue.

Premere **"CONTROLLO MODEM"**.

Immettere il numero di comando AT.

1 Comando 1  
2 Comando 2  
3 Comando 3  
4 Comando 4  
5 Comando 5

C.Tono

Ricevitore agganciato.



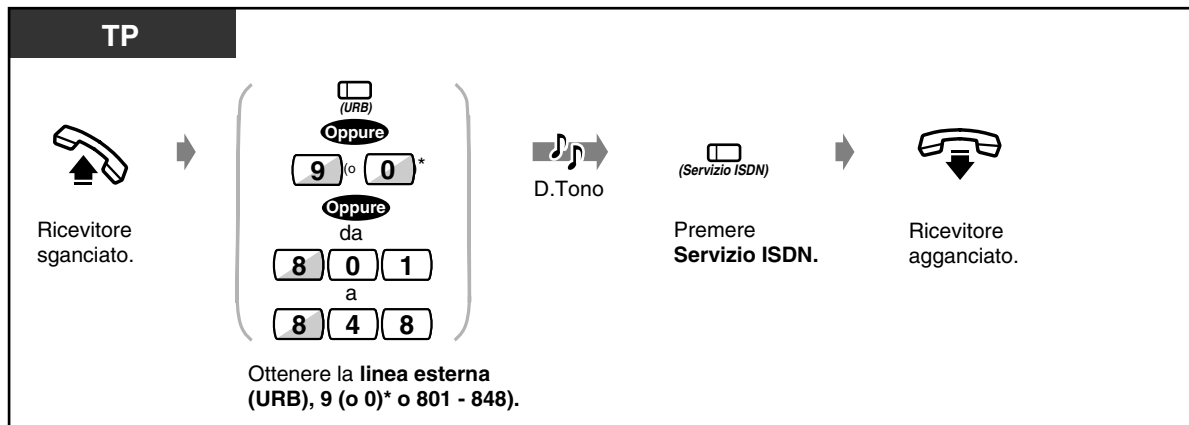
- Un comando AT può essere programmato solo mediante un software di interfaccia seriale / programmazione remota.
- Per ulteriori informazioni sul comando AT, consultare le istruzioni del modem.



## 2.11.2 Accesso al servizio di rete ISDN

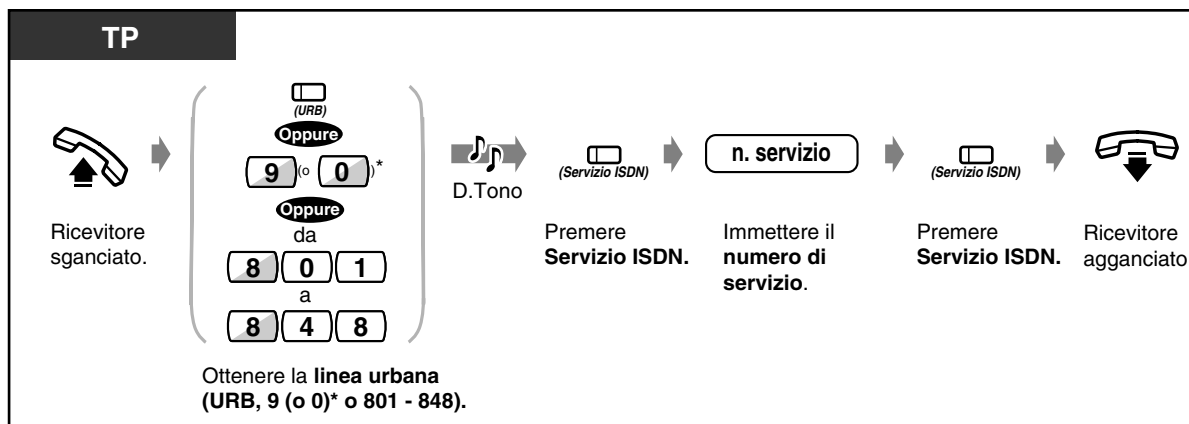
È possibile accedere ai servizi forniti dalla rete ISDN.

### ◆ Per accedere a un servizio ISDN (1)



\*) 9: [SP], 0: Altri

### ◆ Per accedere a un servizio ISDN (2)



\*) 9: [SP], 0: Altri



- Per ulteriori informazioni sui servizi di rete ISDN o sui numeri specifici, consultare il provider della rete ISDN.
- Il pulsante del Servizio ISDN può essere utilizzato subito dopo aver ottenuto la linea esterna, durante una chiamata e al termine di una chiamata. Ciò dipende dal tipo di servizio fornito dal provider della rete ISDN.

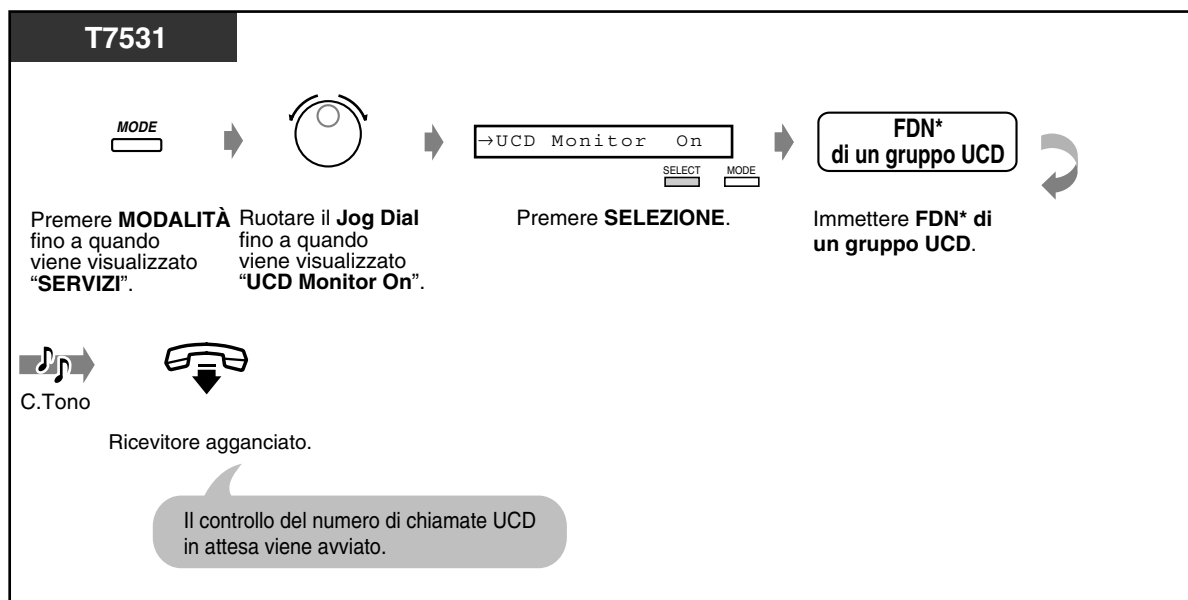
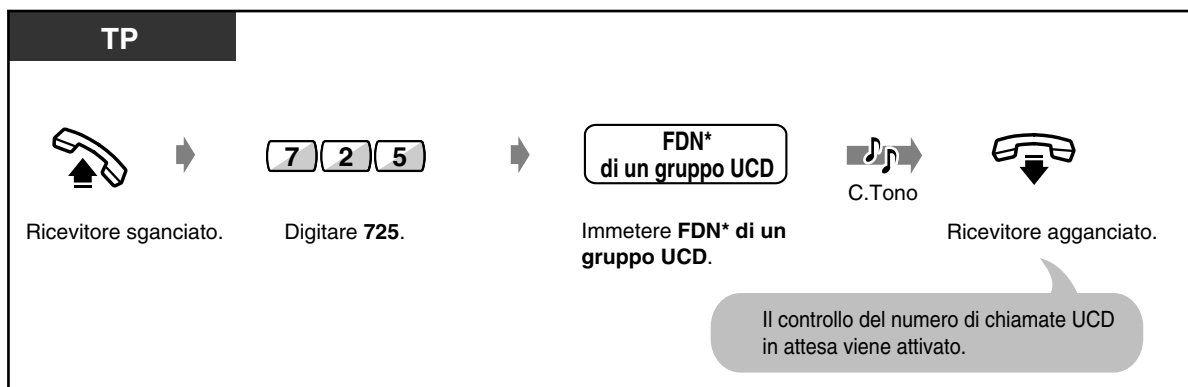


- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Servizio ISDN.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

### 2.11.3 Monitoraggio del numero di chiamate UCD in attesa di risposta (Modalità monitoraggio UCD)

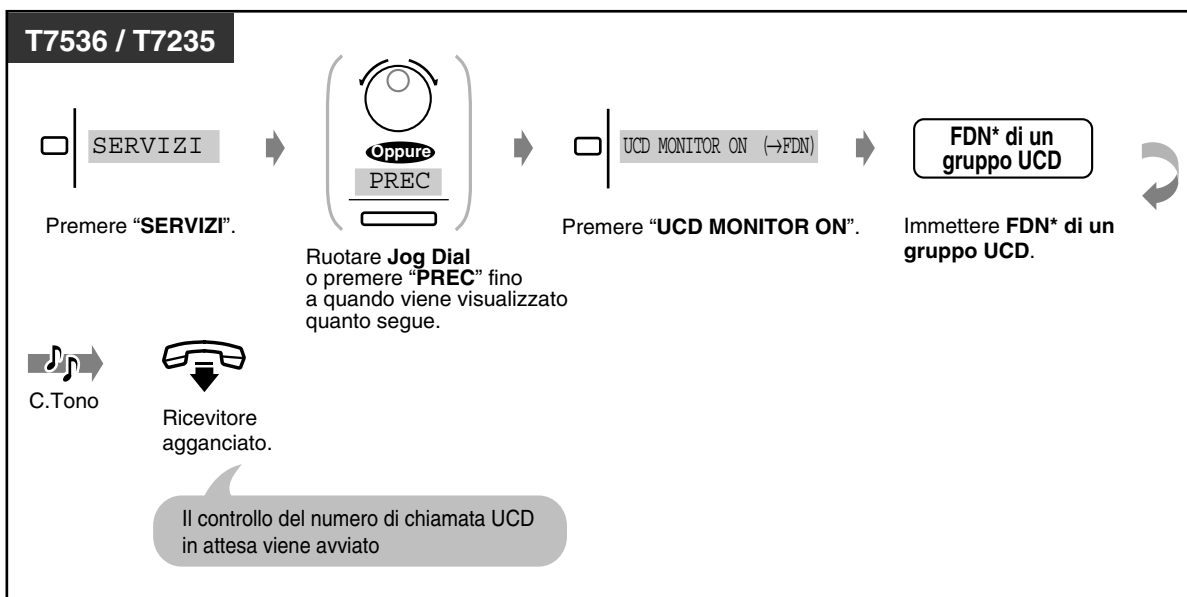
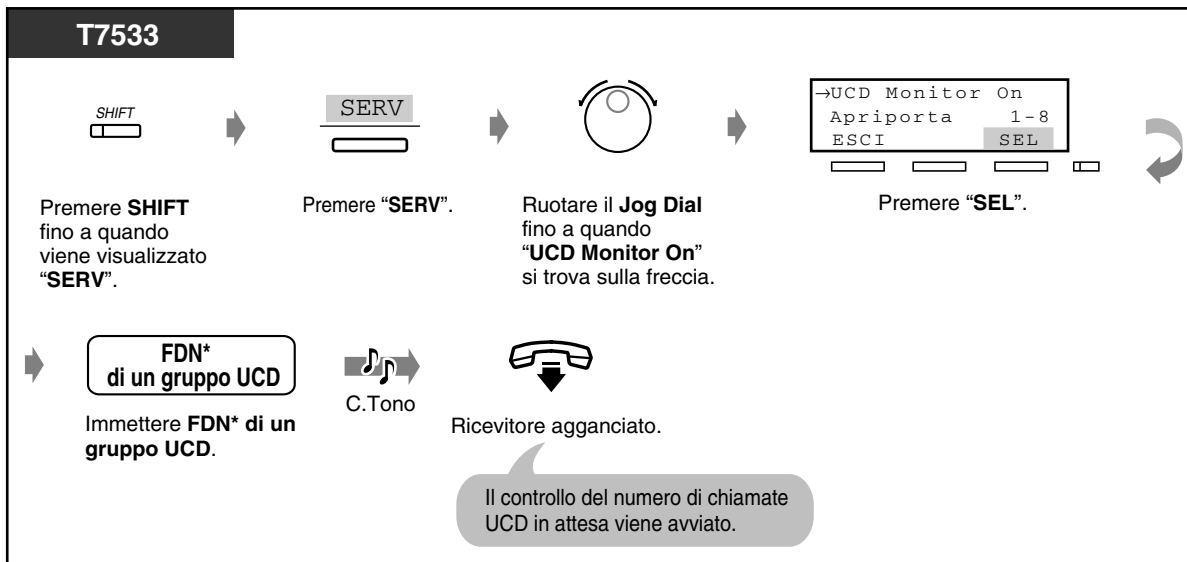
È possibile, in qualità di interno supervisore di un gruppo UCD (Distribuzione uniforme delle chiamate) specificato dalla programmazione di sistema, monitorare il numero di chiamate in attesa di risposta nella coda.

◆ **Per impostare**



\* FDN (Numero di interno virtuale):  
Il numero di interno virtuale assegnato al gruppo di interni, ad esempio al gruppo UCD, in modo tale da farlo apparire come interno reale.

◆ **Per impostare (continua)**

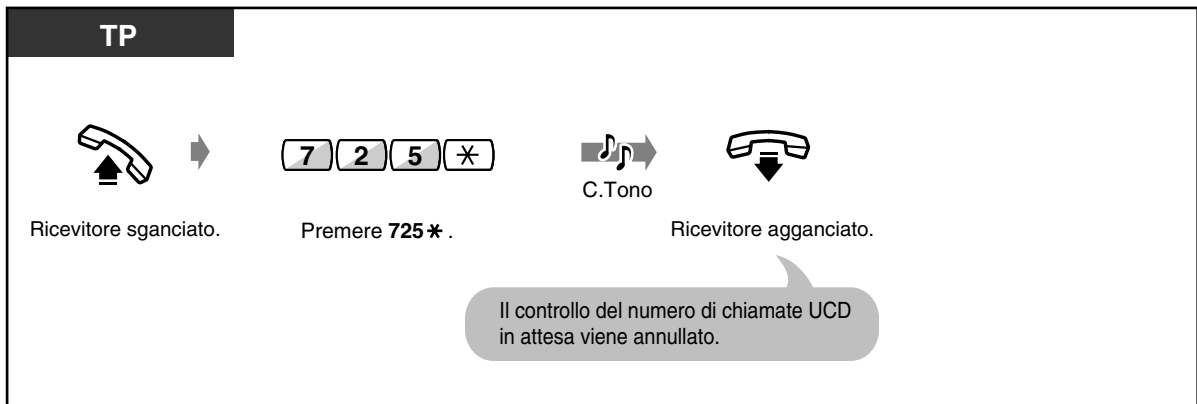


\* FDN (Numero di interno virtuale):

Il numero di interno virtuale assegnato al gruppo di interni, ad esempio al gruppo UCD, in modo tale da farlo apparire come interno reale.

◆ **Per annullare**

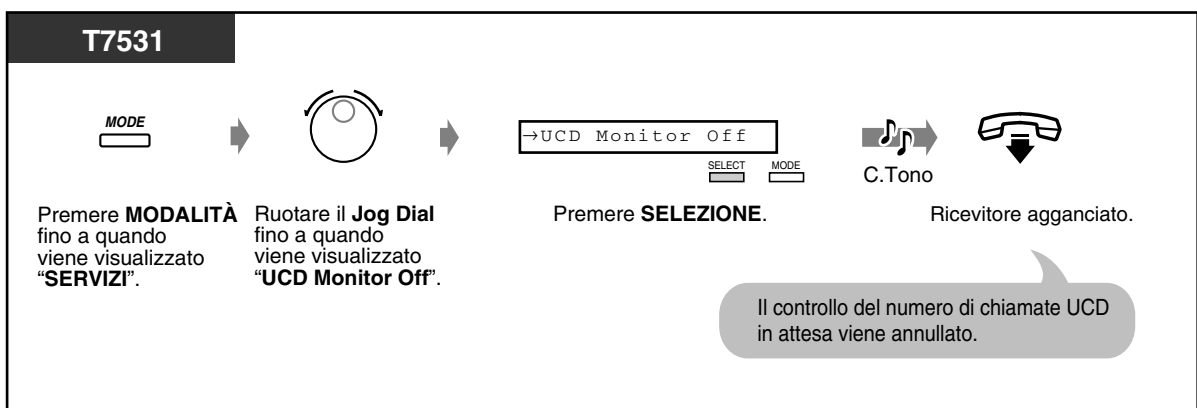
**TP**



Ricevitore sganciato. Premere **725\***. Ricevitore agganciato. C.Tono

Il controllo del numero di chiamate UCD in attesa viene annullato.

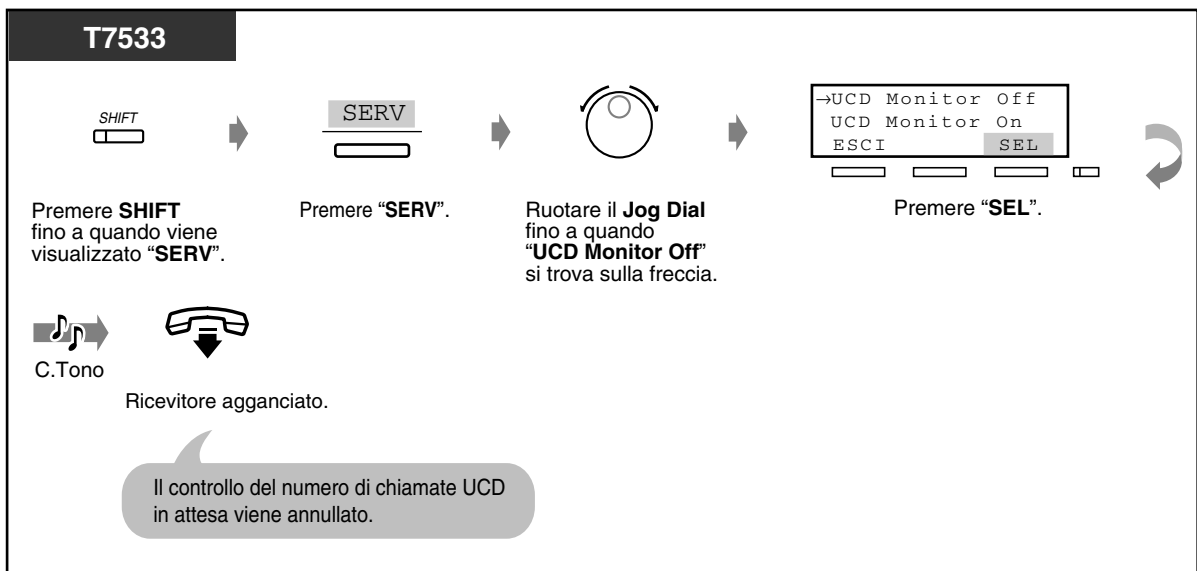
**T7531**



Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato "**SERVIZI**". Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato "**UCD Monitor Off**". Premere **SELEZIONE**. Ricevitore agganciato. C.Tono

Il controllo del numero di chiamate UCD in attesa viene annullato.

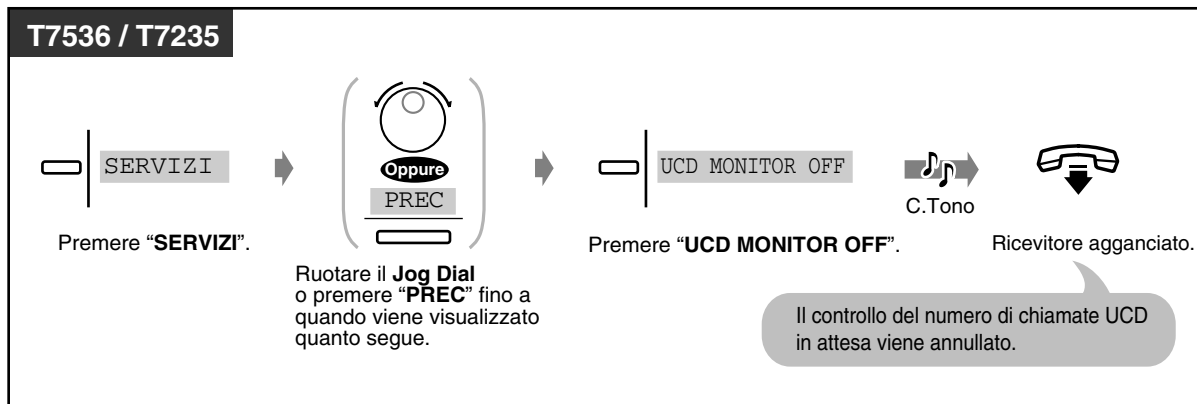
**T7533**



Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato "**SERV**". Premere "**SERV**". Ruotare il **Jog Dial** fino a quando "**UCD Monitor Off**" si trova sulla freccia. Premere "**SEL**". Ricevitore agganciato. C.Tono

Il controllo del numero di chiamate UCD in attesa viene annullato.

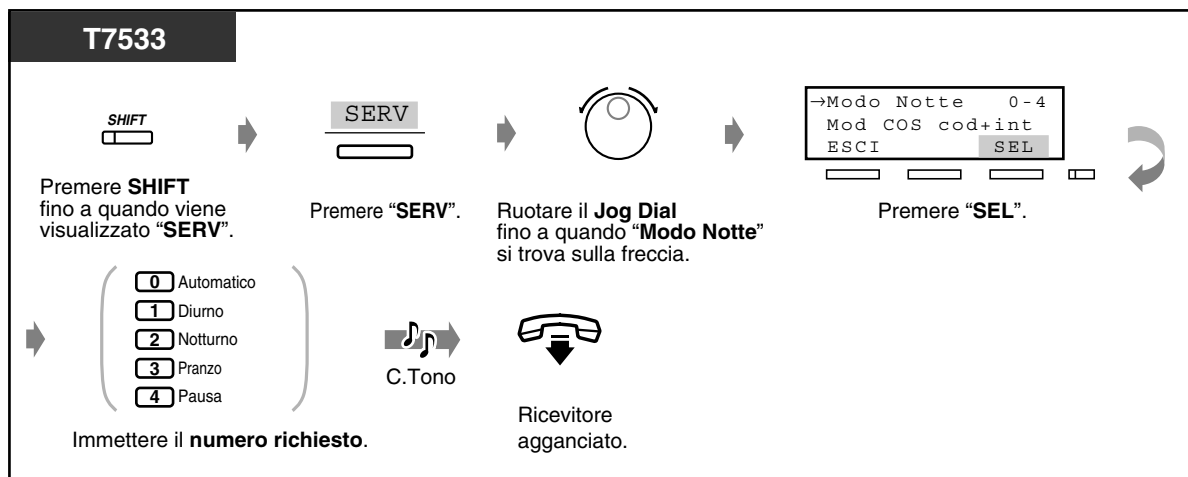
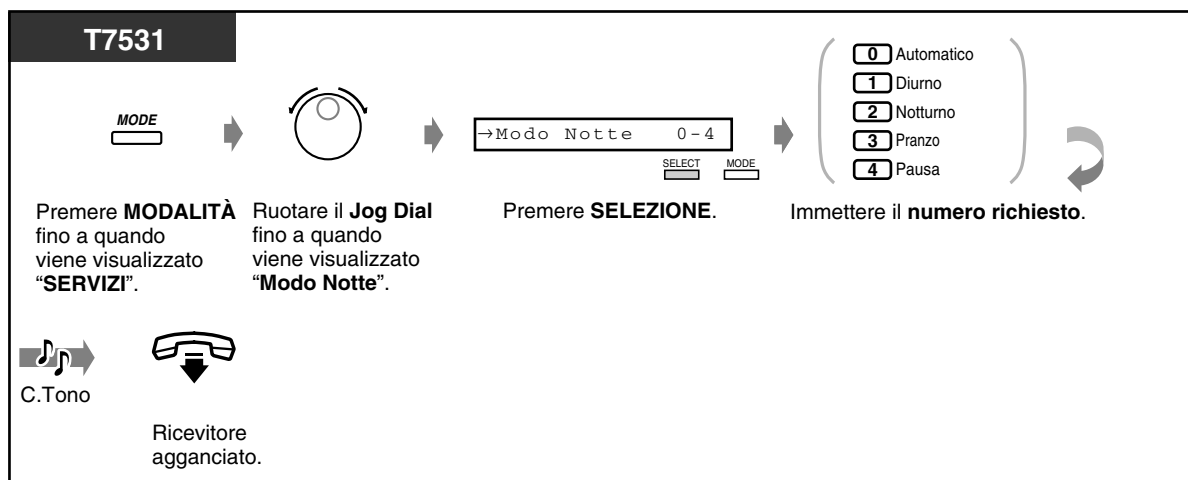
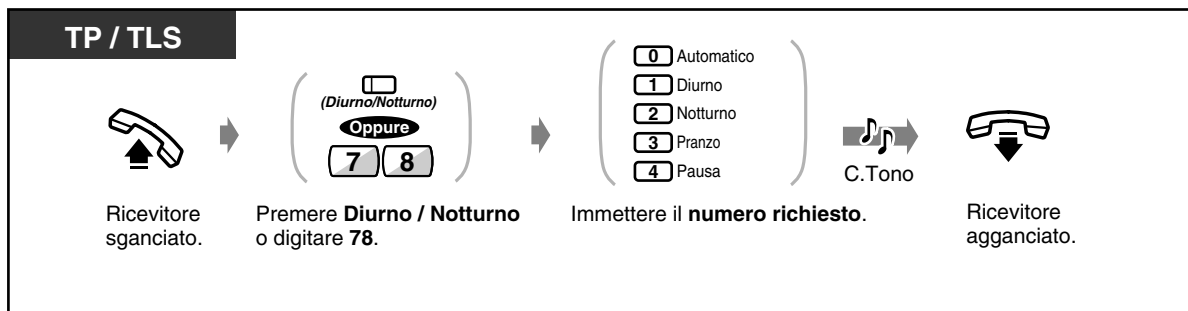
◆ **Per annullare (continua)**

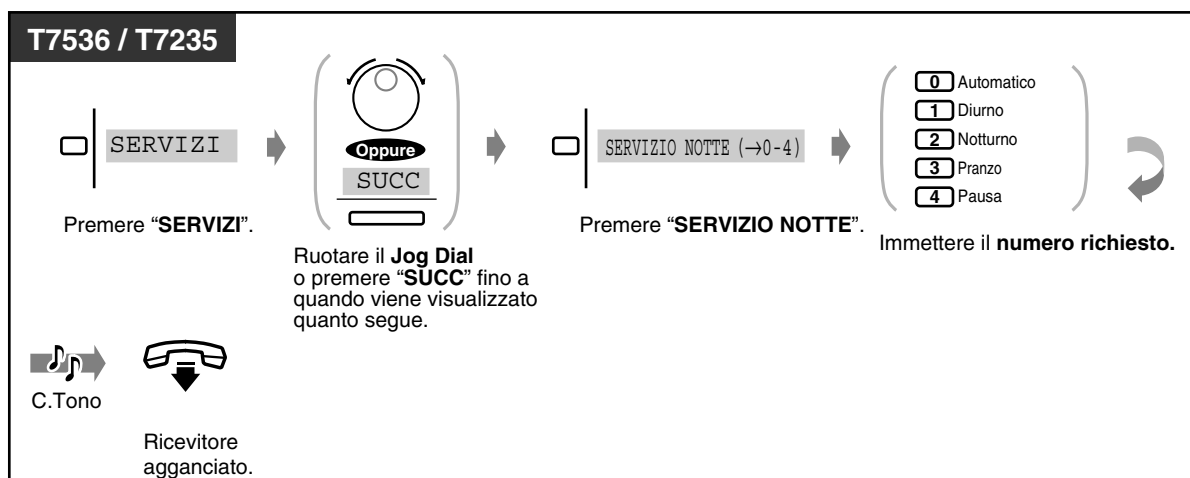


- L'intero supervisore di un gruppo UCD viene specificato dalla programmazione di sistema.
- Quando questa funzione viene attivata per i membri del gruppo di chiamate in entrata, è possibile monitorare non solo il numero di chiamate immesse nella coda in attesa ma anche lo stato di accesso / uscita dei membri del gruppo UCD.

## 2.11.4 Commutazione del servizio Diurno / Notturno

È possibile, se consentito dalla programmazione del sistema, attivare / disattivare la modalità Servizio notturno. Il sistema KX-TD500 supporta le modalità Diurno e Notturno in una disposizione differente. La modalità Diurno include le modalità Pranzo e Pausa. Solo una destinazione DIL può funzionare il modalità Pranzo / Pausa. Qualsiasi altra funzione può essere eseguita in modalità Diurno. Il funzionamento del sistema per l'effettuazione e la ricezione delle chiamate può essere programmato diversamente per le modalità Diurno e Notturno.





- **Per confermare la modalità corrente**, premere il tasto "#" mentre il ricevitore è agganciato.
- La spia del pulsante Diurno / Notturmo assegnato a un pulsante URB flessibile mostra lo stato corrente nel modo che segue:
  - Spenta:** Modalità Diurno
  - Accesa e di colore rosso:** Modalità Notturmo
  - Accesa e di colore verde:** Modalità Pranzo
  - Lampeggio lento e di colore verde:** Modalità Pausa
- La spia del pulsante Diurno / Notturmo assegnato a un pulsante SDD flessibile mostra lo stato corrente nel modo che segue:
  - Spenta:** Modalità Diurno / Pranzo (ad eccezione del KX-T7540 e del KX-T7541) / Pausa (ad eccezione del KX-T7540 e del KX-T7541)
  - Accesa e di colore rosso:** Modalità Notturmo
  - Accesa e di colore verde:** Modalità Pranzo (KX-T7540 e KX-T7541)
  - Lampeggio lento e di colore verde:** Modalità Pausa (KX-T7540 e KX-T7541)
- L'interno viene consentito dalla programmazione COS (Classe di servizio), l'amministratore e gli operatori possono cambiare la modalità.



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Diurno / Notturmo.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

## 2.11.5 Monitoraggio della conversazione (Ignora Inclusione segreta)


### ◆◆ Unirsi a una chiamata in corso segretamente (Ignora Inclusione segreta)

È possibile ignorare una chiamata in corso senza informare l'altra parte.  
Per alcuni interni tale funzione può essere limitata.

#### ◆ Per impostare

TP / TLS

Quando l'apparecchio emette un segnale di occupato



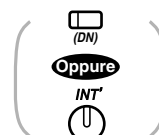
La parte A e la parte B in conversazione non sono a conoscenza del fatto che la conversazione è controllata dalla parte C.

Premere "INCL" o digitare 3.


#### ◆ Per cambiare in una chiamata in conferenza a tre

TP


Quando viene eseguita la funzione "Ignora Inclusione segreta"



La conversazione a tre parti è ora stabilita.



C.Tono  
(Opzionale)



Parlare.

Premere il pulsante DN o INTERFONO corrispondente.



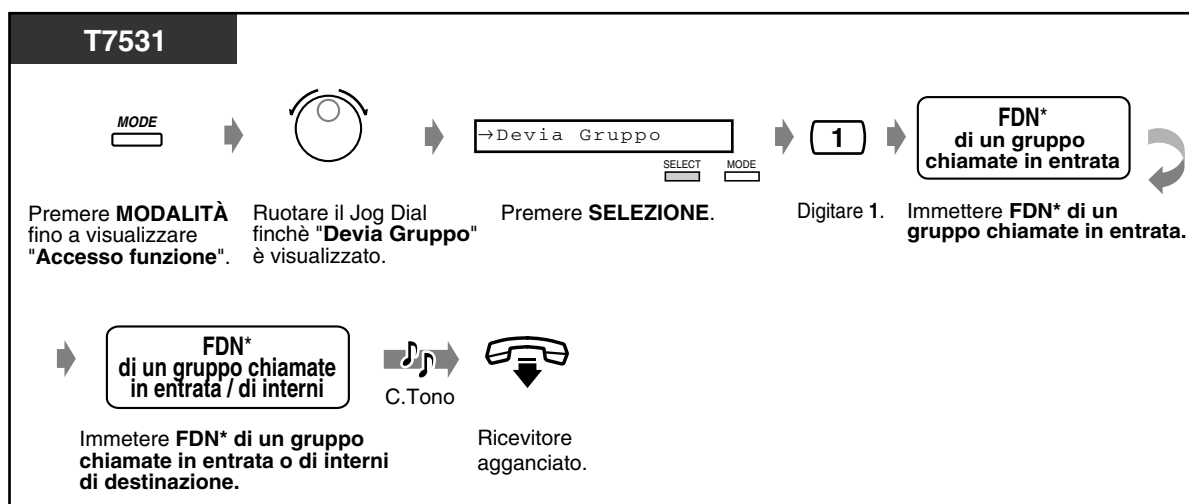
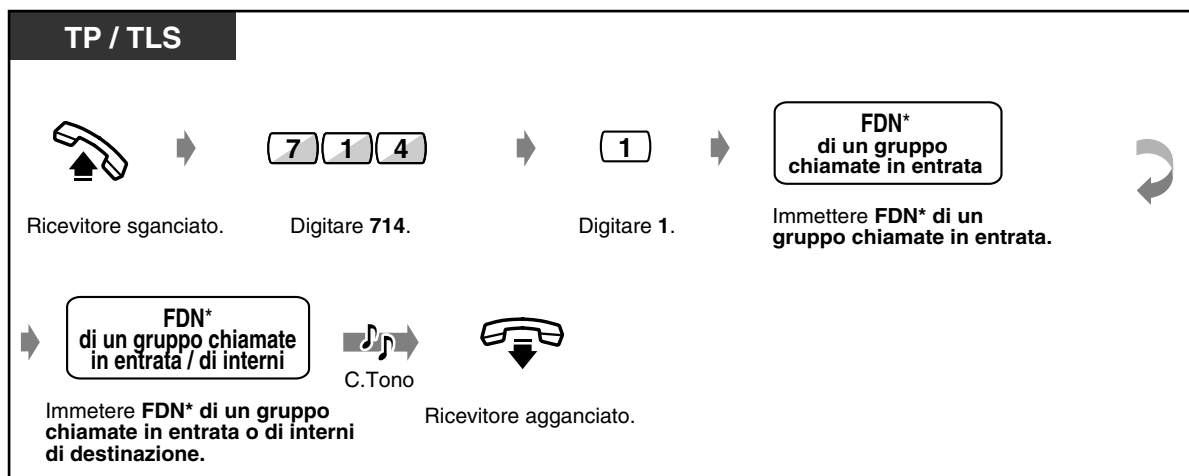
- È inoltre possibile vietare ad altri la possibilità di unirsi alla propria conversazione (**Ignora inclusione vietata**) (Impostazione predefinita: Consenti). Vedere "2.7 Impostare il telefono in base alle proprie esigenze".



## 2.11.6 Trasferimento di tutte le chiamate a un gruppo di chiamata in entrata (Inoltro di chiamata)

È possibile che tutte le chiamate a un gruppo di chiamate in entrata siano trasferite a un gruppo di chiamate in entrata preassegnato o a una destinazione di un gruppo di interni.

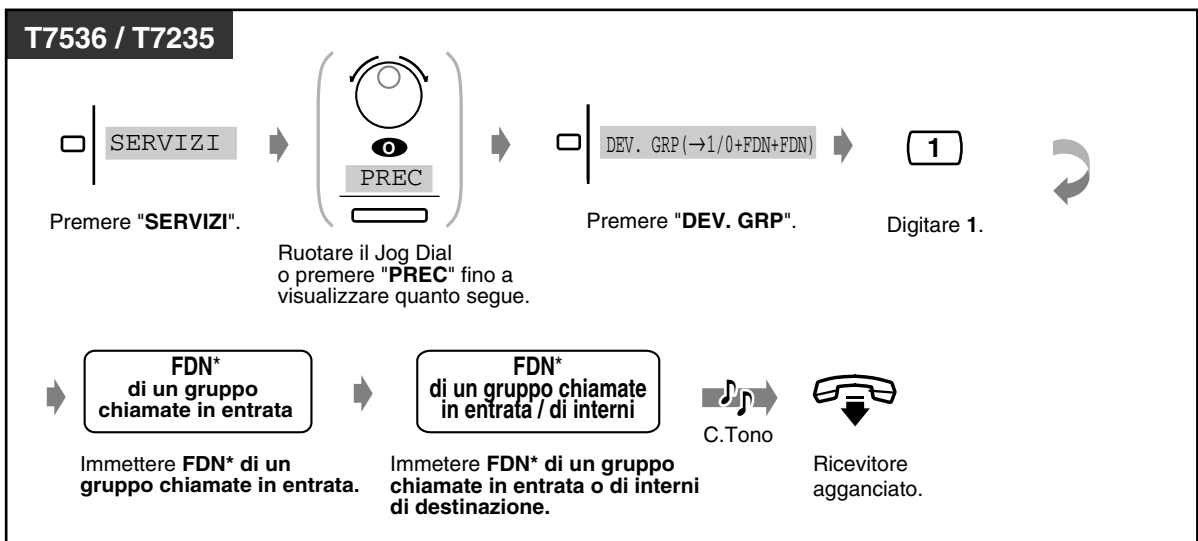
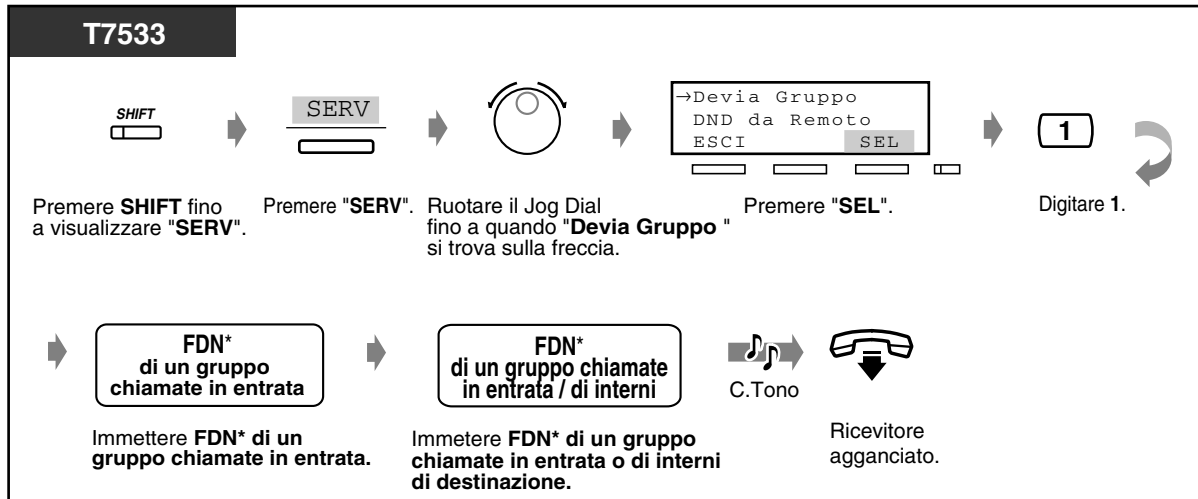
### ◆ Per impostare



\* FDN (Numero di interno virtuale):

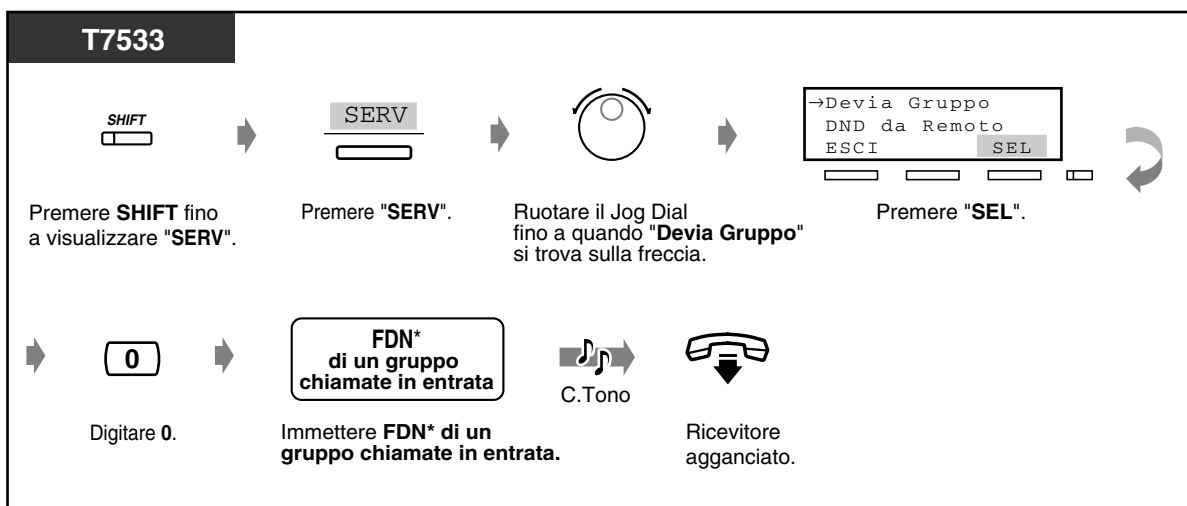
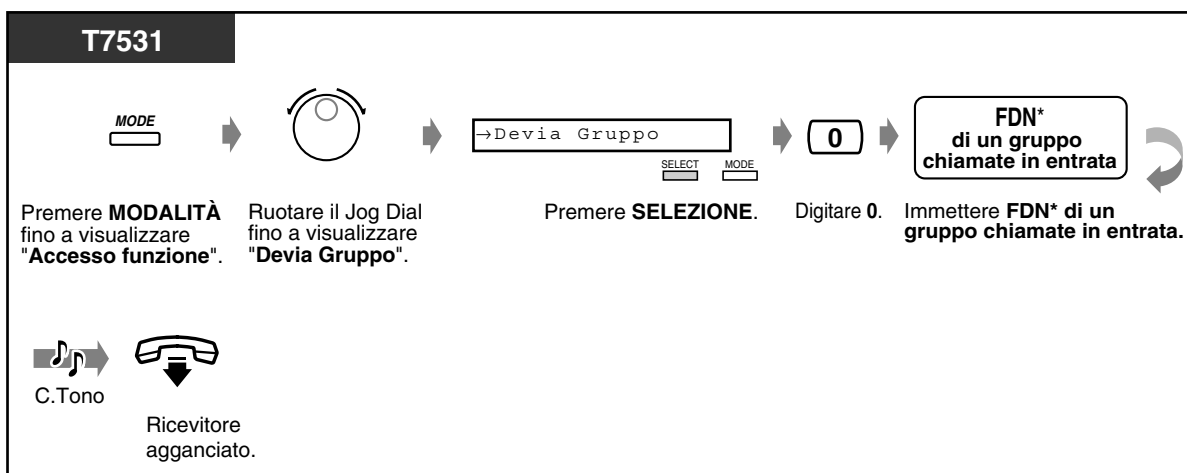
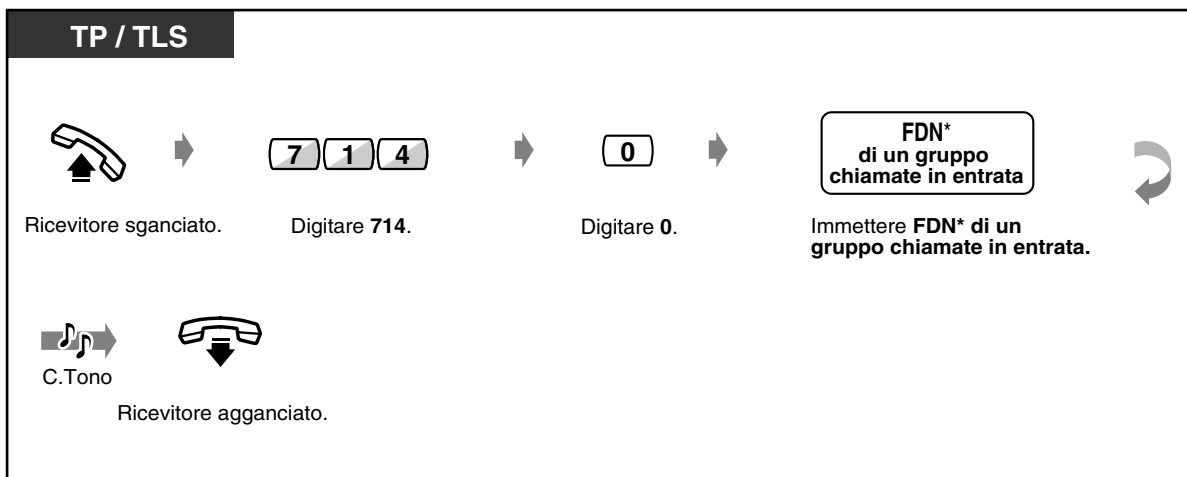
Il numero di interno virtuale assegnato al gruppo di interni, ad esempio al gruppo chiamate in entrata, in modo tale da farlo apparire come interno reale.

◆ Per impostare (continua)



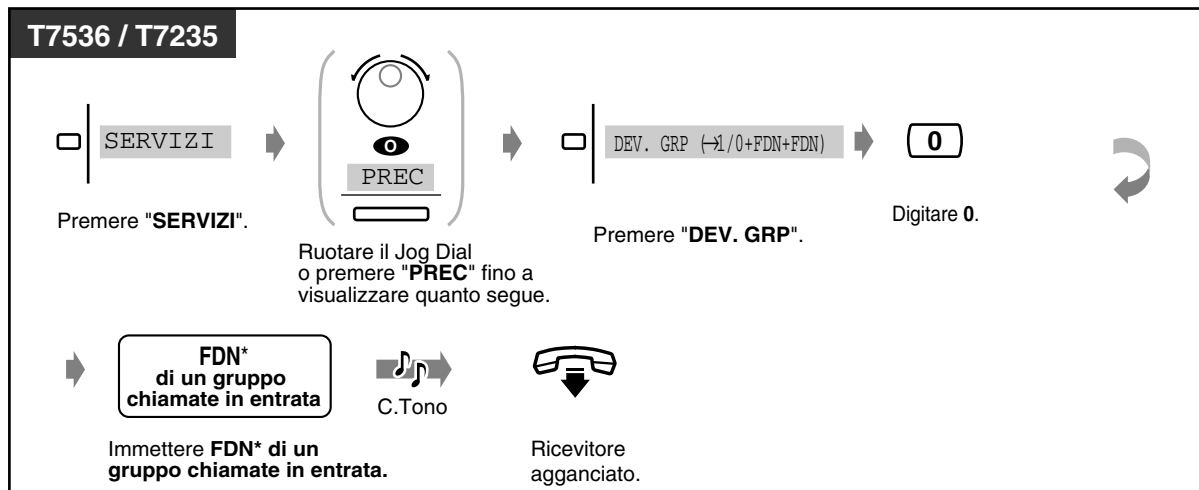
\* FDN (Numero di interno virtuale):  
 Il numero di interno virtuale assegnato al gruppo di interni, ad esempio al gruppo chiamate in entrata, in modo tale da farlo apparire come interno reale.

◆ **Per annullare**



\* FDN (Numero di interno virtuale):  
 Il numero di interno virtuale assegnato al gruppo di interni, ad esempio al gruppo chiamate in entrata, in modo tale da farlo apparire come interno reale.

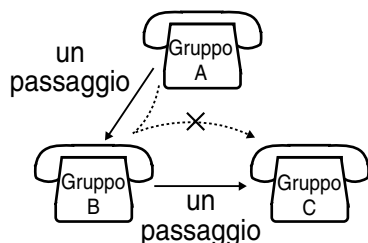
◆ **Per annullare (continua)**



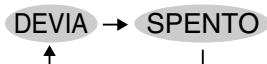
\* FDN (Numero di interno virtuale):  
 Il numero di interno virtuale assegnato al gruppo di interni, ad esempio al gruppo chiamate in entrata, in modo tale da farlo apparire come interno reale.



- Una chiamata può essere trasferita solo a un gruppo di destinazione. Ad esempio, la chiamata al gruppo A viene trasferita al gruppo B. La chiamata al gruppo B viene trasferita al gruppo C. Una chiamata al gruppo A viene inoltrata al gruppo B, ma la chiamata non sarà trasferita direttamente al gruppo C dal gruppo A.



- Durante l'impostazione, è possibile annullare temporaneamente questa funzione premendo il pulsante Deviazione Gruppo. Il pulsante Deviazione Gruppo consente di impostare e di annullare la modalità.



- Il pulsante Deviazione Gruppo mostra lo stato corrente come di seguito indicato:

**Spento:** Questa funzione non è impostata.

**Accesa e di colore rosso:** Modalità gruppo DEVIA



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Deviazione Gruppo.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)



## ***Sezione 3***

### ***Procedure per l'operatore / amministratore***

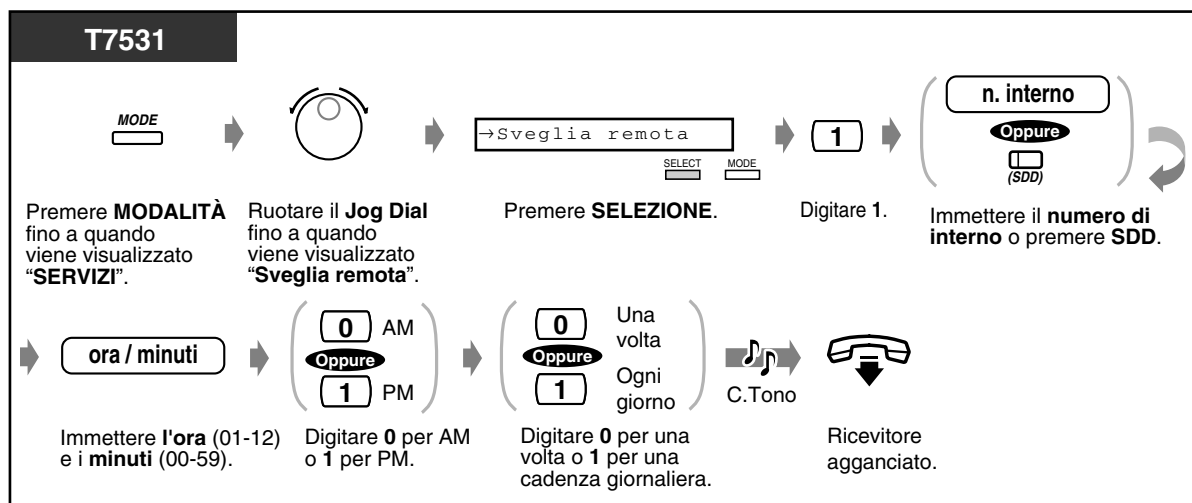
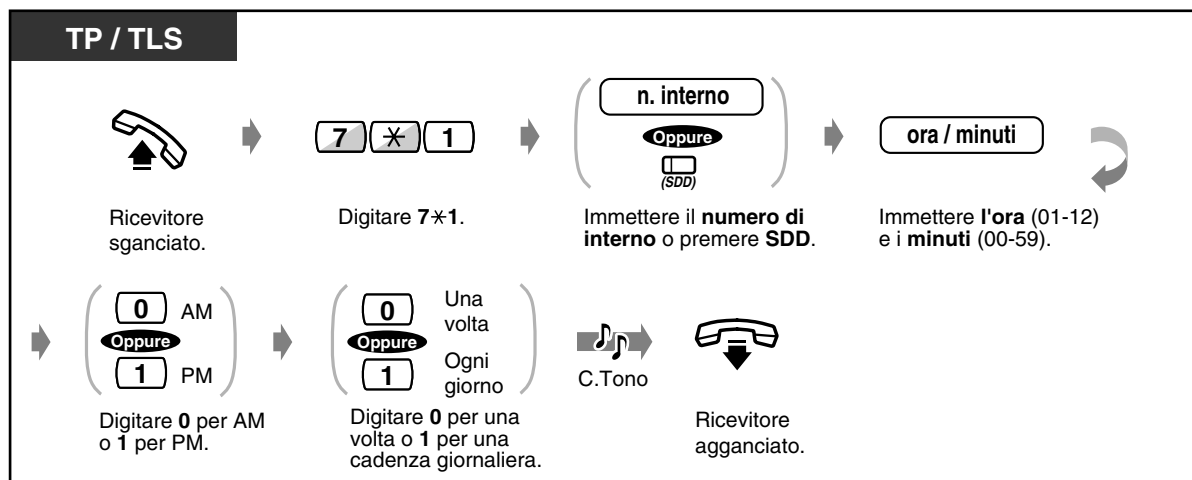
Il presente capitolo mostra agli operatori e all'amministratore come controllare gli interni o il sistema. Il sistema supporta un gruppo di operatori e un amministratore.

## 3.1 Controllo degli interni

### 3.1.1 Impostare la sveglia per altri interni (Sveglia in remoto [Chiamata di sveglia])

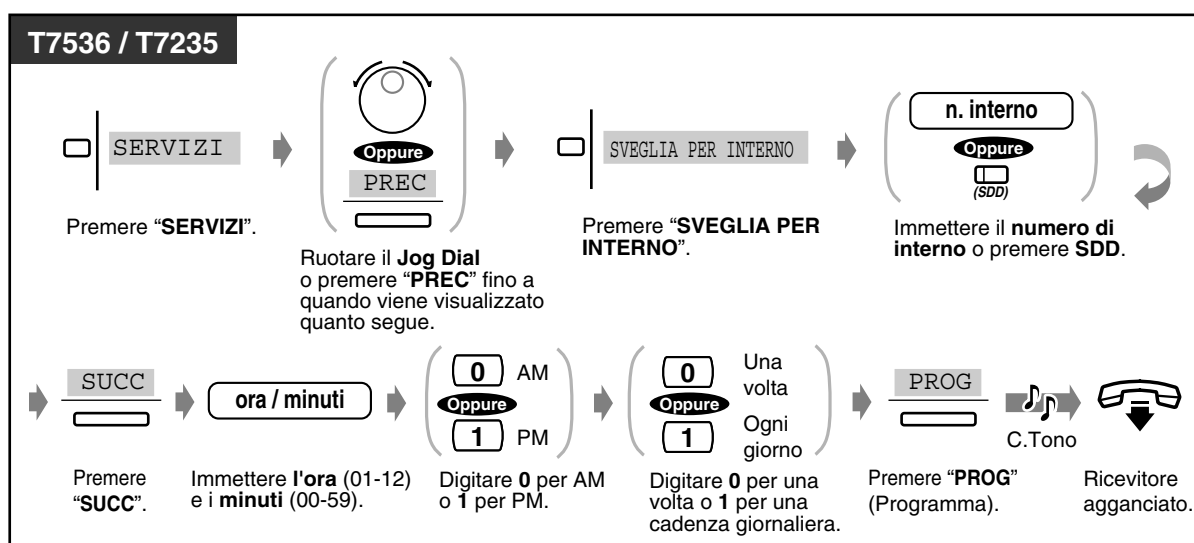
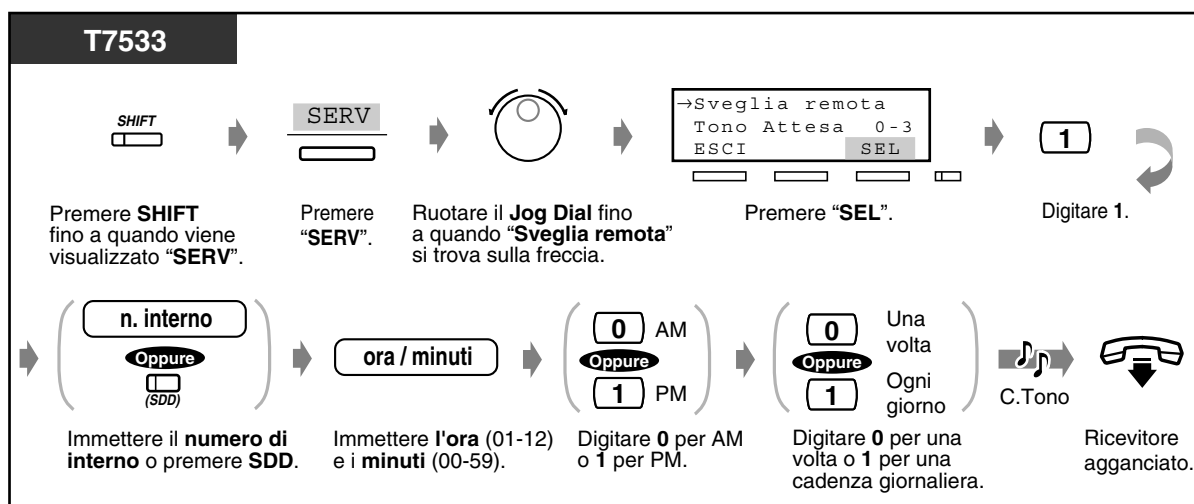
L'amministratore e gli operatori possono impostare o annullare in maniera remota la funzione Sveglia per qualsiasi interno.

#### ◆ Per impostare

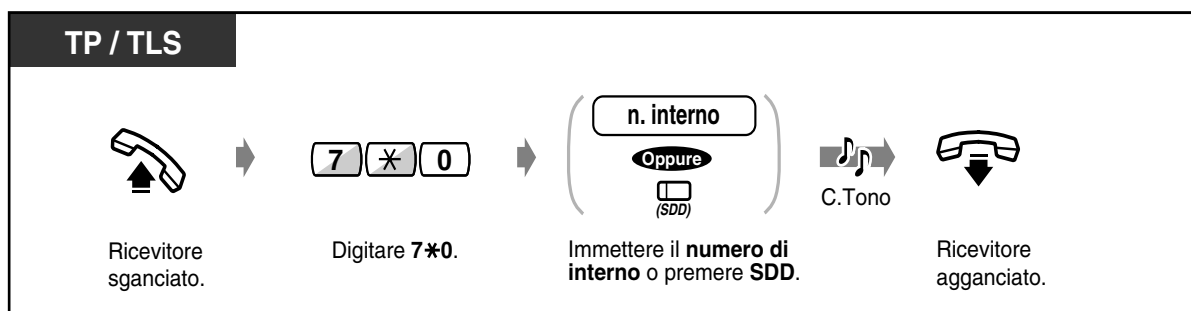




◆ **Per impostare (continua)**



◆ **Per annullare**



◆ **Per annullare (continua)**

**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Sveglia remota"**.  
 Premere **SELEZIONE**.  
 Digitare **0**.  
 Immettere il **numero di interno** o premere **SDD**.

C.Tono  
 Ricevitore agganciato.

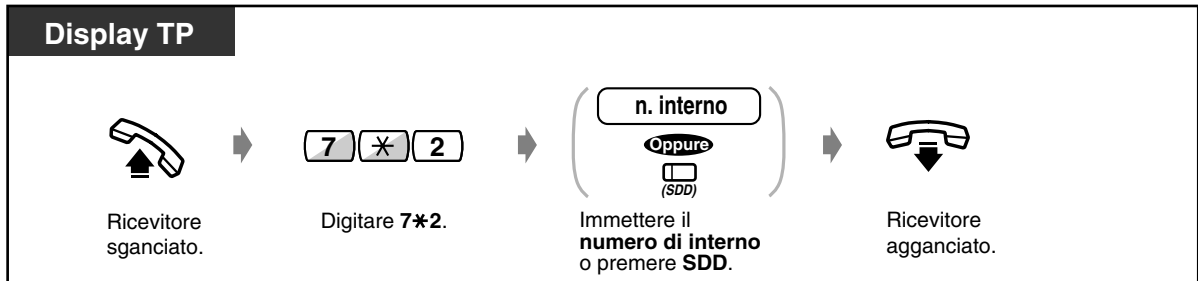
**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **"SERV"**.  
 Premere **"SERV"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"Sveglia remota"** si trova sulla freccia.  
 Premere **"SEL"**.  
 Digitare **0**.  
 Immettere il **numero di interno** o premere **SDD**.  
 C.Tono  
 Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

Premere **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** o premere **"PREC"** fino a quando viene visualizzato quanto segue.  
 Premere **"SVEGLIA PER INTERNO"**.  
 Immettere il **numero di interno** o premere **SDD**.  
 Premere **"SUCC"**.  
 Premere **"CLR"**.  
 C.Tono  
 Ricevitore agganciato.

◆ **Per visualizzare l'impostazione**



- Se necessario, un operatore o l'amministratore possono registrare un messaggio vocale. (Vedere "3.2.2 Registrare messaggi in uscita".)
- La sveglia suona tre volte (30 secondi ciascuna) in un intervallo di 60 (Valore predefinito).
- Il numero di interni che può impostare la sveglia nello stesso momento è illimitato.
- Le informazioni dettagliate della sveglia sono registrate e stampate automaticamente da SMDR quando la sveglia si attiva e non c'è risposta. Questo valore può essere abilitato o disabilitato mediante Programmazione di sistema.



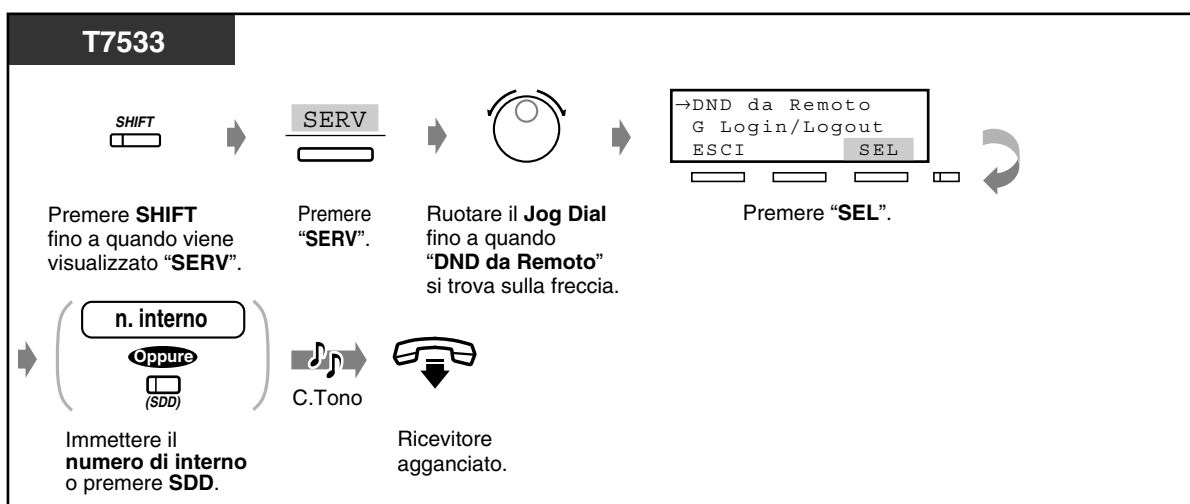
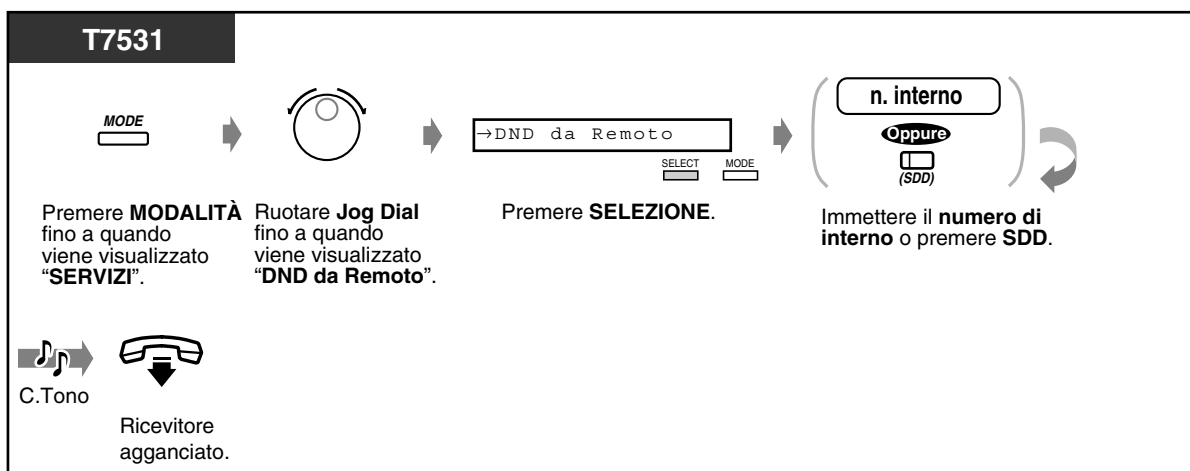
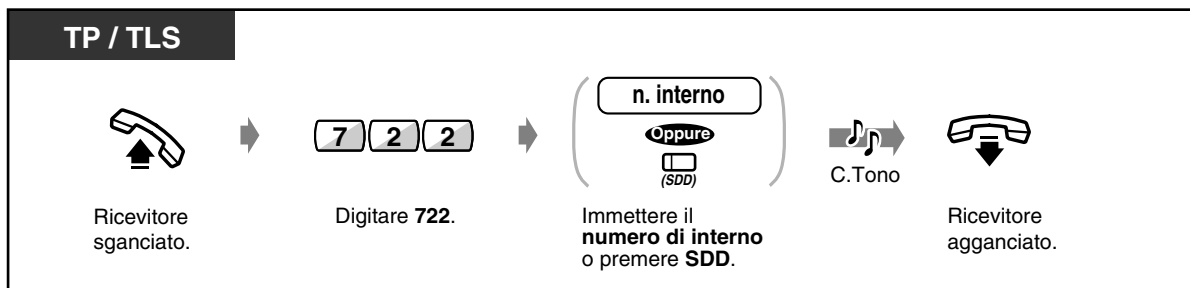
- **Se si imposta la sveglia giornaliera**, sul display viene illustrato "\*" accanto a AM / PM.

SVEGLIA 10:10AM\*

### 3.1.2 Impostare o annullare la funzione ND per altri interni (Controllo ND remoto)

L'amministratore e gli operatori possono impostare o annullare la funzione Non disturbare (ND) per altri interni.

◆ **Per impostare / annullare**



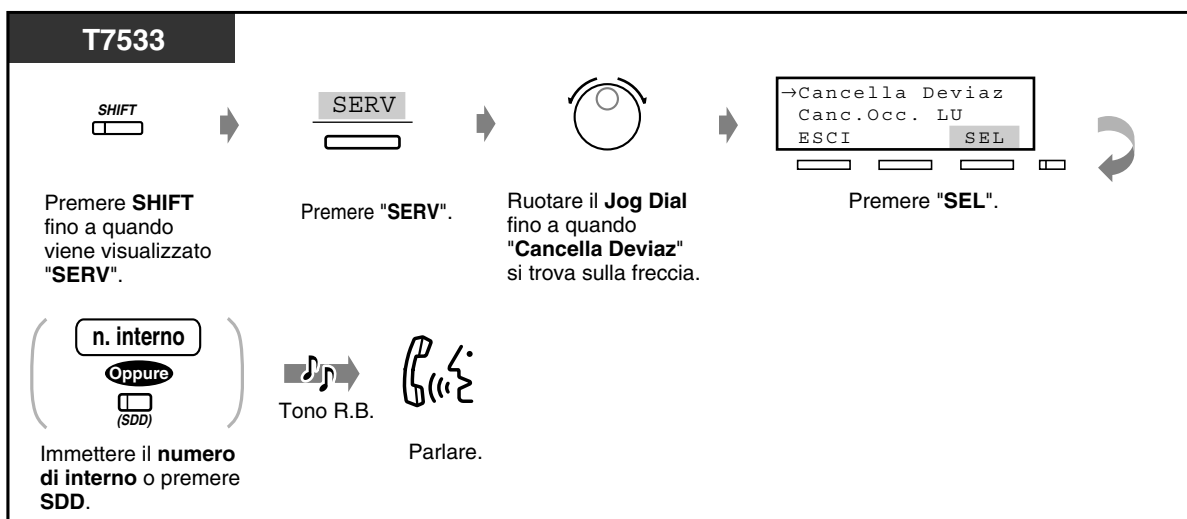
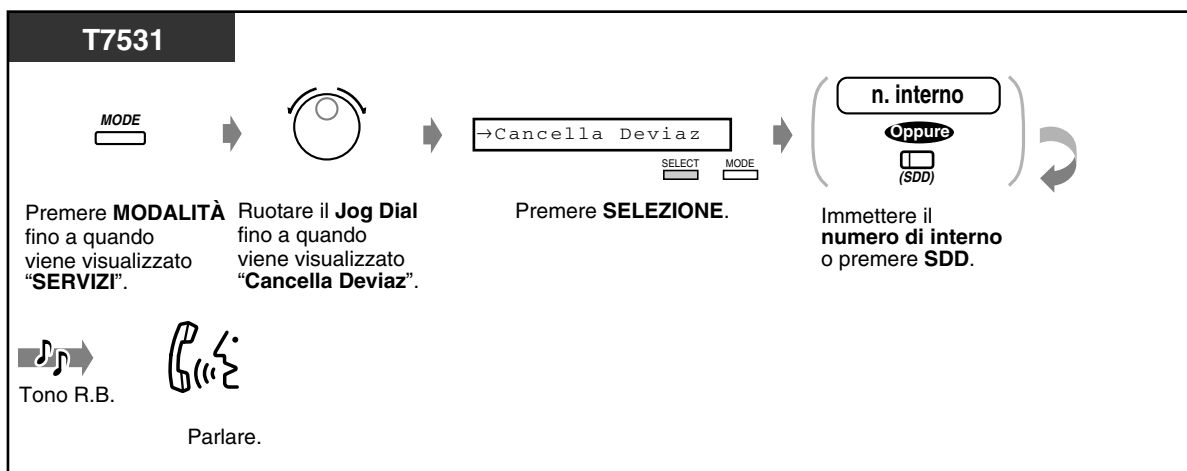
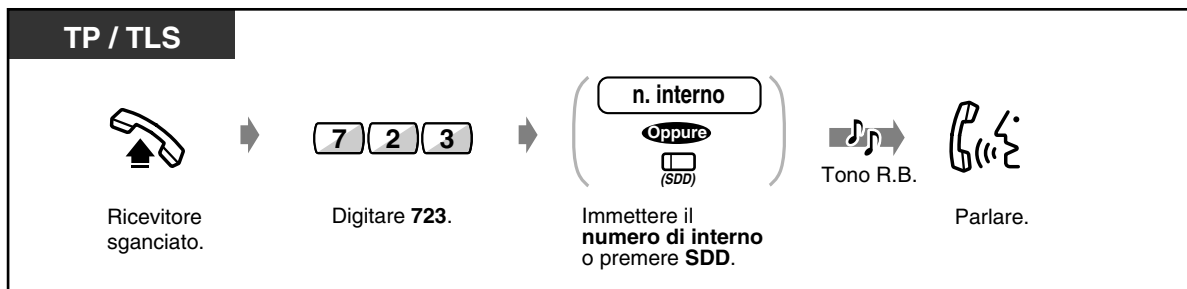
◆ **Per impostare / annullare (continua)**



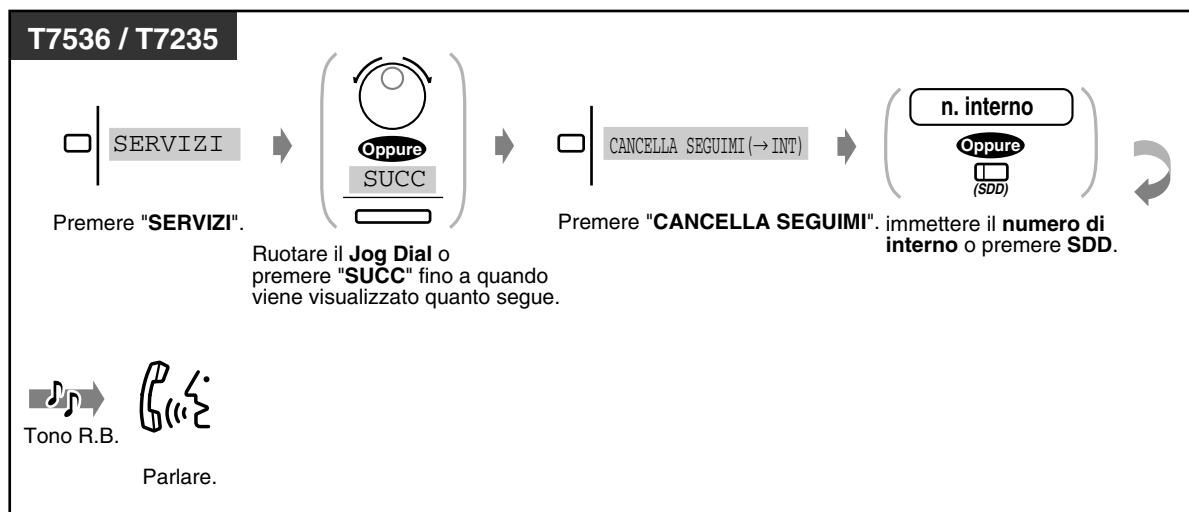
### 3.1.3 Chiamare l'interno che ha impostato il Inoltro di chiamata (Annullamento DE VIA remoto— Una volta)

L'amministratore e gli operatori possono chiamare l'interno che ha impostato la funzione DE VIA (Inoltro di chiamata).

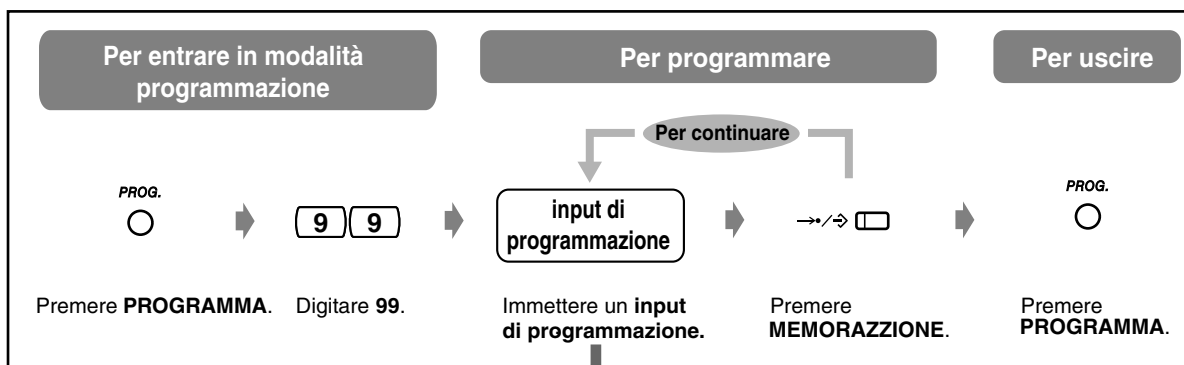
◆ Per annullare temporaneamente il Inoltro di chiamata



◆ **Per annullare temporaneamente il Inoltro di chiamata (continua)**



### 3.1.4 Cambiare le impostazioni (Programmazione del derivato)



Voce	Input di programmazione
Sblocco o blocco di qualsiasi interno ( <b>Controllo blocco derivato remoto</b> )	<b>0 1</b> n. interno* <b>X</b> X= 1: Sblocco 2: Blocco chiamata esterna 3: Blocco chiamata interfono tranne quelle dell'operatore
Sblocco del registro chiamate ( <b>Registro chiamate in entrata, Blocco registro</b> )	<b>0 2</b> n. interno*
Azzeramento della password di verifica chiamata ( <b>Annullamento Password di Verifica chiamata</b> )	<b>0 3</b> n. interno*



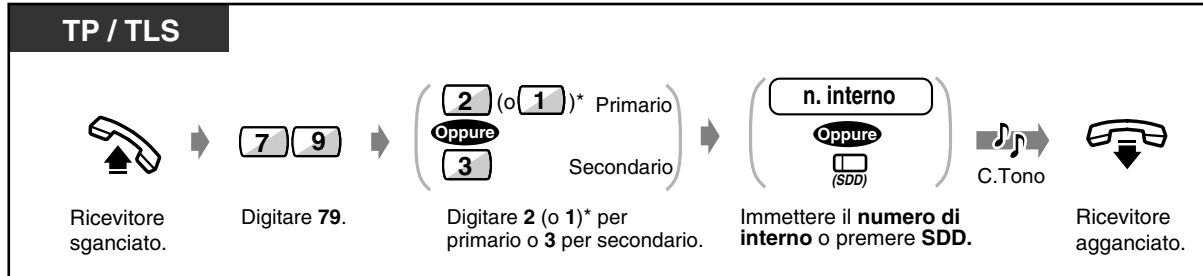
\*Per l'assegnazione a tutti gli interni, premere il tasto "X".

- Se sul proprio TP non è presente il pulsante PROGRAMMA, utilizzare il pulsante PAUSA.

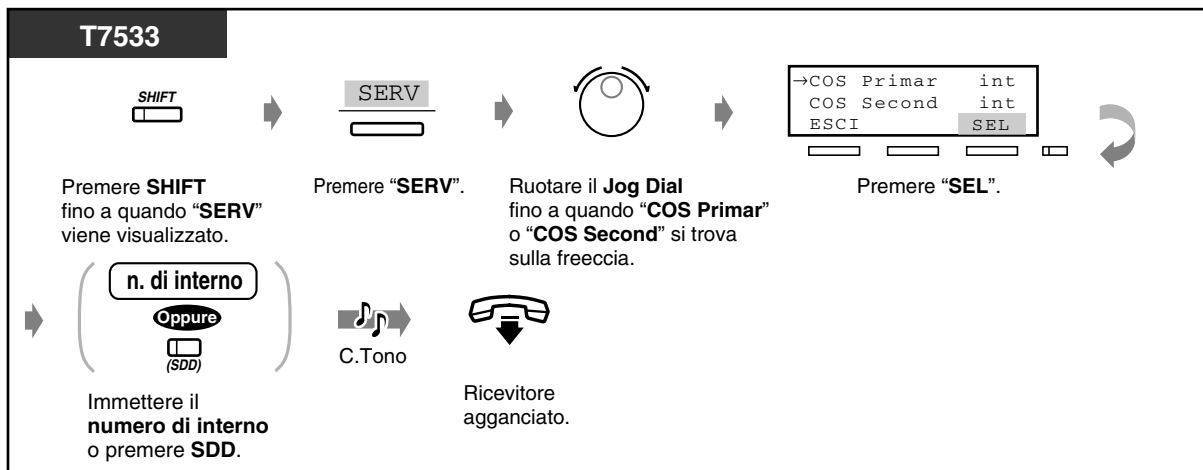
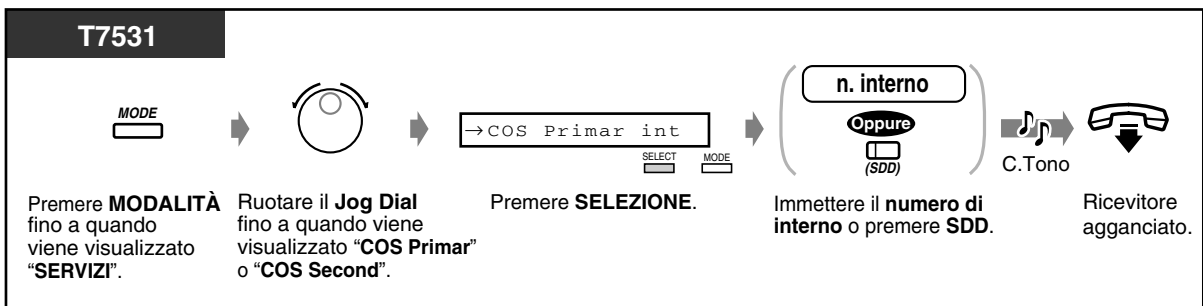


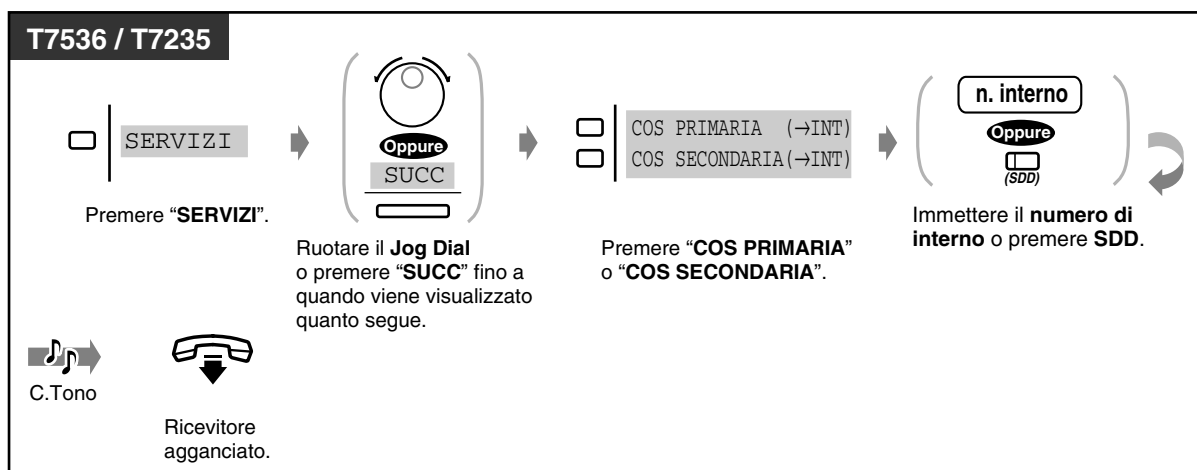
### 3.1.5 Cambiare il livello di servizio degli interni (Commutazione COS)

È possibile assegnare un livello primario o secondario di servizio per ogni interno.



\*) 792: [SP], [NL], [JT], 791: Altri



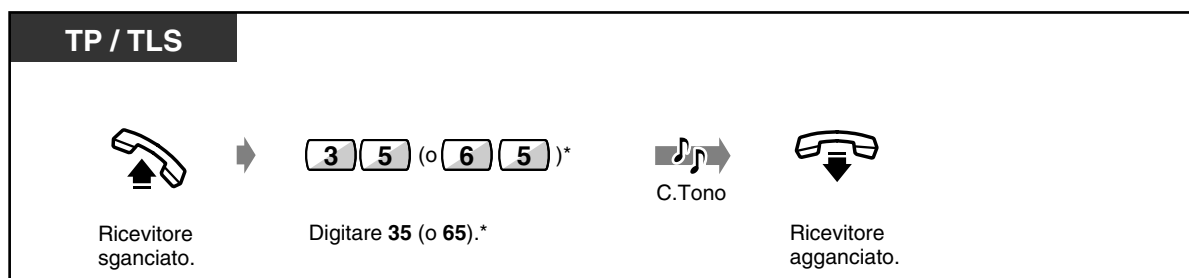


- L'amministratore e gli operatori possono cambiare anche il proprio livello di servizio.

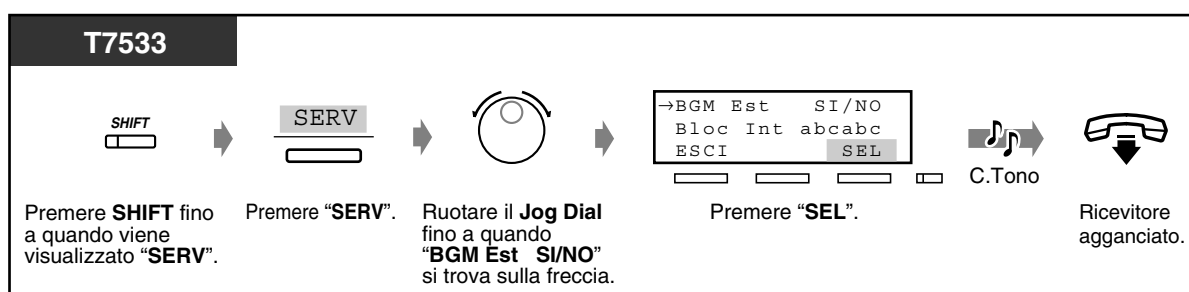
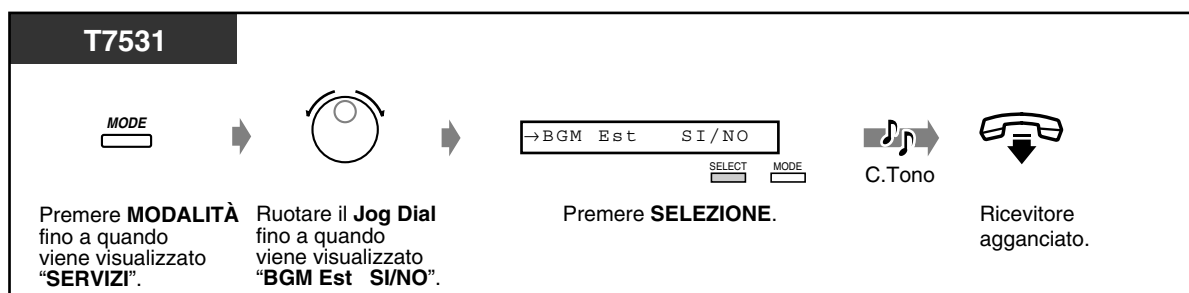
## 3.2 Controllo del sistema

### 3.2.1 Attivare la musica di sottofondo esterna (Musica di sottofondo [BGM] — Esterna)

L'amministratore e gli operatori possono attivare / disattivare la musica di sottofondo (BGM) attraverso altoparlanti esterni.



\*) 35: [SP], [NL], [JT], 65: Altri



### 3.2.2 Registrare messaggi in uscita

Nel sistema sono disponibili un massimo di 8 Gruppi OGM (Messaggio in uscita) e il Tipo OGM per ciascun gruppo è determinato dalla programmazione del sistema.

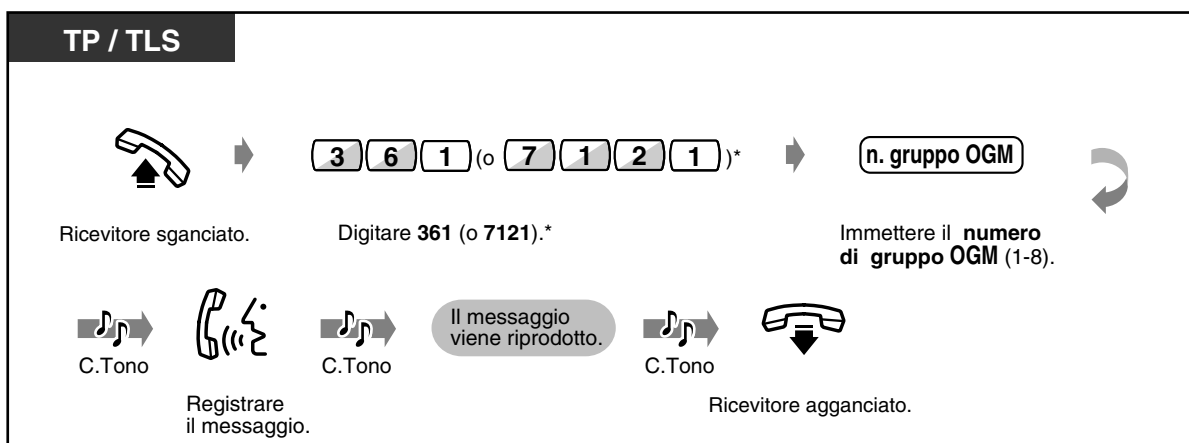
Possono essere registrati e riprodotti i tre messaggi in uscita seguenti:

**Messaggio DISA:** Utilizzato come messaggio di saluto o di guida quando un utente esterno chiama la propria società per accedere a un interno o un utente esterno senza l'assistenza dell'operatore.

**Messaggio Sveglia (Chiamata di sveglia):** Utilizzato spesso come messaggio di sveglia riprodotto quando si risponde al relativo avviso.

**Messaggio UCD (Distribuzione uniforme delle chiamate):** Questo messaggio viene riprodotto quando un chiamante esterno a un gruppo UCD non è in grado di raggiungere alcun membro del gruppo UCD.

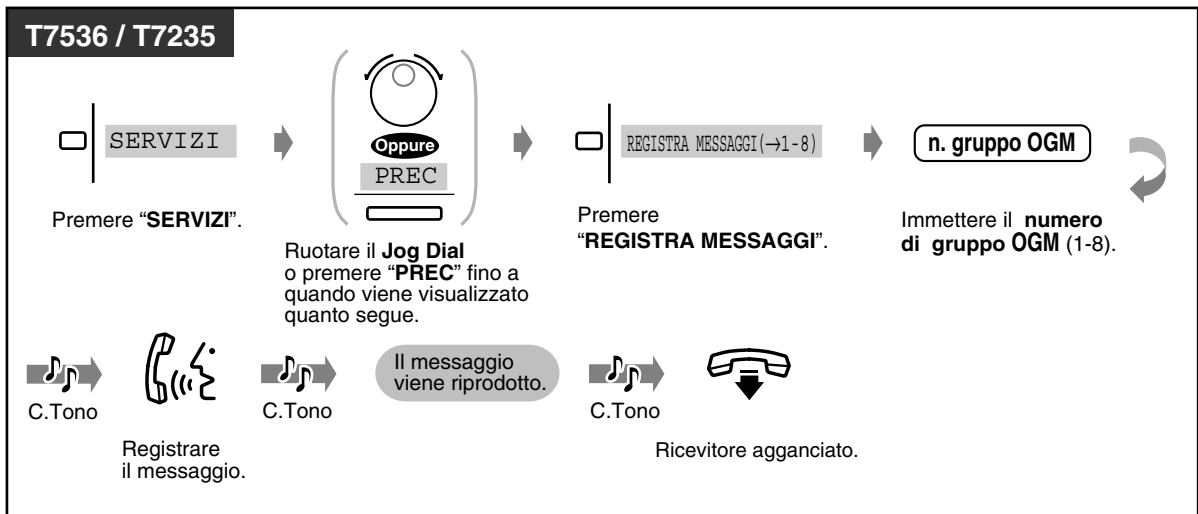
◆ **Per registrare**



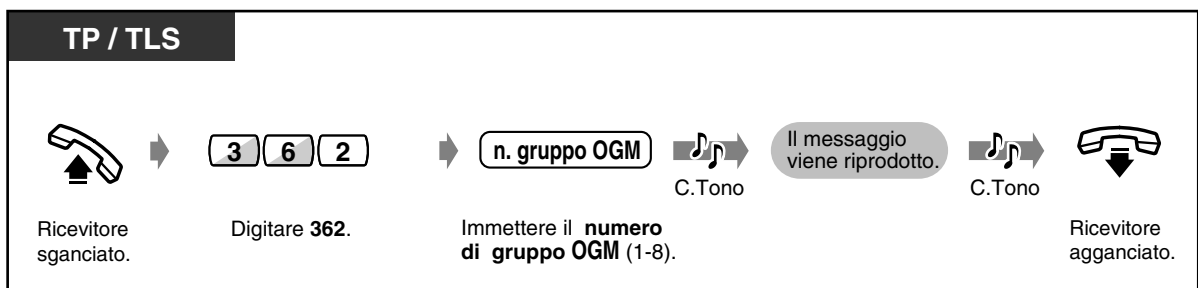
\*) 361: [SP], [NL], [JT], 7121: Altri



◆ **Per registrare (continua)**



◆ **Per riprodurre**



◆ **Per riprodurre (continua)**

**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Ascolta OGM"**.  
 Premere **SELEZIONE**.  
 Immettere il **numero di gruppo OGM** (1-8).

C.Tono → Il messaggio viene riprodotto. → C.Tono → Ricevitore agganciato.

**T7533**

Press **SHIFT** until **"SERV"** is displayed.  
 Premere **"SERV"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"Ascolta OGM"** si trova sulla freccia.  
 Premere **"SEL"**.  
 Immettere il **numero di gruppo OGM** (1-8).

C.Tono → Il messaggio viene riprodotto. → C.Tono → Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

Premere **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** o premere **"PREC"** fino a quando viene visualizzato quanto segue.  
 Premere **"ASCOLTO MESSAGGI"**.  
 Immettere il **numero di gruppo OGM** (1-8).

C.Tono → Il messaggio viene riprodotto. → C.Tono → Ricevitore agganciato.

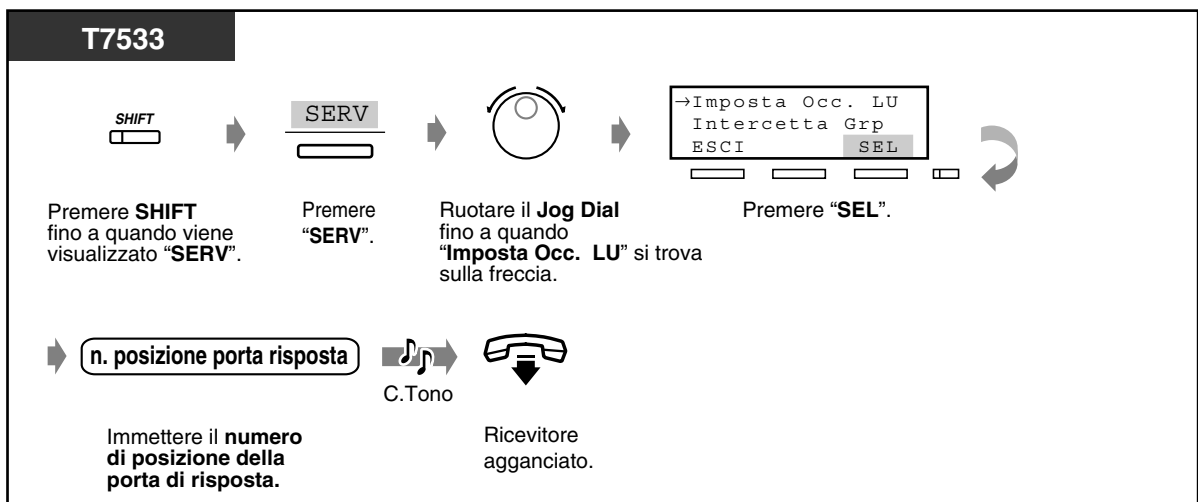
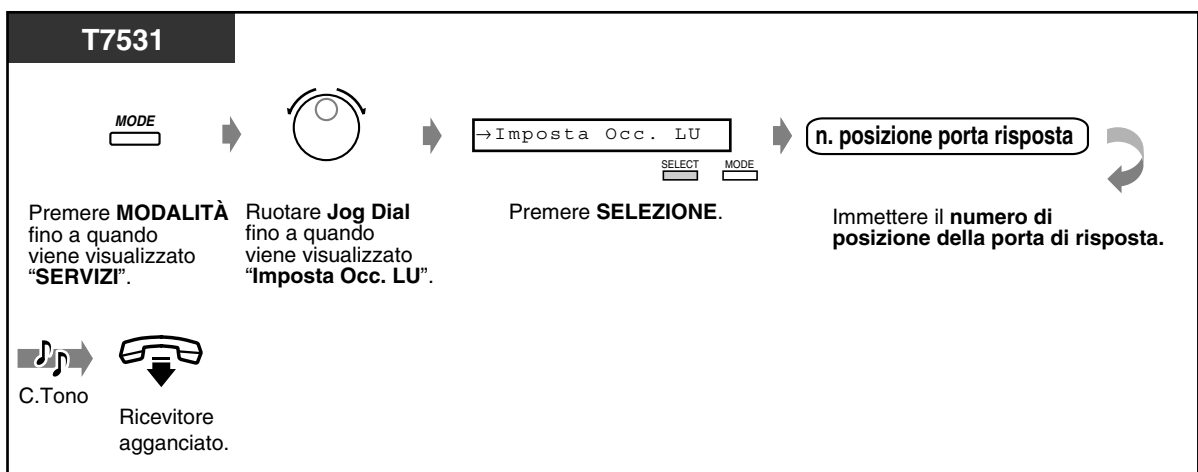
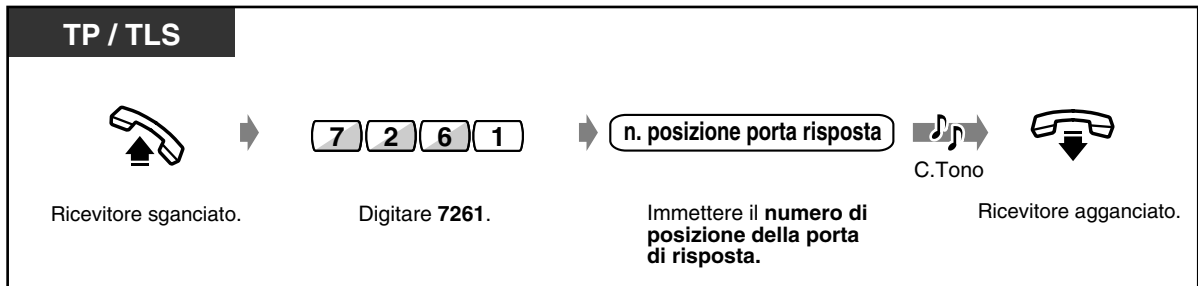


- **Per interrompere la registrazione o la riproduzione**, premere il pulsante CHIAMATA AUTOMATICA / MEMORIZZAZIONE.
- **Limite per la registrazione del messaggio**  
 Il tempo massimo di registrazione per ciascun OGM è di 30 secondi.

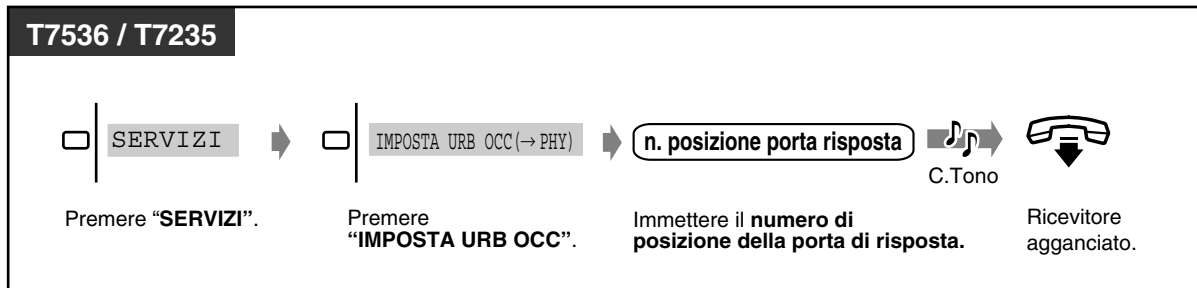
### 3.2.3 Impostazione risposta occupato

L'amministratore e gli operatori possono mettere in occupato una risposta.

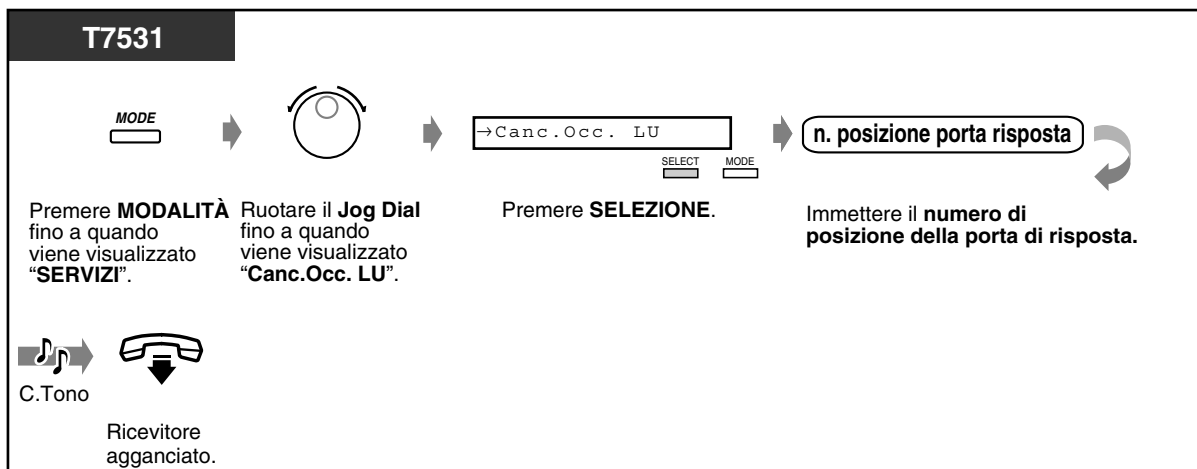
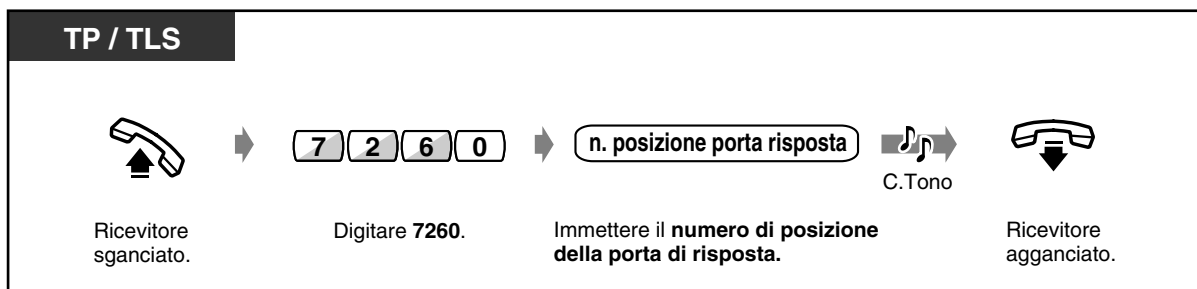
◆ **Per impostare**



◆ **Per impostare (continua)**

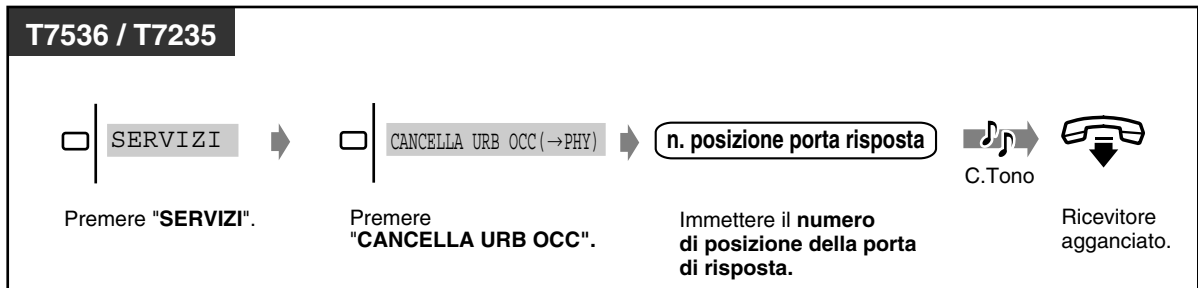


◆ **Per annullare**

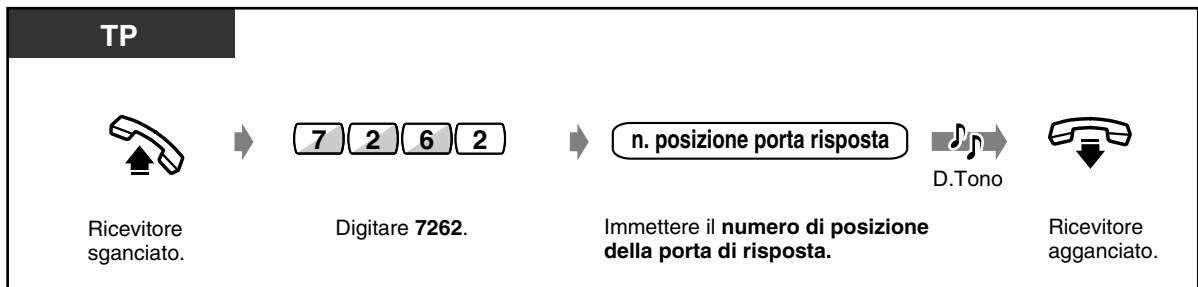




◆ **Per annullare (continua)**



◆ **Per confermare**



◆ **Per confermare (continua)**

**T7531**

→ → →

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato **"SERVIZI"**.  
 Ruotare il **Jog Dial** fino a quando viene visualizzato **"Confirm Occ. LU"**.

Premere **SELEZIONE**.

Immettere il **numero di posizione della porta di risposta**.

→

D.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7533**

→ → →

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato **"SERV"**.

Premere **"SERV"**.

Ruotare il **Jog Dial** fino a quando **"Confirm Occ. LU"** si trova sulla freccia.

Premere **"SEL"**.

→ →

Immettere il **numero di posizione della porta di risposta**.

D.Tono

Ricevitore agganciato.

**T7536 / T7235**

→ → → →

Premere **"SERVIZI"**.

Premere **"CONFIRM URB OCC"**.

Immettere il **numero di posizione della porta di risposta**.

D.Tono

Ricevitore agganciato.

### 3.2.4 Controllo instradamento risposta

L'amministratore e gli operatori possono verificare lo stato della risposta specificata.

◆ **Per impostare**

**TP / TLS**

Ricevitore sganciato.      Digitare 724.      Immettere il numero di posizione della porta di risposta.

**T7531**

Premere **MODALITÀ** fino a quando viene visualizzato "SERVIZI".      Ruotare il Jog Dial fino a quando viene visualizzato "STATO L.Urbane".      Premere **SELEZIONE**.      Immettere il numero di posizione della porta di risposta.

**T7533**

Premere **SHIFT** fino a quando viene visualizzato "SERV".      Premere "SERV".      Ruotare il Jog Dial fino a quando "STATO L.Urbane" si trova sulla freccia.      Premere "SEL".      Immettere il numero di posizione della porta di risposta.


**T7536 / T7235**

Premere "SERVIZI".      Ruotare il Jog Dial o premere "PREC" fino a quando viene visualizzato quanto segue.      Premere "STATO LINEA URB".      Immettere il numero di posizione della porta di risposta.


### 3.2.5 **Visualizza un messaggio di errore di sistema (Indicazione avviso locale) [Solo amministratore]**

Se viene rilevato un errore del sistema durante una comunicazione in corso, la spia Avviso presso l'interno dell'amministratore diventa rossa. L'amministratore può confermare il messaggio di errore premendo il pulsante Sveglia con la spia rossa. Se si verifica un errore importante, gli errori minori sono ignorati e solo il messaggio di errore principale viene visualizzato. Il secondo errore verrà trascurato, se la priorità di errore è la stessa del primo. Per informazioni dettagliate sui messaggi di errore, vedere la sezione "5 Risoluzione dei problemi" nel manuale di installazione.

#### ◆ **Per visualizzare un messaggio di errore del sistema**

TP
<p><i>Quando il pulsante Sveglia diventa rosso</i></p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">                       (Sveglia)                 </div> <p>Premere <b>Sveglia</b>.</p>

#### ◆ **Per azzerare un messaggio di errore del sistema**

TP
<p><i>Durante la visualizzazione dell'indicazione di avviso</i></p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">                       (Sveglia)                 </div> <p>Premere <b>Sveglia</b>.</p>



- Se sono generati più errori contemporaneamente, solo l'errore con la priorità di elevata verrà visualizzato premendo il pulsante Sveglia.



- 4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)
  - 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Sveglia.
- 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)
  - 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

**Elenco messaggi di errore (Ordine di priorità)**

<b>Messaggio di errore</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Priorità</b>	<b>LED Avviso</b>
ERR CLCK IC	Errore IC calendario	1	A
ERR DC DOWN	Calo alimentazione CC	1	B
B/S FAN FLT!	Avviso scaffale di base	1	E
E/S1 FAN FLT!	Avviso scaffale di espansione 1	1	E
E/S2 FAN FLT!	Avviso scaffale di espansione 2	1	E
B/S OVER HEAT!	Avviso calore scaffale di base	1	E
E/S1 OVER HEAT!	Avviso calore scaffale di espansione 1	1	E
E/S2 OVER HEAT!	Avviso calore scaffale di espansione 2	1	E
ERR TSW DWN	Interruzione orologio TSW	1	B
ERR BAT ALM	Avviso batteria CPU RAM	1	A
ERR AC DOWN	Calo alimentazione CA	2	B
ERR xyy CRD ERR	Errore Scheda opzione	2	A
ERR xyy DISCNCT	Disconnessione scheda	2	B
ERR xyy DTR AIS	Ricezione AIS risposta digitale	2	D <sup>*1</sup>
ERR xyy DTR FRM	Errore telaio Digital trunk	2	D <sup>*1</sup>
ERR xyy DTR RAI	Ricezione RAI risposta digitale	2	D <sup>*1</sup>
ERR xyy DTR SYC	Mancanza di sincronizzazione risposta digitale	2	D <sup>*1</sup>
ERR xyy LPR RAM	Errore RAM Scheda opzione	2	A
ERR xyy LPR ROM	Errore ROM Scheda opzione	2	A
ERR xyyz MODEM	Errore modem	2	A
ERR xyy OGM LOS	DISA OGM perso	2	C
ERR SMDR	Stampante non collegata	2	B
ERR xyy DTR MLT	Errore telaio multiplo Digital trunk	2	D <sup>*1</sup>
ERR xyy DTR RAT	Errore velocità Digital trunk	2	D <sup>*1</sup>
ERR xyy DSP1LNK	Errore collegamento DSP-1	2	D <sup>*1</sup>
ERR xyy CD FLT	Errore stato scheda	2	A

\*1 A prescindere dalla scheda Risposta digitale E1, vedere "Guida di riferimento per la Scheda Risposta digitale E1".

**[Legenda]**

**Messaggio di errore**

x: numero scaffale (1-3)

yy: numero slot (01-14)

z: Numero errore

**Priorità**

1: Errore principale

2: Errore secondario

**LED Avviso**

(quando si verifica un problema)

A:

LED su TP / Scaffale superiore / Scheda.....SPENTO→ACCESO

B:

LED su TP / Scaffale superiore.....SPENTO→ACCESO

C:

LED su TP.....SPENTO→ACCESO

D:

LED su TP / Scheda.....SPENTO→ACCESO

La spia Sveglia diventa automaticamente rossa. Il messaggio di errore corrispondente viene mostrato automaticamente sul display del TP, se libero, premendo il pulsante Sveglia con la spia rossa.

Se si preme un'altra volta questo pulsante, a prescindere dalla risoluzione del problema, la spia Sveglia si spegne e viene visualizzato il display iniziale ("Data e ora" o "Numero del proprio interno").

E:

LED su TP / Scaffale superiore.....SPENTO → ACCESO

La spia Sveglia diventa rossa e il messaggio di errore corrispondente viene mostrato automaticamente sul display del TP, se libero. La situazione continua fino alla risoluzione del problema.

(Quando il problema è risolto)

A/B/C/D:

LED su TP.....ACCESO (nessuna modifica)

LED su Scaffale superiore / Scheda.....ACCESO→SPENTO

E:

LED su TP / Scaffale superiore.....ACCESO→SPENTO

Quando il problema viene risolto, la spia Sveglia si spegne e viene mostrato il display iniziale.

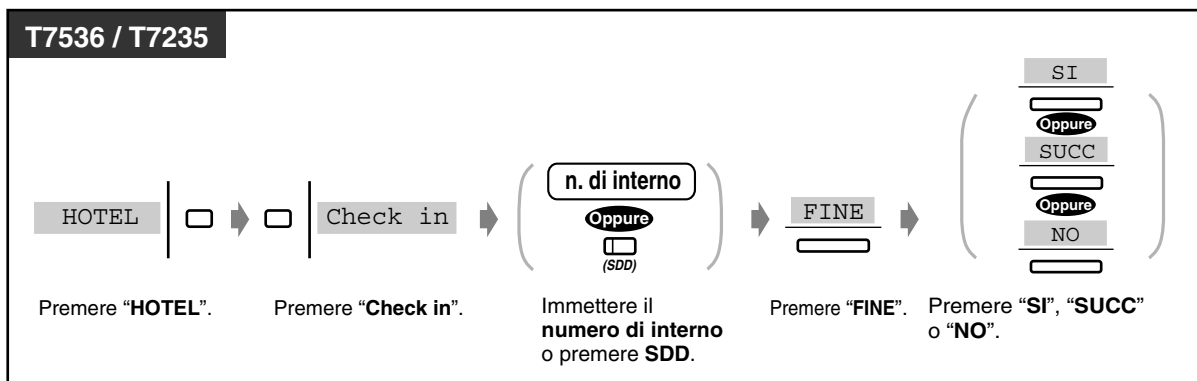
### 3.2.6 Funzioni di utilizzo in Hotel (Applicazione Hotel) [solo modelli KX-T7536, KX-T7235]

- Check-in / Check-out
- Impostare la sveglia per altri interni
- Avviso sveglia senza risposta
- Stampa delle informazioni sugli ospiti
- Stampa servizio in camera

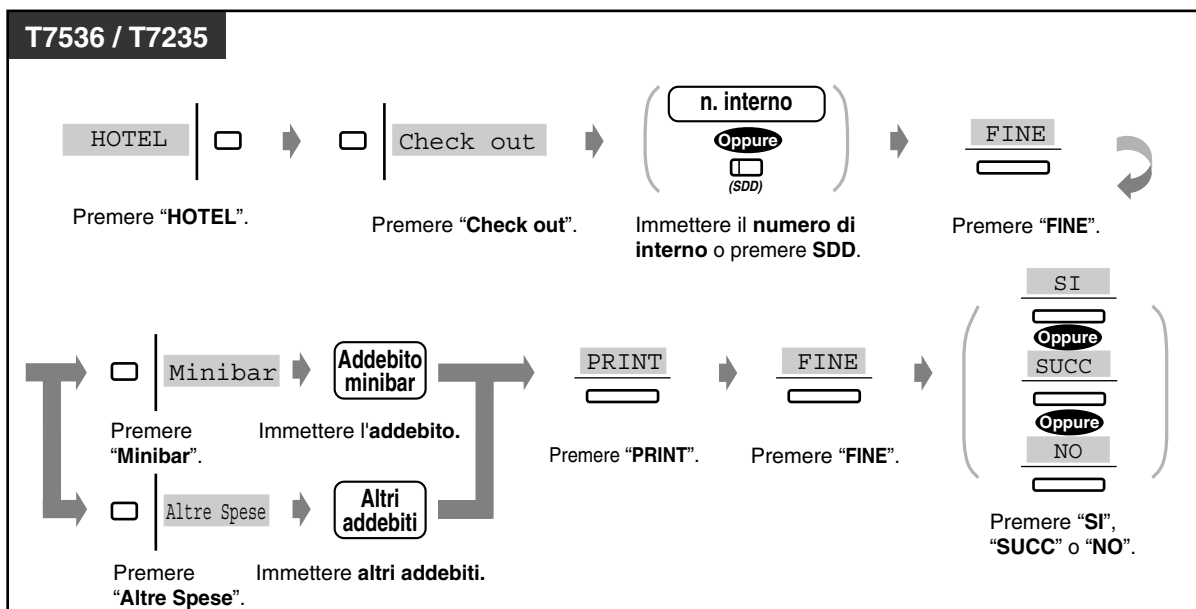
#### ◆◆ Check-in / Check-out [solo KX-T7536, KX-T7235]

La modalità check-in attiva il servizio primario e ripristina automaticamente il contatore di carica. La modalità check-out attiva la modalità servizio secondario e stampa il contatore, minibar e altre spese. Quando in modalità check-in, la spia del pulsante SDD corrispondente diventa rossa.

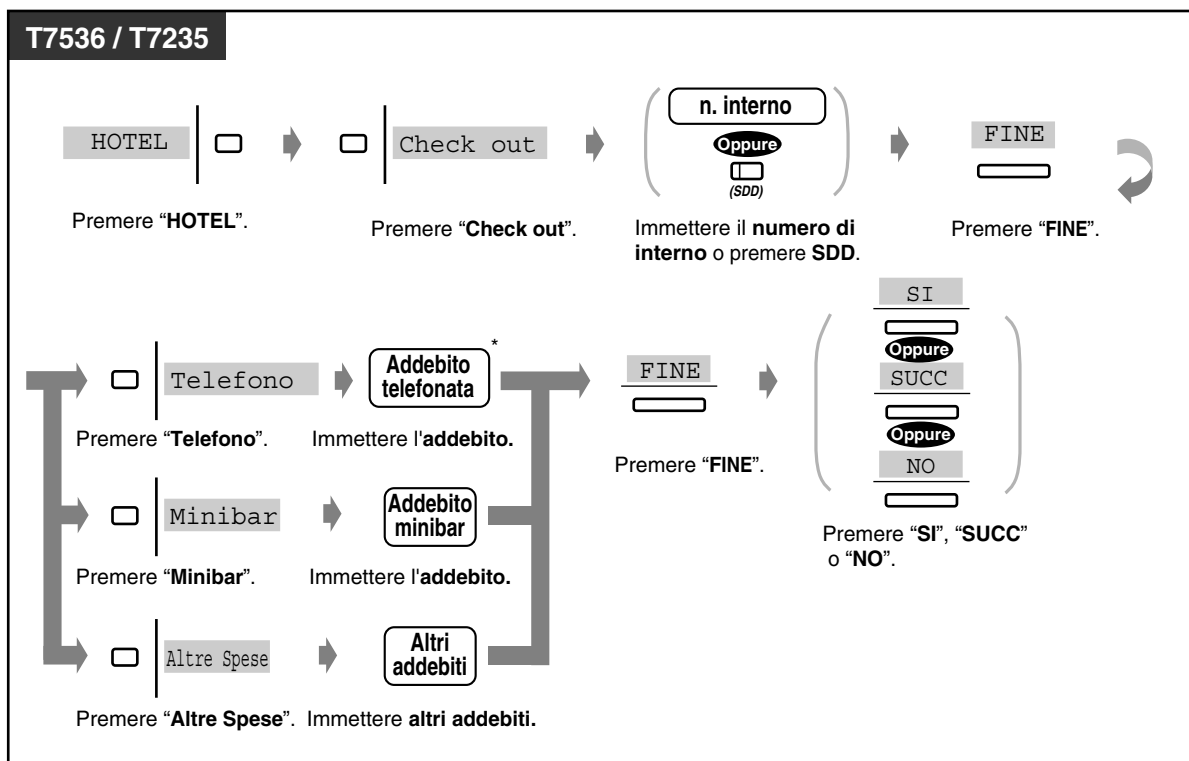
#### ◆ Per accettare



#### ◆ Per eseguire il check out quando la stampante è collegata

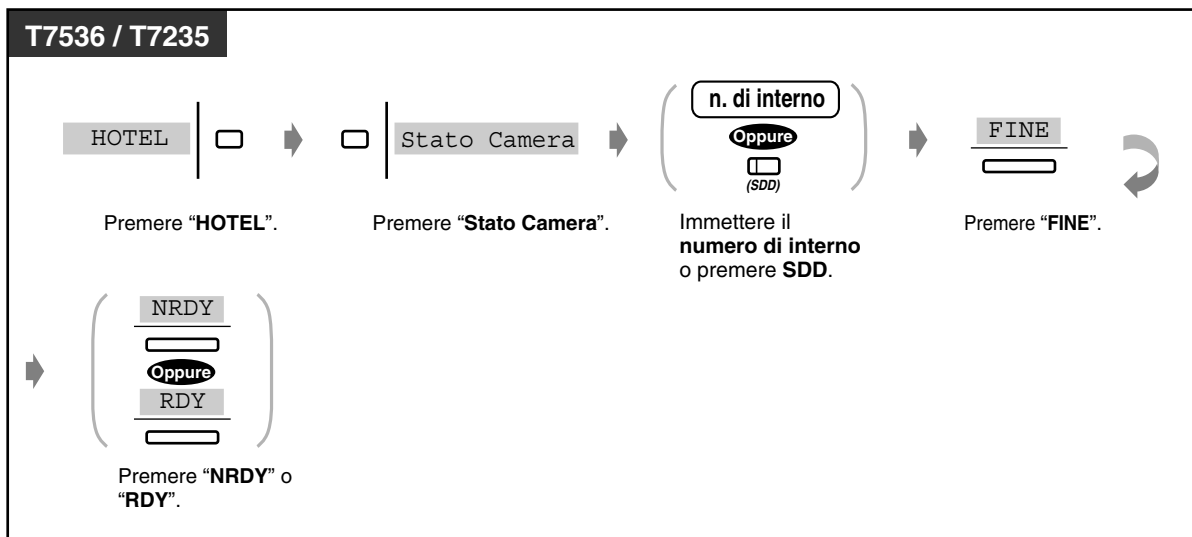


◆ **Per eseguire il check out quando la stampante non è collegata durante la conferma del display**



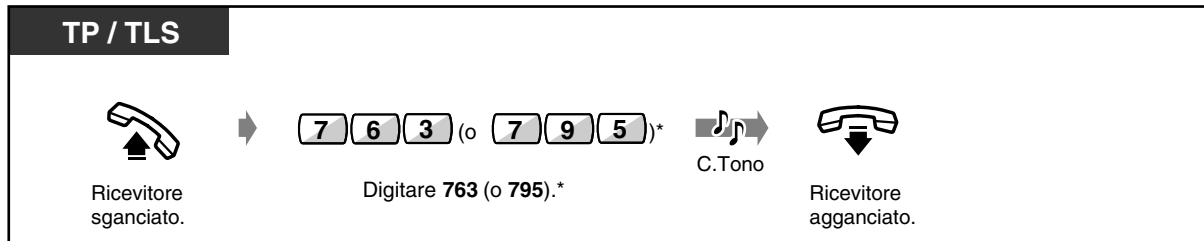
\* La carica telefonica può essere immessa solo quando una stampante SMDR non è collegata al sistema.

◆ **Per cambiare lo stato della stanza (pronta / non pronta) dopo il check out [telefono amministratore / operatore]**





◆ **Per modificare lo stato della stanza in "pronta" dopo la pulizia [telefono stanza ospiti]**



\*) 763: [SP], [NL], [JT], 795: Altri



- È possibile effettuare addebiti del minibar o di altre spese oppure cambiare le spese. In questo caso, immettere l'addebito rivisto dopo aver premuto il pulsante appropriato.
- Esistono due tipi di modalità di check-out, "pronto" o "non pronto" (pulita o non pulita).
- Le operazioni di check-out modificano lo stato della camera da "check-in" in "check-out (non pronta)" automaticamente.
- Il sistema può memorizzare le informazioni di uscita per 4000. Se sono memorizzate più di 3600 chiamate, le informazioni della camera da cui sono state effettuate più chiamate vengono stampate automaticamente. Per distinguere questo da un foglio di check-out, viene stampato un "\*" dopo il numero della camera.  
<Esempio>> [Camera: 1001\*\*]  
Su questo foglio di check-out formale della camera, "Call amount" (Numero chiamate) mostrerà il numero di chiamate stampate in precedenza.  
<Esempio> [01/01/00 12:05 AM 1001 Call amount: 25]  
È possibile effettuare la conferma sul display del telefono nel modo seguente:

<Esempio>

Check out	Camera:1001
Telefono	:000005.75
Minibar	:000025.00
Altre Spese	:000012.50
FINE	PREC PRINT

- Quando si stampano le informazioni, la stampante deve essere collegata e il relativo Controllo di flusso deve essere assegnato su "XON / XOFF".
- La spia del pulsante SDD mostra lo stato corrente dell'interno corrispondente nel modo seguente:  
**Accesa e di colore rosso:** Check-in  
**Spento:** Check-out (pronta)  
**Lampeggiante e di colore rosso:** Check-out (non pronta)

Sono stampati dai simili ai seguenti.

*****				
*            Stampa Check Out            *				
*****				
Check-in : GEN.20.00 08.22PM				
Check-out : FEB.24.00 11:12AM				
Camera : 1001				
20/02/00 11:40AM 10501 4812134	00:12'04	46.23	\$	
21/02/00 12:25AM 10501 4775678	00:02'03	23.00	\$	
22/02/00 10:54AM 10501 4905100	00:08'02	30.77	\$	
Telefono	100.00	(IVA30.0% = 0.00)		
Minibar	25.00	(IVA30.0% = 2.5 )		
Spese	12.50	(IVA30.0% = 1.25)		
-----				
Totale	\$137,50	(+IVA Totale = 3.75)		

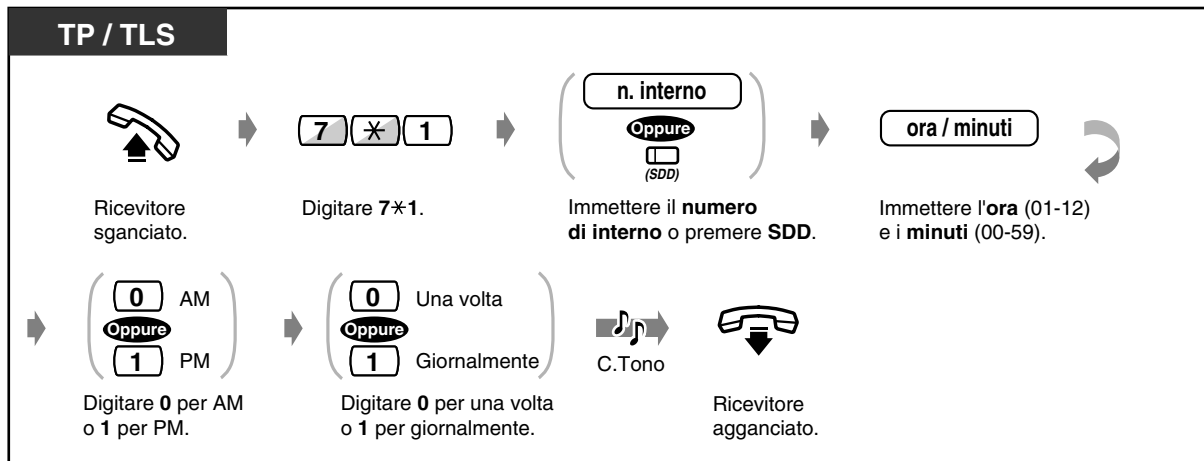


- Dopo le operazioni di check-in, il telefono nelle camere ospiti può essere utilizzato per effettuare una chiamata esterna.  
Dopo le operazioni di check-out, il telefono nelle camere ospiti non può essere utilizzato per effettuare una chiamata esterna.
- Per informare che il messaggio è stato lasciato, la spia del pulsante Messaggio si attiva su un telefono della camera (**Messaggio in attesa**).  
Se al sistema KX-TD500 è collegato un sistema di messaggistica vocale, il chiamante può lasciare un messaggio vocale nella casella fornita dal telefono della camera.
- Un ospite può accedere a un determinato servizio, come il servizio in camera, digitando semplicemente un numero (**Selezione facilitata**).
- Dopo il check-out, l'amministratore o un operatore possono bloccare l'interno nella camera per impedire chiamate interurbane non autorizzate (**Controllo blocco derivato remoto**).

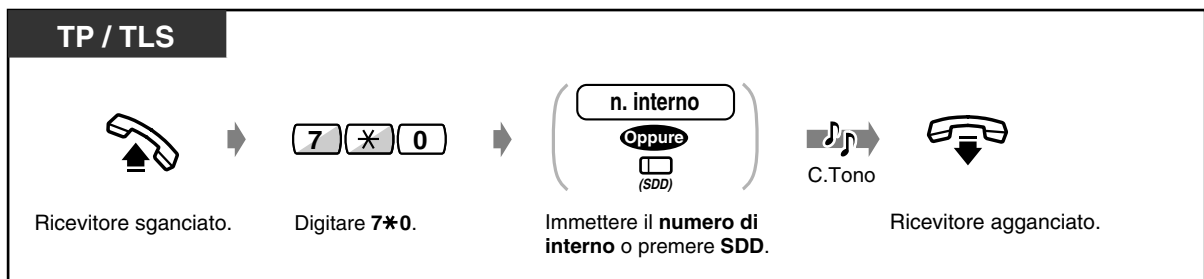
### ◆◆ Impostare la sveglia per altri interni (Chiamata di sveglia)

L'amministratore e gli operatori possono impostare / annullare in maniera remota la sveglia per qualsiasi interno.

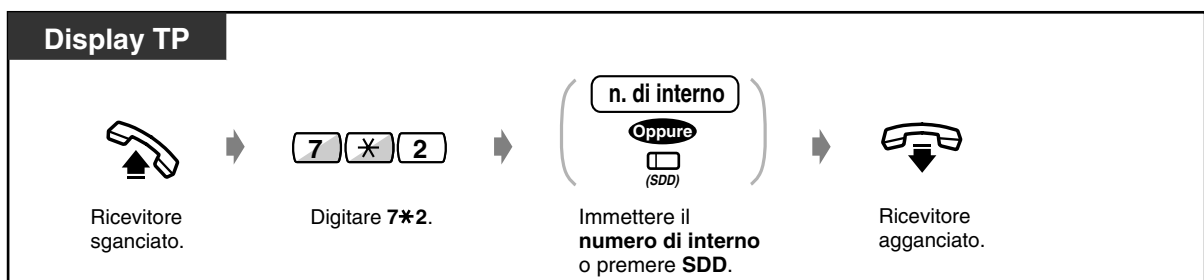
#### ◆ Per impostare



#### ◆ Per annullare



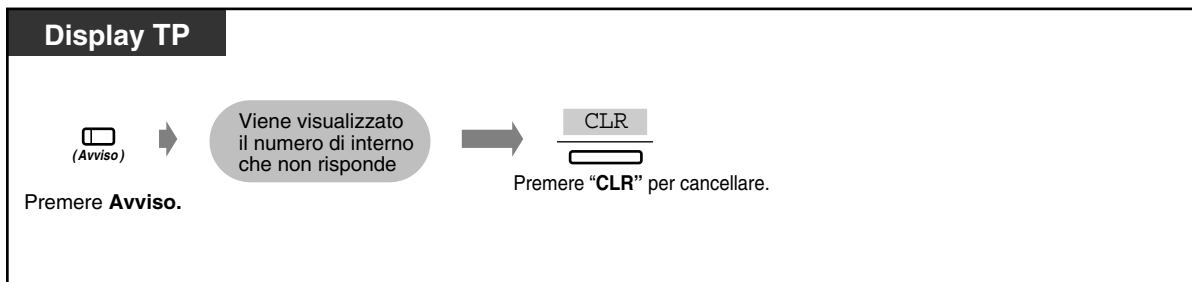
#### ◆ Per visualizzare l'impostazione



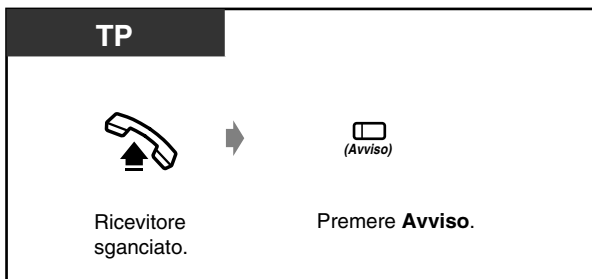
### ◆◆ **Avviso sveglia senza risposta [solo TP]**

Se l'ospite non risponde a una chiamata di sveglia, il pulsante di avviso risulterà acceso e di colore rosso. Un avviso di sveglia può anche essere inviato all'Interno di avviso quando su quest'ultimo è attivato l'indicatore di avviso. Se si preme tale pulsante verrà mostrato l'interno che non ha risposto alla chiamata di sveglia.

#### ◆ **Per confermare l'interno che non ha risposto all'avviso di sveglia**



#### ◆ **Per chiamare l'interno che non ha risposto**



- Se necessario, un operatore o l'amministratore possono registrare un messaggio vocale (messaggio di sveglia). Vedere "3.2.2 Registrare messaggi in uscita".
- La sveglia suona tre volte (30 secondi ciascuna) in un intervallo di 60 (Valore predefinito).
- Le informazioni dettagliate della sveglia sono registrate e stampate automaticamente da SMDR quando la sveglia si attiva e non c'è risposta. Questo valore può essere abilitato o disabilitato mediante Programmazione di sistema.
- Può essere assegnato un Interno di avviso per la modalità Diurno / Notturno per abbonato dal sistema di programmazione.



- **Se si imposta la sveglia giornaliera**, sul display viene illustrato "\*" accanto a AM / PM.

SVEGLIA 10:10AM\*



#### **Personalizzazione del telefono**

- 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti  
Creare o regolare nuovamente il pulsante Avviso.

### ◆◆ **Stampa delle informazioni sugli ospiti**

Le informazioni della camera possono essere stampate dal telefono di ogni camera. Può essere utilizzato un numero preassegnato di messaggi, da 6 a 9.

<Esempio>

Messaggio 6: "Pulita"

Messaggio 7: "Minibar \$%%%.%"

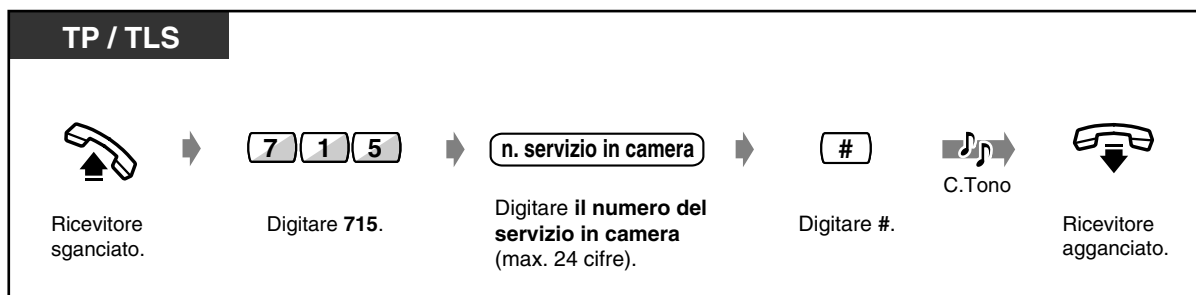


- Per utilizzare questa funzione, occorre collegare una stampante al sistema KX-TD500 ed è necessaria una programmazione del sistema.
- L'operazione per questa funzione è identica alla Funzione Messaggio per assente tranne per il numero di messaggi richiesto.  
Se viene selezionato un numero di messaggio 1, 2, 3, 4 o 5, la Funzione Messaggio per assente viene attivata.  
Se viene selezionato un numero di messaggio 6, 7, 8 o 9, viene attivata questa funzione.

Data	Tempo	T Int	LU	Numero Sel.	Durata Cost: \$	Codice	CC
22/02/00	10:45AM	1	E1001	Pulita			
22/02/00	10:45AM	1	E1001	Minibar \$535.5			

### ◆◆ **Stampa servizio in camera**

I numeri composti dal telefono in camera possono essere stampati mediante SMDR.





- Se viene composto il numero "1234567890", la stampa da SMDR sarà la seguente:

Data	Tempo	T Int	LU	Numero Sel.	Durata Cost: \$	Codice	CC
22/02/00	10:45AM	1	E1001	1234567890			

## ***Sezione 4***

### ***Personalizzazione del telefono & del sistema***

Il presente capitolo illustra come personalizzare il proprio telefono individuale o il sistema in base alle proprie esigenze. Individuare l'impostazione e il programma desiderati in base alle proprie esigenze.

## 4.1 *Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)*

Se si utilizza un telefono proprietario (TP) Panasonic (ad esempio il modello KX-T7536), è possibile personalizzare le funzioni del telefono immettendo la modalità Programmazione del derivato. Ad esempio, è possibile modificare le impostazioni iniziali o le funzioni dei pulsanti in base alle proprie esigenze.



- Il pulsante PROGRAMMA è utilizzato per accedere e uscire dalla modalità di programmazione del derivato. Se sul proprio TP non è presente il pulsante PROGRAMMA, utilizzare il pulsante PAUSA.
- Dopo essersi spostati in una nuova postazione nell'ufficio, è possibile utilizzare lo stesso numero di interno e le impostazioni dell'interno precedente presso la nuova postazione (**Derivazione trasferibile**).

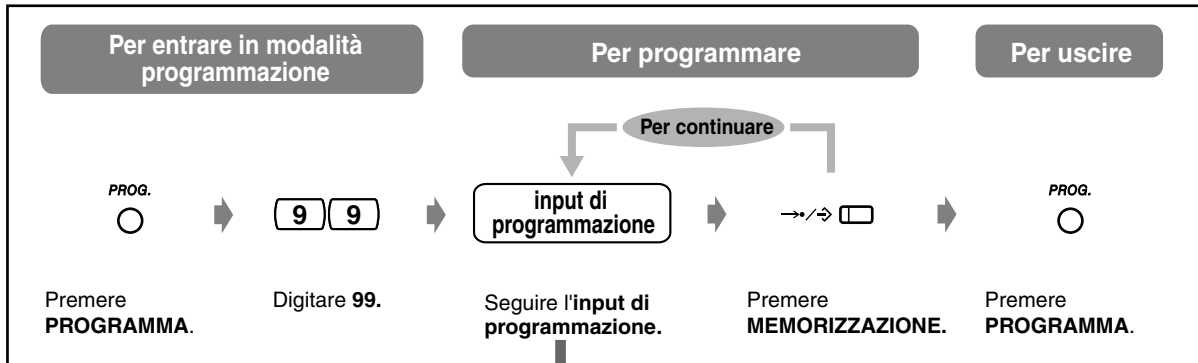


## 4.1.1 Impostazioni iniziali

Le impostazioni originali vengono visualizzate con caratteri in grassetto nelle caselle in grigio. Individuare e contrassegnare le opzioni desiderate per la programmazione.









- Se in modalità di programmazione non si inserisce alcun dato entro un minuto, la modalità ritorna allo stato normale di gestione delle chiamate.
- Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il pulsante PROGRAMMA. La modalità ritorna allo stato normale di gestione delle chiamate.

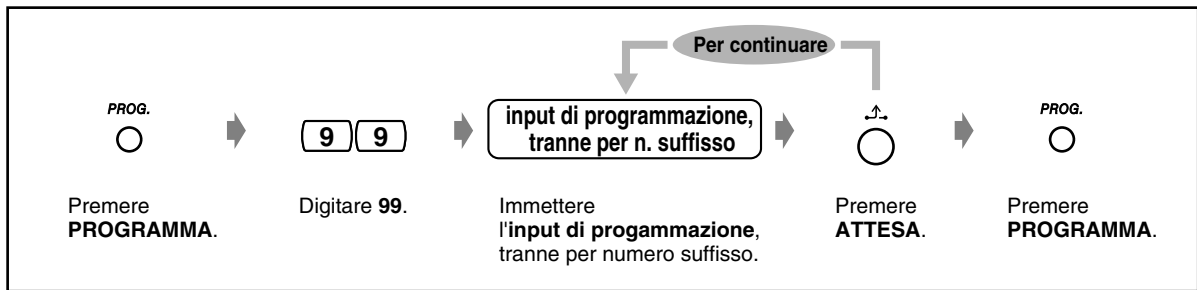


Voce	Selezione	Input di programmazione
Quale tipo di linea si desidera ottenere quando si effettuano telefonate con ricevitore sganciato? (Assegnazione linea preferita — In uscita)	<input type="checkbox"/> Nessuna linea	<b>1</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> Una linea libera	<b>1</b> <b>2</b>
	<input type="checkbox"/> Una linea preassegnata	<b>1</b> <b>3</b>
	<input type="checkbox"/> La linea interfono	<b>1</b> <b>3</b> <b>INT*</b>

For the 'Una linea preassegnata' option, the following options are listed vertically, each preceded by a small box and the word 'Oppure':  
 (PDN)  
 (SDN)  
 (S-URB)  
 (G-URB)  
 (L-URB)

Voce	Selezione	Input di programmazione
Quale linea si preferisce ottenere quando si sgancia il ricevitore per effettuare le chiamate? <b>(Assegnazione linea preferita — In entrata)</b>	<input type="checkbox"/> Nessuna linea	<b>2</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> <b>Una linea che squilla</b>	<b>2</b> <b>2</b>
	<input type="checkbox"/> Una linea preassegnata	<b>2</b> <b>3</b> INT*  Oppure (PDN)  Oppure (SDN)  Oppure (S-URB)  Oppure (G-URB)  Oppure (L-URB) 
In che modo si preferisce usare la funzione di Selezione Rapida? <b>(Assegnazione Selezione Rapida completa)</b>	<input type="checkbox"/> Riagganciando il ricevitore sganciato e premendo il pulsante di Selezione Rapida	<b>3</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> <b>Premendo direttamente il pulsante Selezione Rapida</b>	<b>3</b> <b>2</b>
In che modo si preferisce ricevere una chiamata interfono? <b>(Assegnazione avviso interfono)</b>	<input type="checkbox"/> <b>Mediante squillo</b>	<b>4</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> Direttamente - la voce dell'interlocutore viene ascoltata senza che vengano emessi squilli	<b>4</b> <b>2</b>
Si preferisce disporre di due diversi toni di Avviso chiamata per la linea esterna e per le chiamate interne? <b>(Assegnazione Tipo tono avviso di chiamata)</b>	<input type="checkbox"/> <b>No. Utilizzare lo stesso tono.</b>	<b>5</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> Si. Utilizzare un tono diverso.	<b>5</b> <b>2</b>
Quale display si preferisce quando si riceve una chiamata URB. <b>(Selezione display iniziale)</b>	<input type="checkbox"/> <b>ID chiamante</b>	<b>8</b> <b>1</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> Nome linea URB	<b>8</b> <b>1</b> <b>2</b>
	<input type="checkbox"/> Nome DDI / DID	<b>8</b> <b>1</b> <b>3</b>
Quale lingua di display si preferisce? <b>(Selezione display in due lingue)</b>	<input type="checkbox"/> <b>Inglese</b>	<b>8</b> <b>2</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> Lingua opzionale	<b>8</b> <b>2</b> <b>2</b>
Quale dispositivo si utilizzerà come ricevitore? <b>(Opzione Microtelefono/Cuffie)</b>	<input type="checkbox"/> <b>Microtelefono</b>	<b>9</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> Cuffie	<b>9</b> <b>2</b>
Quale servizio di messaggistica vocale si preferisce quando una chiamata registra un messaggio nella propria casella? <b>(Impostazione modalità Verifica chiamata)</b>	<input type="checkbox"/> <b>Il messaggio può essere controllato mediante l'altoparlante del telefono. (Modalità viva-voce)</b>	<b>7</b> <b>1</b>
	<input type="checkbox"/> L'apparecchio emette solamente un tono di avviso (Modalità privato)	<b>7</b> <b>2</b>

### ◆◆ Per confermare l'impostazione corrente



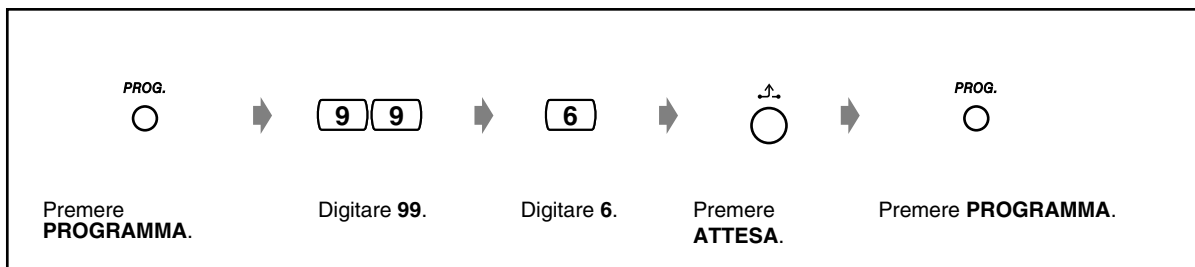
### ◆◆ Per annullare tutte le impostazioni (Impostazione predefinita dati programmazione del derivato)

È possibile ripristinare tutti gli elementi seguenti assegnati dalla Programmazione derivato alle proprie impostazioni predefinite.

- a) Assegnazione Selezione Rapida completa (valore predefinito: Attivo)
- b) Selezione display in due lingue (valore predefinito: Inglese)
- c) Assegnazione Tipo tono avviso di chiamata (valore predefinito: Tono 1)
- d) Opzione Microtelefono / Cuffie (valore predefinito: Microtelefono)
- e) Selezione display iniziale (valore predefinito: ID chiamante)
- f) Assegnazione avviso interfono (valore predefinito: Chiamata tono)
- g) Impostazione modalità Verifica chiamata (valore predefinito: Viva voce)
- h) Assegnazione linea preferita — In entrata (valore predefinito: Linea con suoneria)
- i) Assegnazione linea preferita — In uscita (valore predefinito: Linea Interfono)

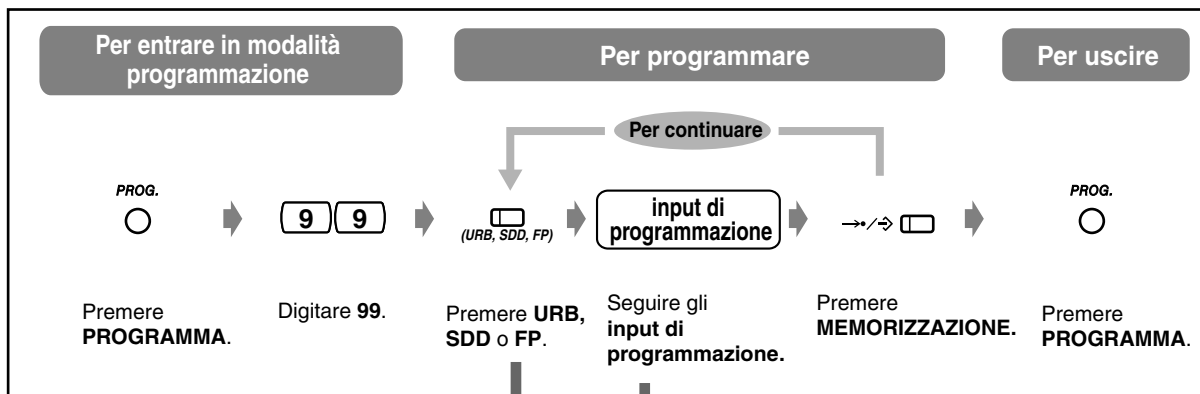


### ◆◆ Per confermare il proprio numero di interno (Conferma del proprio numero di interno)

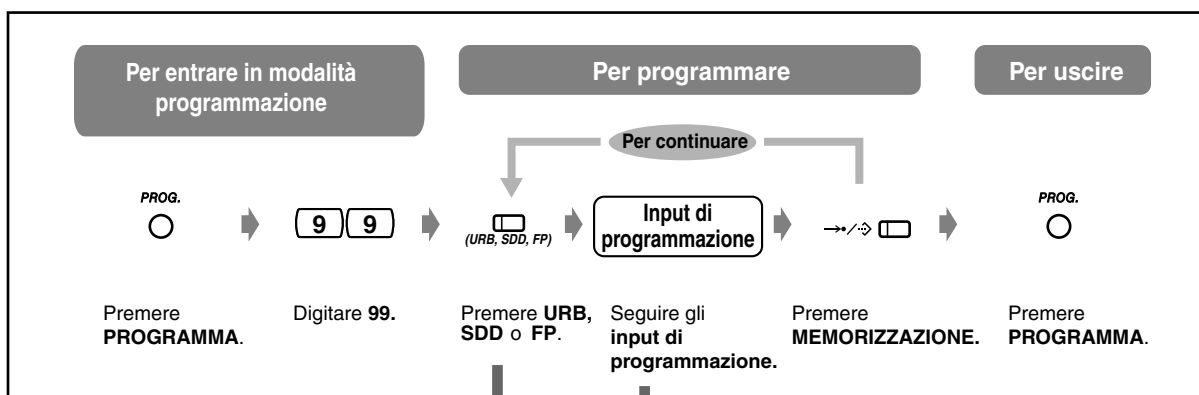


### 4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti

È possibile modificare i pulsanti URB flessibili, quelli SDD e i pulsanti funzione programmabili (FP), quindi impostarli nei seguenti pulsanti funzione. Ad esempio, se il telefono presenta un numero di pulsanti URB superiore a quello delle linee URB disponibili, è possibile modificare il pulsante URB non utilizzato in uno di Selezione Rapida.



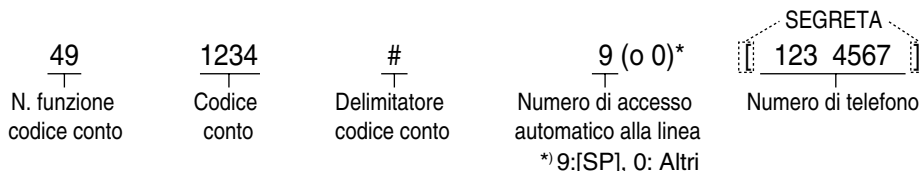
Pulsante	Pulsante programmabile			Input di programmazione
	URB	SDD	FP	
Loop-Urbane (L-URB)	✓			[*]
Gruppo L.U. (G-URB)	✓	✓*1		[#] N. gruppo risposta (01–48)
Urbana Singola (S-URB)	✓	✓*1		[0] N. posizione gruppo risposta (5 cifre)
Selezione Diretta Derivato (SDD)	✓	✓		[1] N. interno
Selezione Rapida	✓	✓	✓	[2] N. desiderato*2 (max. 24 cifre)
Messaggio	✓	✓		[3]
DEVIA / ND	✓	✓	✓	[4]
Salva	✓	✓	✓	[5]
Conto	✓	✓	✓	[6]
Conferenza	✓	✓	✓	[7] [0]
Log-in / Log-out	✓			[7] [1]
Interno Phantom	✓			[7] [2] N. interno Phantom
Diurno / Notturuno	✓	✓		[7] [3]
PDN (Numero interno primario)	✓			[7] [4]
SDN (Numero interno secondario)	✓			[7] [5] N. interno proprietario
Sveglia	✓			[7] [7]



Pulsante	Pulsante programmabile			Input di programmazione
	URB	SDD	FP	
Tono primario	✓	✓		7 8
Log-in / Log-out Gruppo	✓			7 9 FDN del gruppo di chiamate in entrata
Trasferimento messaggio vocale* <sup>3</sup>	✓	✓	✓	8 N. interno messaggio vocale
Registrazione Conversazione* <sup>3</sup>	✓	✓		9 0 N. interno messaggio vocale
Trasferimento Conversazione Registrata* <sup>3</sup>	✓	✓		9 1 N. interno messaggio vocale
Verifica Chiamata* <sup>3</sup>	✓	✓		9 2
Annullamento verifica chiamata* <sup>3</sup>	✓	✓		9 3
Risposta	✓	✓	✓	9 4
Sblocco	✓	✓	✓	9 5
Servizio ISDN	✓	✓	✓	9 6 N. servizio
Avviso	✓			9 7
Deviazione Gruppo	✓	✓		9 8 FDN del gruppo di chiamate in entrata

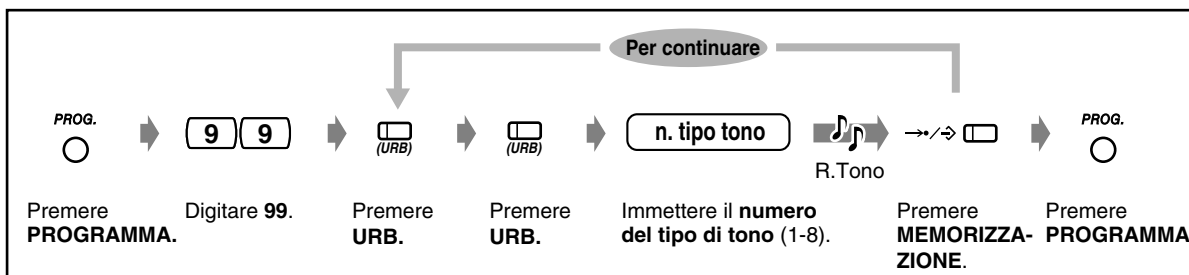


- <sup>1</sup> Disponibile solo per monitorare l'attività di chiamata.
- Per la memorizzazione dei numeri possono essere utilizzati i codici di selezione (0-9, \*, #) e il pulsanti che seguono.  
 FLASH/RICHIAMATA: flash agganciato  
 PAUSA: intervallo di pausa (ritardo di selezione)  
 CONFERENZA: "-" (trattino)  
 INTERFONO: per selezione protetta  
 \*#: per la modifica della modalità di chiamata (da Impulsi a Toni)  
 Se sul proprio TP non è presente il pulsante PAUSA, utilizzare il pulsante PROGRAMMA per inserire una pausa.
- Se non si desidera visualizzare il numero memorizzato, premere il pulsante SEGRETA (INTERFONO) prima e dopo i numeri da tenere riservati.
- Se si memorizza il numero di un utente esterno, occorre prima memorizzare un numero di accesso alla linea (9 [o 0])\* oppure 801 a 848). \*9: [SP], 0: Altri
- Se occorre inserire un codice conto, è possibile digitare il codice conto specificato prima del numero di accesso alla linea.  
 <Esempio>

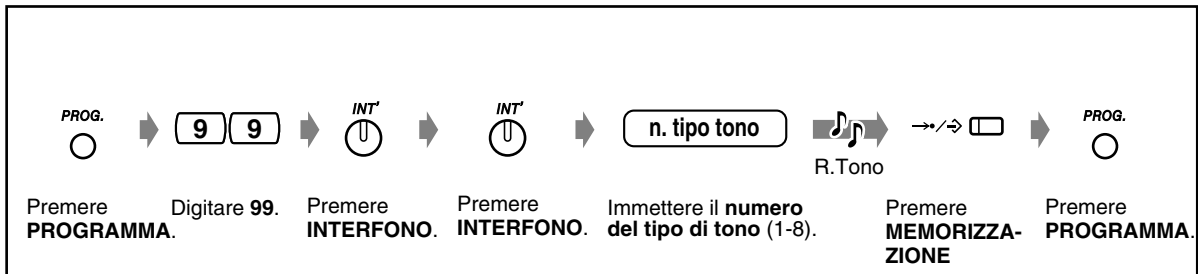


- <sup>3</sup> Questi pulsanti sono utilizzati per la funzione di integrazione VPS.
- **Per uscire dalla modalità di programmazione**, premere il pulsante PROGRAMMA.

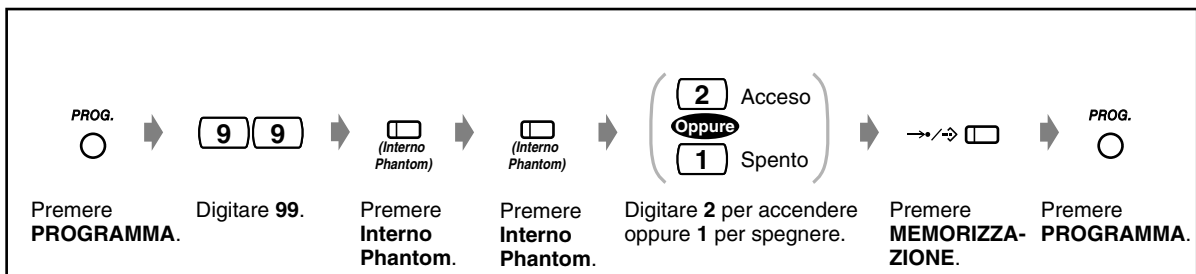
**◆◆ Per distinguere i toni di suoneria per ogni pulsante URB (solo Telefono proprietario digitale)**



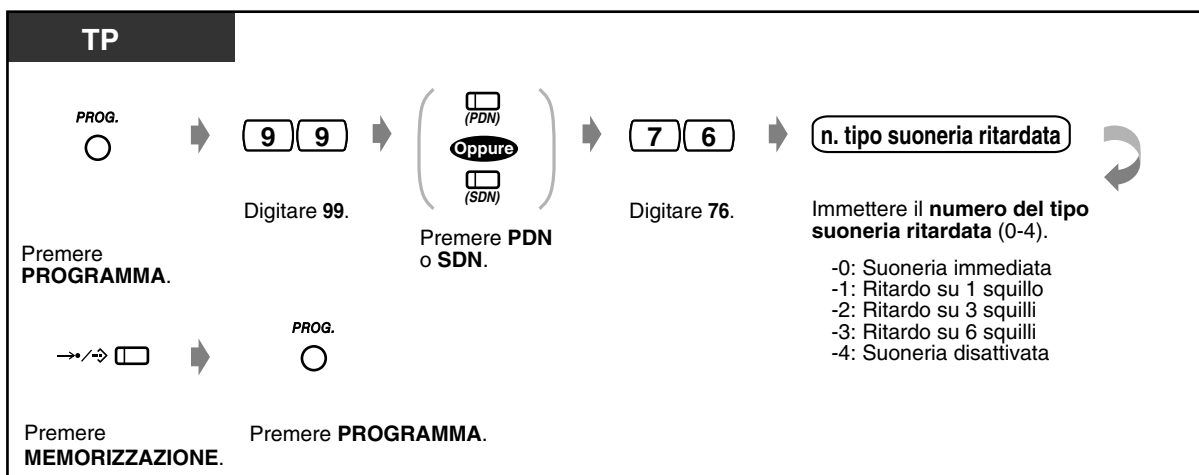
◆◆ **Per modificare i toni di suoneria per le chiamate interne (solo Telefono proprietario digitale)**



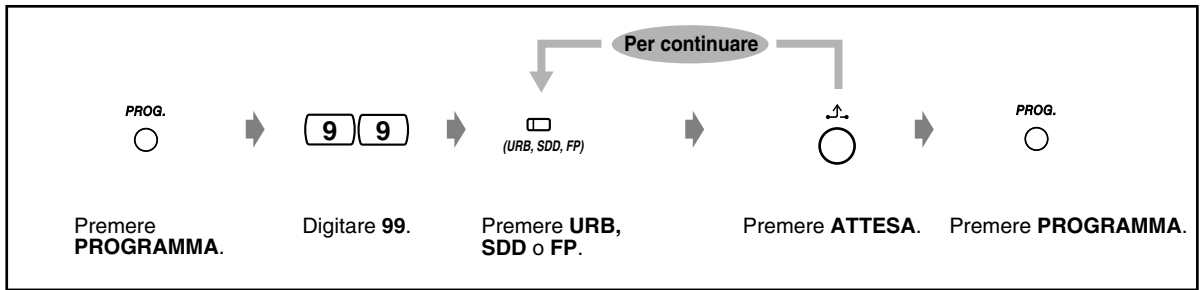
◆◆ **Per attivare o disattivare la suoneria di un interno Phantom (solo Telefono proprietario digitale)**



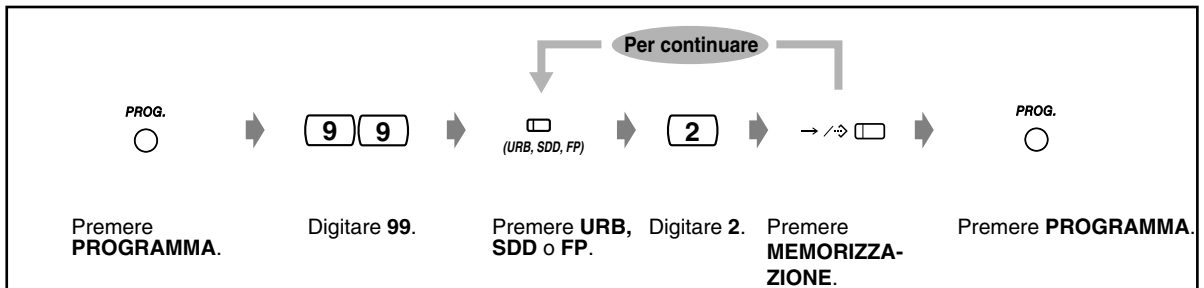
◆◆ **Per ritardare l'intervallo di avvio della suoneria dei pulsanti PDN / SDN (solo TP di tipo DN)**



◆◆ **Per confermare i dati del pulsante**

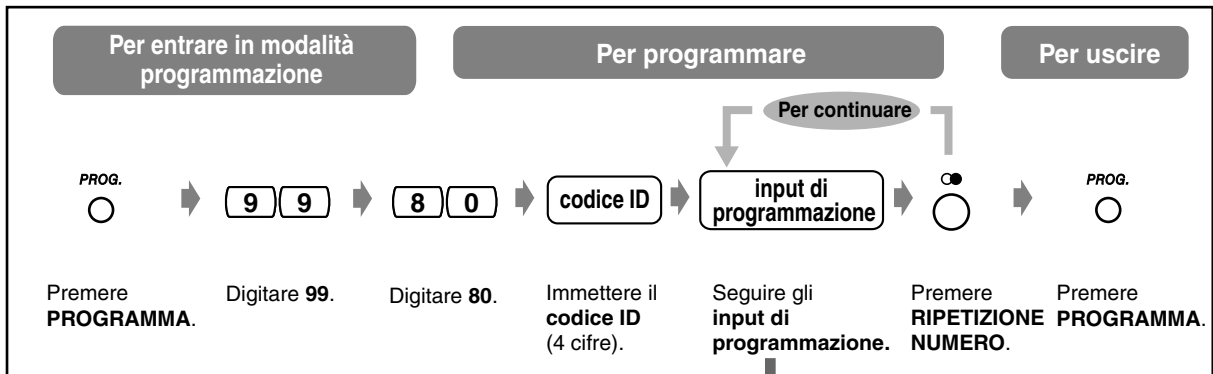


◆◆ **Per azzerare i dati del pulsante**





## 4.2 Gestione costo di addebito (Programmazione del derivato)



Voce	Input di programmazione
Verifica degli addebiti di ogni interno.	<b>1</b> <b>N. interno</b> <input type="text"/> <b>SEL</b> <input type="text"/>
Azzeramento degli addebiti di ogni interno.	<b>1</b> <b>N. interno</b> <input type="text"/> <b>CLR</b> <input type="text"/> →/↔ <input type="text"/>
Verifica degli addebiti di ciascuna linea esterna.	<b>2</b> <b>N. posizione porta risposta</b> (5 cifre) <input type="text"/> <b>SEL</b> <input type="text"/>
Verifica degli addebiti totali.	<b>3</b> <input type="text"/> <b>SEL</b> <input type="text"/>
Verifica dell'addebito di ciascun codice conto.	<b>4</b> <b>N. posizione</b> (0001-1000) <input type="text"/> <b>SEL</b> <input type="text"/>
Azzeramento degli addebiti di ciascun codice conto.	<b>4</b> <b>N. posizione</b> (0001-1000) <input type="text"/> <b>CLR</b> <input type="text"/> →/↔ <input type="text"/>
Assegnazione di una nuova tariffa.	<b>5</b> <b>Nuova tariffa.</b> (1-8 cifre) →/↔ <input type="text"/>
Azzeramento degli addebiti di tutte le linee esterne e codici conto.	<b>6</b> <input type="text"/> <b>CLR</b> <input type="text"/> [ Visualizza l'ultimo azzeramento di data e ora. ] →/↔ <input type="text"/>
Azzeramento degli addebiti di tutti gli interni.	<b>6</b> <input type="text"/> <b>SUCC</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <b>CLR</b> <input type="text"/> [ Visualizza l'ultimo azzeramento di data e ora. ] →/↔ <input type="text"/>
Stampa del totale degli addebiti telefonici (per ogni linea esterna e codice conto), degli addebiti di tutti gli interni o dell'addebito di ciascun interno mediante SMDR.	<b>7</b> <b>1</b> totale addebito telefonico <b>7</b> <b>2</b> addebiti di tutti gli interni <b>7</b> <b>3</b> <b>N. interno</b> addebito di ciascun interno
Assegnazione di un codice conto.	<b>8</b> <b>N. posizione</b> (0001-1000) <input type="text"/> <b>CLR</b> <input type="text"/> <b>Nuovo codice conto</b> (10 cifre) →/↔ <input type="text"/>

## 4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)

È possibile personalizzare il sistema in base alla propria applicazione.

Il sistema dispone già delle impostazioni predefinite (regolazione predefinita). La maggior parte della programmazione viene effettuata dal rivenditore. Rivolgersi al proprio rivenditore riguardo alle applicazioni del sistema ed alla riprogrammazione in base alle proprie esigenze. Se si desiderano assegnare / modificare le seguenti funzioni, gli interni che soddisfano determinate condizioni possono riprogrammarle in qualsiasi momento inserendo la modalità Programmazione utente.\*

\* Il pulsante PROGRAMMA è utilizzato per accedere e uscire dalla modalità di Programmazione utente. Se sul proprio TP non è presente il pulsante PROGRAMMA, utilizzare il pulsante PAUSA.

**Gli elementi di programmazione disponibili vengono mostrati di seguito. (Numero di programma)**

- 4.3.1 Impostazione data e ora (000)
- 4.3.2 Impostazione numero di selezione rapida sistema (001)
- 4.3.3 Impostazione nome di selezione rapida sistema (002)
- 4.3.4 Impostazione nome interno (004)
- 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)
- 4.3.6 Impostazione selezione ID chiamante (006)
- 4.3.7 Impostazione nome ID chiamante (007)
- 4.3.8 Impostazione messaggio per assente (008)
- 4.3.9 Impostazione numero selezione facilitata (009)
- 4.3.10 Impostazione Codice utente DISA / TIE (010)

### **Telefono richiesto**

Telefono proprietario Panasonic con (ad esempio, KX-T7533, KX-T7536)

### **Password utente**

Per accedere alla modalità di programmazione, è necessaria una password utente (4-7 cifre). Deve essere definita attraverso la programmazione del sistema prima di iniziare. Verificare la password predefinita (impostazione predefinita:1234).

### **Condizioni**

Per la programmazione utente è disponibile un solo un interno alla volta, in modalità ricevitore agganciato e mentre non vi sono chiamate in attesa. Se è in corso la programmazione di un altro interno, viene visualizzato "Another Use".

### **Elenco**

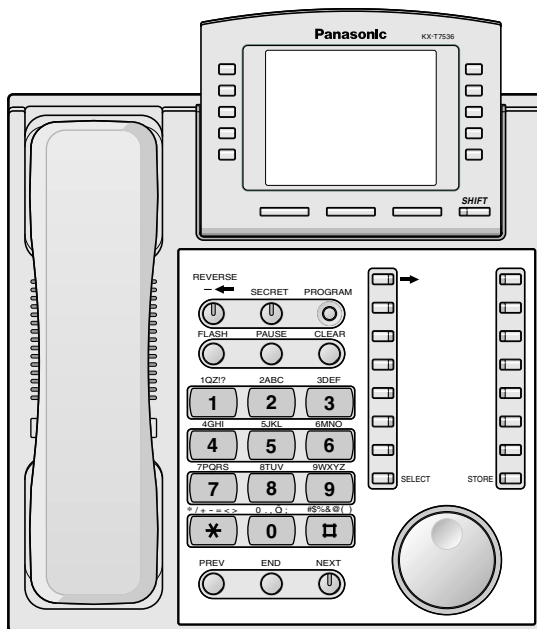
Prima di programmare, decidere quali opzioni adottare e scrivere l'elenco per ogni elemento di programmazione. Questa procedura è utile per agevolare la programmazione e per riferimento futuro.

### Copertina / Funzione pulsanti

La copertina di programmazione viene aggiunta al telefono presso la casa di produzione. La copertina deve essere utilizzata in modalità di programmazione poiché in questo stato le funzioni dei tasti del telefono cambiano come di seguito indicato: I nomi originali si trovano fra parentesi.

Durante la procedura normale	Durante la programmazione
(PAUSA / PROGRAMMA)	<b>PAUSE / PROGRAM</b> <b>(PAUSA / PROGRAMMA)</b>
(VIVA VOCE)	<b>NEXT (successivo)</b>
(RIPETIZIONE NUMERO)	<b>PREV (precedente)</b>
(RISPOSTA AUTOMATICA / MUTE)	<b>SELEZIONE</b>
(FLASH/RICHIAMATA)	<b>FLASH</b>
(TRASFERIMENTO)	<b>CLEAR (CANCELLA)</b>
(DEVIA / ND)	<b>➔</b>
(CONFERENZA)	<b>- / ➜</b>
(INTERFONO)	<b>SECRET (SEGRETA)</b>
(CHIAMATA AUTOMATICA / MEMORIZZAZIONE)	<b>STORE (MEMORIZZAZIONE)</b>
(ATTESA)	<b>END (FINE)</b>
(Su / Giu / JOG)	<b>Skip+ / Skip- (VAI+/VAI-)</b>

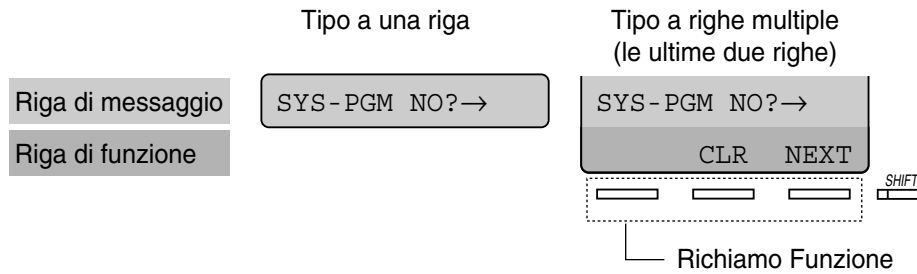
Se il display del telefono visualizza le funzioni necessarie, è possibile evitare di usare la copertina.



Modello KX-T7536 con la copertina

## Display

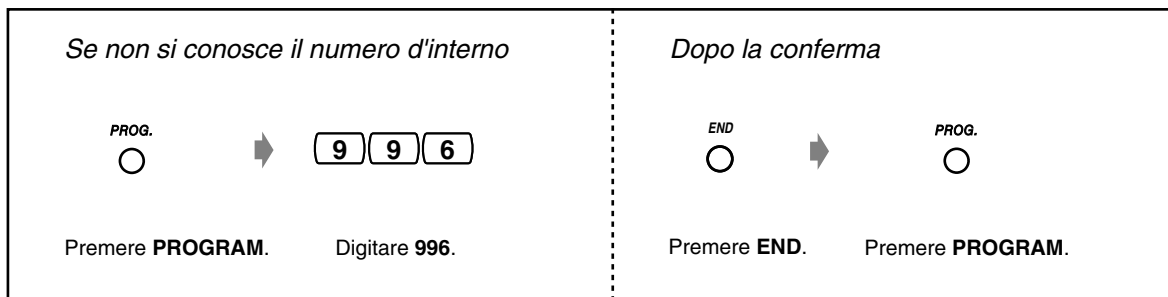
Il display visualizza messaggi utili relativi alla programmazione. Il display a righe multiple visualizza inoltre le funzioni disponibili. Seguire il messaggio ad ogni passaggio. Questo è un esempio del display in modalità di programmazione iniziale.



La riga di messaggio guida l'utente durante la programmazione e consente di confermare le opzioni selezionate. Il display visualizza un massimo di 16 (KX-T7230, KX-T7531, KX-T7533) o 24 (KX-T7235, KX-T7536) caratteri alla volta. Per scorrere lungo il display, premere → o ←. La riga di funzione visualizza la funzione del pulsante Richiamo Funzione che si trova al di sotto della stessa. Quando si accende la spia del pulsante SHIFT accanto al display, sono disponibili i sottotitoli. Premere il pulsante SHIFT per confermare le funzioni disponibili.

### Numero interno

Se non si conosce il numero dell'interno, confermarlo come di seguito indicato.



### Conferma

Per confermare i dati inseriti dopo la memorizzazione;

- La spia del pulsante MEMORIZZAZIONE: si accende e diventa di colore rosso.
- Segnale di conferma:
  - Un beep: i dati inseriti sono stati accettati.
  - Tre beep: i dati inseriti sono stati rifiutati.

## ◆◆ **Descrizione delle icone**

Le icone vengono utilizzate per guidare l'utente durante la programmazione. Di seguito viene illustrato un esempio dell'uso delle icone:



Inserire il numero programma. (xxx= il numero specificato)




Premere il pulsante corrispondente sul telefono o il pulsante Soft che corrisponde al display.

### <Esempio>



: viene visualizzato "NEXT" (successivo).

In questo caso sono disponibili entrambi i metodi seguenti:

- Premere il pulsante NEXT (  ).
- Premere il pulsante di Richiamo funzione che corrisponde a "NEXT" visualizzato sul display.



I messaggi del display "SEL+, SEL- e SEL" significano "SELEZIONE".  
"CLR" significa "CLEAR" (Cancella).



Premere il pulsante fino a quando non appare la voce desiderata.



Scegliere l'opzione desiderata.

### <Esempio>



: viene visualizzato "N. interno".

Inserire il numero di interno.

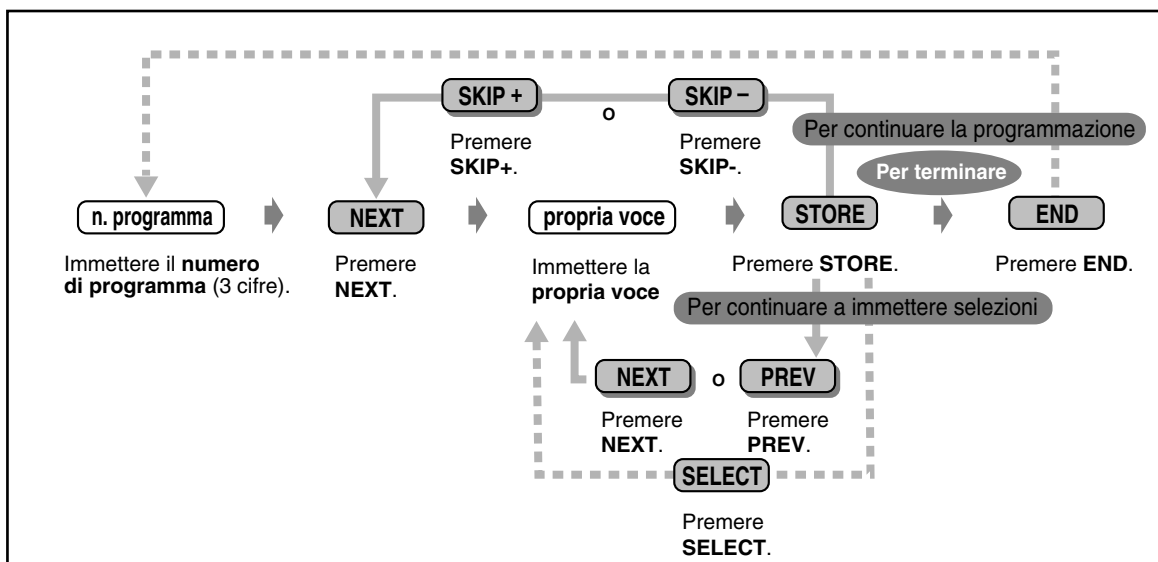
## ◆◆ Procedura

Di seguito vengono illustrati i passaggi principali.

### 1. Accesso alla modalità di programmazione



### 2. Programmazione

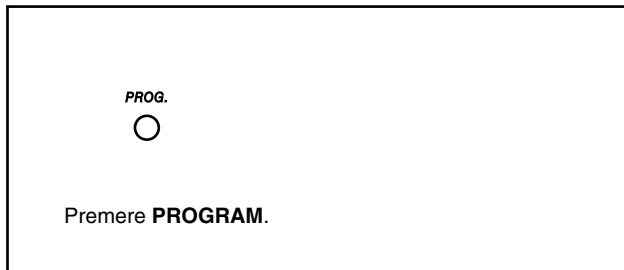


- Per andare al successivo/precedente programma o voce.  
 Per immettere il programma o la voce che si desidera.



- **Per eliminare o cambiare una voce**, premere CANCELLA (TRASFERIMENTO).
- **Per confermare i dati inseriti dopo la memorizzazione:**
  - La spia del pulsante MEMORIZZAZIONE: si accende e diventa di colore rosso.
  - Segnale di conferma:
    - Un beep: i dati inseriti sono stati accettati.
    - 3 beep: i dati inseriti sono stati rifiutati.
- **Per uscire dalla modalità di programmazione**, premere il pulsante PROGRAMMA.

### 3. Uscire dalla modalità

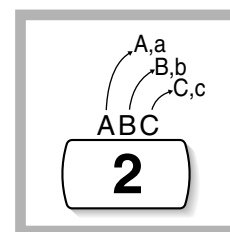




## ◆◆ Immissione caratteri

Quando si memorizza un nome o un messaggio, i caratteri devono venire inseriti come di seguito illustrato. Le seguenti tabelle mostrano i caratteri disponibili per ogni tasto. È possibile inserire qualsiasi lettera premendo i tasti alfanumerici sul telefono.

Esempio: il tasto 2 consente di digitare A, a, B, b, C o c.



### Immissione dei caratteri

- Premere il tasto di carattere desiderato.
- Premere il pulsante Richiamo Funzione corrispondente, premere il pulsante SELEZIONE\* (RISPOSTA AUTOMATICA) o girare il Jog Dial come necessario.
- Ripetere i passaggi appropriati per il resto dei caratteri.



- **Per cancellare l'ultima lettera**, premere il pulsante ← (CONFERENZA).
- **Per cancellare tutte le lettere**, premere il pulsante CANCELLA (TRASFERIMENTO).
- **Per alternare le lettere maiuscole e minuscole**, premere il pulsante SHIFT. Dopo aver premuto questo pulsante, la modalità resta attiva fino a quando non viene nuovamente premuto il pulsante SHIFT.

\* Se il telefono è un modello KX-T7531, non utilizzare il pulsante SELEZIONE fornito. Utilizzare il pulsante RISPOSTA AUTOMATICA che diventa SELEZIONE quando si impiega la copertina.

### Tabella delle combinazioni 1

Ruotando il Jog Dial (impulsi) tasti	0	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1	Q	q	R	r	S	s	T	t
2	2	A	a	B	b	C	c	D	d
3	3	D	d	E	e	F	f	G	g
4	4	G	g	H	h	I	i	J	j
5	5	J	j	K	k	L	l	M	m
6	6	M	m	N	n	O	o	P	p
7	7	P	p	Q	q	R	r	S	s
8	8	T	t	U	u	V	v	W	w
9	9	W	w	X	x	Y	y	Z	z
0	0	(Spazio)	!	?	.	,	'	:	;
*	*	/	+	-	=	<	>	#	\$
#	#	\$	%	&	@	(	)	A	a

**Tabella delle combinazioni 2**

Combinazione SHIFT & Richiamo Funzione		S1	SHIFT+S1	S2	SHIFT+S2	S3	SHIFT+S3	SHIFT+SHIFT+S1	SHIFT+SHIFT+S2	
Premendo SELECT (volte)	tasti	0	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1	Q	q	Z	z	!	?			
2	2	A	a	B	b	C	c			
3	3	D	d	E	e	F	f			
4	4	G	g	H	h	I	i			
5	5	J	j	K	k	L	l			
6	6	M	m	N	n	O	o			
7	7	P	p	Q	q	R	r	S	s	
8	8	T	t	U	u	V	v			
9	9	W	w	X	x	Y	y	Z	z	
0	0	(Spazio)	.	,	'	:	;			
*	*	/	+	-	=	<	>			
#	#	\$	%	&	@	(	)			

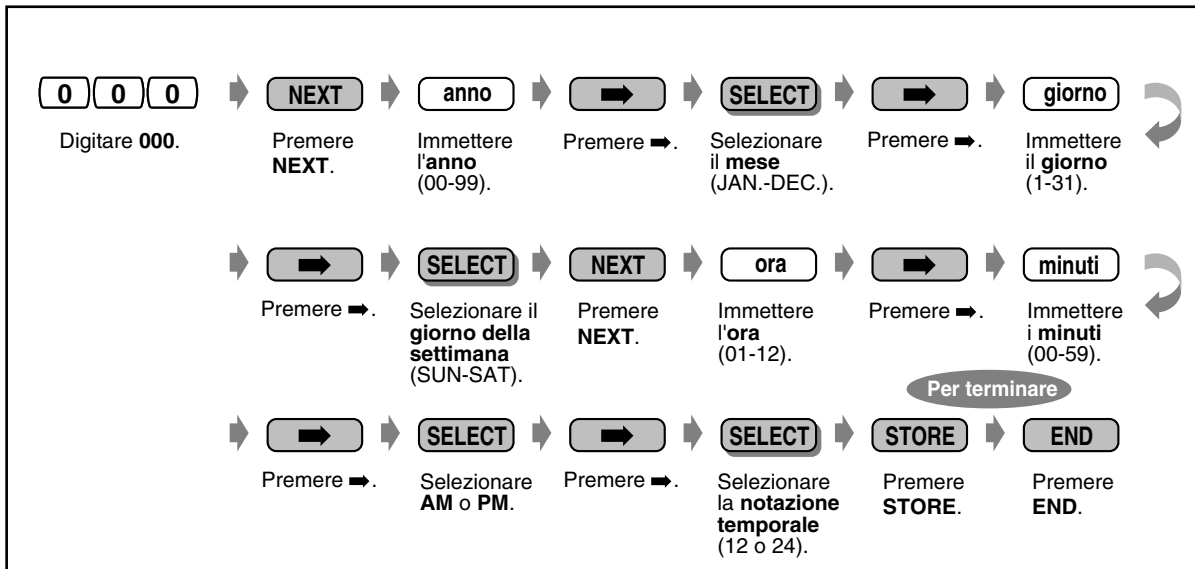
<Esempio> Per digitare "Ann",

A	n	n
- Utilizzando il Jog Dial 2 fino a quando viene visualizzato "A".	6 fino a quando viene visualizzato "n".	6 fino a quando viene visualizzato "n".
- Utilizzando un pulsante Richiamo Funzione. 2	6	6
- Utilizzando il pulsante SELECT. 2	6	6

### 4.3.1 Impostazione data e ora (000)

È possibile impostare / regolare la data e l'ora del sistema le quali influenzano le operazioni dell'intero sistema. Dopo avere impostato la data e l'ora corrente, il telefono proprietario visualizza la data e l'ora corrente mentre si trova in modalità ricevitore agganciato.

**Impostazione predefinita:** '00 JAN 1 SAT 12:00AM modalità 12 ore: [SP]  
 '00 JAN 1 SAT 24:00AM modalità 12 ore: Altri

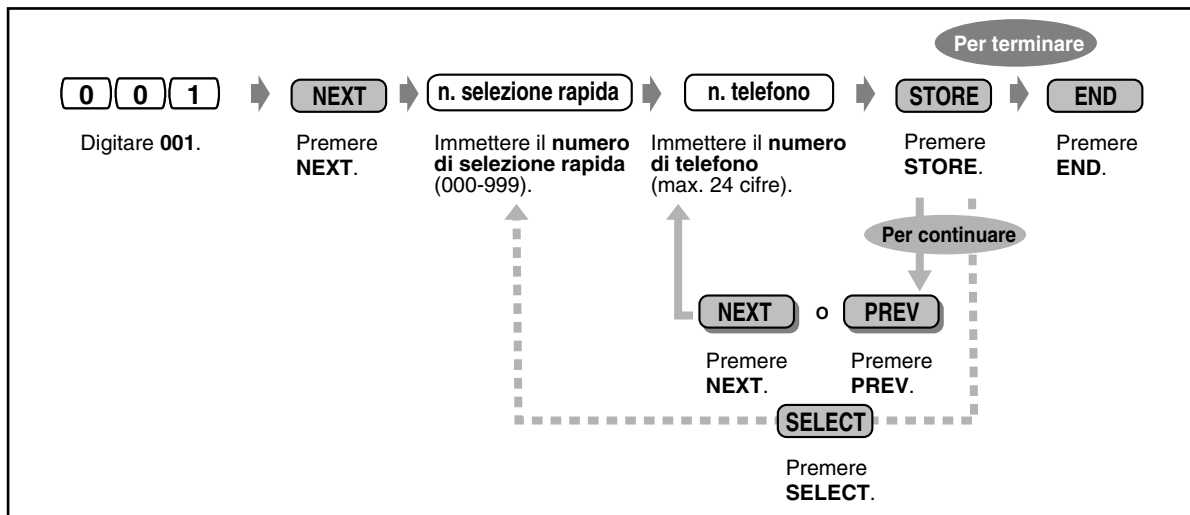


- **Dopo avere modificato le voci desiderate**, è possibile premere il pulsante MEMORIZZAZIONE. Non è necessario eseguire il resto della procedura.
- L'orologio si attiva immediatamente dopo avere premuto il pulsante MEMORIZZAZIONE.
- Non è possibile lasciare campi vuoti.

### 4.3.2 Impostazione numero di selezione rapida sistema (001)

È possibile memorizzare numeri telefonici fino a un massimo di 1000 tra quelli chiamati con maggiore frequenza, che possono essere utilizzati da qualsiasi utente di interno nel sistema.

**Impostazione predefinita:** Nessuna voce



- L'elenco telefonico per "Selezione Rapida sistema" è fornito in "5.3 Elenco".
- Se il numero desiderato supera le 24 cifre, dividerlo e memorizzarlo in due o più numeri di selezione rapida.
- Per la memorizzazione dei numeri possono essere utilizzati i codici di selezione (0-9, \*, #) e il pulsanti che seguono.

FLASH/RICHIAMATA: flash agganciato

PAUSA: intervallo di pausa (ritardo di selezione)

CONFERENZA: "-" (trattino)

INTERFONO: per selezione protetta

\*#: per la modifica della modalità di chiamata (da Impulsi a Toni)

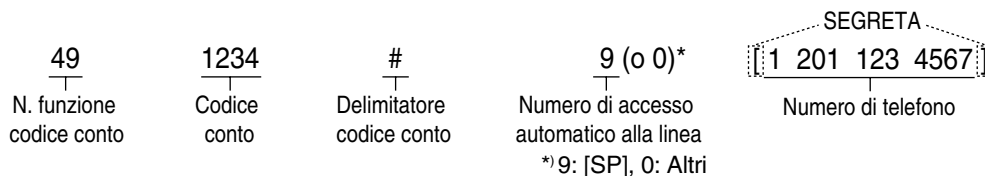
Se sul proprio TP non è presente il pulsante PAUSA, utilizzare il pulsante PROGRAMMA per inserire una pausa.

— Se non si desidera visualizzare il numero memorizzato, premere il pulsante SECRET (INTERFONO) prima e dopo i numeri da tenere riservati.

— Se si memorizza il numero di un utente esterno, occorre prima memorizzare un numero di accesso alla linea (9 [o 0])\* o da 801 a 848). \*9: [SP], 0: Altri

—Se occorre inserire un codice conto, è possibile digitare il codice conto specificato prima del numero di accesso alla linea.

<Esempio>

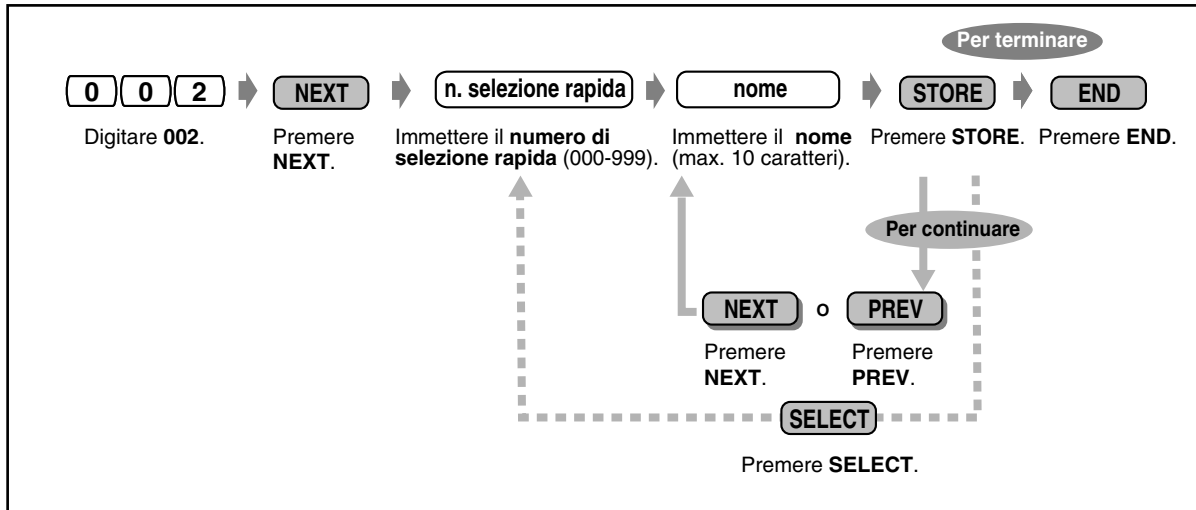


### 4.3.3 Impostazione nome di selezione rapida sistema (002)

È possibile memorizzare il nome corrispondente al numero di selezione rapida. Questi nomi vengono visualizzati quando si effettua una chiamata con la funzione da display. (Vedere "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235".)

Vedere "Immissione caratteri" in "4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)".

**Impostazione predefinita:** Nessuna voce



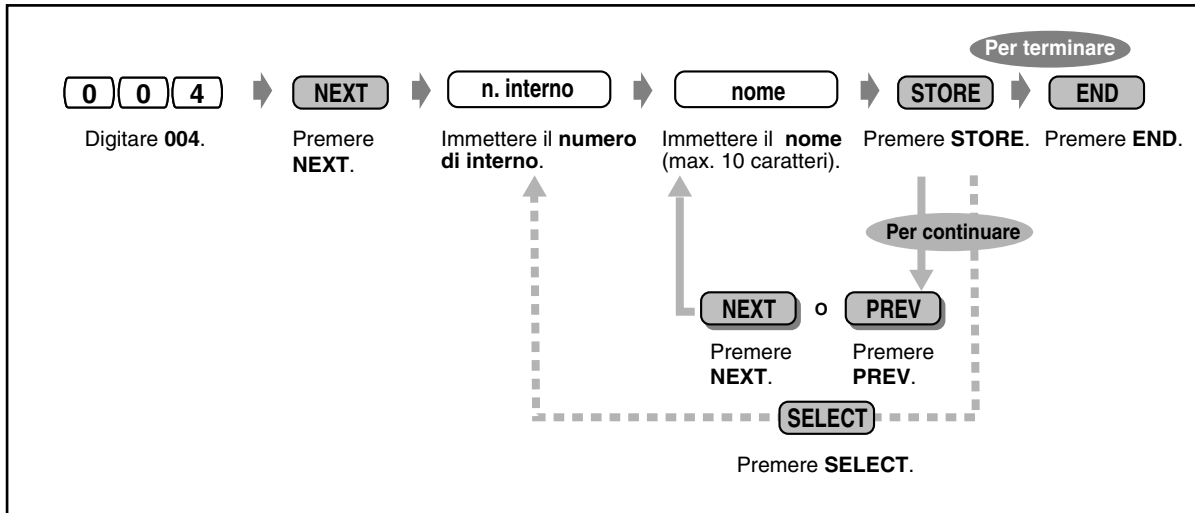
- L'elenco telefonico per "Selezione Rapida sistema" è fornito in "5.3 Elenco".

### 4.3.4 Impostazione nome interno (004)

È possibile assegnare il nome a ciascun interno singolarmente. Questa funzione è utile quando si desidera sapere chi chiama o chi si sta chiamando nel momento in cui si effettua una chiamata interfono mediante l'elenco.

Vedere "Immissione caratteri" in "4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)".

**Impostazione predefinita:** Nessuna voce

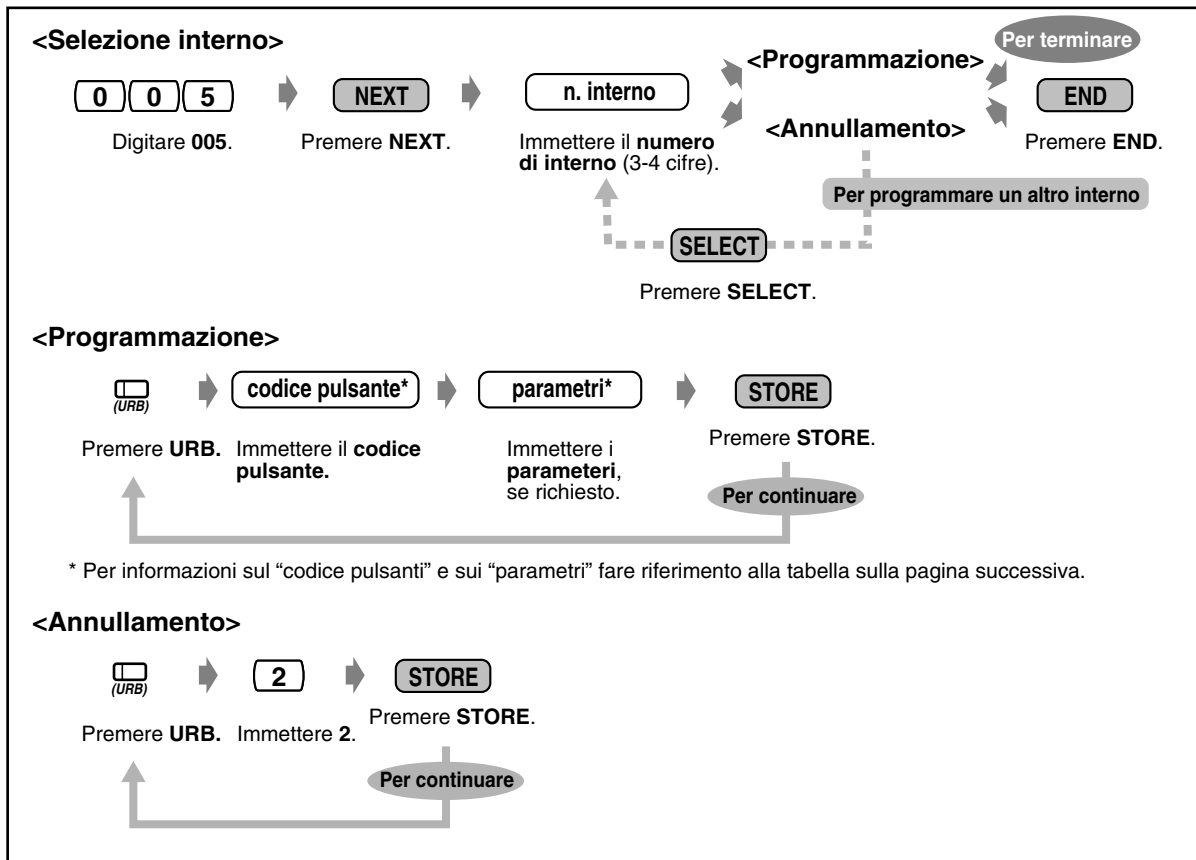


- L'elenco telefonico per "Interno" è fornito in "5.3 Elenco".

### 4.3.5 Assegnazione pulsante URB flessibile (005)

È possibile modificare i pulsanti URB flessibili di tutti i TP nel sistema nei pulsanti funzioni elencati nella pagina seguente. Ad esempio, se il telefono presenta un numero di pulsanti URB superiore a quello delle linee urbane disponibili, è possibile modificare il pulsante URB non utilizzato in uno di Selezione Rapida.

**Impostazione predefinita:** Per tutti i TP - pulsante URB 1 = Loop-URB; tipo tono suoneria 2  
Altri pulsanti URB = non memorizzati.



- Il numero di pulsanti URB disponibili per ogni TP varia a seconda del tipo di telefono. Per programmare 24 pulsanti URB, utilizzare entrambi i TP con 12 pulsanti URB e KX-T7545.
- Se si preme lo stesso pulsante URB per due volte di seguito durante la <Programmazione>, è possibile selezionare la frequenza di suoneria desiderata per il pulsante URB tra otto tipi di toni di suoneria. Quando si inserisce il numero del tipo di tono (da 1 a 8), l'apparecchio emette il tipo di tono selezionato fino a quando non si preme MEMORIZZAZIONE. Questo è possibile unicamente per i pulsanti URB che sono stati assegnati a S-URB, G-URB, L-URB, PDN o SDN.

<b>Codice pulsante</b>	<b>Parametro</b>
<b>0</b> (S-URB)	<b>da 10101 a 31408</b> (numero fisico porta risposta)
<b>1</b> (SDD)	<b>da 3 a 4 cifre</b> (numero interno)
<b>2</b> (Selezione Rapida)	<b>24 cifre massimo</b> (numero telefonico)
<b>3</b> (Messaggio)	Nessuno
<b>4</b> (DEVIA / ND)	Nessuno
<b>5</b> (Salva)	Nessuno
<b>6</b> (Conto)	Nessuno
<b>70</b> (Conferenza)	Nessuno
<b>71</b> (Log-in / Log-out)	Nessuno
<b>72</b> (Interno Phantom)	<b>da 3 a 4 cifre</b> (numero interno Phantom)
<b>73</b> (Diurno / Notturmo)	Nessuno
<b>74</b> (PDN)	Nessuno
<b>75</b> (SDN)	<b>da 3 a 4 cifre</b> (numero interno proprietario)
<b>76</b> (PDN / SDN Suoneria ritardata)	<b>da 0 a 4</b> (tipo suoneria ritardata)
<b>77</b> (Sveglia)	Nessuno
<b>78</b> (Tono primario)	Nessuno
<b>79</b> (Log-in / Log-out Gruppo)	<b>da 3 a 4 cifre</b> (FDN di gruppo chiamate in entrata)
<b>8</b> (Trasferimento Messaggio vocale)	<b>da 3 a 4 cifre</b> (numero interno VM)
<b>90</b> (Registrazione Conversazione)*	<b>da 3 a 4 cifre</b> (numero interno VM)
<b>91</b> (Trasferimento Conversazione Registrata)*	<b>da 3 a 4 cifre</b> (numero interno VM)
<b>92</b> (Verifica chiamata)*	Nessuno
<b>93</b> (Annullamento verifica chiamata)*	Nessuno
<b>94</b> (Risposta)	Nessuno
<b>95</b> (Sblocco)	Nessuno
<b>96</b> (Servizio ISDN)	<b>24 cifre massimo</b> (numero servizio)
<b>97</b> (Avviso)	Nessuno
<b>98</b> (Deviazione Gruppo)	<b>da 3 a 4 cifre</b> (FDN di gruppo chiamate in entrata)
<b>*</b> (L-URB)	Nessuno
<b>#</b> (G-URB)	<b>da 01 a 48</b> (numero gruppo risposta)



---

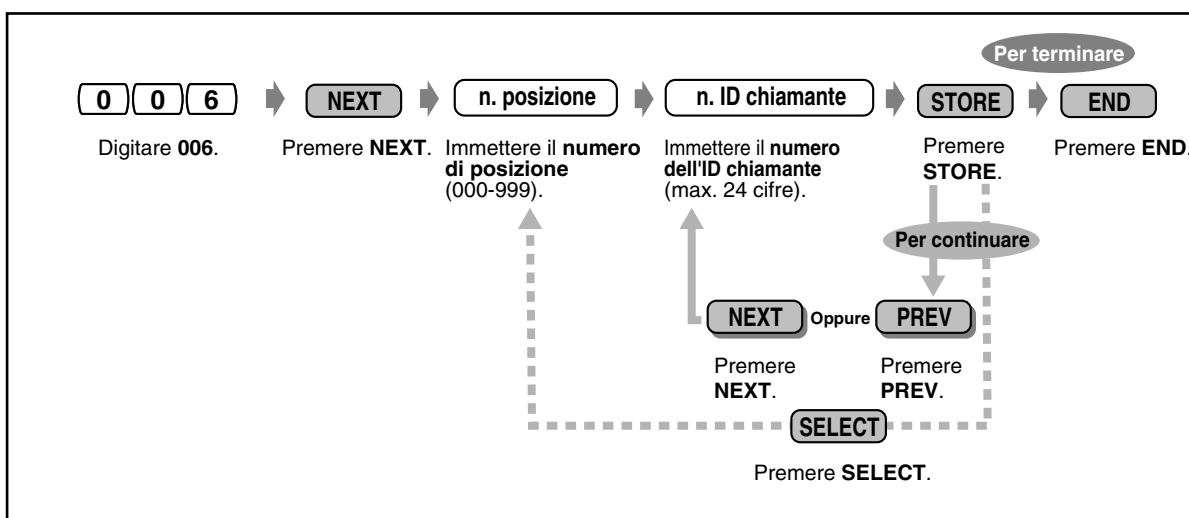
<b>Codice pulsante</b>	<b>Parametro</b>
<b>URB / INTERFONO</b> (frequenza suoneria)	<b>da 1 a 8</b> (numero tipo tono di suoneria)
<b>Interno Phantom</b> (Suoneria attiva / non attiva)	<b>1</b> (non attiva) / <b>2</b> (attiva)

- \*: Disponibile quando il Sistema Digitale Super Ibrido è collegato ad un Telefono Proprietario Digitale abilitato con il Sistema di messaggistica vocale Panasonic (modello in grado di supportare l'integrazione del Telefono Proprietario Digitale, ad esempio il modello KX-TVP100)

### 4.3.6 Impostazione selezione ID chiamante (006)

È possibile impostare il codice di identificazione dell'utente chiamante (Codice ID chiamante) per utilizzare il Servizio ID chiamante fornito da un ufficio centrale (URB). Se un codice ID trasmesso da una linea urbana (URB) viene rilevato nella Tabelle codici ID chiamante, il codice ID o il nome assegnato al codice in "4.3.7 Impostazione nome ID chiamante (007)" sono visualizzati sul display del TP, consentendo alla parte chiamata di riconoscere il chiamante.

**Impostazione predefinita:** Tutte le posizioni: non memorizzate

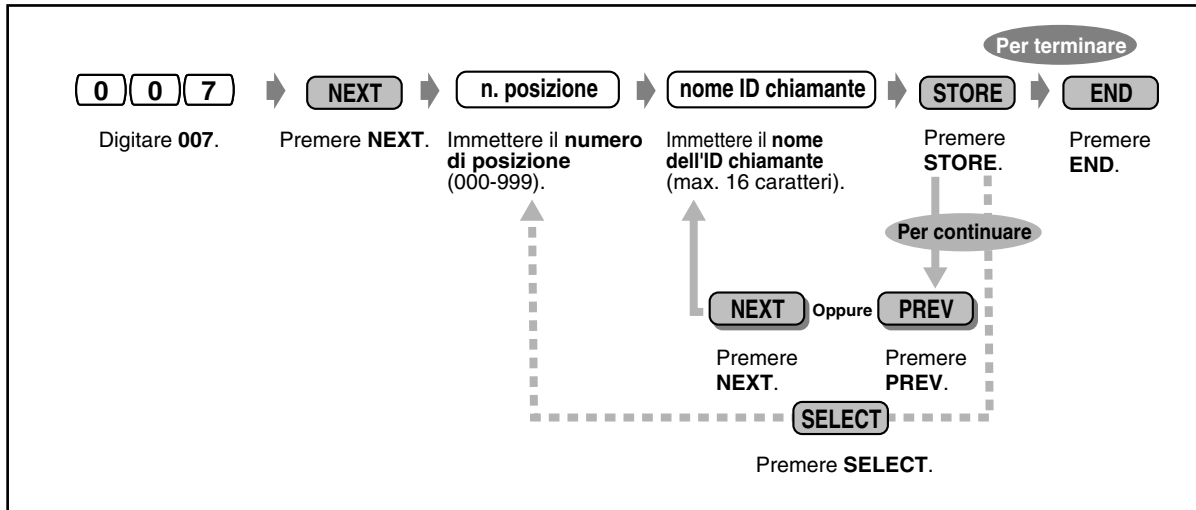


- Possono essere assegnati un massimo di 1000 Codici ID chiamante (massimo 24 cifre per ognuno formate da 0-9, \* o # per abbonato e 2000 per sistema).
- Il programma "4.3.7 Impostazione nome ID chiamante (007)" è utilizzato per assegnare i nomi ai Codici ID chiamante.  
Se a un codice ID è assegnato un nome, il display del TP della parte chiamata visualizza il nome con il codice ID chiamante.

### 4.3.7 Impostazione nome ID chiamante (007)

Con il servizio ID chiamante, la parte chiamante viene visualizzata sia mediante il codice ID che mediante il proprio nome. Se è necessaria la visualizzazione del nome, utilizzare questo programma per assegnare un nome a un codice ID chiamante memorizzato nel programma "4.3.6 Impostazione selezione ID chiamante (006)".

**Impostazione predefinita:** Tutte le posizioni: non memorizzate

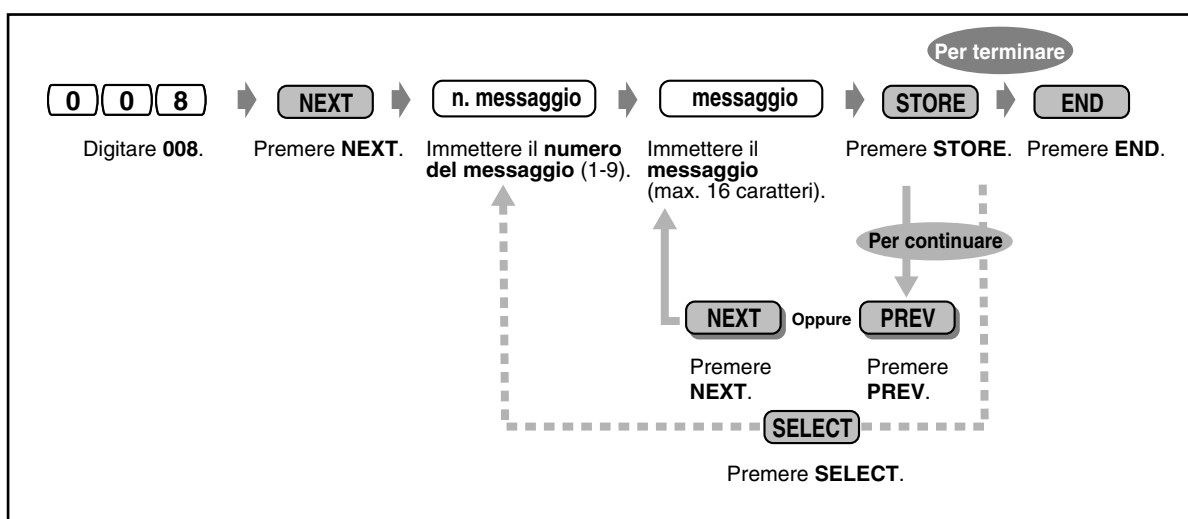


- Possono essere assegnati fino a 1000 nomi ID chiamante per abbonato, 2000 per sistema. Ciascun nome corrisponde a un codice ID chiamante programmato mediante "4.3.6 Impostazione selezione ID chiamante (006)".
- Non è possibile assegnare un nome ID chiamante se non è assegnato il corrispondente numero ID chiamante.
- Per inserire i caratteri, vedere "Immissione caratteri" in "4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)".

### 4.3.8 Impostazione messaggio per assente (008)

È possibile programmare i messaggi per assente. Un messaggio per assente, se impostato dall'utente dell'interno, viene visualizzato sul display del telefono dell'interno chiamate per mostrare il motivo dell'assenza dell'utente.

<b>Impostazione predefinita:</b>	1: Will Return Soon (Torno subito)	5: Out Until %% / %% (Fuori fino a %% / %%)
	2: Gone Home (Andato a casa)	6: In a Meeting (In riunione)
	3: At Ext %%%% (Presso int. %%%%)	7: fino a 9: Vuoto (non memorizzato)
	4: Back at %:%% (Nuovamente al numero %:%%)	

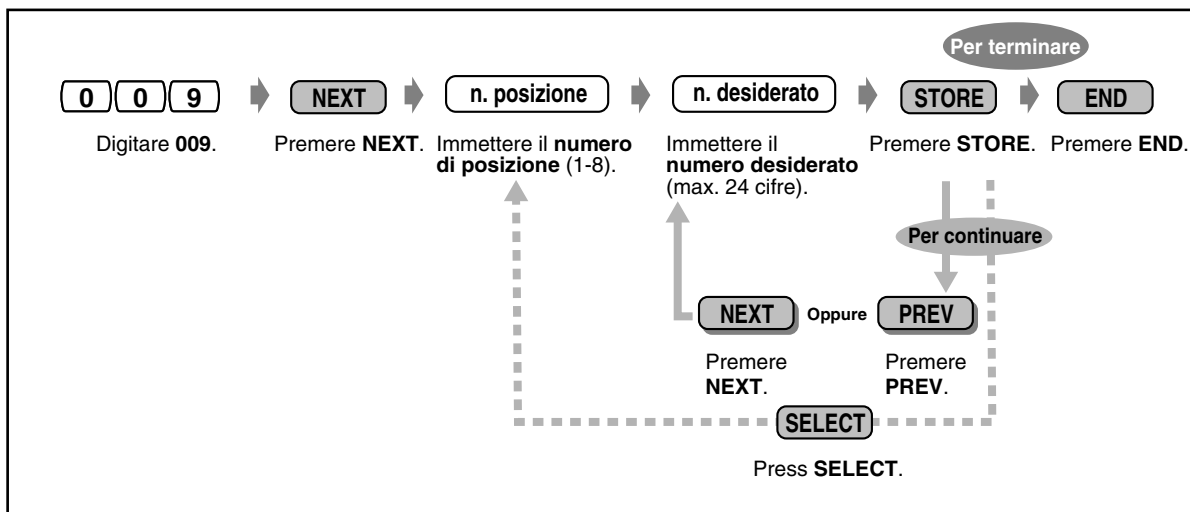


- È possibile assegnare un massimo di 9 messaggi per assente. I messaggi da 1 a 6 sono programmati dal produttore dell'apparecchio ma possono essere modificati. Ciascun messaggio può essere composto da un massimo di 16 caratteri.
- Per inserire i caratteri, vedere "Immissione caratteri" in "4.3 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente)".
- È possibile inserire un massimo di sette caratteri "%" per messaggio che possono essere programmati presso ogni interno utente. L'utente dell'interno può digitare 0-9, \* o # per i caratteri %. Se l'utente inserisce un numero di cifre inferiore al numero di caratteri "%", si consiglia di completare i caratteri restanti "%" con "#" o "\*".
- Per visualizzare le parti del messaggio non contenute nel display, premere → o ←.

### 4.3.9 Impostazione numero selezione facilitata (009)

È possibile memorizzare un massimo di 8 numeri di selezione rapida (Selezione facilitata 1-8) utilizzati comunemente dall'utente di un interno nel sistema.

**Impostazione predefinita:** Tutti numeri di posizione: non memorizzate



- Per la memorizzazione dei numeri possono essere utilizzati i codici di selezione (0-9, \*, #) e il pulsanti che seguono.

FLASH/RICHIAMATA: flash agganciato

PAUSA: intervallo di pausa (ritardo di selezione)

CONFERENZA: "-" (trattino)

INTERFONO: per selezione protetta

\*#: per la modifica della modalità di chiamata (da Impulsi a Toni)

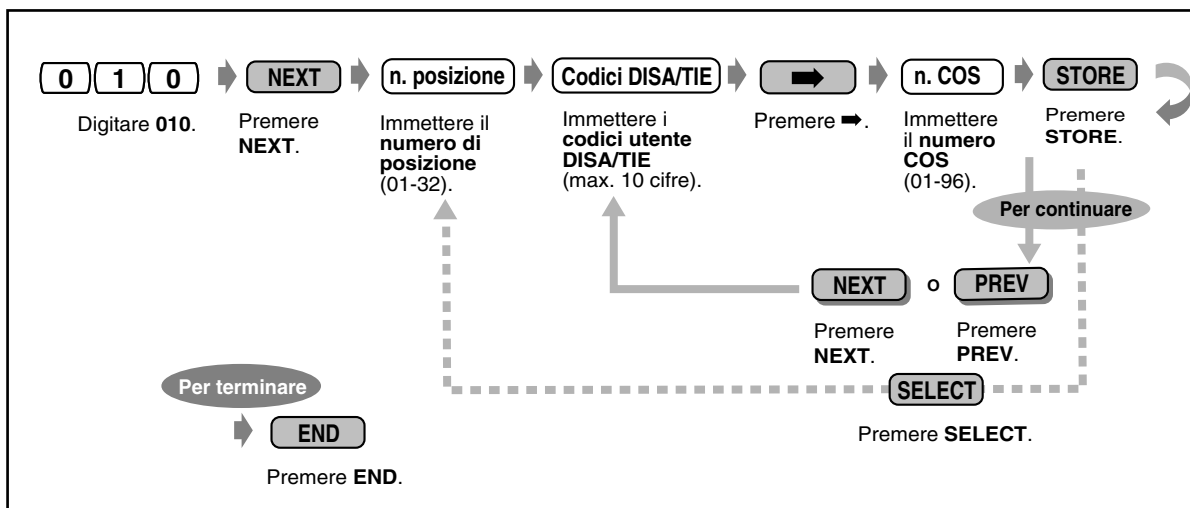
Se sul proprio TP non è presente il pulsante PAUSA, utilizzare il pulsante PROGRAMMA per inserire una pausa.

- Prima di questa programmazione, è necessario che un numero funzione per ciascuna postazione sia programmato mediante la Programmazione di sistema.

### 4.3.10 Impostazione Codice utente DISA / TIE (010)

È possibile memorizzare un massimo di 32 Codici utente DISA / TIE, ciascuno con un livello COS. Ogni codice deve essere univoco.

**Impostazione predefinita:** Tutte le posizioni: non memorizzato  
Tutti i COS: 96



#### Avvertenza per gli utenti della funzione DISA (Accesso al sistema con selezione passante)

Quando si attiva la funzione di chiamata linea URB-verso-URB della funzione **DISA (Accesso al sistema con selezione passante)**, se un terzo utente scopre la password (un codice utente DISA) del sistema, esiste il rischio che tale utenti effettui chiamate non autorizzate mediante la propria linea telefonica e il relativo costo potrebbe venire addebitato sul proprio conto.

Per evitare questo problema, si consiglia di adottare le precauzioni di seguito elencate:

- 1: Mantenere segreta la password.
- 2: Specificare una password complicata composta da varie cifre.
- 3: Cambiare spesso la password.

## **Sezione 5**

### **Appendice**

In questo capitolo vengono fornite informazioni sulla risoluzione dei problemi, sull'elenco dei numeri funzione, sulle rubriche, sugli elenchi di toni, sulle specifiche e sulla scheda di riferimento rapido per un Telefono Linea Singola. Prima di consultare il rivenditore, leggere la sezione sulla risoluzione dei problemi.

## 5.1 Risoluzione dei problemi

Problema	Rimedio
Il telefono non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cablaggio è errato. ➔ Controllare il cablaggio.</li> </ul>
Non è possibile utilizzare il telefono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il telefono è bloccato. ➔ Sbloccare il telefono. (☞ "Per bloccare/sbloccare" in "2.5.4 Evitare che altre persone effettuino chiamate esterne utilizzando il proprio telefono (Blocco derivato elettronico)", "3.1.4 Cambiare le impostazioni (Programmazione del derivato)")</li> <li>• Il telefono è collegato ad un eXtra Device Port. ➔ In tal caso è necessaria la programmazione del sistema. Rivolgersi al proprio rivenditore.</li> </ul>
Alcune funzioni non si attivano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il gestore del sistema potrebbe aver limitato l'accesso ad alcune funzioni. ➔ Rivolgersi al proprio amministratore di sistema.</li> <li>• I numeri funzione sono cambiati. ➔ Confermare il numero modificato e riprovare.</li> </ul>
Pur seguendo le istruzioni del manuale, nessuna delle procedure funziona quando si utilizza un telefono proprietario.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non è stata ottenuta la linea interfono. La linea ottenuta, quando si passa in modalità ricevitore sganciato, è stata modificata dall'impostazione personale. (☞ "4.1.1 Impostazioni iniziali") ➔ Nel presente Manuale, passare in modalità ricevitore sganciato significa ottenere una linea interfono. Se l'impostazione è stata cambiata, premere il pulsante INTERFONO / PDN dopo essere passati in modalità ricevitore sganciato e seguire le istruzioni.</li> </ul>
Il telefono linea singola collegato in parallelo non squilla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa è un'impostazione predefinita. ➔ Modificare l'impostazione affinché squilli. (☞ "2.7.13 Impostazione della suoneria del telefono collegato in parallelo (Connessione telefonica in parallelo)")</li> </ul>
Il telefono non funziona quando si utilizzano le impostazioni personali o gli altri tipi di impostazione (Selezione rapida, destinazione di trasferimento, ecc.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La linea interni è stata modificata. Le impostazioni del telefono precedente non sono state azzerate. ➔ Azzerare le impostazioni e riprogrammare quelle desiderate. (☞ "2.7.14 Annullamento delle impostazioni delle funzioni presso il proprio interno (Azzeramento programma derivato)", "Per annullare tutte le impostazioni" in "4.1.1 Impostazioni iniziali", "Per azzerare i dati del pulsante" in "4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti")</li> </ul>



Problema	Rimedio
<p>Il telefono proprietario non dispone di un pulsante funzione.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alcuni modelli non dispongono del pulsante funzione. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Trasformare un pulsante flessibile in quello desiderato. (☞ "4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti")</li> <li>➔ Inserire il numero funzione specificato invece del pulsante funzione. (☞ "Numeri funzione" in "2.1 Prima di utilizzare i telefoni")</li> </ul> </li> </ul>
<p>Impossibile effettuare una chiamata esterna.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il telefono è bloccato. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Sbloccare il telefono. (☞ "2.5.4 Evitare che altre persone effettuino chiamate esterne utilizzando il proprio telefono (Blocco derivato elettronico)", "3.1.4 Cambiare le impostazioni (Programmazione del derivato)")</li> </ul> </li> <li>• È stato attivato il blocco interurbane. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio superiore o al rivenditore.</li> </ul> </li> <li>• È necessario un codice conto. (☞ "2.2.5 Chiamare senza restrizioni")</li> <li>• Un altro PBX è collegato al sistema. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ È necessario un codice di accesso PBX host. (☞ "2.8.2 Se è collegato un PBX host")</li> </ul> </li> <li>• Non è stato composto alcune numero entro i 10 secondi successivi al passaggio sulla modalità ricevitore sganciato. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Abbassare il ricevitore, sganciarlo e ricomporre il numero.</li> </ul> </li> </ul>
<p>L'apparecchio emette un tono di linea bloccata o viene visualizzato "LIMITATA".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il telefono è bloccato. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Sbloccare il telefono. (☞ "2.5.4 Evitare che altre persone effettuino chiamate esterne utilizzando il proprio telefono (Blocco derivato elettronico)", "3.1.4 Cambiare le impostazioni (Programmazione del derivato)")</li> </ul> </li> <li>• È stato attivato il blocco interurbane. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio superiore o al rivenditore.</li> </ul> </li> <li>• È necessario un codice conto. (☞ "2.2.5 Chiamare senza restrizioni")</li> </ul>
<p>Impossibile effettuare una chiamata esterna mediante il pulsante o la funzione Selezione Rapida.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non è stato memorizzato il numero di accesso alla linea. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Per le chiamate esterne è necessario un numero di accesso alla linea. (☞ "2.2.2 Funzione chiamata agevolata", "Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235", "4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti")</li> </ul> </li> </ul>

Problema	Rimedio
Impossibile ricordare i numeri funzione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Rivolgersi al proprio rivenditore per modificare i numeri funzione e facilitarne l'uso.</li> <li>➔ Memorizzare i numeri funzione nei pulsanti di Selezione Rapida. (☞ "4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti")</li> </ul>
Durante la conversazione con un utente esterno, la linea viene scollegata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il limite di tempo è scaduto. (☞ "Trasferimento di una chiamata a una parte esterna" in "2.4.3 Trasferimento di chiamata", "Abbandonare una conferenza a tre" in "2.4.5 Aggiunta di un terzo abbonato in conferenza (conversazione a tre)")</li> <li>➔ Se necessario, consultare il rivenditore per prorogare il tempo.</li> </ul>
La funzione di ripetizione del numero non si attiva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il numero memorizzato è composto da oltre 24 cifre o si tratta di un numero di interno. (☞ "2.2.3 Ripetizione numero")</li> </ul>
Non è possibile disattivare il microfono durante una conversazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'utente utilizza il ricevitore. (☞ "2.4.7 Silenziatore (Mute)")</li> </ul>
Impossibile accedere a servizi computerizzati, banca telefonica, ecc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È necessario un segnale di tono. (☞ "Modifica della modalità di chiamata (Conversione da impulsi a toni)" in "2.2.5 Chiamare senza restrizioni")</li> </ul>
La comunicazione con il computer o il fax è interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un tono di segnalazione può aver interrotto la comunicazione. (☞ "2.7.11 Protezione della linea da toni di segnalazione (Protezione linea dati)")</li> </ul>
Impossibile inviare un segnale di avviso di chiamata all'interno chiamato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'altra parte non ha impostato la funzione Avviso di chiamata. (☞ "Invio di un segnale di avviso di chiamata (Segnalazione su occupato [BSS])" in "2.2.4 Quando la linea chiamata è occupata o non vi è alcuna risposta", "2.7.3 Ricezione di un avviso di chiamata (Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato [OHCA] / Whisper OHCA)")</li> <li>• L'altra parte non ha impostato la funzione Protezione linea dati. (☞ "2.7.11 Protezione della linea da toni di segnalazione (Protezione linea dati)")</li> </ul>
Si è dimenticato il codice di blocco / la password per la Verifica chiamata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Richiedere l'assistenza dell'amministratore o dell'operatore. (☞ "3.1.4 Cambiare le impostazioni (Programmazione del derivato)")</li> </ul>
La musica di sottofondo si è improvvisamente attivata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Disattivare la musica. (☞ "2.7.10 Attivare la musica di sottofondo (BGM)", "3.2.1 Attivare la musica di sottofondo esterna (Musica di sottofondo [BGM] — Esterna)")</li> </ul>
Non si desidera visualizzare un numero memorizzato sul proprio telefono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Tenere riservato il numero. (☞ "Memorizzazione dei nominativi e dei numeri telefonici per la selezione rapida derivato" in "2.10.4 Utilizzo dei modelli KX-T7531, KX-T7533, KX-T7536 o KX-T7235")</li> </ul>

Problema	Rimedio
Il display non visualizza il messaggio descritto nel manuale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non si tratta di un telefono proprietario Panasonic. <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Il presente Manuale visualizza messaggi che appaiono unicamente sui telefoni proprietari Panasonic (ad esempio, sul modello KX-T7536).</li> <li>(☞ "Display" in "2.1 Prima di utilizzare i telefoni")</li> </ul> </li> </ul>
Si desidera confermare il proprio numero di interno e il numero fisico della porta dell'interno.	(☞ "Per confermare il proprio numero di interno" in "4.1 Personalizzazione del telefono (Programmazione del derivato)")
La data e l'ora non sono corrette.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare la data e l'ora mediante Programmazione utente.</li> <li>(☞ "4.3.1 Impostazione data e ora (000)")</li> </ul>
Il display è anormale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>È necessario sostituire la batteria al litio di riserva.</li> <li>➔ Rivolgersi al proprio rivenditore.</li> </ul>
Si desidera distinguere i toni.	(☞ "Per confermare l'impostazione corrente" e "Per annullare tutte le impostazioni" in "4.1.1 Impostazioni iniziali", "Per distinguere i toni di suoneria per ogni pulsante URB (solo Telefono proprietario digitale)" in "4.1.2 Personalizzazione dei pulsanti")
Il telefono emette un tono di avviso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il ricevitore era sganciato e in stato di pausa per un periodo di tempo prolungato.</li> <li>➔ Riagganciare il ricevitore.</li> </ul>
La spia del pulsante MESSAGGIO si accende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un altro interno ha lasciato una segnalazione di messaggio in attesa mentre si era al telefono o lontani dalla scrivania.</li> </ul>
Si è verificata un'interruzione di alimentazione elettrica.	<p><b>Quando si verifica un'interruzione di alimentazione...</b></p> <p>Si interrompono tutte le funzioni del sistema e dei telefoni proprietari Panasonic. Gli interni specifici sono automaticamente collegati alle linee urbane. In questo modo sono possibili conversazioni in linea urbana tra gli interni preassegnati e le linee urbane:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.</li> </ul> <p>Tutte le funzioni e le chiamate interfono sono disattivate.</p> <p><b>Quando si ripristina l'alimentazione...</b></p> <p>Il sistema si riavvia automaticamente con i dati memorizzati.</p> <p>La memoria è protetta da una batteria al litio preinstallata. Non si verificano perdite di memoria tranne che per le funzioni Richiamata automatica se occupato (Prenotazione di una linea occupata) e le chiamate in attesa.</p>

## 5.2 Elenco numeri funzione

Esistono numeri funzione flessibili e numeri funzione fissi.

### ◆◆ Numeri funzione flessibili per [SP], [NL], [JT]

I numeri di seguito elencati costituiscono le impostazioni predefinite. Se i numeri funzione flessibili vengono modificati mediante la programmazione del sistema, inserire nell'elenco i numeri di nuova assegnazione per un riferimento futuro.

[SP], [NL], [JT]

Funzione	Impostazione predefinita	N. assegnato	Cifre aggiuntive
Chiamare l'operatore	0 (SP), 9 (NL, JT)		
Numero di accesso automatico alla linea / ARS	9 (SP), 0 (NL, JT)		
Numero di accesso del gruppo di risposta	8		01-48
Numero di accesso alla linea TIE	77		
Chiamare un utente preimpostato sganciando il ricevitore / annullamento / memorizzazione	74		1 / 0 / 2+n. telefono+#
Chiamare utilizzando i numeri memorizzati presso il proprio interno	3*		0-9
Memorizzazione dei numeri	30		[0-9]+n. telefono+#
Chiamare utilizzando i numeri memorizzati nel sistema	*		000-999
Richiamare l'ultimo numero telefonico composto	#		
Annullamento della prenotazione di una linea occupata	46		
Lasciare una segnalazione di messaggio in attesa / annullamento / richiamata / azzeramento di una segnalazione ricevuta	70		1+n. int. / 0+n. int. / 2 / 0+proprio n. int.
Trentunesima chiamata del registro chiamate in entrata memorizzata / ignorata	56		1 / 0
Rispondere ad una chiamata per conto di altri - chiamata esterna - gruppo - diretta	4* 40 41		n. int.
Mettere in attesa o riprendere una chiamata	50		
Riprendere la chiamata da un altro interno - chiamata esterna - chiamata interfono / chiamata esterna	53 51		n. porta risposta fisico n. int.

[SP], [NL], [JT]

Funzione	Impostazione predefinita	N. assegnato	Cifre aggiuntive
Mettere in attesa una chiamata in una zona parcheggio di sistema o riprendere la chiamata	52		00-99
Ricerca persone o trasferimento e ricerca persone di - tutti i dispositivi / tutti i gruppi di ricerca / gruppi di ricerca singoli - tutti gli altoparlanti esterni / altoparlante esterno singolo	32 / 33 32		× / # / 01-16 0 / 1 / 2
Risposta ad annuncio ricerca persone o ad una chiamata in entrata attraverso l'altoparlante esterno	42		1 / 2
Risposta ad annuncio ricerca persone attraverso i telefoni	43		
Ricevere o rifiutare un segnale di avviso di chiamata o un messaggio vocale / tono / OHCA / whisper OHCA	731		0 / 1 / 2 / 3
Accesso funzione esterna	6		
Trasferimento della chiamata - Tutte le chiamate / Occupato / Nessuna risposta / Occupato, Nessuna risposta - ad una parte esterna / Nessuna risposta ad una parte esterna - Annulla - Seguimi (Follow Me) / annulla	710 ↓		[2 / 3 / 4 / 5]+ n. int. [6 / ×]+n. di telefono.+# 0 [7 / 8]+proprio n. interno.
Evitare interferenze di altre persone su (ND) / annullamento	↓		1 / 0
Trasferimento di chiamata-gruppo	714		1 / 0+FDN di origine Gruppo in entrata+FDN di destinazione Gruppo chiamate in entrata o Gruppo di interni
Visualizzare un messaggio per il chiamante / annullamento	750		[1-9]+(parametro) / 0
Unirsi al gruppo di interni / uscire	45		1 / 0
Unirsi al Gruppo chiamate in entrata / uscire	48		1 / 0+FDN di Gruppo chiamate in entrata
Chiamare con i codici conto	49		codice+[# o 99]
Chiamare utilizzando i privilegi	47		password+proprio n.int.

[SP], [NL], [JT]

Funzione	Impostazione predefinita	N. assegnato	Cifre aggiuntive
Impostare la sveglia / annullamento / visualizzazione	761		1+ora+ [0 (AM) / 1 (PM)] + [0 (una volta) / 1 (giornalmente)] / 0 / 2
Rifiutare / ricevere i toni di segnalazione	730		1 / 0
Negare ad altre persone la possibilità di - visualizzare il proprio registro chiamate/ Consentire  - utilizzare il proprio telefono/Consentire  - ricevere le proprie chiamate/Consentire - annunciare la ricerca attraverso l'altoparlante/Consentire - unirsi alla propria conversazione / Consentire	57  762  720 721 733		due volte il codice a 3 cifre/ codice memorizzato due volte il codice a 3 cifre/ codice memorizzato 1 / 0 1 / 0 1 / 0
Suoneria attivata/disattivata per i telefoni in parallelo	39		1 / 0
Annullamento delle impostazioni delle funzioni	790		
Visualizzare il numero sul telefono della parte chiamante o chiamata [CLIP / COLP], linea esterna / interno	711		1 / 2
Evitare la visualizzazione del numero sul telefono della parte chiamante [CLIR], limitato / presente / impostazione unica	59		2 / 0 / 1
Evitare la visualizzazione del numero sul telefono della parte chiamante [COLR], limitato / presente	58		2 / 0
Chiamare il citofono	31		1-8
Aprire la porta da un telefono specifico	55		1-8
Impostazione della password Verifica chiamata / annullamento	799		due volte il codice a 3 cifre / codice memorizzato
Impostazione della Derivazione trasferibile, Avvio / Fine	727		1 / 0+n. interno origine
Controllo del modem esterno	791		1-5
Controllo del numero di chiamate UCD in attesa di risposta / annullamento	725		FDN del gruppo UCD / *

[SP], [NL], [JT]

Funzione	Impostazione predefinita	N. assegnato	Cifre aggiuntive
Identificazione di chiamanti malintenzionati	737		
* Impostare la sveglia / annullamento / visualizzazione	7*		1+n. int.+ora+ [0 (AM) / 1 (PM)]+ [0 (una volta) / 1 (giornalmente)] / 0+n. int. / 2+n. int.
* Controllare la funzione ND su altri interni, impostare / annullare	722		n. int. di destinazione
* Chiamare l'interno su cui è impostato Inoltro di chiamata	723		n. int. di destinazione
* Attivare / disattivare la musica di sottofondo esterna	35		
Commutazione del servizio Diurno / Notturno - in automatico / diurno / notturno / pranzo / pausa	78		0-4
* Registrazione di un messaggio in uscita / riascolto	36		1 / 2+1-8
* Risposta occupato, impostare / annullare / confermare	726		1 / 0 / 2 + n. fisico porta risposta
* Controllo instradamento risposta	724		n. porta risposta fisico
* Impostazione COS primario	792		n. int. di destinazione
* Impostazione COS secondario	793		n. int. di destinazione
Modificare lo stato della stanza in "pronta" dopo la pulizia [telefono stanza ospiti]	763		
Chiamare con codici CTI	Vuoto		codice+[# o 99]
* Stampa servizio in camera	715		codice servizio+#

\* Solo Operatore/Amministratore di sistema

### ◆◆ Numeri funzione flessibili per [G], [SE]

I numeri di seguito elencati costituiscono le impostazioni predefinite. Se i numeri funzione flessibili vengono modificati mediante la programmazione del sistema, inserire nell'elenco i numeri di nuova assegnazione per un riferimento futuro.

[G], [SE]

Funzione	Impostazione predefinita	N. assegnato	Cifre aggiuntive
Chiamare l'operatore	9		
Numero di accesso automatico alla linea / ARS	0		
Numero di accesso del gruppo di risposta	8		01-48
Numero di accesso alla linea TIE	Vuoto		
Chiamare un utente preimpostato sganciando il ricevitore / annullamento / memorizzazione	74		1 / 0 / 2+n. telefono +#
Chiamare utilizzando i numeri memorizzati presso il proprio interno	6*		0-9
Memorizzazione dei numeri	60		[0-9]+n. telefono+#
Chiamare utilizzando i numeri memorizzati nel sistema	*		000-999
Richiamare l'ultimo numero telefonico composto	#		
Annullamento della prenotazione di una linea occupata	46		
Lasciare una segnalazione di messaggio in attesa / annullamento / richiamata / azzeramento di una segnalazione ricevuta	70		1+n. int. / 0+n. int. / 2 / 0+proprio n. int.
Trentunesima chiamata del registro chiamate in entrata memorizzata / ignorata	54		1 / 0
Rispondere ad una chiamata per conto di altri			
- chiamata esterna	4*		
- gruppo	40		
- diretta	41		n. int.
Mettere in attesa o riprendere una chiamata	50		
Riprendere la chiamata da un altro interno			
- chiamata esterna	53		n. porta risposta fisico
- chiamata interfono / chiamata esterna	51		n. int.
Mettere in attesa una chiamata in una zona parcheggio di sistema o riprendere la chiamata	52		00-99



[G], [SE]

Funzione	Impostazione predefinita	N. assegnato	Cifre aggiuntive
Ricerca persone o trasferimento e ricerca persone di - tutti i dispositivi / tutti i gruppi di ricerca / gruppi di ricerca singoli - tutti gli altoparlanti esterni / altoparlante esterno singolo	64 / 63 64		× / # / 01-16 0 / 1 / 2
Risposta ad annuncio ricerca persone o ad una chiamata in entrata attraverso l'altoparlante esterno	44		1 / 2
Risposta ad annuncio ricerca persone attraverso i telefoni	43		
Ricevere o rifiutare un segnale di avviso di chiamata o un messaggio vocale / tono / OHCA / whisper OHCA	731		0 / 1 / 2 / 3
Accesso funzione esterna	66		
Trasferimento della chiamata - Tutte le chiamate / Occupato / Nessuna risposta / Occupato, Nessuna risposta - ad una parte esterna / Nessuna risposta ad una parte esterna - Annulla - Seguimi (Follow Me)/annulla	710 ↓		[2 / 3 / 4 / 5]+ n. int. [6 / ×]+n. ditelefono.+# 0 [7 / 8]+proprio n. interno.
Evitare interferenze di altre persone su (ND) / annullamento	▼		1 / 0
Trasferimento di chiamata-gruppo	714		1 / 0+FDN di origine Gruppo chiamate in entrata+FDN di destinazione Gruppo chiamate in entrata o Gruppo di interni
Visualizzare un messaggio per il chiamante / annullamento	750		[1-9]+(parametro) / 0
Unirsi al gruppo di interni / uscire	45		1 / 0
Unirsi al Gruppo chiamate in entrata / uscire	48		1 / 0+FDN di Gruppo chiamate in entrata
Chiamare con i codici conto	49		codice+[# o 99]
Chiamare utilizzando i privilegi	47		password+proprio n.int.
Impostare la sveglia / annullamento / visualizzazione	76		1+ora+ [0 (AM) / 1 (PM)] + [0 (una volta) / 1 (giornalmente)] / 0 / 2

[G], [SE]

Funzione	Impostazione predefinita	N. assegnato	Cifre aggiuntive
Rifiutare / ricevere i toni di segnalazione	730		1 / 0
Negare ad altre persone la possibilità di - visualizzare il proprio registro chiamate/ Consentire	59		due volte il codice a 3 cifre/ codice memorizzato
- utilizzare il proprio telefono/Consentire	77		due volte il codice a 3 cifre/ codice memorizzato
- ricevere le proprie chiamate/Consentire	720		1 / 0
- annunciare la ricerca attraverso l'altoparlante/Consentire	721		1 / 0
- unirsi alla propria conversazione / Consentire	733		1 / 0
Suoneria attivata/disattivata per i telefoni in parallelo	69		1 / 0
Annullamento delle impostazioni delle funzioni	790		
Visualizzare il numero sul telefono della parte chiamante o chiamata [CLIP / COLP], linea esterna / interno	711		1 / 2
Evitare la visualizzazione del numero sul telefono della parte chiamante [CLIR], limitato / presente / impostazione unica	57		2 / 0 / 1
Evitare la visualizzazione del numero sul telefono della parte chiamante [COLR], limitato / presente	58		2 / 0
Chiamare il citofono	68		1-8
Aprire la porta da un telefono specifico	55		1-8
Impostazione della password Verifica chiamata / annullamento	799		due volte il codice a 3 cifre / codice memorizzato
Impostazione della Derivazione trasferibile, Avvio / Fine	727		1 / 0+n. interno origine
Controllo del modem esterno	Vuoto		1-5
Controllo del numero di chiamate UCD in attesa di risposta / annullamento	725		FDN del gruppo UCD / *
Identificazione di chiamanti malintenzionati	737		

**[G], [SE]**

<b>Funzione</b>	<b>Impostazione predefinita</b>	<b>N. assegnato</b>	<b>Cifre aggiuntive</b>
* Impostare la sveglia / annullamento / visualizzazione	7*		1+n. int.+ora+ [0 (AM) / 1 (PM)]+ [0 (una volta) / 1 (giornalmente)] / 0+n. int. / 2+n. int.
* Controllare la funzione Non disturbare (ND) su altri interni, impostare / annullare	722		n. int. di destinazione
* Chiamare l'interno su cui è impostato Inoltro di chiamata	723		n. int. di destinazione
* Attivare / disattivare la musica di sottofondo esterna	65		
Commutazione del servizio Diurno / Notturno - in automatico / diurno / notturno / pranzo / pausa	78		0-4
* Registrazione di un messaggio in uscita / riascolto	712		1 / 2+1-8
* Risposta occupato, impostare / annullare / confermare	726		1 / 0 / 2 + n. fisico porta risposta
* Controllo instradamento risposta	724		n. porta risposta fisico
* Impostazione COS primario	791		n. int. di destinazione
* Impostazione COS secondario	793		n. int. di destinazione
Modificare lo stato della stanza in "pronta" dopo la pulizia [telefono stanza ospiti]	795		
Chiamare con codici CTI	Vuoto		codice+[# o 99]
* Stampa servizio in camera	715		codice servizio+#

\* Solo Operatore / Amministratore di sistema

◆◆ **Numeri funzione fissi**

Funzioni	Tipo 1	Tipo 2 (Predefinito)
<b>Quando l'apparecchio emette il segnale di occupato:</b>		
Richiamata automatica se occupato	6	6
BSS (Segnalazione su occupato) / Annuncio di chiamata su sganciato (OHCA) / Whisper OHCA	1	2
Ignora inclusione	2	3
<b>Quando l'apparecchio emette il segnale ND:</b>		
Ignora Non Disturbare	1	2
<b>Mentre è in corso una chiamata o una conversazione:</b>		
Delimitatore codice conto	# / 99	# / 99
Chiamata alternativa-Suoneria / Messaggio vocale	×	×
Conferenza	3	3
Apriporta	5	5
Conversione da impulsi a toni	× #	× #
<b>Quando l'interno è in modalità agganciato:</b>		
Musica di sottofondo [BGM] attivare / disattivare	1	ATTESA / TRASFERIMENTO
Display modalità Diurno / Notturno	#	#
Commutazione display ora / numero del proprio interno	×	×
<b>Quando è in arrivo una chiamata urbana (URB) (ricezione informazioni sull'identificativo di chiamata):</b>		
Commutazione nome linea URB / numero identificativo di chiamata / nome identificativo di chiamata	×	×



- I Numeri funzione fissi di Tipo 1 o Tipo 2 possono essere selezionati mediante la programmazione del sistema (impostazione predefinita: Tipo 2).






**Selezione Rapida sistema**

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
000			046		
001			047		
002			048		
003			049		
004			050		
005			051		
006			052		
007			053		
008			054		
009			055		
010			056		
011			057		
012			058		
013			059		
014			060		
015			061		
016			062		
017			063		
018			064		
019			065		
020			066		
021			067		
022			068		
023			069		
024			070		
025			071		
026			072		
027			073		
028			074		
029			075		
030			076		
031			077		
032			078		
033			079		
034			080		
035			081		
036			082		
037			083		
038			084		
039			085		
040			086		
041			087		
042			088		
043			089		
044			090		
045			091		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
092			138		
093			139		
094			140		
095			141		
096			142		
097			143		
098			144		
099			145		
100			146		
101			147		
102			148		
103			149		
104			150		
105			151		
106			152		
107			153		
108			154		
109			155		
110			156		
111			157		
112			158		
113			159		
114			160		
115			161		
116			162		
117			163		
118			164		
119			165		
120			166		
121			167		
122			168		
123			169		
124			170		
125			171		
126			172		
127			173		
128			174		
129			175		
130			176		
131			177		
132			178		
133			179		
134			180		
135			181		
136			182		
137			183		



N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
184			230		
185			231		
186			232		
187			233		
188			234		
189			235		
190			236		
191			237		
192			238		
193			239		
194			240		
195			241		
196			242		
197			243		
198			244		
199			245		
200			246		
201			247		
202			248		
203			249		
204			250		
205			251		
206			252		
207			253		
208			254		
209			255		
210			256		
211			257		
212			258		
213			259		
214			260		
215			261		
216			262		
217			263		
218			264		
219			265		
220			266		
221			267		
222			268		
223			269		
224			270		
225			271		
226			272		
227			273		
228			274		
229			275		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
276			322		
277			323		
278			324		
279			325		
280			326		
281			327		
282			328		
283			329		
284			330		
285			331		
286			332		
287			333		
288			334		
289			335		
290			336		
291			337		
292			338		
293			339		
294			340		
295			341		
296			342		
297			343		
298			344		
299			345		
300			346		
301			347		
302			348		
303			349		
304			350		
305			351		
306			352		
307			353		
308			354		
309			355		
310			356		
311			357		
312			358		
313			359		
314			360		
315			361		
316			362		
317			363		
318			364		
319			365		
320			366		
321			367		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
368			414		
369			415		
370			416		
371			417		
372			418		
373			419		
374			420		
375			421		
376			422		
377			423		
378			424		
379			425		
380			426		
381			427		
382			428		
383			429		
384			430		
385			431		
386			432		
387			433		
388			434		
389			435		
390			436		
391			437		
392			438		
393			439		
394			440		
395			441		
396			442		
397			443		
398			444		
399			445		
400			446		
401			447		
402			448		
403			449		
404			450		
405			451		
406			452		
407			453		
408			454		
409			455		
410			456		
411			457		
412			458		
413			459		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
460			506		
461			507		
462			508		
463			509		
464			510		
465			511		
466			512		
467			513		
468			514		
469			515		
470			516		
471			517		
472			518		
473			519		
474			520		
475			521		
476			522		
477			523		
478			524		
479			525		
480			526		
481			527		
482			528		
483			529		
484			530		
485			531		
486			532		
487			533		
488			534		
489			535		
490			536		
491			537		
492			538		
493			539		
494			540		
495			541		
496			542		
497			543		
498			544		
499			545		
500			546		
501			547		
502			548		
503			549		
504			550		
505			551		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
552			598		
553			599		
554			600		
555			601		
556			602		
557			603		
558			604		
559			605		
560			606		
561			607		
562			608		
563			609		
564			610		
565			611		
566			612		
567			613		
568			614		
569			615		
570			616		
571			617		
572			618		
573			619		
574			620		
575			621		
576			622		
577			623		
578			624		
579			625		
580			626		
581			627		
582			628		
583			629		
584			630		
585			631		
586			632		
587			633		
588			634		
589			635		
590			636		
591			637		
592			638		
593			639		
594			640		
595			641		
596			642		
597			643		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
644			690		
645			691		
646			692		
647			693		
648			694		
649			695		
650			696		
651			697		
652			698		
653			699		
654			700		
655			701		
656			702		
657			703		
658			704		
659			705		
660			706		
661			707		
662			708		
663			709		
664			710		
665			711		
666			712		
667			713		
668			714		
669			715		
670			716		
671			717		
672			718		
673			719		
674			720		
675			721		
676			722		
677			723		
678			724		
679			725		
680			726		
681			727		
682			728		
683			729		
684			730		
385			731		
686			732		
687			733		
688			734		
689			735		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
736			782		
737			783		
738			784		
739			785		
740			786		
741			787		
742			788		
743			789		
744			790		
745			791		
746			792		
747			793		
748			794		
749			795		
750			796		
751			797		
752			798		
753			799		
754			800		
755			801		
756			802		
757			803		
758			804		
759			805		
760			806		
761			807		
762			808		
763			809		
764			810		
765			811		
766			812		
767			813		
768			814		
769			815		
770			816		
771			817		
772			818		
773			819		
774			820		
775			821		
776			822		
777			823		
778			824		
779			825		
780			826		
781			827		

N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
828			874		
829			875		
830			876		
831			877		
832			878		
833			879		
834			880		
835			881		
836			882		
837			883		
838			884		
839			885		
840			886		
841			887		
842			888		
843			889		
844			890		
845			891		
846			892		
847			893		
848			894		
849			895		
850			896		
851			897		
852			898		
853			899		
854			900		
855			901		
856			902		
857			903		
858			904		
859			905		
860			906		
861			907		
862			908		
863			909		
864			910		
865			911		
866			912		
867			913		
868			914		
869			915		
870			916		
871			917		
872			918		
873			919		



N. selezione rapida	Nome	N. telefono	N. selezione rapida	Nome	N. telefono
920			966		
921			967		
922			968		
923			969		
924			970		
925			971		
926			972		
927			973		
928			974		
929			975		
930			976		
931			977		
932			978		
933			979		
934			980		
935			981		
936			982		
937			983		
938			984		
939			985		
940			986		
941			987		
942			988		
943			989		
944			990		
945			991		
946			992		
947			993		
948			994		
949			995		
950			996		
951			997		
952			998		
953			999		
954					
955					
956					
957					
958					
959					
960					
961					
962					
963					
964					
965					

◆◆ **Selezione facilitata**

Nome	N. selezione facilitata

◆◆ **Selezione Rapida derivato**

N.	Nome	N. telefono	N.	Nome	N. telefono
0			5		
1			6		
2			7		
3			8		
4			9		

**Nota:** Si prega si fare delle fotocopie del foglio, se necessario.

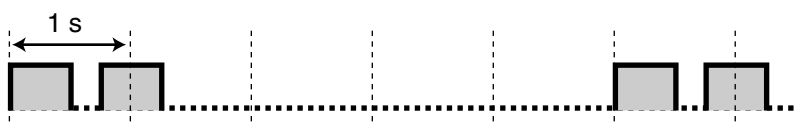
## 5.4 Di che tono si tratta?

### ◆◆ Mentre il ricevitore è agganciato [SP]

#### Tono di suoneria 1 / Tono di Richiamata da attesa

<TP>

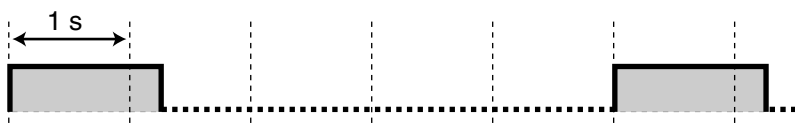
- Una chiamata di interfono squilla.
- Una chiamata di interfono rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



#### Tono di suoneria 2 / Tono di Richiamata da attesa

<TP>

- Una chiamata esterna squilla.
- Una chiamata esterna rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



<TLS>

- Una chiamata di interfono / esterna squilla.
- Una chiamata di interfono / esterna rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).

#### Tono di suoneria 3

<TP> <TLS>

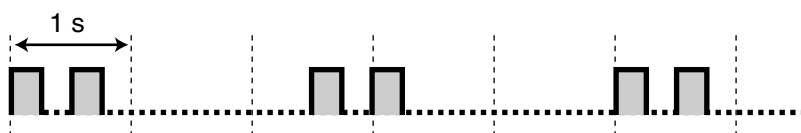
- Una chiamata di citofono squilla.
- Si è attivato l'avviso preimpostato (Sveglia).



**Tono di suoneria 4**

<TP>

- Si sono liberati una linea esterna prenotata o un interno (Richiamata automatica se occupato).
- È possibile lasciare un messaggio nella propria casella postale (Verifica chiamata-Modalità privato).



<TLS>

- Si sono liberati una linea esterna prenotata o un interno (Richiamata automatica se occupato).

◆◆ **Quando si passa in modalità ricevitore sganciato [SP]**

**Segnale di chiamata 1**

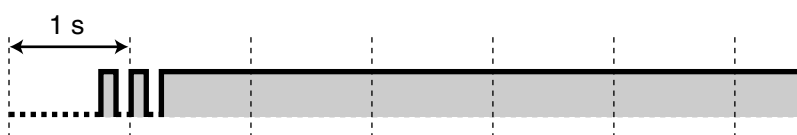
Normale (Nessuna funzione impostata in Segnale di chiamata da 2 a 4).



### Segnale di chiamata 2

Sono impostate una o più delle seguenti funzioni.

- Sveglia
- Inoltro di chiamata
- Avviso di chiamata
- Chiamare un utente preimpostato sganciando il ricevitore
- Attivare / disattivare la musica di sottofondo
- Visualizzare un messaggio per il chiamante
- Rifiuto
  - un tono di segnalazione
  - una chiamata in entrata
- Negare ad altre persone la possibilità di
  - ricevere le proprie chiamate
  - utilizzare il proprio telefono
  - unirsi alla propria chiamata
  - eseguire un annuncio di ricerca di persona mediante il proprio TP



### Segnale di chiamata 3

- Viene fornita risposta all'avviso.
- Inserire un codice conto o un codice utente DISA per disattivare il tono.



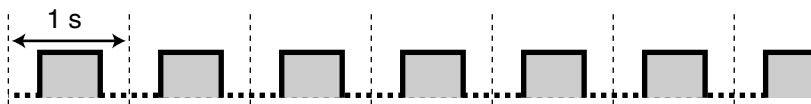
### Segnale di chiamata 4

È stata ricevuta una segnalazione di Messaggio in attesa.



◆◆ **Quando si effettuano chiamate [SP]**

**Segnale di occupato**



**Segnale di linea bloccata**

- La linea esterna che si cerca di ottenere non è assegnata o è negata.
- È stato inserito il codice conto errato.



**Segnale di richiamata 1**

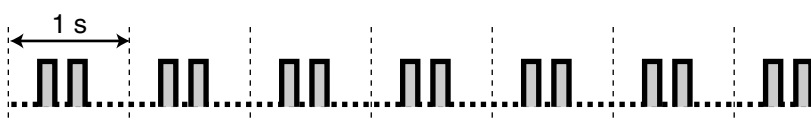


**Segnale di richiamata 2**



**Tono Non disturbare (ND)**

L'interno chiamato rifiuta le chiamate in entrata.

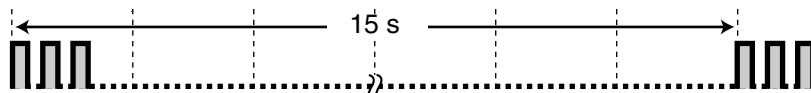


◆◆ **Mentre il ricevitore è sganciato [SP]**

**Tono avviso di chiamata 1**

(esterna / interfono)

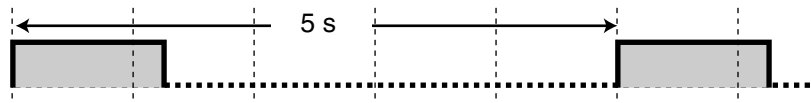
Tono avviso di chiamata da un altro interno / linea esterna (impostazione predefinita)



**Tono avviso di chiamata 2**

(esterna)

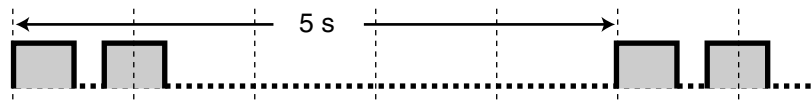
Tono avviso di chiamata da una linea esterna



**Tono avviso di chiamata 2**

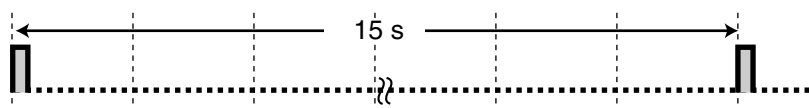
(interfono)

Tono avviso di chiamata da un altro interno



### **Tono di avviso da attesa**

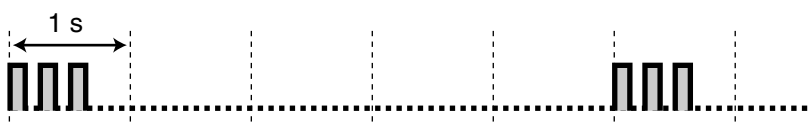
Una chiamata rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



### ◆◆ **Durante una chiamata tra due parti esterne [SP]**

#### **Tono di avviso da attesa**

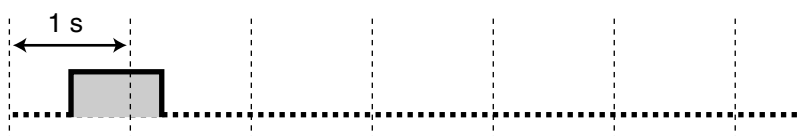
Il tono viene inviato alle due parti 15, 10 e 5 secondi prima della scadenza del tempo massimo.



### ◆◆ **Quando si impostano o si programmano le funzioni [SP]**

#### **Segnale di conferma 1**

- La nuova impostazione differisce da quella precedente in Derivato / Programmazione utente.
- La modifica dell'impostazione in Derivato / Programmazione utente è stata completata con esito positivo.



#### **Segnale di conferma 2**

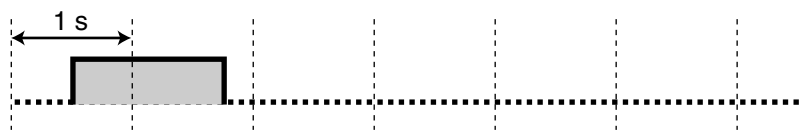
- L'impostazione della funzione è stata completata con esito positivo.
- Prima di eseguire un annuncio ricerca persone attraverso un altoparlante esterno
- La nuova impostazione è uguale a quella precedente di Derivato / Programmazione utente.



**Segnale di conferma 3**

Prima di eseguire le funzioni seguenti:

- Ripresa di una chiamata in attesa
- Risposta a un'altra chiamata
- Cercapersone / Risposta ad annuncio di messaggio cercapersone
- Risposta alla chiamata attraverso l'altoparlante



**Segnale di conferma 4**

Stabilire o abbandonare una conversazione a tre utenti

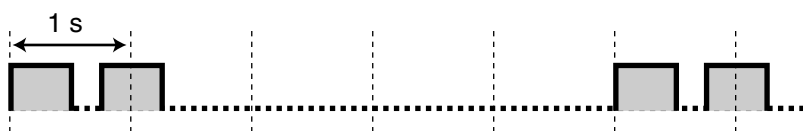


◆◆ **Mentre il ricevitore è agganciato [JT]**

**Tono di suoneria 1 / Tono di Richiamata da attesa (interfono)**

<TP>

- Una chiamata di interfono squilla.
- Una chiamata di interfono rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



**Tono di suoneria 2 / Tono di Richiamata da attesa (esterna)**

<TP>, <TLS>

- Una chiamata esterna squilla.
- Una chiamata esterna rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).





### **Tono di suoneria 3**

<TP>

- Una chiamata di citofono squilla.
- Si è attivato l'avviso preimpostato (Sveglia).



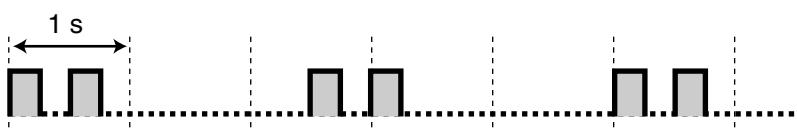
<TLS>

- Si sono liberati una linea esterna prenotata o un interno (Richiamata automatica se occupato).
- Si è attivato l'avviso preimpostato (Sveglia).

### **Tono di suoneria 4**

<TP>

- Si sono liberati una linea esterna prenotata o un interno (Richiamata automatica se occupato).
- È possibile lasciare un messaggio nella propria casella postale (Verifica chiamata-Modalità privato).



<TLS>

- Una chiamata di citofono squilla.

### **Tono di suoneria 5 / Tono di Richiamata da attesa (interfono)**

<TLS>

- Una chiamata di interfono squilla.
- Una chiamata di interfono rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



◆◆ **Quando si passa in modalità ricevitore sganciato [JT]**

**Segnale di chiamata 1**

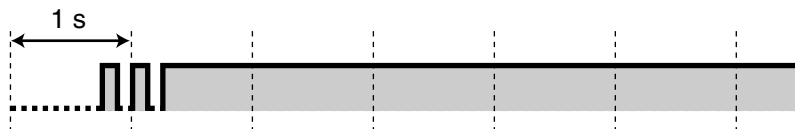
Normale (Nessuna funzione impostata in Segnale di chiamata da 2 a 4).



**Segnale di chiamata 2**

Sono impostate una o più delle seguenti funzioni.

- Sveglia
- Inoltro di chiamata
- Avviso di chiamata
- Chiamare un utente preimpostato sganciando il ricevitore
- Attivare / disattivare la musica di sottofondo
- Visualizzare un messaggio per il chiamante
- Rifiuto
  - un tono di segnalazione
  - una chiamata in entrata
- Negare ad altre persone la possibilità di
  - ricevere le proprie chiamate
  - utilizzare il proprio telefono
  - unirsi alla propria chiamata
  - eseguire un annuncio di ricerca di persona mediante il proprio TP



**Segnale di chiamata 3**

- Viene fornita risposta all'avviso.
- Inserire un codice conto o un codice utente DISA per disattivare il tono.



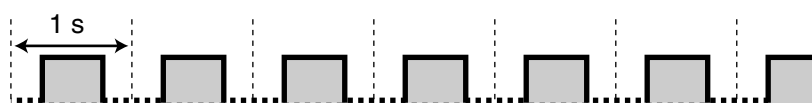
**Segnale di chiamata 4**

È stata ricevuta una segnalazione di Messaggio in attesa.



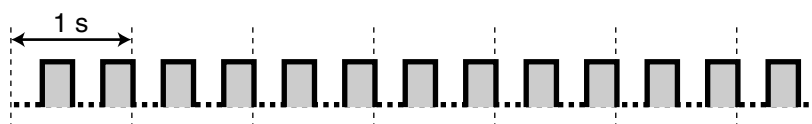
## ◆◆ Quando si effettuano chiamate [JT]

### Segnale di occupato



### Segnale di linea bloccata

- La linea esterna che si cerca di ottenere non è assegnata o è negata.
- È stato inserito il codice conto errato.

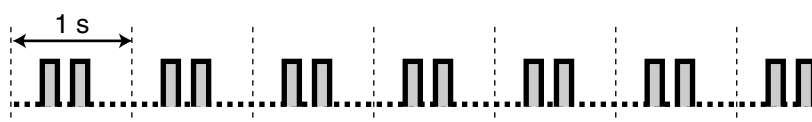


### Segnale di richiamata



### Tono Non disturbare (ND)

L'interno chiamato rifiuta le chiamate in entrata.

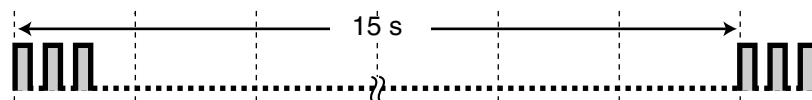


## ◆◆ Mentre il ricevitore è sganciato [JT]

### Tono avviso di chiamata 1 (esterna / interfono)

<TP>

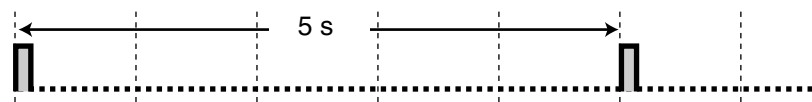
Tono avviso di chiamata da un altro interno / linea esterna (impostazione predefinita)



### Tono avviso di chiamata 1 (esterna / interfono)

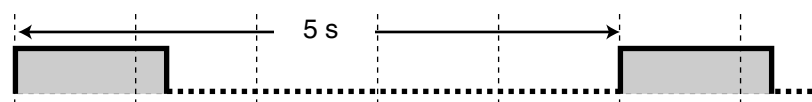
<TLS>

Tono avviso di chiamata da un altro interno / linea esterna



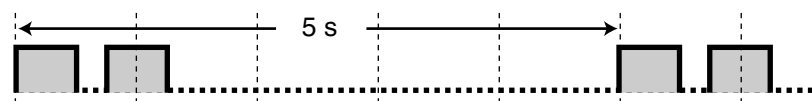
### Tono avviso di chiamata 2 (esterna)

Tono avviso di chiamata da una linea esterna



### Tono avviso di chiamata 2 (interfono)

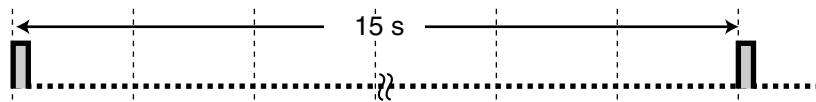
Tono avviso di chiamata da un altro interno



**Tono di avviso da attesa**

<TLS>

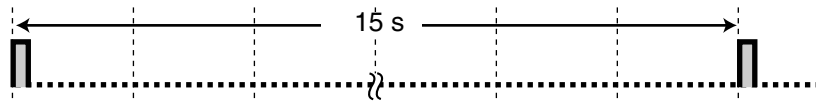
Una chiamata rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



**Tono di avviso da attesa**

<TP>

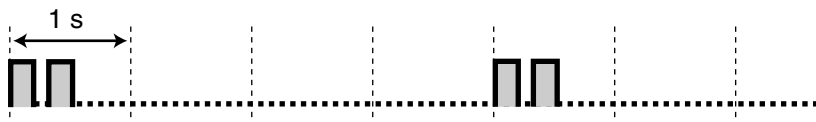
Una chiamata rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



◆◆ **Quando una chiamata viene messa in attesa [JT]**

**Segnale di chiamata in attesa**

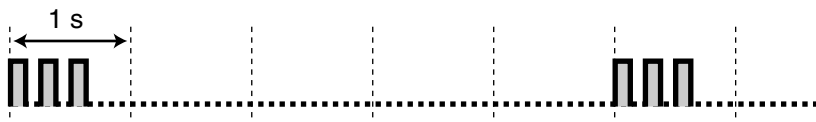
Il segnale di chiamata in attesa viene inviato alla parte in attesa.



◆◆ **Durante una chiamata tra due parti esterne [JT]**

**Tono di avviso**

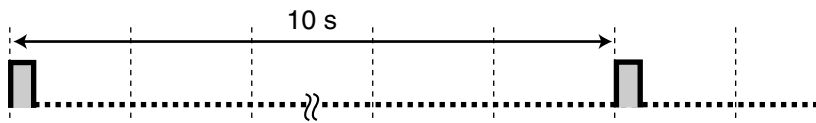
Il tono viene inviato alle due parti 15, 10 e 5 secondi prima della scadenza del tempo massimo.



◆◆ **Durante una chiamata tra tre parti [JT]**

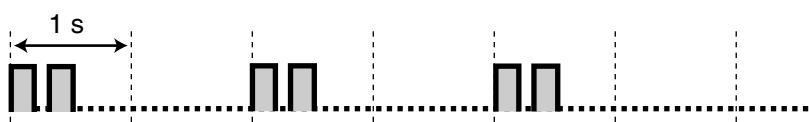
**Tono di notifica conferenza 1**

Il tono viene inviato a tutte e tre le parti durante una conversazione a tre utenti.



**Tono di notifica conferenza 2 (per intromissione)**

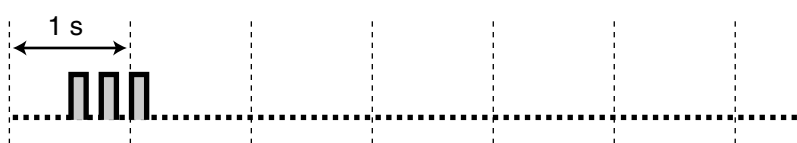
Il tono viene inviato a tutte e tre le parti durante una conversazione a tre utenti che viene stabilita per l'intromissione di un utente interno nella conversazione a due utenti (Ignora inclusione).



◆◆ **Quando si impostano o si programmano le funzioni [JT]**

**Segnale di conferma 1**

- La nuova impostazione differisce da quella precedente in Derivato / Programmazione utente.
- La modifica dell'impostazione in Derivato / Programmazione utente è stata completata con esito positivo.
- Abbandonare una conferenza a tre utenti



**Segnale di conferma 2**

- L'impostazione della funzione è stata completata con esito positivo.
- Prima di eseguire un annuncio ricerca persone attraverso un altoparlante esterno
- La nuova impostazione è uguale a quella precedente di Derivato / Programmazione utente.
- Stabilire una conferenza a tre utenti



**Segnale di conferma 3**

Prima di eseguire le funzioni seguenti:

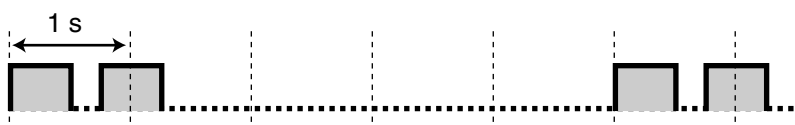
- Ripresa di una chiamata in attesa
- Risposta a un'altra chiamata
- Cercapersone / Risposta ad annuncio di messaggio cercapersone
- Risposta alla chiamata attraverso l'altoparlante



## ◆◆ Mentre il ricevitore è agganciato [NL], [G], [SE]

### **Tono di suoneria 1 / Tono di Richiamata da attesa (interfono)**

- Una chiamata di interfono squilla.
- Una chiamata di interfono rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



### **Tono di suoneria 2 / Tono di Richiamata da attesa (esterna)**

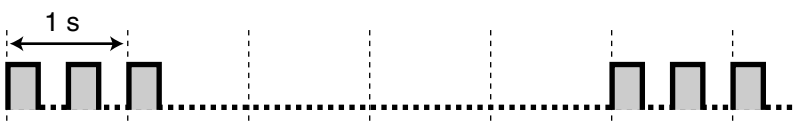
- Una chiamata esterna squilla.
- Una chiamata esterna rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



### **Tono di suoneria 3**

<TP> <TLS>

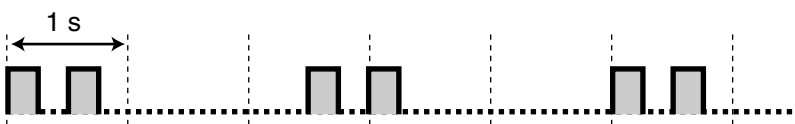
- Una chiamata di citofono squilla.
- Si è attivato l'avviso preimpostato (Sveglia).



### **Tono di suoneria 4**

<TP>

- Si sono liberati una linea esterna prenotata o un interno (Richiamata automatica se occupato).
- È possibile lasciare un messaggio nella propria casella postale (Verifica chiamata-Modalità privato).



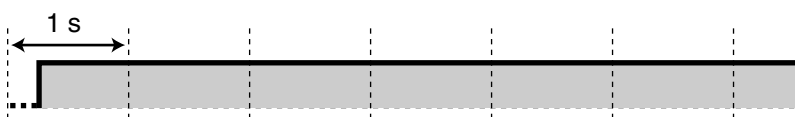
<TLS>

- Si sono liberati una linea esterna prenotata o un interno (Richiamata automatica se occupato).

## ◆◆ Quando si sgancia il ricevitore [NL], [G], [SE]

### Segnale di chiamata 1

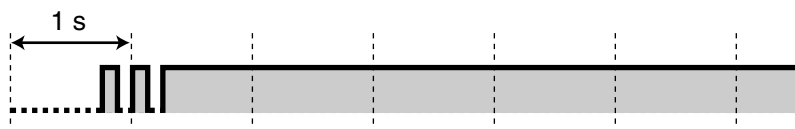
Normale (Nessuna funzione impostata in Segnale di chiamata da 2 a 4).



### Segnale di chiamata 2

Sono impostate una o più delle seguenti funzioni.

- Sveglia
- Inoltro di chiamata
- Avviso di chiamata
- Chiamare un utente preimpostato sganciando il ricevitore
- Attivare / disattivare la musica di sottofondo
- Visualizzare un messaggio per il chiamante
- Rifiuto
  - un tono di segnalazione
  - una chiamata in entrata
- Negare ad altre persone la possibilità di
  - ricevere le proprie chiamate
  - utilizzare il proprio telefono
  - unirsi alla propria chiamata
  - eseguire un annuncio di ricerca di persona mediante il proprio TP



### Segnale di chiamata 3

- Viene fornita risposta all'avviso.
- Inserire un codice conto o un codice utente DISA per disattivare il tono.



### Segnale di chiamata 4

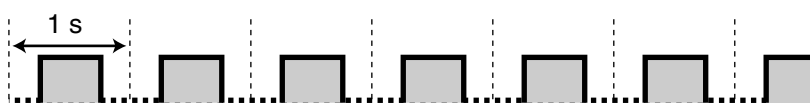
È stata ricevuta una segnalazione di Messaggio in attesa.





◆◆ **Quando si effettuano chiamate [NL], [G], [SE]**

**Segnale di occupato**



**Segnale di linea bloccata**

- La linea esterna che si cerca di ottenere non è assegnata o è negata.
- È stato inserito il codice conto errato.



**Segnale di richiamata 1**

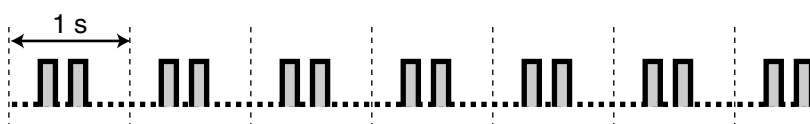


**Segnale di richiamata 2**



**Tono Non disturbare (ND)**

L'interno chiamato rifiuta le chiamate in entrata.

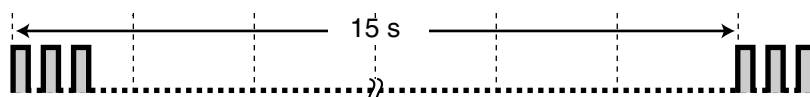


◆◆ **Mentre il ricevitore viene sganciato [NL], [G], [SE]**

**Tono avviso di chiamata 1**

(esterna / interfono)

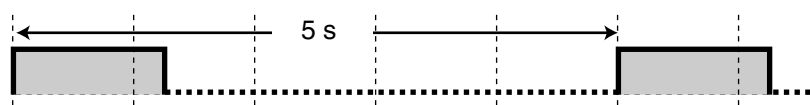
Tono avviso di chiamata da un altro interno / linea esterna (impostazione predefinita)



**Tono avviso di chiamata 2**

(esterna)

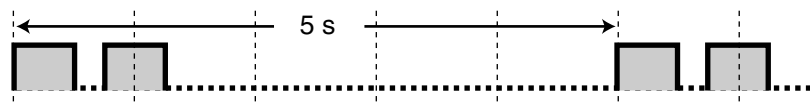
Tono avviso di chiamata da una linea esterna



**Tono avviso di chiamata 2**

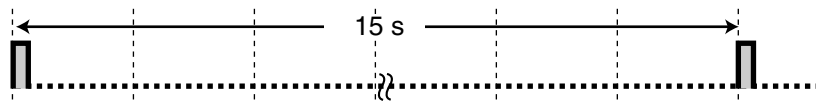
(interfono)

Tono avviso di chiamata da un altro interno



**Tono di avviso da attesa**

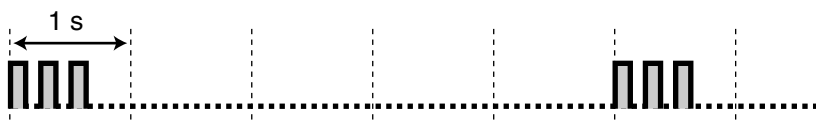
Una chiamata rimane in attesa per un tempo superiore a quello specificato (impostazione predefinita: 60 secondi).



◆◆ **Durante una chiamata tra due parti esterne [NL], [G], [SE]**

**Tono di avviso**

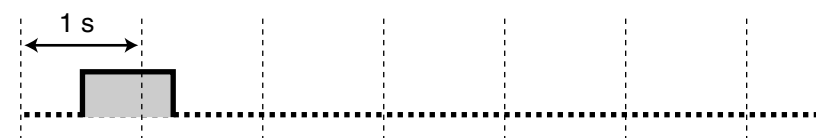
Il tono viene inviato alle due parti 15, 10 e 5 secondi prima della scadenza del tempo massimo.



◆◆ **Quando si impostano o si programmano le funzioni [NL], [G], [SE]**

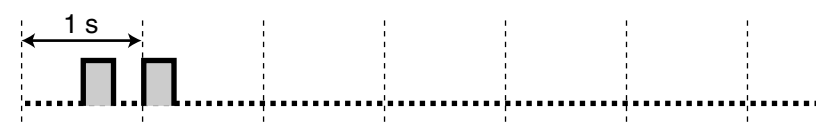
**Segnale di conferma 1**

- La nuova impostazione differisce da quella precedente in Derivato / Programmazione utente.
- La modifica dell'impostazione in Derivato / Programmazione utente è stata completata con esito positivo.



**Segnale di conferma 2**

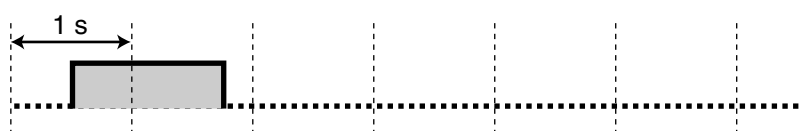
- L'impostazione della funzione è stata completata con esito positivo.
- Prima di eseguire un annuncio ricerca persone attraverso un altoparlante esterno
- La nuova impostazione è uguale a quella precedente di Derivato / Programmazione utente.



**Segnale di conferma 3**

Prima di eseguire le funzioni seguenti:

- Ripresa di una chiamata in attesa
- Risposta a un'altra chiamata
- Cercapersone / Risposta ad annuncio di messaggio cercapersone
- Risposta alla chiamata attraverso l'altoparlante

**Segnale di conferma 4**

Stabilire o abbandonare una conversazione a tre utenti



## 5.5 Specifiche

### ◆◆ Descrizione generale

Voce	Descrizione	
<b>Capacità del sistema</b>	Linee urbane Derivati	al massimo 192 al massimo 448
<b>Alimentatori</b>	Primario Secondario  Interruzione alimentazione elettrica	220 V CA-240 V CA, 50 Hz / 60 Hz Tensione alimentazione derivato: 30 V Tensione circuito: $\pm 5$ V, $\pm 15$ V  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata riserva garantita: sette anni con batteria al litio fornita con il sistema</li> <li>• È fornita la funzione di Trasferimento su interruzione alimentazione elettrica.</li> <li>• Il funzionamento del sistema garantito è pari a quattro ore se si utilizzano le batterie consigliate (si tratta di due batterie di tipo Automobile Ah a 12 V CC 40)</li> </ul>
<b>Chiamate</b>	Esterna/interna  Conversione	Selezione a impulsi (DP) 10 pps, 20 pps, tono (DTMF) Chiamate DP-DTMF, DTMF-DP
<b>Connettore</b>	Linee urbane Linee ISDN Derivati Output di ricerca persone Ingresso di musica esterna	Connettore Amphenol Presa modulare (RJ45) Connettore Amphenol Presa a spinotto (PRESA RCA)  Presa a due conduttori (MINIPRESA 3,5 mm di diametro)
<b>SMDR (Messaggio registrazione dettagli del derivato)</b>	Interfaccia Dispositivi di uscita Registrazione dettagli	Interfaccia seriale (RS-232C)(D-SUB a 25 piedini) stampante/personal computer Data, Ora, Numero interno, Numero linea esterna, Numero chiamato, Durata suoneria, Durata chiamata, Codice di addebito, ID chiamante, Sveglia

### ◆◆ Caratteristiche

Voce	Descrizione
<b>Numero massimo di punti derivati per linea</b>	1 o 2 mediante connessione in parallelo o EXtra Device Port (XDP) di un Telefono proprietario e un Telefono Linea Singola
<b>Tensione suoneria</b>	75 Vrms a 25 Hz in base al carico suoneria
<b>Requisiti ambientali</b>	0 °C - 40 °C, 10 % -90 % umidità relativa





# ***Sezione 6***

## ***Indice***

### A

Accesso al servizio di rete ISDN 185  
Accesso al sistema con selezione passante (DISA) 53  
Accesso funzione esterna 145  
Alimentatori 308  
Annullamento DEVIÀ remoto - Una volta 173, 174, 206  
Annullamento Password di Verifica chiamata 208  
Annuncio di chiamata su sganciato (OHCA) 43, 79, 121, 138  
Applicazione Hotel 166, 169, 223  
Apriporta 141  
Assegnazione avviso interfono 234, 235  
Assegnazione linea preferita - In entrata 234, 235  
Assegnazione linea preferita - In uscita 233, 235  
Assegnazione pulsante URB flessibile (005) 255  
Assegnazione Selezione Rapida completa 234, 235  
Assegnazione Tipo tono avviso di chiamata 234, 235  
Attesa automatica 89  
Avviso di chiamata 43, 78, 138, 266  
Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato (OHCA) / Whisper OHCA 181, 266  
Avviso di chiamata / Annuncio di chiamata su sganciato (OHCA) / Whisper OHCA) 121  
Avviso di sveglia 228  
Azzeramento programma derivato 138, 173, 264

### B

Blocco derivato elettronico 101, 173, 264, 265

### C

Capacità del sistema 308  
Cercapersone 106, 173  
Check-in 223  
Check-out 223  
Chiamare senza restrizioni 48, 177, 265, 266  
Chiamare un altro interno 27  
Chiamare un utente esterno 29  
Chiamata alternativa - Suoneria/Messaggio vocale 52  
Chiamata di sveglia 200  
Chiamata in attesa esclusiva 67  
Chiamata in ricezione 34, 138  
Chiamata interfono 27, 165, 166, 169  
Chiamata operatore 28  
Chiamata PDN 28, 74  
Chiamata urgente 29

Chiamate interno 163, 164, 166, 167, 169  
Citofono 141  
Codice pulsante 256, 257  
Commutazione COS 174, 209  
Conferenza non seguita 82  
Conferenza, cinque utenti 85  
Conferenza, tre utenti 81  
Conferma del proprio numero di interno 235  
Connessione telefonica in parallelo 15, 138, 178, 264  
Controllo blocco derivato remoto 102, 208, 226  
Controllo del modem esterno 174, 183  
Controllo instradamento risposta 180, 219  
Controllo ND remoto 175, 204  
Conversazione a cinque 86  
Conversazione a tre 81, 266  
Conversione da impulsi a toni 51, 266  
Copertina / Funzione pulsanti 243  
COS primario 210  
COS secondario 210  
COS trasferibile 177

### D

Derivazione trasferibile 138, 155, 232  
Descrizione delle icone 21, 246  
Display 20, 244  
Display a righe multiple 244  
Divieto risposta per assente 60, 128, 138, 178

### E

Elenco 277  
Elenco funzioni display 172  
Elenco numeri funzione 268  
EXtra Device Port (XDP) 15

### F

Funzionamento con collegamento rilasciato 77  
Funzione chiamata agevolata 31, 178, 265  
Funzione Identificativo di chiamata 56  
Funzione messaggio per assente 97, 138, 229

### G

Gestione costo di addebito 241  
Gruppo di interni (Log-in / Log-out) 103, 175, 176

### I

Identificazione chiamanti malintenzionati (MCID) 140  
Ignora inclusione 47, 133  
Ignora inclusione vietata 47, 84, 130, 138, 175, 192  
Ignora Non Disturbare (ND) 51, 120  
Immissione caratteri 249



Impostazione Codice utente DISA / TIE (010) 262  
 Impostazione data e ora (000) 251, 267  
 Impostazione messaggio per assente (008) 260  
 Impostazione modalità Verifica chiamata 234, 235  
 Impostazione nome di selezione rapida sistema (002) 253  
 Impostazione nome ID chiamante (007) 259  
 Impostazione nome interno (004) 254  
 Impostazione numero di selezione rapida sistema (001) 252, 262  
 Impostazione numero selezione facilitata (009) 261  
 Impostazione predefinita dati programmazione del derivato 235  
 Impostazione risposta occupato 173, 215  
 Impostazione selezione ID chiamante (006) 258  
 Impostazioni iniziali 233, 264  
 Indicazione avviso locale 220  
 Inoltro di chiamata 91, 138, 193, 206  
 Inoltro di chiamata - Alla linea urbana (Linea URB / TIE) 91  
 Inoltro di chiamata - Nessuna risposta 91  
 Inoltro di chiamata - Occupato 91  
 Inoltro di chiamata - Occupato / Nessuna risposta (OCC N / R) 91  
 Inoltro di chiamata - Seguimi (Da) 91  
 Inoltro di chiamata - Tutte le chiamate 91  
 Inoltro di chiamata da provider ISDN 95  
 Inoltro di chiamata in caso di non risposta (Call Forwarding No Reply [CFNR]) 95  
 Inoltro di chiamata incondizionato (Call Forwarding Unconditional [CFU]) 95  
 Inoltro di chiamata se occupato (Call Forwarding Busy [CFB]) 95  
 Inserimento codice conto 48, 50  
 Inserimento codice CTI 154  
 Integrazione VPS 3, 146  
 Interno 277  
 Interno di avviso 228  
 Interno Phantom 38

## **J**

Jog Dial 25

## **L**

Limitazioni 20  
 Log-in / Log-out 138

## **M**

Menu di Accesso funzione sistema 163, 165, 166, 168, 169  
 Messaggi in uscita 212

Messaggio DISA 212  
 Messaggio in attesa 44, 138, 226  
 Messaggio registrazione dettagli del derivato 2, 308  
 Messaggio Sveglia (Chiamata di sveglia) 212  
 Messaggio UCD (Distribuzione uniforme delle chiamate) 212  
 Mettere in attesa una chiamata (procedura consueta) 65  
 Modalità monitoraggio UCD 181, 186  
 Modalità viva voce 30, 56  
 Modifica COS 49  
 Monitor su sganciato 88  
 Musica di sottofondo (BGM) 132, 138  
 Musica di sottofondo (BGM) - Esterna 177, 211

## **N**

Non Disturbare (ND) 119, 138, 204  
 Numeri funzione 19, 265  
 Numeri funzione fissi 19, 276  
 Numeri funzione flessibili 19, 268, 272  
 Numero interno 245

## **O**

Opzione Microtelefono / Cuffie 234, 235

## **P**

Parcheggio Chiamate 66, 68  
 Password utente 242  
 PBX host 145, 265  
 Personalizzazione dei pulsanti 236, 264, 265, 266, 267  
 Personalizzazione del sistema (Programmazione utente) 242  
 Presentazione identificativo linea chiamante/ connessa (CLIP / COLP) 125  
 Programmazione del derivato 208, 232, 241, 264, 265, 266, 267  
 Protezione linea dati 84, 133, 138, 178, 266  
 Pulsante programmabile 236, 237

## **R**

Registrazione di una conversazione 153  
 Registro chiamate 159  
 Registro chiamate in entrata 138, 156, 180  
 Registro chiamate in entrata, Blocco registro 160, 161, 172, 208  
 Registro chiamate in uscita 166, 169  
 Restrizione identificativo linea chiamante (CLIR) 126  
 Restrizione identificativo linea connessa (COLR) 127  
 Ricerca persone - Esterno 106  
 Ricerca persone - Gruppo 106  
 Ricerca persone - Tutto 106

Richiamata automatica se occupato 41, 138, 267  
Riga di funzione 244  
Riga di messaggio 244  
Rilascio privato 84  
Ripetizione numero 39, 266  
Ripetizione numero automatica 39  
Ripetizione numero salvato 39  
Ripetizione ultimo numero 39  
Risorsa remota 75  
Risposta a linea esterna da qualsiasi derivato (TAFAS) 61, 179  
Risposta in modalità viva voce 58  
Risposta per assente 59, 175, 176

## S

Scadenza del tempo massimo 83  
Segnalazione su occupato (BSS) 43  
Segnale di chiamata 292, 293, 298, 304  
Segnale di chiamata in attesa 300  
Segnale di conferma 295, 296, 301, 302, 306, 307  
Segnale di linea bloccata 294, 299, 305  
Segnale di occupato 294, 299, 305  
Segnale di richiamata 294, 299, 305  
Segnali DTMF punto-punto 89  
Selezione automatica dell'instradamento 2, 30  
Selezione display in due lingue 234, 235  
Selezione display iniziale 234, 235  
Selezione facilitata 37, 226, 290  
Selezione rapida 31, 236  
Selezione rapida derivato 32, 163, 164, 166, 167, 169, 170, 290  
Selezione rapida sistema 33, 163, 164, 166, 167, 169, 279  
Separazione chiamate 71  
Servizio notturno 135, 190  
Silenziatore (Mute) 87, 266  
Silenziatore microfono 87  
Silenziatore microfono del microtelefono 87  
Sistema di messaggistica vocale 146  
Specifiche 308  
Stampa 223  
Sveglia (Chiamata di sveglia) 115, 138, 227  
Sveglia in remoto (Chiamata di sveglia) 180, 200

## T

Telefono proprietario con display 156  
Toni 19  
Tono avviso di chiamata 294, 299, 305  
Tono di avviso 295, 300, 306  
Tono di notifica conferenza 300, 301  
Tono di Richiamata da attesa 291, 296, 297, 303  
Tono di suoneria 291, 292, 296, 297, 303

Tono Non Disturbare (ND) 294, 299, 305  
Tono primario 89, 237  
Trasferimento con selezione rapida 77  
Trasferimento di chiamata 72  
Trasferimento messaggio vocale 146, 237  
Trasferimento suoneria 74

## U

Utilizzo del modello KX-T7235 168  
Utilizzo del modello KX-T7531 162  
Utilizzo del modello KX-T7533 164  
Utilizzo del modello KX-T7536 165

## V

Verifica Chiamata 148  
Vieta Cercapersone 123, 138, 177

## W

Whisper OHCA 43, 79, 266

# Ritagliare queste schede e distribuirle agli utenti di telefoni a linea singola.

## Scheda di riferimento rapido [SP]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 0
- Parte esterna: (9 o 801-848) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [SP]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 0
- Parte esterna: (9 o 801-848) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [SP]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 0
- Parte esterna: (9 o 801-848) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [SP]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 0
- Parte esterna: (9 o 801-848) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

Ritagliare queste schede e distribuirle agli utenti di telefoni a linea singola.

[SP]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 9 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

[SP]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 9 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

[SP]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 9 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

[SP]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 9 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

# Ritagliare queste schede e distribuirle agli utenti di telefoni a linea singola.

## Scheda di riferimento rapido [NL], [JT]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [NL], [JT]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [NL], [JT]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [NL], [JT]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 3 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 3 1 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

Ritagliare queste schede e distribuirle agli utenti di telefoni a linea singola.

[NL], [JT]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

[NL], [JT]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

[NL], [JT]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

[NL], [JT]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:** 7 6 2 + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:** 7 6 2 + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
3 0 + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare: 7 3 1 1
  - Per annullare: 7 3 1 0

### Funzioni di uso frequente sull'interno

# Ritagliare queste schede e distribuirle agli utenti di telefoni a linea singola.

## Scheda di riferimento rapido [G], [SE]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 6 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 6 8 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [G], [SE]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 6 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 6 8 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [G], [SE]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 6 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 6 8 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

## Scheda di riferimento rapido [G], [SE]

### Per effettuare chiamate

- Interfono: n. int.
- Operatore: 9
- Parte esterna: ( 0 o 801-848 ) + n. telefono
- Selezione rapida deviato: 6 X + n. 0-9
- Selezione rapida sistema: X + n. 000-999
- Citofono: 6 8 + n. 1-8








### In caso di linea occupata

- Prenotazione di una linea occupata: 6
- Invio di un segnale di avviso di chiamata: 2
- Richiamo dell'ultimo numero composto: #

### Per rispondere a una telefonata di un altro utente

- Chiamata esterna: 4 X
- Interno specificato: 4 1 + n. int.
- Gruppo esterno: 4 0

### Durante una conversazione

- Attesa:  + 5 0 + 
- Ripresa:  + 5 0
- Trasferimento:  + Comporre n.
- Risposta all'avviso di chiamata:  + 5 0 +  + 

Ritagliare queste schede e distribuirle agli utenti di telefoni a linea singola.

[G], [SE]

[G], [SE]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:**   + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:**   + Codice memorizzato

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:**   + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:**   + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
  + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare:
  - Per annullare:

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
  + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare:
  - Per annullare:

### Funzioni di uso frequente sull'interno

### Funzioni di uso frequente sull'interno

[G], [SE]

[G], [SE]

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:**   + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:**   + Codice memorizzato

### Bloccaggio/sbloccaggio del telefono

- **Blocco:**   + Codice a 3 cifre desiderato + stesso codice
- **Sblocco:**   + Codice memorizzato

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
  + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare:
  - Per annullare:

### Impostazioni

- **Memorizzazione del numero per selezione rapida derivato:**  
  + n. 0-9 + 0 o 801-848 + n. telefono + #
- **Avviso di chiamata:**
  - Per impostare:
  - Per annullare:

### Funzioni di uso frequente sull'interno

### Funzioni di uso frequente sull'interno





**Panasonic Communications Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Giappone

**Copyright:**

I diritti d'autore sul presente manuale sono proprietà di Panasonic Communications Co., Ltd. (PCC).

È possibile stampare questo manuale solo per uso interno con questo modello. Ad eccezione di quanto sopra previsto, il presente manuale non può essere riprodotto in alcuna forma, nella totalità o in parte, senza previa autorizzazione scritta della PCC.

© 2003 Panasonic Communications Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.